

Der Kindergarten St. Martin in der Singener Südstadt konnte am letzten Sonntag nach über sechs Planungen und neun Monaten Bauarbeiten frisch saniert Kindern und Eltern übergeben werden. Mit zusätzlichen Intensivräumen können hier mehr und ab Herbst auch zweijährige Kinder betreut werden. Mehr darüber auf Seite 6 dieser Ausgabe.

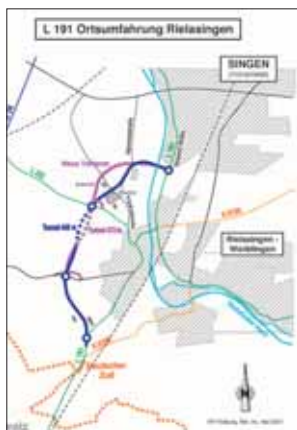


## Rat in Rielasingen/Worblingen stimmt für Ortsumfahrung



Von Oliver Fiedler

Wieviel Markt braucht ein Quartier? Welche Auswirkungen wird ein neues Marktzentrum in der Singener Südstadt am Berliner Platz haben? Das interessiert auch die Rielsingerei, die es in einem ersten Fall zulassen sollen, dass der Discounter Penny mit einer größeren Version aus dem Ort abrückt und sich mehr in Richtung Singen positioniert. Das scheitert erst mal daran, weil Penny das fragliche Grundstück noch gar nicht gehört. Aber es ist eine Menge in Bewegung: auch Edeka plant eine neue Positionierung in Rielsingerei, den Singener Süden mit im Blick, der nun auf einmal auf dem Berliner Platz gut versorgt wird. Und wenn in Überlingen am Ried der Laden aus Altersgründen im Juni schließt, wird ein Politikum um die Nachfolge daraus im Gemeinderat gemacht, doch mit Drohungen aus Überlingen kann man die Entwicklung in der Südstadt nicht verhindern, die auf der anderen Seite bald keine Post mehr haben wird. Das ist dann die andere Seite von Versorgungsqualität, um die eine Stadt auch bemüht sein müsste.



Die violetten Linien zeigen die neue Führung im Umgebungsplan.

swb-Bild: Reg. Präsidium

**Rielasingen/Worblingen (frö).** Der Gemeinderat von Rielasingen/Worblingen hat in seiner letzten Sitzung am Montag Abend über eine neue Variante der Orts- umfahrung beschlossen. Herbert Stumpf vom Regierungspräsidium Freiburg erläuterte die neuesten Pläne. Die Trasse der Ortsumfahrung soll optimiert werden. Gegenüber der bisherigen Planung ist eine Alternativstraße erarbeitet worden. Die Tunnellänge durch das Rosengeng soll verkürzt werden von 440 auf 413 Meter, dafür würde die Umfahrung um circa 75 Meter länger. Auch die verlegte Müch- riedstraße würde etwas länger. Statt des bisher geplanten Kreisels an der Anbin- dung Grenzstraße/Hofenackerstraße soll en die beiden Straßen stumpf an die Um- fahrung angebunden werden. Für die Hofenackerstraße ist eine Überführung geplant. Damit kann der Verkehr flüssiger gehalten werden. Die Müchriedstraße käme unter eine Trasse. Der neue Begleitplan bringt keine Nachteile für den Naturschutz. Die Kosten fallen um etwa 300.000 Euro günstiger aus. Barbara Kammerer von den freien Wählern wollte grundsätzlich der Ortsumfahrung nicht zustimmen. »Bei jeder neuen Planung kommen immer wieder neue Einschnitte zum Vorschein«, sagte

Reinhard Pröll von der CDU hob noch einmal auf die Lärmschutzmaßnahmen ab. Mit deren Akzeptanz stehe und falle das gesamte Projekt. Auch Clemens Schlatter von den freien Wählern verweigerte dem Projekt die Zustimmung. Ebenso Karl-Heinz Möhrle von der SPD. Es gäbe einen erhöhten Landschaftsverbrauch, Naherholungsgebiete würden zerstört, und der Einzelhandel würde geschwächt. Bürgermeister Ralf Baumert schlug vor, die neue Variante in einer Bürgerversammlung vorzustellen.

Ein Bürgerentscheid oder ein Bürgerbegehren würde nach der Gemeindeordnung ausscheiden, gegen eine Bürgerbefragung jedoch spräche nichts. Das wurde vom Rat angenommen. So könne man dem Projekt eine breite Basis geben.

Die Bürgerbefragung hat keine Rechtsverbindlichkeit, aber sie ist geeignet, den Räten ein Stimmungsbild aus der Bevölkerung zu geben. Rudolf Caserotto mahnte an, man müsse über den Tellerrand hinaussehen.

Der Ortskern sei seit Jahren in Mitleiden-  
schaft gezogen, deshalb mache eine gutge-  
plante Ortsumfahrung Sinn.  
Die Mehrheit des Rates stimmte der neuen  
Variante zu. Eine Bürgerbefragung in der  
Rosenegghalle wird stattfinden.



Der Circus Krone kommt am 31. Mai nach sechs Jahren wieder nach Singen. Das Wochenblatt verlost Karten.

Seite 11



Hegauer Chöre waren am Schaffhau-  
ser Opertiubiläum beteiligt. Seite 31

0010 01

Am Donnerstag startet die Stehersaison auf der Singener Radrennbahn.

Seite 10

**Singener Erzählzeit startet mit phänomenalem Andrang in Muslimgemeinde.** **Seite 13**

Go to 10

**Muss bald fast die Hälfte der Hauptschulen im Kreis schließen: Ein politischer Streit ist enbrannt.** Seite 17

Table 17

Soldaten aus dem Hegau sammelten Spielzeug für Kinder im Kosovo.

Seite 18

Cells 10

**Wochenblatt** - TELEFON  
Fon. 0 77 31/88 00-0 · Fax 88 00-36

ANZEIGE

**Bei Peugeot günstig einsteigen !**



**Sie finden Ihr Glück bei:**  
**AUTOHAUS SAUTER**  
Forststr. 8 · 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 1 47 69 - 0  
[www.autohaus-sauter.info](http://www.autohaus-sauter.info)

## KURZ NOTIERT

Der FDP Stadtverband Singen lädt alle Interessierten zu einer aktuellen Vortragsveranstaltung ein. Dr. Artur Sauter wird über das Thema »Unsere Innenstadt, unserer Zukunft« referieren. Dabei wird der Ist-Zustand der Plätze, Gestaltung, Sicherheit und Sauberkeit von den Anfängen bis heute erörtert werden. Termin ist Mittwoch, 13. Juni, 19 Uhr im Hotel Lamm.

### Planfeststellungsverfahren wird eingeleitet

**Singen (frö).** Gestern Nachmittag befasste sich der Ausschuss für Stadtplanung und Bauen der Stadt Singen mit dem Thema Kiesenassabbau in Friedlingen/Stadtwald Radolfzell. Axel Gödecke vom Baurechtsamt stellte noch einmal anhand einer Präsentation die Problematik dar. Generell steht dem Nassabbau im besagten Gebiet nichts mehr entgegen. Auf dem Gebiet wird von der Firma Meichle und Mohr bereits Kies abgebaut. Nun soll dort ein neues Gelände für den Abbau erschlossen werden. Der Trockenabbau ist schon im Regionalplan ausgewiesen.

Laut einem hydrologischen Gutachten ist das Grundwasser bei einem Nassabbau nicht gefährdet. Die Firma Hydrodata gilt als neutraler Gutachter, das wurde noch einmal ausdrücklich bestätigt. Auch die Forstdirektion ist mit dem Abbau einverstanden. Es gehen 120 Hektar Wald verloren, der aber an anderer Stelle, in Engen oder Mühlhausen eins zu eins wieder aufgeforstet wird. »Wir können den Wald op-

fern», so Gödecke. 5,5 Millionen abbaubarer Kies stehen für die kommenden 15 Jahre zur Disposition, insgesamt sind es auf dem Gelände 43 Millionen Kubikmeter, das rechnet sich auf 80 bis 100 Jahre. Umweltverträglichkeitsuntersuchungen verliefen positiv, in drei Abschnitten wird ausgekiest werden. Der See, der entstehen wird, wird der Öffentlichkeit nicht als Badesee zur Verfügung stehen. Veronika Netzhammer von der CDU betonte noch einmal, dass der Nassabbau schonender für die Umwelt sei. Flächen, die schon zum Trockenabbau im Regionalplan aufgeführt seien, müssten dort wieder herausgenommen werden können. So zum Beispiel Überlingen, wo der weitere Abbau vor wenigen Wochen vom Gemeinderat abgelehnt wurde. Susanne Sark von der SPD wollte ebenfalls den Überlinger Abbau gestoppt wissen. Axel Gödecke konnte Bedenken ausräumen, was die Qualität des Wassers anbelangt. »Das Wasser in Fließrichtung Ra-

dofzell ist sauber.« Für eine Fläche von 20 Hektar Wald ist bereits eine Genehmigung erteilt worden, dafür können jedoch im Gegenzug 46 Hektar wieder aufgeforstet werden.

Die CDU forderte in einem Antrag unter anderem, dass der Teilregionalplan »Oberflächennahe Rohstoffe« fortgeschrieben wird. Und dass im Gegenzug für den beantragten Kiesnassabbau festgesetzte Flächen aus dem Trockenabbau im Teilregionalplan herausgenommen werden. Harry Falk von der SPD freute sich über das positive Gutachten und befürwortete den Abbau.

Peddy Schwarz von der CDU wollte den Antrag seiner Fraktion als Junctim mit dem Beschluss verbunden wissen. Schließlich stimmten die Mitglieder des Ausschusses der Einleitung des wasserrechtlichen Planfeststellungsverfahrens für das Abbauvorhaben einstimmig zu. Damit ist der Nassabbau in dem Gebiet wieder ein Stück näher gerückt.



Auf dem Gelände der Firma Meichle und Mohr im Gebiet Friedingen/Stadtwald Radolfzell wird aller Voraussicht nach in Kürze Kies im Nassabbauverfahren abgebaut werden. swb-Bild: frö

ANZEIGE



Auf dem Gelände der Firma Meichle und Mohr im Gebiet Friedingen/Stadtwald Radolfzell wird aller Voraussicht nach in Kürze Kies im Nassabbauverfahren abgebaut werden. swb-Bild: frö



## VATERTAGSFEST

Bereits das dritte Jahr musste der Musikverein Friedlingen bei seinem Vatertagsfest in die Schlossberghalle ausweichen. Trotz Regen herrschte dort zu den Klängen des Musikvereins Barga (im Bild) und der »Meckies« beste Stimmung. Treue Besucher hat das Friedinger Vatertagsfest allemal, denn die Schweinschaxen gelten als die besten weit und breit, wie Gäste bekräftigten. swb-Bild: of



## TOP-THEMA

Auf der herrlichen Anlage des TC Singen findet am Pfingstmontag, 28. Mai, ab 14 Uhr ein Jux-Mixed-Turnier für Mitglieder und Nichtmitglieder statt. Es wird gebeten, sich auf der Teilnehmerliste am weißen Brett (Eingang Tennishalle) bis zum 26. Mai einzutragen. Für die Siegerehrung bitte ein Geschenk mitbringen. Nach Spielende um 18 Uhr ist Siegerehrung und gemütliches Beisammensein.

## Kreisstraße wird saniert

**Volkertshausen-Schlatt (swb).** Das Landratsamt Konstanz saniert die Kreisstraße K 6120 zwischen Schlatt und Volkertshausen in der Zeit von Dienstag, 29. Mai, bis einschließlich Freitag, 8. Juni. Während der Bauarbeiten wird die Straße zwischen Schlatt und Volkertshausen für den gesamten Verkehr voll gesperrt, so eine Pressemitteilung. Die Umleitung erfolgt über die K 6124 und die K 6122 nach Beuren und über die L 189 nach Volkertshausen und umgekehrt. Da auf dieser Strecke der Schulbus verkehrt, wurden die Arbeiten in die Pfingstferien der Schulen verlegt. Bei schlechter Witterung können sich die Arbeiten jedoch verschieben.

## Büchereiführerschein übergeben

**Steißlingen (le).** 60 Büchereiführerscheine konnte Gabriele Wingbermhöle von der Katholischen Öffentlichen

Bücherei in der vergangenen Woche an die Vorschulkinder der Kindergärten »Storchennest« und »St. Elisabeth« in

Steißlingen verteilen. Im Rahmen eines Büchereifestes wurden die Zertifikate den stolzen zukünftigen Leseratten ausgehändigt. Sie dürfen sich nun auch alleine in der Bücherei Medien ihrer Wahl ausleihen. Wie das alles geschieht und was man dabei zu beachten hat, haben sie in den letzten Monaten bei Besuchen in der Bücherei gelernt. Der Büchereiführerschein ist eine Aktion der Stiftung »Lesen«, an der insgesamt 2200 Kindergartengruppen teilgenommen haben und die vom Kultusministerium mit einem Förderpreis für herausragende Aktivitäten ausgezeichnet wurde. Die Katholische Öffentliche Bücherei, die als einzige Bücherei aus der Region an der Aktion teilgenommen hat, erhielt eine Auszeichnung und wird sich auch im kommenden Jahr wieder beteiligen.

**Steißlingen (le).** In Zusammenarbeit mit der Katholischen Öffentlichen Bücherei

**Homburger Bestattungshaus**  
Jederzeit dienstbereit.  
Singen, Schaffhauser Str. 52  
Hilzingen, Braungasse 20  
Tel. (07731) 99750  
Facherfahrene Trauerhilfe - Seit 1934

führte die Steißlinger Grund- und Hauptschule am Mittwoch der vergangenen Woche ihren zweiten Lesetag zu Ehren von Baroness Josefa von Stotzingen durch. Baroness von Stotzingen hat die Bücherei 66 Jahre lang ehrenamtlich geleitet. Die Idee zu einem Lesetag, der den Lesegenuss steigern und die Motivation zum Lesen fördern soll, stammt von Pfarrer

Siegfried Meier. Die Vorlesungen aus den verschiedenen Kinder- und Jugendbüchern wie zum Beispiel »Der kleine Prinz« von Antoine de Saint-Exupéry, »Die letzten Kinder von Schewenborn« von Gudrun Pausewang, »Der tätowierte Hund« von Paul Maar oder

»Eine Klasse im Fußballfieber« von Manfred Mai fanden nicht nur in der Schule statt. Der Sitzungssaal des Rathauses war ebenso Vorleseort wie das Feuerwehrhaus, das Evangelische Gemeindehaus, die Bücherei und das Bürgerhaus.



Gaspannt hören die Kinder beim Lesetag an der Steißlinger Hauptschule zu. swb-Bild: le

## Schwimmkurse für Kinder

**Singen (swb).** Auch dieses Jahr finden wieder zwei Schwimmkurs für Kinder ab 6 Jahren im Singener Aachbad statt. Der erste Kurs beginnt am 2. Juli und endet am 15. Juli, der zweite beginnt am 30. Juli und endet am 12. August. Weitere Infos oder Fragen zur Anmeldung gibt es entweder unter [www.singen.dlrg.de](http://www.singen.dlrg.de) oder jeden Mittwoch (nur bei schönem Wetter) ab 18 Uhr im Singener Aachbad. Auf viele Anmeldungen freut sich die DLRG - Gruppe Singen denn Sicherheit im und am Wasser hat einen Namen: DLRG.

Hurra, wir haben den Büchereiführerschein, konnten sich die Vorschulkinder in Steißlingen freuen. swb-Bild: le

**METZGEREI RIMMELE**  
FLEISCHERFACHGESCHAFT • PARTYSERVICE  
Schulstraße 8 • 78356 Steißlingen

**Unsere Spezialitäten:**

- ✓ Tolle Grillspieße v. Schwein, Rind und Kalb
- ✓ Puten-Brokkolibraten
- ✓ selbstgem. Maultaschen, eigene Herstellung
- ✓ Rostbratwürste, Nürnberger Art
- ✓ hausgemachte Tellersülze
- ✓ Donnerstag u. Freitag frischer und gerauchter Fisch
- ✓ ab Freitag Bio-Schweineschnitzel, aus der Keule
- ✓ Regio-Naturlyoner (ohne Nitrit und Glutamat)

**GROVE TOURISTIK**  
Inn. Dieter Wetzels  
Singen, Hadwigstraße 30  
Telefon 0 77 31 / 8 22 81 80  
Mo. - Do. 9<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup> u. 13<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>  
Fr + Sa. 9<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup>

**Tagesfahrten:**

|                                                                   |              |
|-------------------------------------------------------------------|--------------|
| Samstag, 02. Juni 07: Ponte Tresa (ital. Markt am Luganer See)    | € 26,00 p.P. |
| Mittwoch, 27. Juni 07: Modemarkt Adler, Neckarfahrt, Ritter Sport | € 27,50 p.P. |
| Donnerstag, 28.06.07: Stuttgart „Wilhelma“ + „MB-Museum“          | € 19,50 p.P. |

**Mehrtagesfahrten:**

|                                                                   |                   |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Hamburg + Holstein, Schweiz, 4 Tage, 07. - 10.06.07               | € 339,- p.P.      |
| Zwischen Tauern und Dachstein, HP, 6 Tage, 11. - 16.06.07         | € 385,- p.P.      |
| Insel - Halligenwelt, HP, 5 Tage, 19. - 23.06.07                  | € 379,- p.P.      |
| Donaukreuzfahrt, VP, 8 Tage, 23. - 30.06.07                       | ab € 1.399,- p.P. |
| Hansestädte + Backsteingotik, HP, 5 Tage, 01.07. - 05.07.07       | € 369,- p.P.      |
| Baden an der ital. Adria, HP oder VP, 15 Tage, 07.07. - 21.07.07  | ab € 696,- p.P.   |
| Genfer See, Matterhorn, Mont Blanc, HP, 5 Tage, 11.07. - 15.07.07 | € 349,- p.P.      |
| Schottland, HP, 9 Tage, 11.07. - 19.07.07                         | € 998,- p.P.      |
| Irland (Nord + Süd), HP, 10 Tage, 30.07. - 08.08.07               | € 1.098,- p.P.    |

!!! Begleitete Flugreisen mit Grove-Touristik - Immer ein Erlebnis !!!  
Fordern Sie unser Programm an!

**LANDMETZGEREI BOOS**  
auch in Singen und Worblingen auf dem Wochenmarkt

**Qualität von der man spricht!**

**++ Partysaal in Steißlingen ++**  
Wir bieten Ihnen die Möglichkeit, in einer voll ausgestatteten und modernisierten Wirtschaft, die Platz für ca. 50 Personen bietet, Ihre Feste zu feiern. Wir vermieten unseren Partysaal „Gasthaus Sonne“ mit und ohne Bewirtung. Informieren Sie sich auch über unsere Homepage [www.landmetzgeri-boos.de](http://www.landmetzgeri-boos.de), rufen Sie an oder schauen Sie einfach in unserem Geschäft oder an unserem Verkaufswagen vorbei.

Ihr Team von der Landmetzgerei Boos  
das Fleischerfachgeschäft aus Steißlingen  
Wir bieten Wurst- und Fleischwaren aus eigener Herstellung in bester Qualität und bestem Geschmack.

**Wochenblatt .net**  
<http://www.wochenblatt.net>

**KAROSSERIE + LACK**  
Thomas Tetzner  
STEISSLINGEN • ☎ 0 77 38 / 50 90

**5000 m² Blumen + Pflanzen**

**Geranien**  
Aus eigener Zucht, gesunde Pflanzen, langblühend, versch. Farben

Unseren Service-Kalender finden Sie heute auf Seite 4

**Wochenblatt**

Sehr nützlich - Anzeigen studieren

**ZG Raiffeisen Technik**  
Vorsprung durch Qualität!

**BRINGT DEN RASEN IN FAHRT**

Aus Freude am Rasen Die neue Serie **4**

**MB 448 T**  
Jetzt zum Aktionspreis  
€ 639,-\*  
€ 549,-

So leicht kann Rasenmähen sein: Mit innovativem Leichtstart-System, 7-fach verstellbarer Schnitthöhe und starkem Radantrieb geht die Arbeit flott voran.

Wir beraten Sie gern!

**Niederlassung Mühlhausen**  
Blueluhag 4, Tel. 0 77 33/94 05-0

| FLEISCHTHEKE                             |            | HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN            |            |
|------------------------------------------|------------|---------------------------------------|------------|
| Rinderrouladen, auch bratfertig          | 100 g 1,00 | Schinkenwurst, Tiroler Art            | 100 g 0,95 |
| Spickbraten, von der Rolle               | 100 g 1,10 | Zigeuner-, Kräuter-, Pfeffer-Kassler  | 100 g 1,65 |
| Fleischspieße - Schaschlik -             | 100 g 0,85 | Hinterschinken, leicht                | 100 g 1,30 |
| Schweinerücken, entsenht, auch mariniert | 100 g 0,90 | Lyoner - Jagdwurst, leicht            | 100 g 1,00 |
| Schweinekotelett, mager - durchgewaschen | 100 g 0,60 | Wienerle - Bauernwurst, roh - gebrüht | 100 g 0,90 |
| Putenschnitzel                           |            | Schinkenspeck, geschnitten            | 100 g 1,40 |
| Putenspieße, gefüllter Putenbraten       | 100 g 0,95 | Luftgetrocknete, Ring - geschnitten   | 100 g 1,35 |

**Tipp der Woche: Servela - Klöpfer** auch mit Chili 100 g 0,65

**FISCHTHEKE**  
Große Auswahl an Meeresfisch - Süßwasserfisch  
Rotbarschfilet 100 g 1,48

**KÄSETHEKE**  
Dachsteiner 45% Fett i. Tr. 100 g 1,18

**GRILLSPEZIALITÄTEN**  
DOSENWURST-GLÄSER für Ihren Vorrat

**HERTRICH METZGEREI**  
Scheffelstr. 23 • Singen

**DENZEL'S Metzgerei**  
Spezialitäten aus eigener Produktion können Sie unsere Bonuskarte?

|                                                                                   |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>A</b> HILZINGEN VERKAUFWAGEN DIE., FR. UND SA. AB 8.30 UHR GEGENÜBER FEUERWEHR |            |
| <b>K</b> Hackfleisch, gemischt                                                    | 100 g 0,59 |
| <b>T</b> Schweinekotelett                                                         | 100 g 0,49 |
| <b>I</b> Lyoner aufschnitt, eigene Herstellung                                    | 100 g 0,89 |
| <b>O</b> Nürnbergerle, deftig und würzig                                          | 100 g 0,84 |
| Aus unserer Käsetheke in der Marktpassage:                                        |            |
| <b>N</b> Gouda, jung, 48% Fett i. Tr.                                             | 100 g 0,79 |

**Spargelzeit ist Schinkenzeit**  
Täglich frisch!

# Moser führt den MZV

## Baumert will Stellvertreter werden

**Hilzingen/Rielasingen-Worblingen (of).** Franz Moser ist der neue Vorsitzende des Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen, dem die Gemeinden Rielasingen-Worblingen, Gottmadingen, Engen, Hilzingen und Gailingen angehören. Die Neuwahl war notwendig geworden, nachdem der bisherige Vorsitzende des Verbands, Ottmar Kledt, in Rielasingen-Worblingen nicht mehr als Bürgermeister gewählt wurde.

In der Versammlung des Zweckverbands am letzten Mittwoch im Hilzinger Rathaus schlug Engens Bürgermeister Johannes Moser seinen Kollegen Franz Moser, der bisher stellvertretender Vorsitzender des Verbands gewesen war und seit der Verabschiedung von Ottmar Kledt die Geschäfte des Verbands geführt hatte, vor. Die Bindung an die Gemeinde Rielasingen-Worblingen sei nicht mehr so eng wie in früheren Jahren. Der Zweckverband sei erwachsen geworden und die Verwaltungsverflechtungen mit der Gemeinde Rielasingen nicht mehr in dem Maße gegeben, wie das in früheren Jahren der Fall gewesen war. Deshalb könne man den Vorsitz durch den Bürgermeister von Rielasingen-Worblingen auch nicht als Erbhof sehen, auch wenn gegenwärtig mit dem Neubau eines Bauhofs für die Fahrzeuge des Zweckverbands in Rielasingen-Worblingen in der Gemeinde eine entscheidende Investition getätigt werde. Für diesen Bauhof hätten im Vorfeld auch andere Gemeinden ihr Interesse angemeldet, da der Zweckverband zunehmend als regionale Einrichtung gesehen wird. Franz Moser habe in den letzten Jahren gezeigt, dass der bestens für die Leitung des Zweckverbands geeignet sei, so Johannes Moser weiter. Er könne den Zweckverband erfolgreich weiter



Neu gewählt wurde der Hilzinger Bürgermeister Franz Moser zum Vorsitzenden des Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen. Mit im Bild nach der Wahl (von links) Geschäftsführer Eckhardt Pfeiffer, der Rielasinger Bürgermeister Ralf Baumert, Verbandsrechner Bernd Caldard und die Bürgermeister Dr. Michael Klinger (Gottmadingen), Johannes Moser (Engen) und Heinz Brennenstuhl (Gailingen).

swb-Bild: of

nach vorne bringen. Gesagt, getan wurde denn auch Franz Moser von den Bürgermeistern der angeschlossenen Gemeinden einstimmig zum neuen Verbandsvorsitz-

amt gekommen sei. Sein Vorgänger Ottmar Kledt hatte versucht, die Wahl bereits zu seiner Verabschiedung als Vorsitzender vor dem Amtsantritt von Baumert durchzuführen. Der Geschäftsführer des Zweckverbands, Eckhardt Pfeiffer informierte im Rahmen der Versammlung darüber, dass es beim Bau des neuen Bauhofs leichte zeitliche Verzögerungen gebe, da der Estrich noch nicht trocken sei um die Böden verlegen zu können. In zwei Wochen jedoch könne der Umzug ins neue Gebäude vollzogen werden. Für Ende Juni ist ein Tag der offenen Tür zur Vorstellung des neuen Gebäudes geplant.

GLAUBE  
LIEBE  
HOFFNUNG  
PIETÄT  
DECKER

BESTATTUNGEN

Singen · Schaffhauser Str. 98  
Telefon: 07731/9968-0  
[www.decker-bestattungen.de](http://www.decker-bestattungen.de)

zenden gewählt. Der neue Bürgermeister der Gemeinde Rielasingen-Worblingen betonte in seiner Stellungnahme, dass es rücksichtsvoll gewesen sei, mit der Wahl solange zu warten, bis er ins

# Kunsthallenareal vor Realisierung

**Singen (frö).** Vergangene Woche beriet der Singener Gemeinderat über die Zukunft des Kunsthallenareals. Einig war man sich darüber, dass die Planung das gesamte Gebiet von der Ekkhardstraße über die Thurgauerstraße, Freiheitstraße und August-Ruf-Straße erfassen soll. Dafür wird noch ein Investor gesucht, die GVV entwickelt die Pläne des Vorhabens. Einig war man sich darüber, dass dem Projekt eine große Bedeutung zukomme. Das Areal gehört zu den Kerngebieten der Innenstadt und ist damit von zentraler Interesse auch für die Bevölkerung. Es soll eine Mischung aus Wohnen, Büros und Einkaufen entstehen. Die Räte mahnten Zügigkeit bei der Umsetzung der Pläne an. Vorübergehend erhält die GVV eine Pauschalvergütung, die dann von dem Investor erstattet wird. Man sprach von einem spannenden Projekt, dass geeignet sein wird, die Attraktivität der Stadt zu steigern.

Der Rat möchte bei der Realisierung des Projektes beteiligt werden. Die Kunsthalle sei wichtig für die Stadt, man solle nichts übers Knie brechen. Und: Die Nutzer müssten zusammen stehen, bei der Planung müsse man größtmögliche Sorgfalt walten lassen.

Die Kunsthalle ist ein geeignetes Projekt um die Attraktivität der Stdst zu steigern

Die SPD-Fraktion gab eine Antrag aus, laut dem unter anderem die GVV dem Rat für die nächste Sitzung ein Konzept vorlegen soll, das die städtebaulichen Vorgaben berücksichtigt. Der Rat stimmte dem Antrag nach einer Beratungspause mit großer Mehrheit zu. Die Weichen für das Kunsthallenareal sind gestellt.

# Drudä Geitscher wählen neu

**Singen (swb).** Die kürzlich abgehaltene Generalversammlung des Vereins Hontes-Drudä-Geitscher Singen hat ein paar Veränderungen in der Vorstandschaft gebracht.

Gewählt wurden als Erster Vorsitzender Bernd Glaser, zur Zweiten Vorsitzenden Sonja Fürst, als musikalischer Leiter Daniel Grundl, zum Kassier Sebastian Vogler, als Schriftführerin Barbara Paolino sowie als Zeugwartin Bettina Schlimper-Nägele. Aktiver Beisitzer ist Ralf Fürst.

# Lobpreis zum Pfingstfest

**Singen (swb).** Am Samstag, 26. Mai, wird in der Pfarrkirche St. Peter und Paul in Singen unter dem Thema »... noch nicht einmal gehört, dass es einen Heiligen Geist gibt (Apg 19,2)« ein Lobpreisgottesdienst zum Pfingstfest durchgeführt. Beginn ist um 19.30 Uhr.

# Seelsorgeeinheit Aachtal feiert

**Aachtal (swb).** Der Perukreis der Seelsorgeeinheit Aachtal bestehend aus den Gemeinden, (Arlen, Bohlingen, Rielasingen, Überlingen a. Ried und Worblingen) feiert vom 26.-28. Mai sein 20 jähriges Jubiläum mit der Partnerschaftsgemeinde Chacan / Peru. Begonnen hat die Partnerschaft im Jahre 1987 mit dem Dorf Aqua Dulce in den Anden von Peru in der Nähe der Inkastadt Cusco. 1995 kamen dann noch die Gemeinden Lucre, Santiago, Chacan Chico, Santa Ana und Chillapucyo dazu. War am Anfang nur die Ernährung der Kinder gestanden, so wurde im Verlauf der Jahre die "Hilfe zur Selbsthilfe" notwendig. Heute steht im Mittelpunkt die Ausbildung von Menschen vor allem von Jugendlichen, um ihnen eine bessere Zukunft zu geben. Zu diesem Fest kommt Besuch aus Peru: Erzbischof Monsignore Ugarte Perez, von Cusco Madre Francisca aus Lima und Padre Melquiades aus Chacan. Das Jubiläum beginnt am Samstag den 26. Mai um 19,00 Uhr mit einer Vorabendmesse in der Kirche St. Bartholomäus Rielasingen, anschließend gibt es einen Vortrag mit

Film und Lichtbilder und Begegnung mit Monsignore Ugarte, Madre Francisca und Padre Melquiades in der Unterkerche. Am Sonntag 27. Mai findet um 10.15 Uhr ein Pontifikalamt mit Erzbischof Ugarte Perez und Domkapitular Sauer (Freiburg) in der Kirche St Pankratius Bohlingen statt. Um 12.30 Uhr ist das Mittagessen in der Aachtalhalle, mit dem Festprogramm und der

**NEU IN SINGEN**  
**Trauring-Galerie**  
Ekkhardstr. 35 – 077 31 / 64272

Ansprache von Herrn Domkapitular W. Sauer, Ausstellung des Perukreises über »20 Jahre Partnerschaft«. Um 18 Uhr findet die Abschlussandacht in der Kirche Hl. Kreuz Überlingen a. Ried statt. Am Montag den 28. Mai um 10.15 Uhr gibt es noch einen Festgottesdienst mit Erzbischof Ugarte Perez in der Kirche St. Nikolaus Worblingen. Anschließend kommt es zur Begegnung auf dem Kirchplatz und Platzkonzert durch den Musikverein Worblingen.

# Einkaufszentrum kommt

**Singen (frö).** Der Bebauungsplan »Berliner Platz« in der Singener Südstadt war Gegenstand der letzten Gemeinderatssitzung. Die Pläne, in der Südstadt ein zusätzliches Einkaufszentrum zu bauen, wurden innerhalb des Rates kontrovers diskutiert. Randgemeinden wie zum Beispiel Überlingen am Ried befürchten, dass zu viel Kaufkraft nach Singen abfließt, ein Marktinhaber hat bereits erklärt, sein Geschäft nicht mehr weiter führen zu wollen. Das wurde von einem Teil der Räte als Erpressungsversuch gewertet. Thomas Münchow dementierte das gegenüber dem Wochenblatt. Strittig war außerdem die Größe des neuen Marktes, hier bestehen Zweifel, ob der Markt den Umsatz erbringen kann, der ihn rentabel macht. Einzelne Räte sprachen von Gigantomanie. Andere sahen die Gegend um den Berliner Platz durch einen Markt entscheidend aufgewertet. Singen sei Mittelzentrum, dabei wäre der Markt ein positives Zeichen für die Stadt. Einzelne Räte äußerten Zustimmung darüber, dass sich am Berliner Platz etwas tut. Bei der abschließenden Abstimmung stimmte die Mehrheit mit 24 Ja-Stimmen dem Bebauungsplan zu.

Sparkassen-Finanzgruppe

**Das CleverPlus7-Zertifikat. Innovativ und ertragsstark – bis zu 28%\*\*.**

**Sparkasse Singen-Radolfzell**

Das CleverPlus7-Zertifikat bietet Ihnen alles, was Sie für einen kurz- bis mittelfristigen Vermögensaufbau brauchen. Es orientiert sich an der Entwicklung des Dow Jones EURO STOXX 50® Index und sichert Ihnen sogar bei leicht fallenden Kursen einen attraktiven Bonus von bis zu 28 % über die gesamte Laufzeit. Rechtlich maßgeblich ist allein der zu diesem Produkt gehörige Basisprospekt mit den entsprechenden Endgültigen Bedingungen. Weitere Informationen erhalten Sie bei uns. **Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**

Emissionskurs: 101 Euro. Eine vorzeitige Rückzahlung durch die Emittentin erfolgt, wenn der Index an einem der Bewertungstage auf oder über dem Bewertungslevel schließt.  
\* vorzeitige Rückzahlung nach einem Jahr zu 107 %, nach zwei Jahren zu 114 %, nach drei Jahren zu 121 %.  
\*\* Rückzahlung am Laufzeitende zu 128 %, sofern der Index bei Fälligkeit nicht um mehr als 30 % gefallen ist.  
Der Dow Jones EURO STOXX 50® und seine Marken sind geistiges Eigentum der Stoxx Limited, Zürich, Schweiz und/oder Dow Jones & Company, Inc.

# Umweltschutz in der Gemeinde



und Konstanz kennen lernen, begann der Samstag im Foyer des Rathauses mit der Eröffnung der deutsch-französischen Kunstausstellung an der sich 27 Künstlerinnen und Künstler aus beiden Gemeinden beteiligten. Die Ausstellung ist noch bis zum 1. Juni zu den allgemeinen Öffnungszeiten zu besichtigen. Anschließend ließ man es sich in der Torkel, zu zünftiger Musik durch die U21 des Musikvereins, beim Weißwurst, Bier und Brezeln gut gehen. Ein würdiger ökumenischer Gottesdienst in der Heiligkreuz Kapelle folgte am späten Nachmittag, ehe das diesjährige Partnerschaftstreffen, wie üblich, mit einem großen Galaabend in der Seeblickhalle seinen Abschluss fand, der von Hanni Fischer mit Chansons aus den 30er und 50er Jahren musikalisch umrahmt wurde und bei dem die große-artige Dieter-Rühdland-Band die Besucher so begeisterte, dass noch bis lange in die Nacht hinein das Tanzbein geschwungen wurde.

**NewLook** ~  
H a i r s t y l e

Bahnhofstr. 19 · 78224 Singen · Tel. 07731/944373  
Öffnungszeiten: Montag-Freitag von 9-19 Uhr, Samstag von 9-16 Uhr

## 0 77 31 / 88 00-27



**NIKOS**  
*Lifestyle bar*

**Start: Sa 26.05.07**  
Julius-Bühner-Str. 2 | 78224 Singen

## Sektionspreis des Alpenvereins nach Singen

**Singen (swb).** Der »Sektionspreis« der Sektion Konstanz im Deutschen Alpenverein ging dieses Jahr an August Rösch, Mitglied der Ortsgruppe Singen, der das Leben der Ortsgruppe in den letzten Jahren entscheidend mitgeprägt hat. Aber nicht deshalb bat der Vorsitzende der Sektion anlässlich des Frühlingsfests im Konstanzer »Seerhein« August Rösch zu sich nach vorn. Denn an diesem Abend ging es um Rösch's Wirken für die

ganze Sektion, die - auch dank ihrer neuen Kletterhalle in Radolfzell - schon zu Jahresbeginn die Mitgliederzahl von 5500 überschritten hat. Der Geehrte hat sich in den letzten Jahren nachhaltig um die strukturellen Bereiche der Sektion gekümmert, angefangen beim Ausbildungs-, Touren- und Versicherungswesen bis hin zu den ganz grundlegenden Problemen des Sektionsaufbaus mit drei paritätischen Ortsgruppen und einem da-

von klar abgegrenzten Vorstand an der Spitze. Die Sektion verdankt ihm auch die Chronik der Ortsgruppe Singen in der Schrift zum 125-jährigen Jubiläum der Sektion im Jahr 1999, wodurch er manches Erinnerungswürdige seit den Anfängen der späten 50er Jahre dem beginnenden Vergessen entrissen hat. Der Sektionsvorsitzende Hans Wölcken betonte in seiner Ansprache, dass der Vorstand ihm auch ganz besonders dankbar sei für sei-

ne spontan zugesagte Revisorenarbeit bei der finanziellen Planung der Kletterhalle. Sein grundsätzliches »o.k.« zur Machbarkeitsstudie habe maßgeblich zur Beruhigung der älteren Mitglieder beigetragen, die über die hohen Kosten, die die Sektion dabei stemmen musste, nicht zu Unrecht besorgt waren; die von diesem Sondereinsatz ausgehende re-integrative Wirkung könne nicht hoch genug eingeschätzt werden.

**Singen (swb).** Wieder konnten sich die Athleten des StVsim Münchried-Stadion hervorragend ins Bild setzen. So konnte Colin Plewe (M12) seine 1000-m-Zeit noch einmal um fast acht Sekunden verbessern und erkämpfte sich den Bezirksmeistertitel. Nils Petereit (M12) errang den dritten Platz und Arne Stahlmann Platz 4. Saskia Willuweit (W12) war super in Form und konnte sich in ihrer Spezialdisziplin 800 m über 23 Sekun-

den verbessern. Sie errang den Bezirksmeistertitel. Caroline-Annabelle Jahn (W8) stand den »Großen« in nichts nach und sicherte sich den Bezirksmeistertitel als Neuling in 800 m. Über einen guten 5. Platz in 800 m freute sich Denise Mihai (W10) Marc Marinovic erprobte sich an den 1000 m und konnte den 3. Platz erreichen. Janine Juchter (W9) und Anna Schweizer (W9) erkämpften sich einen 3. Platz und einen 5. Platz.

## Bezirksmeistertitel für StTV Singen

**PENNY MARKT**

**FRISCH TRIFFT BILLIG**

**JETZT BIS 22.00 UHR GEÖFFNET!**

**BITTE BEACHTEN SIE DEN AUSHANG AN IHREM PENNY-MARKT!**

**GÜLTIG AB DONNERSTAG, 24. MAI**

21. KW vom 24.05. - 26.05.07 - WEST - Druckfehler vorbehalten.

**acer Navigationssystem P615\***

- 4" Touchscreen Display
- Kartenmaterial von Deutschland, Österreich, Schweiz, Benelux-Staaten und den Hauptverkehrsstraßen Europas vorinstalliert
- Navteq-Kartenmaterial für Westeuropa auf CD-Rom beigelegt
- TMC-Receiver zur aktiven Staumfahrung, integrierter MP3-Player, Photo-Viewer, Reiseplaner und Kontaktdatenbank

**NAVTEQ ON BOARD**

**Stück 239,-**

**Auto- oder Gebäudefolien\***

- Autofolie**, tiefenschwarz, Lichtdurchlässigkeit nur ca. 3%, 2 Folien, inkl. Rakel, Cuttermesser und ABG-Bescheinigung
- Gebäudefolie**, silbern verspiegelt, Lichtdurchlässigkeit ca. 16%, Folie, inkl. Rakel und Cuttermesser

**Packung 9,99**

**Edelstahl-Gartenpumpe GPI 55/46\***

- 800 Watt max. Motorleistung
- 3.300 l/min max. Förderleistung
- 46 m (4,6 bar) max. Förderhöhe
- Inkl. Ansaugarmatur: 4 m Saugschlauch, Fußventil und Saugkorb

**Stück 49,99**

**JGC LCD-TV 7" LCD-TV-DVBT\***

- 2 x 2 Watt
- Audio und Video In und Out
- Inkl.: Antenne, 12V und 220V Kabel
- Fernbedienung, inkl. Batterien
- Maße ca.: 20,5 x 15,8 x 4 cm

**Stück 129,-**

**DVB Digital Video Broadcasting**

**Isolierkanne\***

Ca. 1 Liter Füllvolumen, Drucktastenverschluss mit Einhandautomatik, verschiedene Modelle und Farben

**Stück 6,99**

**Porzellan-Kaffeebecher-Set\***

- 6 Kaffeebecher im Metallständer, verschiedene Dekore, für Mikrowelle und Spülmaschine geeignet

**7er Set 6,99**

**Universal Kartuschen\***

Für fast alle handelsüblichen Wasserfilter geeignet

**6er Pack 11,99**

**Glas Kombi-Set\***

- 6 Tassen
- 6 Untertassen
- 6 Dessertteller
- 6 Speiseteller
- 6 Suppenteller
- 6 Weingläser
- 6 Sektklärer
- 6 Longdrinkgläser

**48er Set 29,99**

**Tortenglocke COOL & FRESH\***

- Ca. 34 cm Ø
- Inkl. Kühlkissen
- Spülmaschinengeeignet

**Stück 6,99**

**Vorratsdosen-Set\***

Ca. 1,35 / 3 und 5,4 Liter Inhalt

**3er Set 3,99**

**DIESE WOCHE: -20%**

**AUF WEIN UND SEKT!**

**BARABIT WIRD AN DER KASSE ABGEZOGEN**

**ARNFELDER ORNFELDER**

**SCHLOSSKROG**

**PROTAGE**

**MEBON**

**Dieses Angebot ist gültig bis zum 26.05.2007.**

**PENNY SCHNÄPPCHEN**

**HOME ELECTRIC Dampfgarer D650\***

Ideal für die schonende Zubereitung von Gemüse, Reis, Fleisch und Fisch

- 800 Watt max. Leistung
- Soft-Aufgangebehälter
- Zeitprogrammierung

**Stück 29,99**

**Kaffee pads\***

Geeignet für die gängigsten Kaffeeпад-Maschinen mit einem 2. Tasseneinsatz für runde Pads

**2er Set 3,99**

**BILLIGER BIS 26.5.2007**

**Wiener Würstchen\***

8 Stück in zartem Salting

**400 g Packung 1 kg = 4,98**

**1,99 13% billiger**

**Nuss-Schinken\***

125 g Packung 100 g = 0,79

**0,99 23% billiger**

**Dany Sahne\***

Verschiedene Sorten

**4 x 115 g Becher-Packung 1 kg = 3,24**

**1,29 13% billiger**

**JACOBS Kaffee Krönung\***

Verschiedene Sorten

**500 g Packung 1 kg = 6,50**

**3,25 24% billiger**

**LEERDAMMER Scheiben\***

Verschiedene Sorten

**250 g Packung 100 g = 0,72**

**1,79 22% billiger**

**PENNY FRISCHE**

**Abutilon-Stämmchen\***

Für Terrasse oder Kübel, im 19 cm Topf oder

**Solanum rantonetti Stamm\***

Im 21 cm Topf (ohne Übertopf)

**Stück 7,49**

**Ampelpflanze\***

Für Beet oder Balkon, z.B.: Geranien, Fuchsien u.v.m., im 25 cm Ampelpot

**Stück 4,99**

**Mayer's Rasen-Reparatur-Set\***

Zur Auffrischung und Renovation von strapazierten Rasenflächen

**1 kg Packung 1,99**

**Italien/Niederlande/Spain Cherryrispentomaten\***

HKL 1

**500 g Schale Kg = 1,98**

**0,99 23% billiger**

**Deutschland/Spain Eisbergsalat\***

HKL 1

**Stück 0,39**

**\* Diese Angebote gelten nur bis zum 26.05.2007.**

\*Begrenzte Vorratmenge! Dieser Artikel kann bereits am ersten Angebotstag ausverkauft sein. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Dieser Artikel ist nur vorübergehend in unserem Sortiment und nicht in allen Filialen erhältlich. Sollte dieser Artikel trotz sorgfältiger Planung ausverkauft sein, wenden Sie sich bitte an unsere Filialisten. Bitte erhalten Sie auch über unsere Hotline: 0189 - 333 1010 oder per e-mail: kontakt@penny.de. Die nächste Filiale finden Sie im Internet unter [www.penny.de](http://www.penny.de) oder schreiben Sie an PENNY-Markt, 50833 Köln.

**WWW.PENNY.DE**

**Bei uns bargeldlos mit ec-Karte zahlen**

# KINDERGARTEN ST. MARTIN IN SINGENS-SÜDEN

## Glücklicher Abschluss einer langen Geschichte

Kindergarten St. Martin im Singener Süden wurde saniert und erweitert

**Singen (of).** Schon Jahr 2000 begannen die ersten Planungen für eine notwendige Sanierung des Kindergartens St. Martin in der Freiburger Straße. Am Sonntag konnte nun nach langen Planungen und Bauarbeiten von rund 9

Monaten nun ein Schlussstrich mit der Einweihung und einem »Tag der offenen Tür« vollzogen werden, mit der sich ein Kindergarten vorstellte, der allen aktuellen Bedürfnissen an die Erziehungsaufgaben im Vorschulalter entspricht.

Der Kindergarten, der in den 60er Jahren gebaut wurde, wurde nach der Planung von Architekt Michael Graf einer kompletten energetischen Sanierung unterzogen, mit Wärmedämmung und einer neuen Holzpellet-Heizanlage. Zudem wurde allen vier Gruppenräumen eine zweite Spielebene eingebaut und darüber hinaus durch den Ausbau des Dachgeschosses für jede Gruppe noch Räume für eine Intensivbetreuung eingerichtet. Der katholische Kindergarten, der zur Pfarrgemeinde St. Elisabeth gehört, ist durch die baulichen Veränderungen nun in der Lage die Anzahl der Kinder auf 100 zu erhöhen und kann zudem ab Herbst die Kleinkindbetreuung ab dem 2. Lebensjahr anbieten. Pfarrer Claus Bohnert weihte die

Räume am Sonntag im Rahmen eines Wortgottesdienstes und übergab an die Kinder eine St. Elisabeth-Plakette. Die Arbeit der Handwerker könne sich sehen lassen, freute er sich über die neue Gestalt des Kindergartens. Als wichtiger Motor bei den Planungen fungierte der Vorsitzende des Pfarrgemeinderats, Josef Breyer, der sich immer wieder für eine zweite Spielebene in dem Kindergarten einsetzte. Er bezeichnete die Sanierung als ein gelungenes Werk in dem nun die Erzieherinnen unter der Leitung von Gabriele Wolf Werte vermitteln können, die ein ganzes Leben lang weiter wirken können. Bürgermeister Bernd Häusler machte deutlich, dass die Stadt Singen, die hier einen Investitions-

zuschuss von 70 Prozent gab, seit 1994 keine so große Summe mehr an die kirchlichen Träger ausgeben habe. Man habe mit der Investition von 680.000 Euro für die Sanierung sehr viel erreicht. Zusätzlich wurden 100.000 Euro in die Sanierung der Hausmeister-Wohnung investiert. Sehr zufrieden mit dem Ergebnis der Sanierung zeigte sich auch Wilfried Paul, der Vorsitzende des Elisabethenvereins. Vergessen ist der unfreundliche Bau, den der Kindergarten verkörperte. Viel Lob gab es auch von vielen Eltern aus dem Wohnquartier, die den international geprägten Tag der offenen Tür nutzten, um den neuen Kindergarten zu besichtigen. Der Ausländeranteil im Kindergarten St. Martin beträgt 70 Prozent.



Viele Eltern nutzten des Tag der offenen Tür am Sonntag zur Besichtigung und zum gemeinsamen Fest.



Mit der Übergabe der St. Elisabeth-Plakette durch Pfarrer Claus Bohnert an die Kinder und Kindergartenleiterin Gabriele Wolf wurde der Kindergarten St. Martin nach der Sanierung wieder eingeweiht.

PLANUNG - BAULEITUNG - SIGE-KOORDINATION

**REINER GRAF**

FREIER ARCHITEKT

78256 STEISSLINGEN  
BRUCKNERSTR. 11  
TEL.: 07738/9309-0  
FAX: 07738/9309-30  
www.architektgraf.de

78224 SINGEN  
ALPENSTR. 4  
TEL.: 07731/8730-0  
FAX: 07731/8730-30  
webmaster@architektgraf.de

Planung + Bauleitung  
Heizung + Lüftung + Sanitär

**PLANUNGSBÜRO HLS**

**GEORG SCHWALD**  
Staatl. geprüfter Techniker

Bernigiusstraße 18  
Tel. 0 77 38/ 92 33 85  
78256 Steißlingen

Ingenieurbüro Allweiler • Ingenieurbüro für Elektrotechnik • 78224 Singen • Alemannenstr. 6 • Tel. 07731/79867-2 Fax -3 • www.ib-allweiler.de

wir wünschen den Kindern sowie dem Erziehersteam viel Spaß in den neuen Räumen.  
baustatik relling, im Pappelhof 1, Singen. Fon. 07731/87270

**baustatik relling**

**Natürlich zukunftsorientiert heizen:**  
**mit Holzpellets.**  
Setzen Sie bei Ihrer Heizungswahl schon heute auf den Brennstoff von morgen. Holzpellets aus einheimischen Holz sorgen für wohlige Wärme.

**Wir zeigen Ihnen, wie komfortabel eine moderne Biomasse-Heizanlage für Ihr Eigenheim ist.**

**Sanitär Schwarz**  
EXPERTEN FÜR GAS, WASSER UND HEIZUNG  
Zeppelinstr. 5 • 78239 Rielasingen  
Tel. 07731/93280 • www.sanitaer-schwarz.de

**Sauter** PUTZ & STUCK  
GERÜSTBAU  
HEBEBÜHNEN  
Sauter GmbH | Carl-Benz-Str. 8 | 78224 Singen  
Tel.: 07731-63224 | www.sauter-putz-stuck.de

**Wir gratulieren zum gelungenen Umbau**

**kleiner** METALLBAU GMBH  
Ausführung der Treppen- und Metallbauarbeiten

Geländer  
Balkone  
Treppen  
Überdachungen  
Zäune  
Edelstahl

Hinter Hofen 12  
78253 Eigeltingen  
Telefon 07744/92 01 39  
Telefax 077 74/72 84  
www.kleiner-metallbau.de

**Wir zimmern mit Hand und Verstand**

**HOS-Holzbau EWATTINGEN**  
Zimmerei • Innenausbau  
Fassadenbau • Gerüstbau

**HANS-OTTO SCHEUBLE**  
Hofweisen 10  
79879 Wutach-Ewatingen  
Telefon 0 77 09 / 2 62 • Fax 13 27

**Bisinger**  
SCHREINEREI INNENAUSBAU  
Maßgefertigte Möbel,  
Küchen und Einbauten  
Individuell nach Ihren Wünschen.

Singener Straße 19a  
78256 Steißlingen  
Tel. 07738/274, Fax 07738/71 10  
Internet: schreineri-bisinger.de  
E-Mail: Bisinger-Schreineri@t-online.de

**SCHÖTTLE**  
• Kunststoff  
• Holz  
• Holz-Alu  
**-Fenster**  
Wir gratulieren zum gelungenen Umbau  
SCHÖTTLE-FENSTER GmbH  
Im Wiesengrund 7 • 78315 Radolfzell-Böhringen  
Tel. (07732) 9916-0 • Fax (07732) 9916-20

**Top Clean**  
Alexander Flügler  
Reinigungsarbeiten aller Art  
Industriestr. 27  
78224 Singen/Htwl.  
Telefon: +49 7731 794715  
Fax: +49 7731 794712  
www.TopClean-Fluegler.de



**TBS THURNER BAU GmbH**  
Ausführung der:  
Dachabdichtungsarbeiten  
Danke für den Auftrag!  
Byk-Gulden-Str. 34 • 78224 Singen • Tel. 07731 / 62081 • Fax 61398

**Knittel**  
Baugeschäft  
Inhaber: Ralf Knittel  
Mägdebergstraße 16  
78224 Singen/Htwl.  
Telefon 0 77 31 / 6 29 63  
Telefax 0 77 31 / 6 29 83  
Mobil 01 71 / 3 32 92 64  
E-Mail: knittel-bau@t-online.de

- Erdarbeiten
- Kanalisationsarbeiten
- Strahlbetonarbeiten
- Maurerarbeiten
- Renovation
- Hochbau
- Neubau, Umbau

**elektro ehinger**  
Elektrische Anlagen aller Art  
Wir danken für den Auftrag und wünschen weiterhin viel Erfolg.  
Thurgauer Straße 11 • 78224 Singen-Hohenwiel  
Tel. 07731/62308 • Fax: 07731/69692  
elektro-ehinger@t-online.de

Wir danken für den Auftrag und wünschen dem Kindergarten St. Martin viel Erfolg!

**FLIESENFACHGESCHÄFT MARC WAESSE**  
FELDSTR. 30 • 78224 SINGEN  
TEL. 0 77 31 / 2 36 09

**Hirschle**  
Ausführung der Blechenerarbeiten  
Blechbearbeitung  
Flaschnerei  
Sanitäre Anlagen  
Lange Straße 8  
78333 Stockach/Zizenhausen  
Tel.: 07771/9356-0  
Fax: 07771/61506

**Wärmedämmung der Fassade**  
**kornmayer** seit 1932  
Farbe+Design GmbH  
Malerwerkstätte • Werbetechnik  
Freibühlstrasse 6 • 78224 Singen  
Telefon 0 77 31 / 98 70 - 0  
Telefax 0 77 31 / 98 70 - 70  
www.kornmayer.de  
info@kornmayer.de

Das **Wochenblatt** gratuliert zum gelungenen Umbau!

# Die Grenze bleibt im Lot

Grenzsteine wurden bei Begehung kontrolliert

**Hegau (of).** Eine kuriose Wandergruppe konnte man in diesen Tagen entlang der Grünen Grenze zwischen Deutschland und der Schweiz beobachten. Eine Kommission mit Mitarbeitern des Vermessungsamts Radolfzell wie des Vermessungsamts des Kantons Schaffhausen hatte sich eine gemeinsame Begehung der Grenzlinie vorgenommen.

Das geschieht alle sechs Jahre um dabei zu kontrollieren, ob der Grenzverlauf noch den alten Staatsverträgen aus dem Jahr 1839 entspricht, in dem der Grenzverlauf zwischen dem Kanton Schaffhausen und dem damaligen Großherzogtum Baden genau festgelegt worden war. Nur in einigen kleinen Details wurde diese Grenze in den letzten Jahren in ihrem komplizierten Verlauf korrigiert oder begrädigt, etwa wenn die die Grenze mitten durch ein Acker verlief.

Dafür waren jeweils, obwohl es sich nur um weniger Quadratmeter handelte, neue Staatsverträge zwischen den Regierungen in Bern und Berlin/Bonn nötig. Objekt der Untersuchungen waren die insgesamt 936 Grenzsteine entlang der Grenze zwischen Tengen-Uttenhofen bis herüber nach Öhningen. Insgesamt 84,2 Kilometer lang ist die Grenze des Kantons Schaffhausen zu Deutschland zulande.

Auf den drei Meter langen und rund 300 Kilo schweren Grenzsteinen aus Kalkstein, von denen noch ein gehöriger Teil tatsächlich die Jahreszahl 1839 trägt, ist jeweils auf der Oberseite durch eine Rille der Grenzverlauf markiert. Zudem wird auf den Seiten das Land und die Gemeindegemarkung darge-



Ein Trupp mit Mitarbeitern der Vermessungsämter Radolfzell und Schaffhausen war in den letzten Tagen entlang der grünen Grenze zwischen Uttenhofen und Öhningen unterwegs um die Grenzsteine zu kontrollieren. Im Bild Michael Hartwig vom Vermessungsamt Radolfzell mit seinem Schweizer Kollegen Reto Fritsch bei einer Schauvermessung zum Pressetermin am Ramsener Blick. Im Hintergrund der Gailingen Bürgermeister-Stellvertreter Herbert Brütisch.

swb-Bild: of

stellt. Obwohl die Steine tief in die Erde eingegraben sind, können sich Verschiebungen ergeben, die nachgemessen werden. Beim Grenzstein 69 beim Ramsener Blick oberhalb von Gailingen etwa, wo am letzten Mittwoch ein Pressetermin stattfand, wurde eine Verschiebung von etwa vier Zentimetern festgestellt, die gerade noch im Toleranzbereich liegt. Hat sich der Stein stärker geneigt, muss er aufgerichtet werden. Ebenso müssen Steine ersetzt werden, an denen der Zahn der Zeit inzwischen zu stark genagt hat. In vielen Fällen muss auch die Grenzlinie auf dem Stein mit Farbe nachgezogen werden. Bei jedem Be-

sichtigungsgang, der eben alle sechs Jahre durchgeführt wird, würden rund 10 bis 20 Mängel registriert sagte der Leiter des Vermessungsamts Radolfzell, Franz Duffner. Bevor sich die Revisoren auf den Weg machen, wird zudem die Grenzschneise zwischen Deutschland und der Schweiz wieder freigeschlagen, wenn sie denn zugewachsen ist.

Der Grenzgang mit den Mitarbeitern beider Vermessungsämter ist, so wurde beim Pressetermin deutlich, auch eine willkommene Gelegenheit, sich gegenseitig auszutauschen. Während der Wanderung entlang der Grenze wird natürlich auch zur Rast eingekehrt

# Toller Erfolg für Akkordeon-Spielring

Nur leicht verletzt

**Rielasingen-Worblingen**

(swb). Das World Music Festival wird seit 1983 alle drei Jahre vom Deutschen Harmonika Verband in Innsbruck ausgerichtet. Der Akkordeon-Spielring fuhr bereits zum 9. Mal nach Tirol und gehört somit zu den treuesten Teilnehmern des Wettbewerbes. In diesem Jahr waren Orchester aus insgesamt 15 Ländern der Welt mit ca. 10.000 Teilnehmern angereist. Neben vielen Orchestern aus Deutschland, nahmen auch einige Orchester aus Österreich, Spanien, Irland, Polen, Russland, Japan und Senegal an den Wettbewerben teil.

Das Festival bot neben den Wettbewerben in den Kategorien Orchester, Spielgruppen, Steirische Harmonika oder Mundharmonika ein tolles Rahmenprogramm. Dabei wird wohl der »Abend der Nationen« den Spielern des Akkordeon-Spielrings besonders in Erinnerung bleiben. Das Kongresshaus

der Stadt Innsbruck, öffnete an diesem Abend alle Türen und die Besucher konnten zwischen Konzerten des Unterhaltungssorchesters »Hohnerklang«, der Landes-Akkordeon-Bigband Hessen, der Gruppe Cafe Schmalz aus Wien, »Annika und Friends« oder dem Trio »Accordion meets Hammond Organ« auswählen.

Auch die Wettbewerbe hatten Konzertcharakter und wurden von vielen Zuhörern besucht. Allein das Spielen in einem Saal vor insgesamt 1000 Zuhörern war ein Highlight für die Spieler und die Dirigentin, Karin Berger. Das Hauptorchester war eines von 34 Orchestern in der Höchststufe und erspielte sich mit dem Stück »Suite für Akkordeonorchester« von Rudolf Bruci das Prädikat »sehr gut«. Die Preisverleihung fand in der Olympiahalle Innsbruck statt und wurde von 10.000 begeisterten Teilnehmern jubelt

**Singen (swb).** Glücklicher Weise nur leichte Verletzungen zog sich am Samstagmittag gegen 12.45 Uhr ein 23-jähriger Motorradfahrer zu, der mit seiner Suzuki auf der B 34 von Singen in Richtung Radolfzell fuhr und an der Einmündung zur Verbindungsstraße zum Pfaffenhäule von einem entgegenkommenden und abbiegenden 71-jährigen Golf-Fahrer übersehen wurde. An den beteiligten Fahrzeugen entstand rund 700 Euro Sachschaden. Es kam nur zu einer Streifkollision, nach der der 23-Jährige sein Motorrad aber wieder unter Kontrolle bringen konnte.

## Gartenhaus brannte ab

**Singen (swb).** Polizei und Feuerwehr wurden am Sonntagmorgen gegen 3.15 Uhr zu einem brennenden Gartenhaus auf das Gartengelände »Am Bohl« an der Rosengasse gerufen.

Den 10 eingesetzten Wehrmännern gelang es zwar benachbarte Gebäude und Bäume zu retten, das brennende Gartenhaus brannte jedoch vollständig ab. Die Brandstelle wurde beschlagnahmt. Brandermittler suchen derzeit nach der Brandursache. Es entstand rund 4000 Euro Sachschaden, teilte die Polizei mit.

## Scheiben eingeworfen

**Singen (swb).** In der Nacht von Mittwoch auf Donnerstag, kurz nach Mitternacht, warfen zwei Jugendliche im Alter von 16 und 17 Jahren drei Scheiben an der Zepelinrealschule ein. Die beiden konnten von einer Streife des Reviers vorläufig festgenommen werden. Nach anfänglichem Leugnen gestanden sie die Tat, teilte die Polizei mit. Der Sachschaden beläuft sich auf circa 2000 Euro. Der 16-Jährige stand unter erheblicher Alkoholeinwirkung.

## Jux-Mixed Turnier

**Singen (swb).** Auf der herrlichen Anlage des TC Singen findet am Pfingstmontag, 28. Mai, ab 14 Uhr ein Jux-Mixed-Turnier für Mitglieder und Nichtmitglieder statt. Es wird gebeten, sich auf der Teilnehmerliste am weißen Brett (Eingang Tennisställe) bis zum 26. Mai einzutragen. Nach Spielende um 18 Uhr ist Siegerehrung und gemütliches Beisammensein.

## 13-jähriger Radler verletzt

**Gailingen (swb).** Am Mittwoch Nachmittag gegen 16.55 Uhr bog ein 13-jähriger Radler an der Einmündung Sänstisstraße/Im Sagenbuck in die erstgenannte Straße ab. Dabei schnitt er die Kurve und prallte frontal gegen einen Pkw, dessen Fahrerinnen wegen eines anderen Jungen, welcher in ähnlicher Weise die Kurve durchfahren hatte, ihren Pkw bereits bis zum Stillstand abbremsen. Während der erste Radler noch ausweichen konnte, fiel der 13-Jährige auf die Motorhaube und die Windschutzscheibe des Pkws, so die Polizei. Bei dem Unfall erlitt er Fingerfrakturen. Er wurde ins Krankenhaus nach Singen gebracht.

# Vorstand wieder vollzählig

Generalversammlung des Gewerbevereins erfolgreich

**Steißlingen (le).** Nach der etwas turbulenten Generalversammlung im vergangenen Jahr, in der sogar der Fortbestand des Gewerbevereins in Frage gestellt wurde, weil sich niemand bereit erklärte den Posten des zweiten Vorsitzenden zu übernehmen, verlief die diesjährige Versammlung in ruhigeren Bahnen.

Und einen zweiten Vorsitzenden hat man mit Mathias Krösser geschafft. Mathias Krösser hat das Amt gerne übernommen und meinte, seinem Vater, der Gründungsmitglied des Gewerbevereins war, hätte diese Entscheidung sicherlich viel Freude bereitet. Schriftführer Peter Rendler zeichnete in seinem Bericht noch einmal die Höhepunkte des abgelaufenen Vereinsjahres nach, in dessen Mittelpunkt natürlich die sehr gelungene und erfolgreiche Leistungsschau stand.

Aber auch die übrigen Veranstaltungen wie die Jobbörse, an der 15 Betriebe aus Steißlingen, Orsingen-Nenzingen und Eigeltingen teilnahmen, sowie der alljährliche Weihnachtsmarkt im Ortszentrum waren sehr erfolgreich und wurden von der Bevölkerung gut angenommen. Nicht ganz so positiv war der Bericht von Kassier Tobias Stengele. Der Weihnachtsmarkt und die Leistungsschau hatten ein kleines Defizit in die Kasse gebracht, über das man sich aber keine Sorgen zu machen braucht.

Der 1. Vorsitzende Gerold Schirmer bedankte sich noch einmal herzlich beim MSC und bei der Freiwilligen Feuerwehr, die mit ihrer Bereitschaft, die Bewirtung an-



Der Vorstand beim Gewerbeverein Steißlingen ist wieder vollzählig: Im Bild (von links) Kassier Tobias Stengele, Vorsitzender Gerold Schirmer, der zweite. Vorsitzender Mathias Krösser und Schriftführer Peter Rendler.

swb-Bild: le

lasslich der Leistungsschau zu übernehmen, die Veranstaltung letztlich gerettet hätten. Er beklagte, das die kostenlos angebotenen Seminare und Vorträge nicht so gut wie erhofft von den Mitgliedern angenommen werden.

Als Veranstaltungen für das laufende Jahr sind eine Herbstwanderung im September, die Jobbörse in Eigeltingen und der Weihnachtsmarkt in Steißlingen am 15. Dezember geplant.

Bei den abschließenden Wahlen wurde Gerold Schirmer erneut zum 1. Vorsitzenden gewählt. 2. Vorsitzender wurde Mathias Krösser, Kassier Tobias Stengele

und Beisitzer wurden Wolfgang Hertrich, Alfred Auer, Ullrich Oexle, Michael Kuppel und Udo Klett.

In Vertretung von Bürgermeister Artur Ostermaier gratulierte Hugo Maier der neuen Vorstandschaft. Er freute sich, dass es mit dem Gewerbeverein wieder weiter gehe. Die Jobbörse sei ein Erfolgsmodell geworden und es sei nur schade, dass Volkertshausen, zur Abrundung des regionalen Bereichs, nicht daran teilnehmen.

Er wünschte dem Gewerbeverein weiter viel Erfolg und der Vorstandschaft eine harmonische Arbeit.

# Die besten Bläser

Erfolge der JMS westlicher Hegau

**Hegau/Radolfzell (swb).** Erfolgreich schnitten Jugendblasorchester und Ensembles beim Jugendwertungsspiel des Blasmusikverbandes Hegau-Bodensee im Milchwerk in Radolfzell ab. Die Jugendmusikschule Westlicher Hegau ging mit einem Blockflötenquartett mit Percussion an den Start. Das Ensemble besteht aus den Geschwistern Anna, Linda, Sophie Meiselbach, Anna Conrady (Klasse Reinhilde Klinghoff-Kühn) und Daniel Meiselbach (Schlagzeugklasse Thomas Wedelich) und erspielte sich einen 1. Preis mit hervorragendem Erfolg mit 95 Punkten (Höchstzahl 100). Das Klarinetten trio unter der Leitung von Laszlo Ernst mit Daniela Jeck (Klasse Laszlo Ernst), Natalie Dreher (Klasse Eligius Skwara)

und Judith Beschle (MV Weiterdingen) erspielte sich in der Alterstufe II (13-14 Jahre) mit 70,3 Punkten das Prädikat »mit gutem Erfolg teilgenommen«. Das Klarinetten duo der Klasse Eligius Skwara mit Laura Braun und Irene Auer erspielte sich in der Alterstufe IV (18-21 Jahre) mit 73 Punkten ebenfalls das Prädikat »mit gutem Erfolg teilgenommen«. Das Jugendblasorchester unter der Leitung von Christian Gommel erspielte sich in der Kategorie A den 1. Preis mit hervorragendem Erfolg mit 91 Punkten (Höchstzahl 100). Schulleiterin Ulrike Brachatz gratulierte allen Beteiligten mit herzlichen Worten. Die Schülerinnen und Schüler werden in der Jahreshauptversammlung des Fördervereins geehrt.

# Rauchige Experimente

**Hilzingen (swb).** Nachdem ein 37-jähriger Familienvater am Donnerstagabend gegen 19.15 Uhr in der Churfürststraße etwa eine Minute lang ein bohrmaschinenähnliches Geräusch vernommen hatte und beim anschließenden Gang ins Treppenhaus dort eine starke Rauchentwicklung bemerkte, verließ er mit seiner Familie das Haus. Eine weitere Hausbewohnerin hatte ebenfalls das Haus verlassen, nachdem ihr der 14-jährige Sohn ihr mitgeteilt hatte,

dass es rauche. Nach einem Einsatz von 20 Feuerwehrmännern konnte kein Brand festgestellt werden. Nach bisherigen Ermittlungen basierte der 14-Jährige schon längere Zeit an einem Rasenmähermotor, den er in einem Schraubstock eingespannt hatte. Der laufende Motor begann wohl plötzlich stark zu rauchen. Eine strafbare Handlung war nicht gegeben, so die Polizei, der 14-Jährige wurde aber vorsorglich zur Behandlung ins Hegau-Klinikum gebracht.

# AUS WALMART WURDE REAL



Im Eingangsbereich begrüßen Technik-Center und Medienwelt die Kunden. Im Bild Geschäftsleiter Andreas Torreyter.



Eine beeindruckend große Auswahl der verschiedensten Lebensmittel wird im neuen »real« geboten.



Frischer gehts nicht: die bediente Fischtheke sorgt mit ihrer offenen Auslage für neue Maßstäbe in der Region.

## Morgen eröffnet »reak« in Singen Süd

Auf 6.200 Quadratmetern alles, was das Herz begehrt

**Singen (le).** Morgen, am Donnerstag, 24. Mai, um 7 Uhr eröffnet das real-SB-Warenhaus im Industriegebiet Süd in der Georg-Fischer-Straße auf dem ehemaligen Wal-Mart Gelände sein neues Haus in Singen. Mit Live-Musik und Verkostungen eigener Produkte werden die Besucher schon am Eingangsbereich empfangen. Weitere TIP-Verkostungen finden im Inneren an einzelnen Ständen statt.

Eröffnung für einen guten Zweck

Der Erlös aus den Verkostungen wird für einen guten Zweck gespendet. Außerdem

gibt es natürlich jede Menge Gewinnspiele und vom Donnerstag bis zum Samstag Angebote zu Eröffnungspreisen.

Das neue Haus bietet den Besuchern zahlreiche Neuigkeiten, auf die Geschäftsleiter Andreas Torreyter besonders stolz ist. Gleich im Eingangsbereich sticht das großzügig gestaltete Technik-Center mit hochwertigen Waren aus dem Elektronik-Bereich wie Digitalkameras, Handys, Laptops und MP3-Playern ins Auge. Verkauf, Beratung, Reparaturabwicklung und weitere Serviceleistungen werden hier angeboten.

In der real-Medienwelt sind sowohl alle Neuheiten wie



Hell und freundlich: der Bereich »Beauty & More«.

auch Klassiker der Medien des Hörens, Sehens und Lesens kundenorientiert und

übersichtlich zusammengefasst. Die helle, angenehme Atmosphäre der Abteilung »Beauty & More« lädt zum Verweilen ein. Hier findet der Kunde alles rund um das Thema Schönheit, Pflege und Gesundheit. Markenprodukte ebenso wie Discountartikel für Körper, Haut und Haare. Die einzelnen Artikel sind dabei übersichtlich so angeordnet, wie sie in der Vorstellung der Kunden zusammengehören. Beeindruckend ist die großzügige Sportabteilung mit zahlreichen Markenartikeln. Die real-Hausbäckerei bringt Frische rund um die Uhr. Der Duft frischer Backwaren lockt die Kunden zur real-Hausbäckerei. Hier werden während der gesamten Ladenöffnungszeit in besonders umweltfreundlichen Öfen etwa 15 Sorten Brot, Brötchen, süße Teilchen sowie Baguettes gebacken. Auch herzhaftes Vollkornbrot und Bio-Backwaren haben ihren festen Platz im Sortiment. Eine besondere Attraktion ist der fangfrische Fisch an der Bedienungstheke. Den Liebhabern der maritimen Küche werden hier verschiedene Sorten fangfrischen Fisches

und Meerestiere angeboten. Die täglich frisch gelieferten Spezialitäten werden unter strengster Einhaltung der Hygienevorschriften auf Eis arrangiert und beim Kauf luftdicht und hygienisch verpackt.

Das Erfolgsrezept von real-lautet bei allen Lebensmitteln: Frische, Qualität und Vielfalt. Auch im Markt Singen hat der Frische-Bereich oberste Priorität. An der neuen Fleisch- und Fischtheke finden die Kunden ein umfangreiches Angebot an frischen Fleischwaren.

Außerdem sind auch die »Gesunden Sortimente«. Convenience-, Gluten- und laktosefreie Produkte sowie ein großes Bio-Sortiment sind die Schwerpunkte in der Frische-Abteilung.

### Intelligente Obst- und Gemüsewaagen

Die intelligenten Obst- und Gemüsewaagen erleichtern das Einkaufen. Diese »intelligenten« Waagen erkennen während des Wiegevorgangs selbstständig die aufgelegten Waren und ersparen das umständliche Eintippen von Zahlen. Und schließlich noch der Punktomat. Mit der Entwicklung eines Info-Terminals für Payback-Kunden erfüllt real-einen langen Kundenwunsch, gesammelte Payback-Punkte zu einem selbst gewählten Zeitpunkt schnell und unbürokratisch für den nächsten Einkauf nutzen zu können. Der Punktomat ist einfach zu bedienen und bietet real-Kunden die Möglichkeit, ihre Punkte in einen direkt nutzbaren Einkaufsgutschein umwandeln zu können.



Weine aus aller Welt in fast unbegrenzter Auswahl wird für Genießer im neuen »real« in Singen angeboten. Qualität und Frische, das ist die Maxime für den gesamten Bereich der Lebensmittel.



Beindruckend ist die Auswahl an Markenprodukten auch in der großzügigen Sportabteilung des neuen real-Markts, der am Donnerstag ab 7 Uhr an der Georg-Fischer-Straße eröffnet.

swb-Bilder: le

# Brille nötig?

Wir haben nur Ihre Augen im Kopf.

**APOLLO**  
OPTIK

**Apollo-Optik in Singen, Georg-Fischer-Str. 15 feiert die Neueröffnung mit REAL vom 24.05 bis 06.06.2007 mit diesen attraktiven Angeboten:**

**Brille inkl. Qualitätsgläser\*** nur 19,90 €  
**Brille inkl. Sonnenschutzgläser\*** nur 29,90 €  
**Brille inkl. Qualitäts-Gleitsichtgläser\*** nur 99,90 €

Gilt nicht in Kombination mit Sonderangeboten. Angebote gültig bis 06.06.2007. \*Einstärken-Kunststoffgläser bis StHS sph. +4/-4 cyl. +2/0 bis Ø 70 mm. Sonnenschutzgläser in braun, grau oder grau-grün. Gleitsicht-Kunststoffgläser bis StHS sph. +6/-10 cyl. +4. Add. 1-3; Ø 65/70 mm.

Apollo-Optik - jetzt bereits über 500 mal in Deutschland.

### Ausführung der

### Sanitären Änderungsarbeiten

Wir bedanken uns bei der Bauherrschaft für den geschätzten Auftrag!

**WIDMANN**  
Für alle, die mehr erwarten

WIDMANN GmbH • Freibühlstr. 9-13 • 78224 Singen/Htwl.  
Telefon: 07731 / 8308-0 • Telefax: 07731 / 8308-55  
Email: info@widmann-singen.de • www: widmann-singen.de

# real wird real,- Erwarten Sie **MEHR**

**Ab Donnerstag, 24.5. um 7.00 Uhr im neuen real,- Markt**

## Singen

Öffnungszeiten:  
Mo. - Sa. 7.00 - 22.00 Uhr

Georg-Fischer-Straße 15  
78224 Singen  
Tel: 0 77 31 / 9 56 40



**Eröffnungsangebote, erhältlich im real,- Markt Singen, Georg-Fischer-Straße 15.**

**Jacobs Krönung**  
versch. Sorten, **Milea**,  
**Krönung Bohne**  
oder **Hag**  
jede 500-g-Vac-Packung

Grundpreis:  
1000 g = 5,60

**1,49 €  
gespart!**  
gegenüber dem Normalpreis

**2,80**



**Seccito de Freixenet**  
oder **Freixenet Sekt**  
versch. Sorten,  
jede 0,75-l-Flasche

Grundpreis:  
1 Liter = 4,67

**1,49 €  
gespart!**  
gegenüber dem Normalpreis

**3,50**



**Pampers  
Höschenwindeln**  
versch. Sorten,  
jede Jumbo-Packung

**6,29 €  
gespart!**  
gegenüber dem Normalpreis

**13,50**



**Freizeitschuhe**  
„Chuck Taylor“  
versch. Modelle,  
Farben und Größen

~~59,25\*~~  
je

**33,00**



**Notebook  
Satellite A100  
mit Intel Pentium  
Dual-Core-  
Prozessor T2080**

Intel 900 GMA Grafik  
mit bis zu 128 MB,  
WLAN 802.11 b/g,  
LAN 10/100, 16-Bit-Sound,  
MS Windows Vista Home  
Basic OEM-Edition

**TOSHIBA**  
~~899,00\*~~

**699,00**

**100-GB-SATA-Festplatte**  
**1-GB-DDR2-RAM**  
**DVD/RW-Multiformat-  
Brenner Double Layer**  
**15,4"-WXGA-TFT-Display**  
**spritzwassergeschütztes Keyboard**  
**24 Monate Garantie**





## ► ÜBERASCHUNGSSIEGER

Der 24-jährige Student Jens Stepan (Bild) war der Überraschungssieger beim 19. Altdittuslauf in Radolfzell. Stepan benötigte für die 6,9 Kilometer des Hauptlaufs 20.50 Minuten. Gerhard Schneble wurde mit 20.53 Minuten Zweiter, Frank Karotsch von der TG Stockach mit 21.27 Minuten Dritter. Beste Frau des Altdittuslaufs war Ulrike Ott vom TV Konstanz, sie war nach 24.32 Minuten im Ziel. -ai-



Sie warten auf den Startschuss zum Steherrennen am Donnerstag. swb-Bild: is

Mi., 23. Mai 2007

TOP-THEMA

Obwohl Gerd Hanser seinen Rücktritt als Trainer des SV Worblingen zum Saisonende schon angekündigt hatte, war nach dem 0:4 Debakel auf eigenem Platz schon letzte Woche Schluss. Sein Vorgänger und Nachfolger Joachim Engesser musste vorzeitig in die Bresche springen.



## Erste Niederlage für TC Radolfzell

**Radolfzell (of).** Ein Durchflug durch die zweite Bundesliga wäre für die Damen des TC Radolfzell ein Traum gewesen, nun sind die Wieder auf der Erde zurück: das bis dahin ungeschlagenen Radolfzell unterlag am Sonntag nach seinem Sieg gegen München gegen Tabellenführer Augsburg mit 3:6. Auch die erstmals für Radolfzell spielende Russin Alla Kudryavzeva konnte mit ihren Siegen die Überlegenheit der Schwaben nur mildern. Radolfzell ist zumindest das erste Team, das gegen Augsburg etwas zählbares zustande gebracht hat und liegt trotz der Niederlage auf Platz 2 der Tabelle nach vier Spieltagen. Am Pfingsten steht den Radolfzeller Damen ein Doppelspieltag ins Haus.

## Bester Kampf des Lebens

**Engen (swb).** Gute Nachrichten gabs am Wochenende für die Leichtathleten des TV Engen. Die Mehrkämpfer der männlichen B-Jugend haben zum dritten Mal in Folge die erforderliche Punktzahl für die Deutschen Mehrkampfmeisterschaften erreicht. Simon Scheu (Regionalmeister mit 6051 P), Andreas Scheible (2. mit 5684 P), David Ossola (3. mit 5461 P) erreichten zusammen 17192 Punkte und lagen damit am Ende sicher über der geforderten Punktzahl von 16500.

Philipp Breinlinger (5087 P) und Tobias Hock 2943 P (leider musste er erkrankt auf dem zweiten Tag verzichten) komplettierten die Mannschaft.

Beim Zehnkampf der Männer zog sich Uwe Stemmer nach einem etwas enttäuschenden ersten Tag am darauffolgenden Tag sehr gut aus der Affäre. Mit einer neuen Bestleistung im Stabhochsprung von 4,60m, der Stadionrekord in Lznang bedeutete, lieferte er einen begeisternden Wettkampf und bewies damit allen, was in ihm steckt. Er lieferte den besten Wettkampf seiner Karriere.

Eine weitere Einzelqualifikation für die Deutschen Schülermehrkampfmeisterschaften erreichte Jochen Hock, der im Achtkampf einen tollen Wettkampf absolvierte.

## Sport-Termine

Fussball  
Landesliga  
Samstag, 26. Mai - 15.30 Uhr:  
SV Denkingen - SV Überauchen  
SV Worblingen - FC Singen  
DJK Villingen - Rot-Weiß Salem  
FC Neustadt - FC We-Bi  
SC GoBi. - FC Löffingen  
Radolfzell - SV Großschönach  
Bad Dürrenheim - DJK Donaueschingen  
FC Überlingen - Hattinger SV

Tennis/ 2. Bundesliga Damen  
Samstag, 26. Mai - 13.00 Uhr:  
TC SW Bous - TC Radolfzell  
Montag, 28. Mai - 11.00 Uhr:  
Radolfzell - TC Großhesselohe

# Steher gehen in die Vollen

## Auftakt am Donnerstag auf der Radrennbahn



Am Donnerstag findet das erste Steherrennen der Saison um die Dittus-Sommerbahnmeisterschaft statt. swb-Bild: ts

**Singen (swb).** Nach dem Saisonauftakt mit Rennen um die Dittus-Sommerbahnmeisterschaft kommt es am Donnerstag, 24. Mai, 18.30 Uhr zu einem stark besetzten Steher-Meeting und einem weiteren Lauf um die Sommerbahnmeisterschaft auf der Radrennbahn. Die Steher bestreiten drei Läufe über 75, 100 und 125 Runden. Singens RIG-chef Thomas Baur hat sich sehr engagiert, um den zahlreichen erwarteten Zuschauern ein starkes Teilnehmerfeld zu bieten. Prominentester Fahrer ist zweifelsohne der amtierende Europameister Giuseppe Atzeni, der am Donnerstagabend an der Rolle des legendären Dieter Durst (Nürnberg) fahren wird. Zu den heißen Favoriten auf Platz 1 gehört auch der amtierende

Schweizer Meister Peter Jörg, der sich in Singen bestens auskennt. Er hat sich mit Helmut Baur einen Schrittmacher gesichert, der höchsten Ansprüchen genügt. Er kennt nicht nur die 200 Meter Betonpiste, er gehört auch zu den besten Schrittmachern in Europa. Mit Reto Frey, der an der Rolle von Felix Weis fährt, kommen zwei Eidgenossen, die jederzeit in der Lage sind, für kräftige Überraschungen zu sorgen. Patrik Wolfrum (Dresden) und Marcel Möbus (Leipzig) waren schon mehrfach in Singen; ihre Schrittmacher sind der Dresdner René Kluge und der Leipziger Heinz Spielmann, sie sind ausgezeichnete Vertreter der Steher-Gilde.

Besonders gespannt ist man natürlich auch auf das Team Gerd

Dörich (Sindelfingen) mit Schrittmacher Thomas Baur. Gerd Dörich ist einer der erfolgreichsten deutschen Bahnradfahrer mit herausragenden internationalen Erfolgen. Besonders auf der Winterbahn ist der Sindelfinger zu Hause. Mit Thomas Baur hat er einen sehr routinierten Schrittmacher zur Verfügung, der besonders durch geschickte und spektakuläre Überholmanöver positiv auffällt. Wenn nicht alles täuscht, steht ein packender Dreikampf zwischen Giuseppe Atzeni, dem Schweizer Meister Peter Jörg und Gerd Dörich an. Man muss damit rechnen, dass die letzte Entscheidung wohl erst im dritten und damit letzten Lauf fallen wird.

Weitere Infos unter [www.radrennbahn-singen.de](http://www.radrennbahn-singen.de).

## Starker Teamgeist in Forst

**Singen/Forst (swb).** Auch bei der dritten Veranstaltung der LBS-Triathlonliga konnten Felix Saur, Mathias Dipping und Markus Mauch von der DJ; Singen ein gutes Mannschaftsergebnis abliefern. In Forst in der Nähe von Karlsruhe galt es nicht nur schnell zu Schwimmen, Rad zu fahren und zu Laufen, sondern vielmehr auch den kompletten Wettkampf geschlossen als Gruppe zu absolvieren, da die Zeit des langsamsten DJK Athleten gewertet wurde. Auf der abschließenden 7,5 Kilometer langen Laufrunde stand der Wettkampferfolg der Singener kurzzeitig auf Messers Schneide. Mathias Dipping hatte mit starken Magenproblemen zu kämpfen und musste nach der Hälfte der Strecke das Tempo kurzzeitig drosseln. Nun war echter Teamgeist gefragt. Nach zwei starken letzten Laufkilometern sicherten sich die Triathleten der DJK Singen in 1.37 Stunden einen sehr guten fünften Gesamtrang und halten somit weiterhin Kontakt zur Tabellenspitze.

## Schaffhauser Triathlon

**Schaffhausen (swb).** Die Anmeldeflyer für den 24. Schaffhauser Triathlon vom Samstag, 11. August, liegen vor. Die Anmeldung ist via Einzahlungsschein oder über Internet möglich. Mit einer neuen Laufstrecke wird der Schaffhauser Triathlon noch attraktiver und noch sicherer. Die neue Laufstrecke ist zwar mit 7,8 Kilometer Länge etwas kürzer als die alte Strecke, die zusätzlichen Höhenmeter werden die Athleten aber weiterhin fordern.

Sie wird Anfang Juni anlässlich einer Informationsveranstaltung Presse und Sponsoren vorgestellt. Im Sommer werden offizielle Trainings auf der neuen Laufstrecke ausgeschrieben. Streckenplan und Höhenprofil sind unter [www.schaffhauser-triathlon.ch](http://www.schaffhauser-triathlon.ch) zu finden.

Der SN Jugend-Triathlon wird neu mit einem Team-Bewerb ergänzt. Anmeldeschluss für den 24. Schaffhauser Triathlon ist Freitag, 20. Juli.



Den Europatitel im Team Wettbewerbe konnte Frank Karotsch aus Stockach mit nach Hause bringen.

## Rund um den Untersee

**Hemmenhofen (of).** Am kommenden Samstag, 25. Mai, geht ab dem Stegkopf Hemmenhofen um 9 Uhr zum 43. Mal »Rund um den Untersee«. Bis zu 80 Boote nehmen in drei Klassen an der Regatta teil, die gemeinsam von den Yachtclubs Hemmenhofen und Mammern (Schweiz) durchgeführt wird. Das Rennen zählt für die Bodensee-Yardsticktabelle. Die Zielankunft der Segler wird, je nach Windstärken, gegen 15 Uhr in Hemmenhofen erwartet.

## Pokal-Finale in Singen

**Singen (swb).** Die Fußball-Fans aus der Region können sich freuen: Der Südbadische Fußballverband hat das SBFV-Peterstaler Pokal-Finale zwischen dem Oberligisten FC 08 Villingen und dem Regionalligisten SC Pfullendorf am Fronleichnamstag (7. Juni; Anpfiff 15.30 Uhr) in das Hohentwiel-Stadion nach Singen (Hohentwiel) vergeben. Ausrichter ist der FC Singen 04.

Erwartet werden viele Fans aus Villingen und Pfullendorf, denn der Austragungsort Singen ist von den beiden Endspielteilnehmern gut zu erreichen. Villingen steht derzeit auf dem 4. Platz in der Oberliga, Pfullendorf steht auf Rang 9 in der Regionalliga. Der Sieger der mit Spannung erwarteten Partie ist nicht nur Südbadischer Pokalsieger, er qualifiziert sich dann gleichzeitig für die erste Runde um den DFB-Pokal. Beim FC Singen 04 erinnert man sich gerne an die Zeit, als die FCler gleich zweimal den Sprung auf die DFB-Bühne geschafft und dort eine sehr gute Leistung erbracht haben.

## Frank Karotsch ist Europameister

**Regensburg (swb).** Bei den Straßen-Europameisterschaften der Mastersklasse, die vom 17. Bis 20. Mai in Regensburg ausgetragen wurden, hat Frank Karotsch von der TG Stockach einen weiteren Höhepunkt in seiner Laufkarriere erreicht.

1500 Teilnehmer aus Europa waren in den verschiedenen Laufdisziplinen am Start. Darunter ein Teilnehmer aus Stockach, der die Farben des Deutschen Teams hervorragend vertrat.

Beim 10 Kilometer Lauf kam der Stockacher im Nationaltrikot auf einen hervorragenden 10. Gesamtplatz in der M 45 mit einer Zeit von 33,26 Minuten.

Den Glanzpunkt setzte aber das Deutsche Team am Samstag bei der Crossstaffel von Villingen. In der Besetzung Uwe Hartmann (Saarbrücken), Anton Gröschel (Rosenheim) und Frank Karotsch (Stockach), siegte das Team gegen die hochfavorisierten Engländer und Iren und holte im vielbeachteten Rennen den Europameistertitel in der Mannschaft. Der fehlte Karotsch noch.

# Noch ein Punkt...

## Singen macht mit 8:0 wieder Boden gut/Radolfzell top

**Kreis Konstanz (of).** Die Fußball-Landesliga geht in die Zielgerade und da zählt jedes Tor und jeder Punkt wie Gold. Gegen den nun sicheren Absteiger Überlingen konnte der FC Singen am Samstag vor eigenem Publikum gleich acht mal den Ball im Netz

zappeln lassen. Damit machte das Team immerhin deutlich, dass es auf einen Relegationsplatz setzt zumal die Meisterschaft wirklich nur noch theoretisch zu erreichen wäre, zumal der DJK Villingen nach oder trotz der überraschenden Niederlage gegen Denkingen

(3:0) gerade mal ein Punkt zur sicheren Meisterschaft fehlt: die Schwarzwälder treten am Samstag gegen RW Salem an, Singen ist beim SV Worblingen zu Gast, die nach dem vorgezogenen Trainerwechsel zurück zu Joachim Engesser am Wochenende mit einem 2:1 gegen Überauchen einen späten Kurswechsel signalisierten. Das wird schwer für Singen. Radolfzell rückt zu Saisonschluss nach ins vordere Mittelfeld, nach dem 4:3 Auswärtssieg gegen die DJK Donaueschingen, der eine spannende Partie mit dem Siegtreffer erst in der 88. Minute bot, ist ein Aufwind spürbar. Der SC Gottmadingen-Bietingen hat sich dagegen wieder selbst ein Bein gestellt: in der Partie gegen den SV Grossschönach führten die Hegauer durch zwei Tore von Fuchs und Borromeo, und verloren am Ende mit 4:2! Welschingen Binningen holte gegen RW Salem beim 1:1 nur einen Punkt, das Team könnte immer noch in den Abstiegsrudel hineingeraten, das wäre schlecht vor der sportlichen Fusion mit dem VfR Engen.

Der Blick in die Tabellen der Bezirksliga sei erlaubt: hier können der SV Orsingen-Nenzigen (2.) wie auch der VfR Stockach (3.) noch in die Relegation um den Aufstieg in der Landesliga gehen.



Acht Tore gegen den Absteiger Überlingen konnte die Fans des FC Singen nach dem Durchhänger wieder versöhnen. Auch Antonio Baratta war erfolgreich mit dem Treffer zum 5:0. swb-Bild: ts



## ► KLEBS AUFS AUTO

Ein Novum wurde kürzlich im OBI-Markt in Singen vorgestellt: »Klebs na« heißen Wunderfolien, die aus einer neuartigen Folie bestehen, welche sich blasenfrei auftragen lässt und spurlos wieder abgezogen werden kann. Das Unternehmen »Circus« des Fotografen Otto Casper aus Rielasingen steckt hinter der Idee. Der Singener OBI-Markt ist nun praktischer Testmarkt für eine bundesweite Einführung. swb-Bild: of



Seite 11

TOP-THEMA

Der FDP Stadtverband Singen lädt alle Interessierten zu einer aktuellen Vortragsveranstaltung ein. Dr.

Artur Sauter wird über das Thema »Unsere Innenstadt, unserer Zukunft« referieren. Termin ist Mittwoch, 13. Juni, 19 Uhr im Hotel Lamm.



**Bruderhof – Beeren Saisonstart**  
– Frische Erdbeeren jeden Tag!  
Ernteinfo unter Tel. 07774/920409  
Bruderhof • 78253 Eigeltingen



# Circus der Superlative

»Krone« ab 31. Mai in Singen/ Karten zu gewinnen

**Singen (of).** Nach sechs Jahren ist es endlich wieder soweit: der große Circus Krone macht in Singen Station. Im Rahmen seiner Jubiläums-Tournee zum 100-jährigen Bestehen wird der Circus vom 31. Mai bis zum 3. Juni auf dem Singener Festplatz Station machen. Für alle die in dieser Zeit in den Ferien sind, gibt es ein kleines Trostpflaster: der Circus wird im August nochmals in die Region kommen, nach Konstanz. Eigentlich ist der Festplatz in Singen zu klein für den großen Circus Krone, doch der Circus ist mit rund 200 Tieren und rund 300 Menschen im Einsatz (sogar eine kleine Schule geht mit auf die Reise) inzwischen so groß geworden, dass es nur noch ganz wenige Festgelände in Europa gibt, auf denen der Circus »am Stück« Platz hat, wie Pressesprecher Frank J. Keller, letzte Woche im Rahmen einer Pressekonferenz erklärte. Der Circus freut sich sehr, wieder in Singen zu Besuch zu kommen. Singen ist eine von 32 Stationen auf der Sommertournee, die mit einem

wahrhaft sensationellen Programm aufwartet. Artisten aus 14 Nationen wirken mit, für das Programm hat der Circus in Ausstattung und Beleuchtung rund 500.000 Euro investiert und wird »Eine unvergessliche Reise um die Welt« in einem Circuszelt antreten, das über 5.000 Personen Platz bietet. Circus, das ist eben eines der letzten wirklichen Live-Erlebnisse, die es noch gibt. Für circensische Hochgefühle sorgt zum Beispiel die achtköpfige Gruppe »Borzowi« mit einem sensationellen Luftschauspiel in 12 Metern Höhe. Dabei ist Martin Lacey mit seinen 11 afrikanischen Löwen, dabei ist die spanische Toni-Alexis-Familie - die lustigsten Clowns der Welt. Mit dabei ist natürlich Jana Mandana Sembach-Krone, die Junior-Chefin des Circus mit ihrer Pferdedressur die einfach weltweit Maßstäbe setzt. Dabei ist »Crazy Wilson« mit seinem Todesrad oder James Puydebois mit dem größten Elefantenbullen der Welt. Beduinenreiter ziehen durch die



Der Circus Krone kommt nach Singen vom 31. Mai bis 3. Juni. Mit dabei ist unter anderem der größte Elefant der Welt, den James Puydebois trotz seiner 7 Tonnen Gewicht zu manchem Kunststück erzogen hat. Es ist der wohl größte Musicalstar der Welt.

Mangee, »Ikarische Spiele« werden aufgeführt, rumänische Hochstapelei sorgt für stockenden Atem, asiatische Kunststücke mit Schwertkämpfen und brennenden Reifen lassen das Blut in den Adern gefrieren, Shaolin-Mönche und ein gehöriger Hauch Las Vegas werden Erwachsene wie jünger Menschen gleichermaßen in ihren Bann ziehen. Wochenblatt-Leser können 10 mal zwei Karten für die Abendpremiere am Donnerstag, 31. Mai, 20 Uhr gewinnen. Sie müssen aber eine Frage beantworten können: wie heißt die Juniorchefin des Circus Krone? Wer die Lösung weiß, ruft am Donnerstag, 24. Mai, 16 Uhr beim Wochenblatt unter 07731/880034 an. Die ersten Anrufer mit der richtigen Lösung sind die glücklichen Gewinner. Die Vorstellungen sind Werktagen um 15.30 und 20 Uhr, am Sonntag um 14 und 18 Uhr. Der Kartenvorverkauf hat begonnen. Karten im Vorverkauf gibt es bei der Kultur- und Tourismus Nachrichten in der Marktpassage.

## Ein Fest der Kräuter

Großer Andrang bei Syringa

**Binningen (of).** Einen sehr starken Besucherandrang verzeichnete die Syringa-Kräutergärtnerei am Wochenende bei ihren mittlerweile 10. Hohenstoffeln-Kräutertagen, die bei fast perfektem Wetter durchgeführt werden konnten. Anlässlich des kleinen Jubiläums war sogar die aus Hilzingen stammende Bundestagsabgeordnete Birgit Homburger zur offiziellen Eröffnung gekommen. Privat hätte es sie nie geschafft, auf die inzwischen auch überregional bedeutsamen Kräutertage zu kommen, nun sei sie froh in die offizielle Mission zu können, machte Birgit Homburger deutlich. Einige tausend Besucher fanden am Samstag und Sonntag den Weg

nach Binningen, um dort den Kräutergarten und eine Vielzahl von Duftpflanzen wie auch viele Päonien in Blüte zu erleben, auf die sich die Kräutergärtnerei ebenfalls spezialisiert hat. Ein großer Markt mit vielen Anbietern von Kunsthandwerk, zum Thema Gesundheit und Wellness rundete das Angebot ab. Sehr gut wurden auch die Vorträge zu Garten- und Gesundheitsthemen angenommen, die in einem Pavillon inmitten des Kräutergartens angeboten wurden. An den Informationsständen waren zahlreiche ausgewiesene Fachleute vor Ort, die gerne Auskunft gaben und für eine Leben mit mehr Natur warben.



Viele Entdeckungen konnte man bei den diesjährigen Hohenstoffeln-Kräutertagen in Binningen machen, die zum 10. Mal durchgeführt wurden. Werner David informierte zum Beispiel über die Ansiedlung von Wildbienen und deren wichtige Funktionen für die Natur. Rudi Faulhaber hatte auf seinem Mineralienstand auch Schmuck aus dem seltenen Gestein »Natrotith«, das es nur am Hohentwiel gibt ausgestellt. Die Schreinerei Riedinger konnte mit lustigen Vogelhäuschen und Gartenfiguren aufwarten. swb-Bilder: of

## Schienerberglauf - ein Erlebnis

**Öhningen-Schienen (pud).** Sie stehen bereits in den Startlöchern und können es kaum erwarten, bis es endlich losgeht. Gemeint sind die Organisatoren des zweiten Schienerberglaufs am 30. Juni mit Start und Ziel am Schiener Lädle. Zum Team gehören Andrea Kasper, Stefan Singer, Edith Wenk und Lothar Westphal sowie die Hörspielenkenköche Karl und Sebastian Amann vom Horner »Hirschen«, Klaus Neidhart (»Hotel Gottfried«) und Johannes Wührer (»Falconera«). Eigentlich sind sie alle Genossen, denn das Sportereignis rund um das schöne Bergdorf wird vom »Lädle« ausgerichtet. Zum ersten Geburtstag hat man sich Einiges einfallen lassen. »Am Dorfplatz wird eine Dorflinde gepflanzt. Es erfolgt der Spatenstich für ein Leergutlager neben dem Geschäft«, erklärt Singer. Für Sportler gibt es eine neue Ergänzung zum Schülerlauf über einen Kilometer, zu der 7,9 Kilometer-Strecke für Läufer und der selben Distanz für Nordic Walker. Wegen der großen Nachfrage wird erstmals ein Berglauf über 18,5 Kilometer zur Burg Hohenklingen angeboten. »Die Strecke ist landschaftlich und körperlich ein Lauferlebnis. Sie bietet 670 Höhenmeter und einen fantastischen Blick über den Rhein zu den Alpen«, schwärmt Westphal. »Die Erstplatzierten, die drei Schnellsten einer Gruppe, die größte und die originellste Gruppe bei den Nordic Walkern erhalten Sachpreise. Alle Kids aus dem Schülerlauf bekommen eine Wurst mit Wecken«, erklärt Kasper. Doch das ist nicht alles. »Die ersten 100 Anmelder bis zum 31. Mai nehmen an einer Verlosung teil. Zu

gewinnen gibt es ein Menü für zwei Personen im Hotel Gottfried«, ergänzt Singer. Bis jetzt liegen bereits 20 Anmeldungen vor. Darüber hinaus werden Neidhart und seine Kochkunst-Kollegen Wührer und die Amanns kulinarisch verwöhnen. »Bewegung und Ernährung gehören zusammen. Wir verwenden ausschließlich frische Produkte«, betont Wührer. So läuft einem jetzt schon das Wasser im Mund zusammen. Neidhart serviert gebackenen Bodensee-Fisch, Wührer kredenzt Garnelenspieß mit Gemüse an Limonen-Basilikum-Sauce, die Hirschen-Maitres reichen Ochsenfetzen und Ochsenpieß mit Kartoffelsalat. Infos unter [www.schienerberglauf.de](http://www.schienerberglauf.de).



Ein sportliches und kulinarisches Ereignis wird der zweite Schienerberglauf am 30. Juni. Dies versprechen die Organisatoren Stefan Singer, Andrea Kasper, Lothar Westphal, Johannes Wührer, Klaus Neidhart, Sebastian Amann und Edith Wenk (v.l.). swb-Bild: pud

## KURZ & BÜNDIG

**41. Hegau-Wallfahrt nach Lourdes, Nevers, Ars** findet vom 26.7. bis 1.8. statt. Abfahrt Singen, Zugmöglichkeiten bis Basel. Die Pilgerfahrt wird als »Exerzitation auf Rädern« gestaltet. Fahrt m. modernem Reisebus, Voll- u. Halbpension, Führungen. Geistl. Leitung: Diakon Eduard Klein, Tel. 07734/6634. Auskunft, Prospekte und Anmeldung bei Fr. Ilse Amann, Schnaidholz 40, Tel. 07731/23440. **Neue Adresse** der Beratungsstelle für Schwangeren- und Schwangerschaftskonfliktberatung sowie die

Beratungsstelle für Migrationsfragen des Diakonischen Werkes: Brühlstr. 5, 78315 Radolfzell. Terminvereinbarungen unter Tel. 07732/952768.

**Gottesdienst Autobahnkapelle:** Sa., 26.5., Pfingstsonntag, 20 Uhr Vigiliere am Vorabend des Pfingstfestes, gestaltet mit Liedern aus Taize zum Pfingstfest, verantwortl.: Elvira Jäger, Karin Borgmeier, kath. Pfarrer Gebhardt Reichert; So., 27.5., Pfingstsonntag, Mo., 28.5., Pfingstmontag, 28.5., 11 Uhr Eucharistiefeier.

## Westernturnier in Langenrain

**Langenrain (swb).** Am kommenden Pfingstwochenende, 26. bis 28. Mai, veranstaltet der »Verein der Pferdefreunde Buchholz« sein 15. Westernturnier. Am Samstag beginnt das Turnier um 8 Uhr mit der Disziplin Trail, Western Pleasure, Western Horsemanship und den Walk Trot Klassen. Ab Mittag geht es weiter mit Reining - der Königsdisziplin. Am Sonntag ist Start um 10 Uhr mit einem Trail und geht weiter über den Tag verteilt mit den Disziplinen Western Pleasure und Western Horsemanship. Der Montag beginnt um 8 Uhr auch wieder mit Trails. Nach der Mittagspause ab 14 Uhr finden die anspruchsvollen Disziplinen Superhorse, Westernriding und nochmals Reining statt.

## Opeltreffen in Singen

**Singen (of).** Traditionell lädt der Opel-Club Hegau am Pfingstsonntag zu seinem großen Opeltreffen ein, das in diesem Jahr zum 10. Mal stattfindet. In der Laubwaldstraße im Singener Gewerbegebiet rund um das Autohaus Brecht werden am Sonntag ab etwa 9 Uhr rund 200 Fahrzeuge erwartet, vom liebevoll restaurierten Opel Kadett der 60er Jahre bis zu futuristisch designten aktuellen Modellen, in die ihre Besitzer in jahrelanger Arbeit oft ein Vermögen investierten. Neben dem Augen und Ohrenschmaus rund um die automobilen Legenden ist durch die Opelfreunde Hegau natürlich auch für das leibliche Wohl der Besucher gesorgt.



## FIRMEN AUS DEM WOCHENBLATT-LAND PRÄSENTIEREN SICH



Seite 12

TOP-THEMA

Über einen Touch-Screen und übersichtliche Bedienungsfelder lässt sich das Kassensystem »datapos«, das auf »Windows« basiert, ganz einfach bedienen.



# DATAPOS an neuem Standort in Singen

## Eine Kasse die den Unternehmer entlastet

datapos in Singen bietet perfekte Lösungen an

Was muss ein Kassensystem können, um einem Unternehmer im Handel das Leben zu erleichtern? Eine Menge muss es können und dabei vor allem leicht bedienbar sein und auch lernfähig sein. Ein solches Kassensystem bietet das Unternehmen »datapos« von Robert Ritz, das unlängst in Singen von der Georg-Fischer-Straße in die Freibühlstraße im Singener Gewerbegebiet umgezogen ist. Das System Datapos wurde in seinen Grundzügen vor rund 10 Jahren von Harald Setzinger und Thomas Auer erfunden, damals als eine Software für das Friseurhandwerk, das den Ansprüchen an eine Kasse



mit Buchungssystem ge- recht werden sollte und erfolgreich auf dem Markt etabliert werden konnte. Das Prinzip war damals revolutionär, denn das System »Hairsys«, aus dem dann ab 1999 das System »datapos« weiter entwickelt wurde, macht den PC zum Kassensystem, denn ein Computer kann eben auch heute noch viel mehr als eine herkömmliche Kasse. Die Software ermöglicht es auch kleinen und mittleren Unternehmen ein Warenwirtschaftssystem und ein Controlling des Geldflusses gleich in die Kasse zu integrieren und dabei in der Bedienung genauso einfach bedienbar zu

sein, wie eine herkömmliche Kasse. Auf der Basis des Windows-System haben die Programmierer von datapos die optimale Lösung für den Handel gefunden. Das System ist für den Handel so einfach bedienbar, dass die verschiedenen Artikel und seien es noch so viele, sogar während des Verkaufs in das System eingepflegt werden, betont Robert Ritz, der Geschäftsführer von datapos. Dazu können die Artikel einfach über ihren Barcode eingescannt werden und flugs mit den Daten des Unternehmens verknüpft werden.

Dazu genügt ein einziger »Knopfdruck« auf dem Touch-Screen um die Daten zu importieren und gleich mit der Buchhaltung zu verbinden. Auch aus Excel-Tabellen, wie sie beispielsweise bei Lieferungen übermittelt werden, lassen sich die Daten sozusagen mit einem Handgriff in das eigene Warenwirtschaftssystem integrieren. Der Komfort, den große Warenhandelsketten mit ihren Systemen genießen, er wird so auch für den kleinen und mittleren Einzelhändler in seinem Geschäft nutzbar. Eine ganze Reihe von begeisterten Kunden finden sich inzwischen auf der Referenzliste des Unternehmens datapos, das in den letzten Jahren eine bundesweite Präsenz mit verschiedenen Partnern aufbauen konnte.

So ist zum Beispiel der Museumsshop im Porsche-Museum mit einem System von datapos ausgestattet. Auf der Liste der Kunden ist da auch das Deutsche Historische Museum in Berlin zu finden. Auch

der »Point of Sales« des Stadtmärkte Düsseldorf setzt auf datapos ebenso wie die 30 Museen des Verbundes Rheinland-Kultur rund um Köln. Tabakwarenhandlungen, Friseur-Großhandel, Schuhgeschäfte und weitere Einzelhandelsunternehmen haben mit datapos, das es in verschiedenen, auf die jeweiligen Branchen zugeschnittenen Versionen gibt, eine Lösung gefunden, die ihnen die Arbeit wesentlich einfacher und auch professioneller macht. Über 1.500 Kassensysteme wurden mittlerweile mit datapos ausgestattet und das ist erst der Anfang einer Erfolgsgeschichte. Denn datapos bietet Lösungen für jedes Unternehmen, das mit Handel und Warenwirtschaft zu tun hat. Weitere Informationen über das System datapos gibt es auch im Internet unter [www.datapos.de](http://www.datapos.de) oder direkt am neuen Standort des Unternehmens: Datapos GmbH Robert Ritz Freibühlstraße 6 78224 Singen Tel.: 07731 8385-20 Fax: 07731 8385-22 Mail: [info@datapos.de](mailto:info@datapos.de).



Das Team von »datapos« bei Ritz und Partner, das seit einigen Wochen nun in die Freibühlstraße 6 in Singen in größere Räume umgezogen ist: (von links) Harald Setzinger, Irene Schwarz, Thomas Auer sowie Carmen und Robert Ritz.

datapos Kassensysteme  
Ritz und Partner

Robert Ritz  
Freibühlstraße 6  
78224 Singen

Tel.: 07731 8385-20  
Fax: 07731 8385-22  
Mail: [info@datapos.de](mailto:info@datapos.de)



»datapos« ist eine optimale Lösung für kleine und mittlere Unternehmen und hat sich auch als sehr erfolgreiche Lösung für die Shops und Point of Sales von kulturellen Einrichtungen entwickelt. Im Bild das Kassensystem des Unternehmens »H & Z Haarkosmetik« in Singen als eines von vielen Beispielen.

## Ein Partner rund um die Immobilie

Ritz & Partner ist ein kompetenter Dienstleister

Entstanden ist das Unternehmen »datapos« aus dem Unternehmen Ritz und Partner, das Robert Ritz als ausgebildeter Bankkaufmann bereits seit 1992 zunächst vom Standort Engen aus, seit einigen Jahren jedoch in der Hegau-Metropole Singen erfolgreich leitet. Auch dieses Unternehmen ist nun in größere Räume in die Freibühlstraße 6 in Singen umgezogen. Das Unternehmen Ritz und Partner GmbH ist ein wirklicher Partner für alle interessierten Wohnungs- und Hauseigentümer wie auch für Bauträger, wenn es um eine fachkundige und kompetente Hausverwaltung geht. Kaum ein Gebiet der Immobilienwirtschaft ist so vielseitig wie eine Hausverwaltung. Um so wichtiger ist es deshalb, einen qualifizierten Verwalter zu finden und mit ihm eine langfristige und vertrauensvolle Zusammenarbeit aufzubauen. Von Anfang an zeichnete sich die Ritz und Partner durch kundenorientierte Leistungen aus und kann eine große Referenz-

liste im ganzen Kreis Konstanz an Gebäuden und Immobilien vorweisen, die für Bauträger wie für private Hausbesitzer verwaltet werden. Geboten wird eine komplette Hausverwaltung nach WEG-Recht bei denen der Besitzer der Immobilie sein Anlageobjekt getrost in die Hände von Ritz und Partner geben kann, die Mietverwaltung, die Verwaltung von Sondereigentum wie auch ein umfassender Immobilienservice bis hin zur Vermittlung von Immobilien. Geboten wird dabei eine kompetente Hilfe und voller Service in allen Verwaltungsangelegenheiten rund um Haus und Grundstück, also eine verantwortungsbewusste Rundbesitzverwaltung in technischer Hinsicht. Das Unternehmen Ritz und Partner hat sich durch ein hohes Fachwissen und vor allem einen kontinuierlich hohen Einsatz einen guten Namen in der Region gemacht und ist als fairer Verwaltungsprofi in der Region bestens eingeführt. Über sein Engagement in seinem Unternehmen, hat

sich Robert Ritz als Geschäftsführer der Ritz und Partner GmbH stets für die Belange selbstständiger Unternehmer eingesetzt. Schon 1992 wurde er Vorsitzender des Ortsvereins des Bund der Selbstständigen (Gewerbeverein Engen), über den Kreisvorsitz und die damit verbundene Fusion der Kreisverbände Tuttlingen und Konstanz wurde er inzwischen Bezirksvorsitzender für den Bereich Südbaden im Bund der Selbstständigen, der sich als wichtige politische Vertretung der kleinen und mittleren Unternehmer in Politik und Wirtschaft sieht. Weitere Informationen zum Unternehmen Ritz und Partner gibt es bei: Ritz und Partner GmbH Robert Ritz Freibühlstraße 6, 78224 Singen Telefon 07731/8385-10 Fax 07731/8385-11 Sowie im Internet unter <http://ritzpartner.de>.

# Ein Weltensammler

Ilija Trojanow las zur Eröffnung der Erzählzeit

**Singen (of).** Einen besonderen Ort hatte sich die diesjährige Erzählzeit der Singener Stadtbücherei für ihre Eröffnung ausgesucht. In dem bis auf den letzten Platz gefüllten Vortragsraum der Moschee der Singener Muslimgemeinde las der aus Bulgarien stammende »Weltensammler« Ilija Trojanow aus eben diesem Buch »Welten-sammler« und seinem Werk »Zu den heiligen Quellen des Islam«, in dem er seine eigene Pilgerfahrt nach Mekka von Mumbai in Indien aus in sehr eindrücklichen Schilderungen beschrieb, die einem dieses unbeschreibliche Gefühl wieder geben konnten, sich auf diese Reise zu machen, die jeder Muslim einmal in seinem Leben bewältigen sollte. »Du hast nicht richtig gelebt, ehe du nicht auf der Hadsch warst, zitierte er seinen Reiseführer, und dieses Gefühl des Erlebens eines großartigen Augenblicks machte er in seinen Zeilen sehr eindringlich deutlich. »Von der Menge der Menschen geknetet, den Blick im Gedränge nach unten gerichtet im Kreis um das Heiligtum der »Kaaba«, jenem schwarzen Stein, der einmal weiß gewesen sein soll und der die Farbe von den Sünden der Menschen angenommen habe. »Meine Augen füllten sich mit Tränen«, machte Trojanow

seine innere Bewegung deutlich. Gemischt hat er seine eigenen Eindrücke, die der Enge, des Gedränges, der rituellen Steigung, einer Sonne, die »wie ein Scharfrichter« in der Wüste scheint, von »Nächsten garantierter Schlaflosigkeit« mit den Schilderungen seiner Romanfigur Richard Francis Burton, der sich mit vielen Zweifeln auf diese Hadsch macht und die andere Seite des Erlebens beschreibt, denn

seine Zunge verweigert sich dem Gebet und doch hat auch er dann dieses großartige Erleben, dass einen ein Leben lang nicht mehr loslässt. »Ich wusste nicht mehr wo mein Körper endet. Der Mensch in der Menge ist mein Todfeind und zugleich mein einziger Halt«, so Trojanow. Ilija Trojanow war am richtigen Ort für seine Lesung angekommen, die doch einigen

Zuhörern als recht kurz vorkam. Der Schriftsteller, der aus Bulgarien stammend über Kenia, Indien, Südafrika nach Deutschland kam und derzeit Stadtschreiber in Mainz ist, traf den Nerv seiner Zuhörer, die sich aus Hegauer Literaturfreunden und Muslimen mischten. Der Vorsitzende der Muslimischen Gemeinde in Singen, Fikret Kanik, zeigte sich bei der Begrüßung der Literaturfreunde stolz, dass diese Lesung in den Räumen der Gemeinde durchgeführt wurde. Er warb für einen Dialog der Kulturen, dem man sich öffnen wolle um sich gegenseitig zu verstehen. Noch bis zum Wochenende wird die Erzählzeit in Singen an weiteren Orten in Singen und im Hegau fortgesetzt. Am heutigen Mittwoch werden in Engen im Atelier im Turm (hinter dem Rathaus) Norbert Scheurer und im Studio der Gerns Friedrich Christian Delius lesen, am Donnerstag liest Norbert Scheurer im Gasthaus Kranz in Hausen, am Freitag Urs Widmer im »Cafe Lichtblick« des Hegau-Klinikums und am Samstag wird Büchner-Preisträger Arnold Stadler in der Gartenmanufaktur Siegwirth in Böhlingen lesen sowie der aus Singen stammende Andreas Marber im Aachbad.



Zahlreiche Menschen hat Schriftsteller Ilija Trojanow mit seiner kurzen Lesung zur Eröffnung der Singener Erzählzeit am Samstag bei der Muslimischen Gemeinde interessiert. Er hatte viele Widmungen in seine Bücher zu schreiben. swb-Bild: of



Der Round Table Club setzt sich für die Wünsche kranker Kinder ein. »Childrens Wish« ist eine Aktion, die kranken Kindern lange ersehnte Wünsche erfüllen soll. Die Aktion läuft bundesweit. Nun wurde auch in Singen ein kleiner Junge mit einem Geschenk bedacht. Der dreijährige Fabian Wieland aus Schienen war wegen einer schweren Krankheit lange Zeit in der Kinderklinik. Nun geht es ihm wieder besser, und er darf zum FC Bayern nach München reisen um sich ein Fußballspiel anzusehen. Seine Eltern begleiten ihn, eine Übernachtung in einem Hotel ist inklusive. Die Aktion findet statt in Kooperation mit Round Table München. Im Bild (li.) der behandelnde Arzt Andreas Trotter und Marc Burzinski (re.) von Round Table Singen. swb-Bild: frö

## Brücke über den See

**Friedrichshafen/Romanhorn (swb).** Ein großes Vorhaben wurde gemeistert. Die Schiffsbrücke über den Bodensee am vergangenen Wochenende. Mit der Hilfe vieler Menschen aus Deutschland, der Schweiz und Österreich wurde zwischen Friedrichshafen und Romanhorn die längste Schiffsbrücke der Welt gebaut. Auf über 11 Kilometern waren rund 2.500 Boote und Schiffe beteiligt. Nach Polizeiangaben waren an der Aktion über 10.000 Leute beteiligt. Über 40.000 Menschen waren am Ufer, um die Aktion zu bestaunen. Im Lufttraum wurde eine halbe Stunde lang mit dem historischen Flugboot DO 24 im Herzen das

Schweizer Kreuz gebildet. Hubschrauber mit Kameras waren in der Luft, die JU-52, der Zeppelin und eine Do 27 waren ebenfalls mit von der Partie. Mehrere kleine Maschinenn überflogen die Szenerie. Der Aufbau der Brücke wurde vom Himmel aus filmisch dokumentiert. Eingeladen zum Brückenbau hatte der Verein »Schweizer Kinder«, der sich um Kinder in der Not kümmert. »Ein Traum ist wahr geworden« sagt der Kapitän des Dampfschiffes Hohentwiel Reinhard E. Kloser. Viele der Teilnehmer beschreiben die Brücke über den See als ein einzigartiges Erlebnis.

## RIZ erhält Preis für soziales Engagement

**Stuttgart/ Radolfzell (swb).** »Tue Gutes und rede darüber« - unter diesem Motto wurde erstmals der »lea - Mittelstandspreis für soziale Verantwortung in Baden-Württemberg« im Land ausgeteilt. »lea« steht für Leistung, Engagement und Anerkennung und hat bereits zum Start bundesweite Aufmerksamkeit erregt. Unter der Schirmherrschaft von Bischof Dr. Gebhard Fürst und Wirtschaftsminister Ernst Pfister wurde am 15. Mai das Radolfzeller Innovations- und Technologiezentrum RIZ bei der Preisverleihung im Stuttgarter »Haus der Wirtschaft« in der Kategorie »Integration« für seinen sozialen Einsatz ausgezeichnet. Der Preis wurde von der Caritas in Baden-Württemberg in Kooperation mit dem Wirtschaftsministerium ausgelobt.

Gebhard Fürst in seiner Ansprache besonders freute. Er sieht es als wichtig an, die außerordentlich positiven, zündenden und überzeugenden Initiativen dieser Firmen öffentlich zu machen, um menschenfreundliche Zeichen zu setzen und Impulse zum Mitmachen zu geben. Auch Minister Ernst Pfister betonte, dass diese vielen Preisträger machen Mut machen und zeigen, dass wir eine Gesellschaft mit aktiven Bürgern sind, mit »Menschen, die nicht auf der Tribüne sitzen bleiben, sondern auf Spielfeld hinuntergehen«. So stimmte er Bischof Fürst in dem Willen zu, diesen lea-Mittelstandspreis auch in den kommenden Jahren zu vergeben. Die fachkundige Jury unterteilt die Preisträger in die vier Kriterien Arbeit und Bildung, Familie und Beruf, Kultur und Sport und Integrationsprojekte. Bewertungsge-sichtspunkte waren unter anderem die nachhaltige Wirkung, die Krea-

tivität, die Bildung von Sozialpartnern und Netzwerken sowie der Nutzen und die Wirkung für die angesprochenen Menschen. Die Juroren fanden das Konzept des Integrationsprojektes »Jugend- und Familienhotel Radolfzell« mit Arbeitsplätzen für Menschen mit Behinderungen im ersten Arbeitsmarkt so hervorragend, dass es als einzige Initiative, die noch in der Entwicklungsphase ist, mit einem Preis gewürdigt wurde. Hierzu bemerkte Minister Pfister in seiner Laudatio: »Besonders förderungswürdig ist allein schon die Geschäftsstruktur der GmbH, die in dieser Form einmalig ist in der Bundesrepublik Deutschland.« Fördergelder für das Projekt sind vom Wirtschaftsministerium bereits zugesagt. Die Grundidee für dieses Hotel entstand in der ersten Open-Space-Konferenz, die vom RIZ und der Diakonischen Werk Radolfzell im März 2005 initiiert wurde. Nach der Konkretisierung in der zweiten Open-Space-Konferenz im Juni 2006 wurde mit der »Jugend- und Familienhotel gGmbH« die rechtliche Grundlage geschaffen. Gesellschafter sind das RIZ, das Diakonische Werk des evangelischen Kirchenbezirks Konstanz, der Caritasverband Konstanz, der Kreisverband der Arbeiterwohlfahrt, die Stadt Radolfzell und die Bodensee-Stiftung. Gunter Hamburger, Geschäftsführer der Diakonie Konstanz und der Landtagsabgeordnete Andreas Hoffmann begleiteten Bernhard Bihler vom RIZ nach Stuttgart und freuten sich mit ihm über diesen besonderen Preis. Für Andreas Hoffmann stellt die geplante Pfahlbaustruktur ein gutes Alleinstellungsmerkmal dar. Gunter Hamburger findet es fantastisch, dass es unter anderem schon eine Fördermittelzusage vom Wirtschaftsministerium gibt. Bern-

hard Bihler selbst begründet die engagierte Beteiligung des RIZ an dem Integrationsprojekt wie folgt: »Die Hilfe zur Selbsthilfe ist die beste Nächstenliebe«.



RIZ-Verantwortlicher Bernhard Bihler bei der Preisübergabe mit (v.l.) Wirtschaftsminister Ernst Pfister Mdl., Bischof Dr. Gebhard Fürst und Monsignore Tripp. swb-Bild: privat

### OFFENSIVE FÜR IHREN GESUNDEN SCHLAF

### RÜCKENSCHMERZEN? SCHMERZEN?

Die größte schlaftechnologische Errungenschaft dieses Jahrhunderts:

KOPFSCHMERZEN  
STEIFER NACKEN

WEICHTEIL-  
RHEUMATISMUS

RÜCKEN-  
SCHMERZEN

SCHMERZEN  
IN DEN ARMEN

SCHMERZENDE  
HÜFTGELENKE

ISCHIAS

KNIESCHMERZEN

DURCH-  
BLUTUNGS-  
STÖRUNGEN

#### TEMPUR® MATRATZEN UND KISSEN

- mit bestem Ruf und Anerkennung im medizinischen Bereich
- anerkannt von Krankenkassen
- bieten sofort spürbare, optimale Druckentlastung
- fördern die natürliche Regeneration der Wirbelsäule
- entspannen Muskeln, Sehnen und Bänder
- sorgen für längere, erholsame Tiefschlafphasen
- können Schmerzen beseitigen
- reduzieren die Einnahme von Schlaf- und Schmerzmedikamenten

**Kein Schwitzen:** Das offenzellige Material und die Lamellen in der Matratze sorgen für optimale Luftzirkulation.

**Bis zu 15 Jahre Garantie** auf TEMPUR®-Matratzen

**Spüren Sie die Druckentlastung sofort – testen Sie TEMPUR® in unserer Spezial-schlafkabinen**

**Herstellere-Beratungs-Tage**  
Fr. 25.5. - Sa., 26.5.

Bei einem Setkauf (TEMPUR® Matratze + Kissen) erhalten Sie ein Nackenstützkissen GRATIS!

**BRAUN MOBEL**

**KONSTANZ** Reichenau-Waldsiedlung, direkt an der B 33 Radolfzell-Konstanz  
Tel. 07531-92470  
Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.30-19.30, Sa 9-16 Uhr  
**SINGEN** Industriegebiet, Singen-Süd  
Tel. 07731-37580  
Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.30-20.30, Sa 9-18 Uhr



Auch in diesem Jahr wird man wieder manchen automobilen Leckerbissen auf dem Oldtimertreffen in Ehingen erblicken können, das der MSC Ehingen am Pfingstmontag veranstaltet. swb-Bild: of

## Oldtimer in Aktion

### Großes Treffen in Ehingen

**Ehingen (of).** Viele Oldtimerfreunde haben sich den Pfingstmontag schon dick in ihrem Kalender angestrichen. Auch am kommenden Montag, 28. Mai, werden wieder rund 600 Oldtimer, Autos, Motorräder und landwirtschaftliche Fahrzeuge in Ehingen erwartet, von denen eine ganze Reihe als echte Leckerbissen gelten und die zum Teil aus Entfernungen bis über 100 Kilometern anreisen. Aus eigener Kraft übrigens, so wollen es die Regeln, die der veranstaltende Motorsportclub Ehingen aufgestellt hat. Das Ehinger Oldti-

mertreffen hat sich in den letzten Jahren zum größten Treffen in der ganzen Region etabliert und genießt einen hervorragenden Ruf, zumal auch viele Oldtimerfreunde aus der Schweiz anreisen werden. Das Treffen, das um 10 Uhr beginnt, ist von einem interessanten Programm begleitet. Beim Festzelt werden die "Draxler Buam" für eine ganz besondere Stimmung sorgen. Auch die Talheimer Straßenmusikanten dürfen keineswegs fehlen. Von 10 bis 16 Uhr findet ein Geschicklichkeits-Parcours für Oldtimer-Traktoren statt.

## Programm des Hohentwiefelfestivals komplett

### Burgfest bietet 90 Stunden Kleinkunst und Musik an nur einem Tag

**Singen (swb).** Vom 14. Bis 20. Juli 2007 feiert Singen mit der ganzen Region das 38. Hohentwiefelfestival. Das Gesamtprogramm ist komplett. Zu guter Letzt sind auch die Künstler-Verträge mit zwei Vorgruppen bei den Konzerten und für das Burgfest am Sonntag, 15. Juli, von 9 bis 21 Uhr in Deutschlands größter Festungsruine abgeschlossen. Die Organisation des Burgfests erfordert einen immensen Aufwand. Schließlich bietet es 90 Stunden Kleinkunst und Musik an nur einem Tag. Möglich machen dies 13 Bühnen in der gesamten Festung. Artisten, Akrobaten, Zauberer, Clowns, Kabarettisten, Theaterleute und Musiker tummeln sich auf den Plätzen und in den Gewölben der Festung. Das Konzert mit »Jethro Tull« am 14. Juli ist nahezu ausverkauft. »Nicht nur das Burgfest, sondern das gesamte Programm des Hohentwiefelfestivals wird allen Interessens- und Altersgruppen gerecht«, betont Singens Oberbürgermeister Oliver Ehret. Dafür sorgt auch das Konzertangebot mit Rock, Pop und Klassik. KOKO & DTK Entertainment als Partner der Stadt Singen präsentiert in diesem Jahr »Jethro Tull«

zum Start des Festivals am 14. Juli, die beliebte deutsche Gruppe »PUR« mit der deutschen Nachwuchskünstlerin Annabell im Vorprogramm am 19. Juli und den österreichischen Nachwuchs-Star Christina Stürmer am 20. Juli. Am letzten Abend spielt zum Auftakt die Leipziger Rockgruppe »Kilohertz«. Die drei Rock- und Popkonzertabende beginnen jeweils um 19 Uhr. Ein besonderes Klassik-Ereignis erwartet die Besucher am Dienstag, 17. Juli, um 20 Uhr mit dem zweiten »Fest der Klänge« auf dem Singener Hausberg. Seit Monaten bereiten sich 140 Sängerrinnen und Sänger mit großem Enthusiasmus auf das Konzert vor. Beim aufwändigen Klassik-Open Air unter der Gesamtleitung von Jochen Wehner stehen diesmal beliebte Opernchöre im Mittelpunkt. Der große Chor wird begleitet von der Südwestdeutschen Philharmonie Konstanz sowie Musikern des Blasorchesters und der Jugendmusikschule der Stadt Singen. Das Herzstück der Festival-Woche auf dem Hohentwiel ist und bleibt das Burgfest. »In jeder Hinsicht ist es besonders familienfreundlich«, unterstreicht Oberbürgermeister Oli-

ver Ehret. Kinder bis 14 Jahren haben freien Eintritt. Für sie gibt es an diesem Tag auch reichlich Unterhaltung und Angebote zum Mitmachen. Das Burgfest auf dem Hohentwiel ist auch ein Fest von Bürgern für Bürger. Ohne das Engagement von rund 180 freiwilligen Helfern wäre es gar nicht realisierbar. Zum ganz besonderen Festcharakter tragen zahlreiche Vereine bei, insbesondere die Organisationen

der Singener ausländischer Herkunft. Sie sorgen nicht nur für das multikulturelle Flair, sondern ganz handfest und nahrhaft auch für die internationale Bewirtung. Für das kulinarische gilt wie für das künstlerische Angebot: Es ist für jeden Geschmack etwas dabei! Informationen und Vorverkauf: Tourist-Info Singen, Marktpassage, August-Ruf-Straße 13, Tel. 07731/85-262, www.hohentwiefelfestival.de.



Auch in diesem Jahr erwartet das Publikum zahlreiche Attraktionen auf dem Burgfest.

# FAMILIENANZEIGEN



***Hurra, unsere Ingeborg ist nun 60 Jahre!***  
Wir wünschen Dir alles Liebe zu Deinem Geburtstag.  
Wir haben Dich alle schrecklich lieb  
Dein Mann Bruno mit Tochter Beate  
mit Familie und Deine Mama



*Am 14.5.2007 hat Pascal ein Schwesterchen bekommen.*  
**Mara Jasmin**  
Es freuen sich die glücklichen Eltern  
Yvonne und Martin Gruber



**Caro Antonio**  
Mancano pochi giorni al tuo  
**50. compleanno**  
un augurio affettuoso  
dalla tua famiglia  
Rosa, Clemente, Aurelio, Graziano,  
Gioia, Franca e Jenny



**Gesucht/Vermisst**  
Mittelgr. Hund Namens Grant aus Radolfz. wird seit dem 3. 5. 07 vermisst. Jagdhund-Fellfarbe überwiegend weiß m. braun-schwarzem Fleck in Kopfnähe, der Kopf ist überwiegend schwarz-braun. Hund hat einen Microchip u. ist registriert. Finderlohn 100,- €, bitte unter Tel. 0172/9555490 od. 07731/839914



**Vermisst:**  
**seit Sonntag, 13.05.07.**  
Wer kann irgendwelche Angaben über sein Verbleiben machen ... bitte melden unter 0 77 31 / 2 91 39 oder 0 77 32 / 99 09 22



*Cantissimi Auguri per i tuoi*  
**60 Anni**  
da tua figlia  
*Rosetta e famiglia*  
e tuo figlio  
*Antonio e famiglia*  
Auguri

**Wir heiraten**  
**Stefanie Pecher**  **Matthias Rothfuss**  
Unsere kirchliche Trauung findet am Samstag, 26.05.07, um 14.30 Uhr, in der Herz-Jesu-Kirche statt.

### Danksagung

Für die herzliche Anteilnahme beim Tod meiner lieben Tochter und unserer guten Schwester

**Cornelia König**

geb. Omeragić

sprechen wir unseren tief empfundenen Dank aus. Ganz besonderen Dank sagen wir für die Blumen- und Geldspenden, für die zahlreichen schriftlichen Beileidsbezeugungen und allen, welche der Verstorbenen die letzte Ehre erwiesen haben. Nicht zuletzt sei Herrn Pfarrer Bohnert gedankt für die trostreichen Worte und würdevolle Abhaltung der Trauerfeier.

Singen, im Mai 2007  
Worblinger Str. 34

Im Namen aller Angehörigen  
Elisabeth Weller und Geschwister



Wenn die Kraft nachläßt,  
kommt der Tod als Erlösung

**Margarete Galbas**

geb. Drotzig  
\* 05.06.1923 † 13.05.2007

Wir trauern um sie  
Marianne Zipperling mit Familie  
Marian Galbas mit Familie

Wir haben im Familienkreis Abschied genommen.

### Danksagung

Für die herzliche Anteilnahme am Tode unserer lieben Verstorbenen

**Sr. M. Josefa Grumann**

sagen wir allen unseren herzlichen und aufrichtigen Dank.

Im Namen der Geschwister Grumann  
Auguste Dold, Schwarzwaldstr. 3  
78259 Mühlhausen-Ehingen



**Gehet ein durch die enge Pforte;  
denn weit ist die Pforte und breit  
der Weg, der zum Verderben führt,  
und viele sind, die durch sie eingehen. Denn  
eng ist die Pforte und schmal der Weg, der  
zum Leben führt, und wenige sind, die ihn  
finden. Matthäus 7, 13. 14**

Gottes Wort wird verkündigt sonntags  
um 10. 45 Uhr, Karl-Bücheler-Str.12 Radolfzell



# FAMILIEN-ANZEIGEN

## Danksagung

Für die aufrichtige Anteilnahme beim Tod meines lieben Vaters, Schwiegervaters, herzensguten Opas, Schwagers und Bruders

## Josef Dittel

sage ich auf diesem Wege meinen herzlichen Dank. Besonders danke ich für die Blumen- und Geldspenden sowie für die schriftlichen Beileidsbezeugungen. Danke auch Herrn Pfarrer Bohnert für die würdevolle Gestaltung der Beerdigung und des Rosenkranzes und allen, die meinen Vater zur letzten Ruhe begleitet haben.

Singen, im Mai 2007

Im Namen aller Angehörigen  
Manuela Reize



*Annunciamo con dolore  
l'improvvisa scomparsa  
a causa di un incidente  
del nostro amico*

## Francesco Musso

*un ultimo saluto  
dai tui amici*

Du bist erlöst,  
du spürst nun keine Schmerzen,  
du gingst zu früh,  
doch bleibst du in unseren Herzen.

## Irmgard Waldmann

geb. Böhrringer  
\* 06.04.1932 † 17.05.2007

78239 Rielasingen-Worblingen  
Grünwaldstr. 9

In Liebe und Dankbarkeit  
Otto Waldmann  
Jürgen und Elvira Waldmann  
mit Tobias und Laura  
Diana Stein und Ralf Grammel  
und alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung ist am Freitag, dem 25. Mai 2007, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Rielasingen.

Ausgelitten hab ich nun,  
bin am frohen Ziele,  
von den Schmerzen auszuweichen,  
die ich nicht mehr fühle.  
Kein Arzt fand Heilung mehr für mich,  
bis Jesus sprach: „Ich rette Dich.“

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Mutter,  
Schwiegermutter und Oma

## Elisabeth Grözinger

geb. Tröndle  
\* 29.05.1927 † 18.05.2007

Traueradresse:  
Familie Egon Grözinger  
Hochstraße 20, 90429 Nürnberg

Es trauern um sie  
Egon Grözinger mit Familie  
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, 31.05.2007, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Schlatt u.Kr. statt; anschließend Seelenamt in der Pfarrkirche.



Ich bin nicht tot,  
ich tausche nur die Räume.  
Ich bleibe in euch  
und geh' durch eure Träume.

## Manfred Pächter

\*30.3.1945 † 14.5.2007

78224 Überlingen am Ried, Jahnstr. 11

In Liebe und Dankbarkeit  
Deine Kinder  
Susanne, Christoph, Petra und Sven  
sowie alle Anverwandten.

Seinem Wunsch entsprechend haben wir in aller Stille von ihm Abschied genommen.  
Für die uns entgegengebrachte Anteilnahme möchten wir uns herzlich bedanken.

## DANKSAGUNG



*Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu  
verlieren, aber tröstlich zu wissen,  
wie viele sie mochten und schätzten.*

Wir bedanken uns herzlich bei allen, die Ihre Anteilnahme durch stillen Händedruck, in Wort und Schrift, Geld- und Blumenspenden bekundeten und ihr die letzte Ehre erwiesen haben.

## Veronika Kreuzer

geb. Stihl

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Beha für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier und dem Personal des Seniorenheim »Haus am Hohentwiel« für die gute Pflege.

Hilzingen,  
im Mai 2007

Im Namen aller Angehörigen  
Egon Stihl



Wie sehr Du uns fehlen wirst,  
lässt sich nur erahnen.  
Jede Erinnerung an Dich ist kostbar.  
Unser aller Liebe wird Dich lebendig halten.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner geliebten Frau, meiner lieben Mutter, unserer Schwägerin, Tante und Patin

## Ruth Veese

geb. Sutter  
\* 26.12.1940 † 20.5.2007

78247 Duchtlingen, Im Winkel 2

In stiller Trauer  
Kurt Veese  
Elvira Utz geb. Veese  
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 25.5.2007 um 15.15 Uhr auf dem **Waldfriedhof Singen** statt. Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Je schöner und voller die Erinnerung,  
desto schwerer ist die Trennung.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

## Wilhelm Schlenker

\* 12.10.1920 † 19.5.2007

78224 Singen  
Gartenstadt 6

Im Namen aller Angehörigen  
Anneliese Höfener mit Familie

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, den 23.5.2007 um 15.15 Uhr auf dem **Waldfriedhof Singen** statt.  
Rosenkranz am Freitag, den 25.5.2007 um 18.00 Uhr mit anschließendem Seelenamt um 18.30 Uhr in der St.-Josefs-Kirche.





## ► MAHNWACHE BEI TELEKOMSTREIK

Am Montag war der erste Tag der Aktionswoche, die erste Nacht der Mahnwache und der 15. Streiktag der Telekom Belegschaft. 13 Beschäftigte aus Konstanz (im Bild) haben dabei die erste Mahnwache in Rottweil gehalten. Die Konstanzer übernachteten in einem Zelt auf Feldbetten vor den Rottweiler Betriebsorten. Bis in die Nacht hinein wurde diskutiert.



Das Erscheinen des Wochenblatt im Sommer 1967 wurde im Singener Handel als Alternative zur Tageszeitung ausdrücklich begrüßt.

**40 Jahre**

**Wochenblatt**

## Monatskarten light

**Kreis Konstanz (of).** Der Kreistag in Konstanz hat am Montag eine neue Version einer Schülermonatskarte beschlossen. Die »Light«-Version der bisherigen Monatskarte soll »nur« 30 statt der bisherigen 34,50 Euro kosten, dafür aber nur an den Schultagen gelten. Der Beschluss vom Montag wurde durch den Protest vieler Eltern forciert, die gegen die Erhöhung der Gebühren für die Schülermonatskarten im Kreis auf die Barrikaden gegangen waren und dafür Unterschriften gesammelt hatten. Die jetzige Regelung wird von Eltern allerdings auch schon als Mogelpackung gesehen, da sie weniger Geld für weniger Leistung, und dadurch nicht wirklich eine Vergünstigung darstellt. Auch zur Entscheidung im Kreistag wurde deutlich gemacht, dass den Gremien mit dem nun gefassten Beschluss nicht gerade ein großer Wurf gelungen ist. Allerdings kann der Landkreis den Preis für die Schülerkarten nicht beliebig festlegen: Die Zuschüsse des Landes sind daran gebunden, dass die Kosten für Schülerkarten und der Preise für Erwachsene in einem bestimmten Verhältnis stehen, was seinerzeit auch die Erhöhung verursacht hatte. Für die jetzige Sparkarte muss der Landkreis rund 120.000 Euro jährlich draufzahlen. Die Schülerbeförderung wird insgesamt mit rund einer Million Euro pro Jahr bezuschusst.

**Kreis Konstanz (swb).** Die Grüne Landtagsfraktion unterstützt den Offenen Brief der Schulleiterinnen und Schulleiter an Kultusminister Rau und die darin enthaltenen Forderungen nach einem Abbau des dreigliedrigen Schulsystems. Der Konstanzer Landtagsabgeordnete Siegfried Lehmann fordert von der Landesregierung umfassende Reformen. »Es darf nicht sein, dass sinkende Schülerzahlen nach und nach zu einer Schließung von Hauptschulstandorten führen. Allein im Landkreis Konstanz sind nach seinen Erkenntnissen über 40 Prozent der Hauptschulstandorte aufgrund mangelnder Schülerzahlen von einer möglichen Schließung bedroht. »Man sollte die Entwicklung im Bildungsbereich stattdessen für eine Reform hin zu einem modernen integrativen Schulsystem bis einschließlich der neunten Klasse nutzen!« Die Schulleiterinnen und Schulleiter aus Südwürttemberg, die in einem offenen Brief an Kultusminister Rau einen Paradigmenwechsel gefordert hatten, sind von den Schulbehörden disziplinarisch belangt worden. Die Grünen im Landtag haben dagegen den Offenen Brief und die darin enthaltenen Forderungen nach einer Abkehr vom gegliederten Schulsystem ausdrücklich begrüßt. »Wir fordern bereits seit vielen Jahren eine umfassende Reform des Schulsystems in Baden-Württemberg hin zu ei-



Auch die Schule in Gailingen ist am kämpfen. Vielleicht sind die Tage der glücklichen Schüler wie auf diesem Bild bald gezählt.

nem modernen und integrativen Schulsystem. Das Grüne Konzept der Basisschule sieht im Gegensatz zum heutigen dreigliedrigen System eine Zusammenführung aller Schülerinnen und Schüler bis einschließlich der neunten Klasse vor«, erläutert Siegfried Lehmann die Unterstützung der Grünen Landtagsfraktion. »Die im internationalen Vergleich einmalige frühe Trennung der Kinder nach bereits vier gemeinsamen Schuljahren nimmt den Kindern vielfältige Entwicklungsmöglichkeiten und führt erwiesenermaßen zu einer sozialen Schieflage in unsrem Schulsystem.

Wir fordern daher die Landesregierung auf, endlich ihrer Verpflichtung nach Verantwortung für gerechte Bildungschancen nachzukommen!« Auf dem Weg zu einer gemeinsamen Basisschule für alle Schülerinnen und Schüler bis zur neunten Klasse kann sich der Grüne Landtagsabgeordnete Lehmann als ersten Schritt die Entwicklung zu regionalen Schulen vorstellen, welche Haupt- und Realschule vereinen.

»Der Rücklauf der Schülerzahlen an Hauptschulen führt über kurz oder lang dazu, dass zahlreiche Schulen von einer Schließung be-

droht sind. Allein im Landkreis Konstanz sind es 15 von insgesamt 34 Hauptschulstandorten, welche nicht mehr die nötige Schülerzahl vorweisen können«, erläutert der Grüne Abgeordnete eine ihm vorliegende Liste des Landratsamtes Konstanz. Auf dieser Liste sind die Standorte Aach/Volkertshausen, Allensbach, Bodman-Ludwigshafen, Gailingen, Öhningen, Mühlhausen, Böhringen, Reichenau, Böhringen, Überlingen a.R., Wahlwies, Zizenhausen und Stephan in Konstanz als gefährdet aufgeführt. Die Grüne Landtagsfraktion hofft sehr, dass die nun von den Schulleiterinnen und Schulleitern angestoßene Diskussion nicht abgewürgt wird, sondern einen langfristigen Reformprozess zu Gunsten gerechter Bildungschancen aller Kinder sowie einer zukunftsfähigen Regionalentwicklung anstößt.

»Wer sich jeglicher Veränderung verweigert, die sich immer drängender aus demographischer, wissenschaftlicher und internationaler Entwicklung ergibt, und selbst die Debatte darüber mit disziplinarischen Maßnahmen austreten will, handelt nicht im Interesse der Kinder.

Wir fordern daher Herrn Minister Rau auf, die Chance zu ergreifen und eine zielorientierte Diskussion um nötige Veränderungen jetzt zu führen«, fordert der Landtagsabgeordnete Lehmann.

## Gegen Gentechnik

**Stockach (swb).** Im Juli soll die Novellierung des bestehenden Gentechnik Gesetzes im Bundesrat durchgewunken werden. Das hätte gerade für die deutschen Bauern unüberschaubare Konsequenzen. Die Initiativegruppe GMO free Bodensee setzt sich nachhaltig gegen die Gentechnik ein. Der Verein Satu macht am Freitag den 25. Mai von 14 bis 17 Uhr auf dem Stockacher Wochenmarkt einen Infostand und mischt sich aktiv in die Bundestagsdebatte mit ein. Dort besteht die Möglichkeit zur Diskussion.

## Zwillinge werden gesucht

**Kreis Konstanz (of).** Ein Treffen für Zwillingssparchen ist geplant im Kreis Konstanz. Es soll am Sonntag, 3. Juni, erstmals in der Lochmühle in Eigeltingen stattfinden und für alle Altersklassen vom Kind bis zum greisen Zwillingsspaar zum gemeinsamen Austausch sein.

Interessenten sollten sich unter 07774/7036 oder 07771/936829 bei Ella von Briel melden.

## Start für Museumsnacht

**Singen/Schaffhausen (swb).** Bereits zum 7. Mal findet die Museumsnacht in diesem Jahr statt. Rund 70 Künstler und 10 Museen beteiligen sich wieder. Neben Singen und Schaffhausen sind Aach, Blumenfeld, Büsingen, Diessenhofen, Engen, Gottmadingen, Hallau, Öhningen, Ramsen, Stein am Rhein, Thayngen, Wangen und eventuell Rielasingen-Worblingen dabei.

Alle Stationen werden wie in jedem Jahr grenzüberschreitend mit 8 Shuttlebus-Routen verbunden sein. Besondere Highlights sind in diesem Jahr die Kulturmeile in Singen, die Besonderheiten von Stein am Rhein zur 1000-Jahr-Feier, Video Installationen in Schaffhausen und vieles mehr. Die Projektleiterin Marina Furrer bittet interessierte KünstlerInnen sich umgehend beim Projektbüro unter Email: furrermarina@bluewin.ch zu melden.

## Heilkräuter Rundgang

**Reichenau (swb).** Auf dem Rundgang durch den Bioland Kräuter-Tee-Garten Reichenau gibt es viel Interessantes über Anbau und Weiterverarbeitung von Heilpflanzen und Teekräutern zu erfahren, dem Kräutergärtner Stefan Schuster über die Schulter schauen und dabei einen frisch zubereiteten Kräutertee genießen. Termine: immer freitags vom 25. Mai bis 21. September, jeweils 16 bis 18 Uhr. Treffpunkt: Bioland Kräuter-Tee-Garten, Spiegelberg 18, 78479 Reichenau gegenüber Küferstübli. Tel. 07534/1498, www.nabu-wollmatingerried.de.

## Fußball für Klinikum

**Rielasingen-Arlen (swb).** Am Sonntag, 27. Mai, findet auf dem Sportplatz des FC Rielasingen-Arlen ein Benefiz-Fußballspiel zu Gunsten des Kinder- und Jugend-Hegau-Klinikum Singen statt. Das Spiel wird zwischen den Mannschaften des FC-Rielasingen-Arlen (All Stars Team) sowie dem Angelsplace-Team Singen ausgetragen. Der Anpfiff ist um 15 Uhr und wird mit einer Party im FC Clubheim enden. Der FC Rielasingen-Arlen sowie der HMC Singen freuen sich auf zahlreichen Besuch, sodass eine namhafte Spende für das Klinikum erzielt werden kann.

# Hoffmann: keine Schließungen

**Kreis Konstanz (swb).** Wie der Landtagsabgeordnete Andreas Hoffmann (CDU) mitteilt, gebe es entgegen den Darstellungen des Grünen-Abgeordneten Lehmann keine bedrohten Schulen im Landkreis Konstanz. Lehmann versuche, so Andreas Hoffmann mit der Schürung von Ängsten bei den Gemeinden, Schulen und Eltern auf Kosten der Hauptschulen ideologisch geprägte Bildungspositionen seiner Partei zu positionieren. Diese Vorgehensweise sei zutiefst unseriös und gehe verantwortungslos mit der guten Arbeit der Haupt-

schulen und ihren anvertrauten Schülern um. Während die Grünen in der Region die Hauptschulen schlechtmachen würden und unnötige Sorgen um die Schulstandorte in die Welt setzten, wird im Landtag von der gleichen Partei gefordert, sogenannte Regionalschulen einzurichten, die Haupt- und Realschulen zusammenfassen. Das sei, so Hoffmann erst der Todesstoß für die meisten Hauptschulstandorte im Landkreis Konstanz. Um eine solche »Regionalschule« zu schaffen, müssten in einem Jahr- gang mindestens 100 Schüler zu-

sammenkommen. Im Landkreis Konstanz gäbe es, so Hoffmann 25 Hauptschulen, die alle entweder 1- oder maximal 2-zügig seien. Es ist ein Trugschluss, Schulstandorte durch eine Zusammenlegung retten wollen. Es gibt im Landkreis neben den 25 Hauptschulen, 8 Realschulen und 8 Gymnasien. Es reicht das kleine Einmaleins um auszurechnen, dass leistungsfähige Systeme, die dreizügig sein sollten, um Differenzierung zu ermöglichen, trotzdem diese Zahl nicht erreichen werden, also massive Schulschließungen die Folge sein würden.

**Mauch's Blütenstars für Sonnenplätze:**

**Oleander Busch**  
Nerium Oleander 17cm Topf, 50cm hoch, versch. Farben  
**9.99 €**

**Mittagsgold**  
Gazania rigens, 12cm Topf, verschiedene Farben **2.29**  
**1.99 €**

**Goldmarie**  
Bidens ferulifolia, 12cm Topf, hängend, Sonnen gelb **2.29**  
**1.79 €**

**Mauch's Star für leckere Grillabende:**

**Johann-Lafer-Edition**

One-Touch Gold 57 **299.00**

Kugelgrill für direktes und indirektes Grillen. One-Touch-Reinigungssystem, Deckelhalterung, Deckelthermometer, Side Kick Tisch

**weber**

**Weber Grillworkshop**  
am Freitag, 08. Juni 2007  
von 18.00 bis 23.00 Uhr  
In 45,- € pro Person sind alle Zutaten, Getränke, Rezepte, diverse Grills, Zubehör und das Weber-Profi-Team drin.

**Werden Sie Grillprofi!**

schnell anmelden!  
Auf 30 Personen limitiert.

Spareribs, Mini-Cordon-Rouge von der Pute, Kräuterkartoffeln, Schweinefilet mit Kräuterkruste, Zucchini-Schiffchen, Hähnchenbrust mit Rosmarin-Gefüllte Paprika, Gegrillte Pfirsiche...

**mauch Grün erleben**

**Pflanzenparadies**

D-Hilzingen, Brühlstr.12, Mo-Fr 9-16, Sa 9-16 Uhr

Am Sonntag, 27. Mai, findet auf dem Sportplatz des FC Rielsing-Enge ein Benefiz-Fußballspiel zu Gunsten des Kinder- und Jugend-Hegau-Klinikum Singen statt. Das Spiel wird zwischen den Mannschaften des FC-Rielsing-Enge (All Stars Team) sowie dem Angelsplaceteam Singen ausgetragen. Anpfiff ist um 15 Uhr. Der FC Rielsing-Enge sowie der HMK Singen freuen sich auf zahlreiche Besucher, so dass eine namhafte Spende für das Klinikum erzielt werden kann.

nicht unentdeckt bleiben dürfen, sind versteckt. Anhand eines detaillierten Fragebogens werden insgesamt rund 40 Einzelpunkte benotet, jeder Schritt wird eingehend kommentiert. Ein ausführliches Ergebnisprotokoll gibt Aufschluss über mögliche Potenziale zu weiteren Verbesserungen. Für Peugeot sind diese Tests ein wichtiges Instrument zur Qualitätssicherung. Es ist das Ziel der Marke, bei jedem Peugeot Partner mit Service-Vertrag und in jeder Werkstatt einen optimalen Service zu bieten. Deshalb folgen nach Abschluss des Tests ausführliche Gespräche mit dem Händler, in denen konkrete Maßnahmen festgelegt werden. Berndt A. Buchmann, Direktor Teile und Service bei der Peugeot Deutschland GmbH: »Die unabhängigen Prüfungen bieten uns und jedem Service-Vertragspartner ein realistisches Bild von der Leistung in der eigenen Werkstatt. Sie decken Verbesserungspotenziale auf, so dass mit geeigneten Maßnahmen die Servicequalität als Voraussetzung der Kundenzufriedenheit weiter gesteigert werden kann. Für unseren täglichen Qualitätsservice gilt: Jeder Kunde kann Testkunde sein.«

# Im Angebot:

Montag -  
Samstag:  
geöffnet von  
**8.00** bis  
**22.00** Uhr



**Frische Truthahn-Schnitzel**,  
auch grillfertig gewürzt  
1-kg,  
**5,99** je



**Deutscher Edamer oder Gouda**,  
30% Fett i. Tr., milder  
Schnittkäse  
100-g,  
**-,44** je

Aus unserer  
**Centeria**  
Restaurant im Ecenter



**Schweineschnitzel mit  
Pommes Frites und Salat**,  
dazu ein Dessert  
Portion  
**4,95**

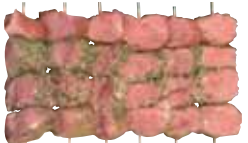
**Schweinelenchen in Café de  
Paris Soße mit Butterkartof-  
feln und frischen Spargeln**,  
dazu ein Dessert  
Portion  
**8,95**



**Landgut Hähnchen-Keulen**,  
HKL A, tiefgefroren  
1-kg-Packung  
**1,11**



**Kalbs-Schnitzel**, zart und  
mager  
1-kg  
**17,90**



**Verschiedene Fleischspieße  
vom Schwein**, ideal für Grill  
und Pfanne  
1-kg  
**8,90**



**Bratwurst**, frisch, grob  
1-kg  
**4,99**



**Lyoner**  
100-g  
**-,59**



**Serveia/Rote Wurst**  
100-g  
**-,59**



**Viktoriasee-Barschfilets**, aus  
Binnenfischerei, 100 g enthal-  
ten: 93 kcal/389 kJ, 19,1 g  
Eiweiß und 1,8 g Fett  
100-g  
**-,79**

## Tolle Aktionen!



**Kaufe 2  
bezahle 1**

Beim Kauf von 2 Kisten Aqua  
Römer bezahlen Sie nur eine.  
Sie bezahlen nur das Pfand der  
Gratis-Kiste.

**Aqua Römer Medium, Classic  
oder Naturelle**, 1 Ltr. = € 0,42,  
Kiste mit 12 x 1-Ltr.-PET-  
Flaschen zzgl. 3,30 € Pfand,  
**4,99** je (Höchstabgabe  
pro Haushalt  
5 Kisten)

Freitag, 25.05.2007



**Unser Ernährungsservice  
kocht für Sie von 11.00 -  
16.00 Uhr Rückensteak-  
stücke auf Vollkorn-  
Tomaten Basilikum Bruc-  
cetta mit Ananas.**

Freitag, 25.05. und  
Samstag, 26.05.2007

Besuchen Sie unseren  
**Uncle Ben's Reis-Koch**.  
Er kocht für Sie frisch  
aus dem Wok.

**Unser Angebot:**



**Uncle Ben's Express Reis**, ver-  
schiedene Sorten, 100 g = € 0,44  
**1,09** 250-g-Packung,  
je



**Unser Ecenter und die  
Firma Kraft lädt Sie zu  
einer Tasse Kaffee ein.**



**Knorr Fix**, verschiedene Sorten,  
z.B. Gulasch 50 g, 100 g = € 0,78,  
Rouladen 40 g, 100 g = € 0,98,  
Hackbraten 100 g  
Packung,  
je  
**-,39**

**Nutella**, Nuss-Nugat-Creme,  
1 kg = € 2,78  
**1,11** 400-g-Glas

**Mazola 100% reines Keimöl**,  
1 Ltr. = € 2,12  
**1,59** 0,75-Ltr.-Flasche



**Europarl Zitronen- oder  
Orangenlimonade**, 1 Ltr. = € 0,24,  
Kiste mit 12 x 0,7-Ltr.-Flaschen  
zzgl. 3,30 € Pfand,  
je  
**1,99**



**Oberrotweiler Käsleberg  
Müller-Thurgau**, Q.b.A., auch  
trocken, 1-Ltr.-Flasche zzgl.  
0,02 € Pfand,  
je  
**2,79**

**Oberrotweiler Spätburgunder  
Rotwein**, Q.b.A., auch trocken  
1-Ltr.-Flasche  
zzgl. 0,02 € Pfand,  
je  
**4,29**

**Bacardi Superior, Black oder  
Oro**, 37,5% Vol., 1 Ltr. = € 12,69  
0,7-Ltr.-Flasche,  
je  
**8,88**

**Pril Geschirrspülmittel Original,  
Limette**, 750 ml, 1 Ltr. = € 1,17  
oder **Konzentrat**, verschiedene  
Sorten, 500 ml, 1 Ltr. = € 1,76  
Flasche,  
je  
**-,88**



**neukauf reisen**

Tel. 07731 181003

## Follow-Me-Tour 2007

**Pfingstsamstag, 26.05.2007**, wir laden Sie herzlich ein zu unserer Veranstaltung mit einem echten „Follow-Me-Fahrzeug“ vom Flughafen Stuttgart und einem Koffer-Wiege-Gewinnspiel. Nutzen Sie die Möglichkeit so nah wie sonst nie an der Flughafentechnik schnuppern zu können.

**AEG** Toaster,

- 900 Watt
- abnehmbarer Brötchenaufsatz,  
Krümelschublade
- stufenlos wählbare  
Bräunungsgrad-Einstellung
- Farbe: schwarz oder weiß

**2 Jahre Garantie**

€ ~~29,99~~ **19,99** Sie sparen 33%  
je



**TEFAL**

- Friteuse „Maxi-Fry“,
- 1900 Watt
- automatische Deckelöffnung,  
Metall-Dauerfilter
- Thermowand
- regelbarer Thermostat
- Fettfüllmenge 2,1 Ltr.
- Fassungsvermögen 1,2 kg

**2 Jahre Garantie**

€ ~~44,95~~ **29,99** Sie sparen 33%  
je



**SHARP**

**Micro-Stereoanlage**,

- USB-Anschluss, SD/MMC-Cardslot,  
Digitaltuner mit RDS, 30 Stations-  
speicher, ID3-Tag, Antennenschluss

**2 Jahre Garantie**

**Unverbindliche Preisempfehlung  
des Herstellers**

€ ~~139,-~~ **99,-** Sie sparen 29%  
je



- Tisch-Ventilator**,
- oszillierend
- Ø 30 cm
- mit 3 Geschwindig-  
keitsstufen

**2 Jahre Garantie**

€ ~~9,99~~ **7,99** Sie sparen 20%  
je



Die kostenlose  
Kundenkarte  
mit den vielen  
Punktpunkten

**EDECARD**

**Bonus-  
punkte**

**Tolle  
Prämien**

**Rabatt-  
Coupons**

**Preis-  
Aktionen**

**Vorteils-  
angebote**

**Gewinnspiele**

Anträge gibt es an der Kasse und/oder der Marktlad.

Mitmachen zählt sich aus.

## Bequem Tanken



Rund um die Uhr mit Ihrer  
Kunden-Tankkarte und  
EC-Karte.

Abgabe der Angebote dieser Anzeige in haushaltsüblichen Mengen - Artikelabgabe ohne Deko und solange Vorrat reicht - Irrtum vorbehalten - Gültig bis 26.05.2007

ICT Werbeagentur

**Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 8.00 - 22.00 Uhr**

**E center**  
EDEKA

Qualität  
erleben

**Singen**  
An der B 34  
Tel.: 07731 99060

**EKZ**

23/05

**E**  
EDEKA

Wir lieben Lebensmittel. Seit 100 Jahren.

## Opel-Show-Tag

Veranstaltet von: **Opel-Club Hegau e.V.**  
Wo: **Brecht Auto-Center Singen Laubwaldstr.**  
Wann: **Pfingstsonntag, 27. Mai 2007, ab 9.00 Uhr**

**Opel-Clubs aus Süddeutschland und der Schweiz präsentieren:**  
**Opels von gestern und heute, getunt und original.**

wie z.B.: Opel GT, Kadett B/C/D/E, Manta A/B, Ascona A/B/C, Calibra, Tigra, Corsa, Vectra, Astra, Omega. (Ca. 300 – 500 Fahrzeuge)

**»Ein MUSS für Opel-Fans«**

Imbiss, Kaffee, Kuchen, Getränke... für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

*Herzlich willkommen*



**brecht**

Opel Service-Partner · Autohaus Brecht GmbH  
Laubwaldstr. 6 · Singen · Telefon 07731/8237-0  
http://www.opel-brecht.de

AUTO HEILE

### Audi

**Audi 4,2 l Quattro V 8**  
Bj. 92, perlmutterweiß, Vollausst., nur 1000 x gebaut, Pr. VB, Tel. 07731/46809

### BMW

**www.klett.net**  
Telefon 07731-924943

Neu-, Gebraucht- & Jahreswagen  
BMW Service · MINI Service  
Vertragwerkstatt der BMW AG

*...dauerhaft faire Preise!*

**klett Rielasingen**  
**Autowelt + Service**

**BMW 523 Kombi, Bj. 98**  
Klima, Alu, Extr., 118Tkm, VB 8900  
€, T. 0176-23447617 ab 17 Uhr

### Daihatsu

**Daihatsu Cuore**  
günstige Kfz-Steuer, Unterhalt, 116Tkm, TÜV/AU neu, Zustand sehr gt., 850 €, Tel. 0163-1408325

**We make it compact**



Abb.: Trevis

**Klök & Ströhle**  
**Volkertshausen**  
Tel. 07774/93400  
info@kloek-und-stroehle.de

### Fiat

**Punto, 1,3 l, Bj. 96**  
TUV neu, VB 1.500 €, Tel. 0173-418489

**Fiat Cinque Cento 1.1 l**  
Bj. 98, 68Tkm, TÜV/AU neu, Airbag, el. FH, für 1150 € VB zu verk., Tel. 0163-2506666

### Ford

**Fiat Tipo Bj. 90**  
el. SD u.FH, ZV, Anhängerkup., 8-fach Ber., leichte Beschädigung an Beif.-Tür, TÜV/AU 07/07, 400.- €, Tel. 07736/7943

### Ford

**Schöner Fiesta**  
TUV, s.gepf., rostfrei, Neuteile, 790.- €, Tel. 0152-03488915

**Ford KA 1,2**  
Bj. 98, HU/AU 11/08, 99Tkm, 60 PS, Airbag, silb.-met., Klima, Radio/CD, ABS, ZV, el. Fensterh., Leder-, Garagenfahrr., 2.850 €, Tel. 07731/955744 ab 17 h

**Fiesta 1,1 CLX**  
Bj. 92, 70Tkm, TÜV/AU neu, 8fach ber., unfallfrei, VB 1200.- €, Tel. 07731/29413 ab 16 Uhr

**Auffallend auffallend.**



Der neue Materia

**Klök & Ströhle**  
**Volkertshausen**  
Tel. 07774/93400  
info@kloek-und-stroehle.de

**Ford Fiesta**  
Bj. 94, gepfl., 1 Hd., Wi.-Reifen neu, auf Wunsch TUV neu, VB 650 €, Tel. 07731/43270

**Ford Transit 105PS**  
KRANKENWAGEN mit Benzin/Sierra 2L Motor und Standheizung! 60000 kmorg. motor auch noch vorhanden! Reparaturbedürftig 300 Euro! 15204917293

**Ford Escort Kombi**  
Bj. 4/97, 1,8 l, 112 PS, Bf. ber., grünmet., Euro 2, tiefer gel., VB 2600 €, Tel. 0176-23715770

### Honda

**Civic, Bj. 94,**  
TUV/AU neu, 142Tkm, Pr. VB, Tel. 07739/1480

... 1/2-Jahres- und Jahreswagen ... fast wie neu – nur wesentlich günstiger

**Tigra Twin Top**  
Edition, 1,4 – 66 kW, EZ: 12/06, Rd CD 30 MP3, Alu, schwarzmetall., Nebel, Klima, Zentralverr., el. FH + Spiegel, Windschott nur **16.950,- €**

**Zafira Edition**  
1,8–103 kW, EZ: 01–02/06, Rd CD 30, silber, Klima, el. FH + Spiegel, Tempomat, ZV, Sitzheizung, 24 – 30 Tkm, Allwetterreifen nur **17.990,- €**

**www.auto-brecht.de**  
Opel 1/2-Jahreswagen · Opel Jahreswagen

**brecht**  
Auto-Center Singen  
Laubwaldstraße 6  
Tel. 07731/823711/15/16

schnell & günstig – OPEL FRÜHJAHRSCHECK  
inkl. 3 l Opel 10 W - 40 Semi-Synthetic-Öl ab **49,- €**

**WE MAKE IT COMPACT**



**Klök & Ströhle**  
**Volkertshausen**  
Tel. 07774/93400  
info@kloek-und-stroehle.de

### Mazda

**Mazda Pramecy**  
Klima, Bj. 8/99, TÜV neu, 103Tkm, blau-met., viele Extras, VB 5.890 €, Tel. 07731/963399

### Mercedes

**CE 180 Sportcoupé**  
silbermet., EZ 01. 73.000 km, Automatik, Evolution, AMG, Klima, Sportpaket und mehr. VB 15.900.-, Tel. 0179/6696412

**Mercedes C 180**  
ZV, SD, el. FH, Sitz-Hz., Alu, Navi, Tel.-Freispr., CD, TÜV/AU 09/08, VB € 3.550.-, Tel. 0152-07027573

**250 Diesel, Euro II,**  
Bj. 87, TÜV 05/08, 276Tkm, fährt auch mit Pflanzenöl, 2.500.- € VB, Tel. 0179-9755247

### Mitsubishi

**Mitsubishi L 300**  
De Luxe, 7-Sitzer, VB 3900 €, T. 07731/907593 o. 0174-7078783

### Opel

**Corsa Bj. 99**  
3 türg., rot, 77Tkm, 1,2 l, 65 PS, EST, 4 Airbag, Alufelgen, Wi.-Räder, VB 2.500 €, Tel. 07738/5475

**premio**  
Reifen-Service

**Kleine Sicherheitsinspektion + Ölwechsel**

inkl. 4 Liter Öl 10 W 40 zzgl. Ölfilter z.B. mit Markenölen von



**Premio Reifen-Service**  
Max-Strömeyer-Str. 130 · 78467 Konstanz  
Tel. 07531/892640 · Fax: 07531/8926425

**Astra 1.6 16V**  
EZ 10/00; 74Tkm, 100 PS, Euro 3, 5-trg, VB 6100 € T. 07771/914871

**Vectra 2.0 i CD Autom.**  
EZ 8/96, 84500 km, TÜV/AU neu, Klima, AHK abnehm., ABS, ZV, el. FH, neu bereift, LM, VB 3.500 €, T. 07731/918187 o. 07731/22525

**Opel Vectra 1.6**  
Bj. 96/97, 77Tkm, TÜV/AU 4/09, Extra euro 2, Servo, ZV, 2xAirb., el. FH, ABS, R., VB 2800.- € T. 0172-1094566 ab 15.00 Uhr

**Opel Signum silber**  
Bj. 2004, 190Tkm, KW 92 Navi, Tel., Klima, regelm. Inspek., VHB 8300 €, Tel.: 07733-3171

**Schnäppchen! Corsa B**  
Bj. 94, sehr gepf., jährl. KD, SD, 109Tkm, LMF + kpl. Satz Winterräder, VB 1650 €, T. 0173-3417872

**Opel Vectra Kombi 1,6**  
16V, EZ 99, 115Tkm, v. Extras, inkl. Klima, 101PS, s.g.t. Zust., silber-met., FF 4250.- € T. 07732/979895 od. 0173/9068250

### Peugeot

**106 New Look**  
TUV neu, 77Tkm, Bj. 96, 45 PS, grün-met., Radio, el. Wegfahrspr. VB 1.600 €, Tel. 0175-2051364

**Peugeot 206**  
31 tkm, 1.Hd, 109PS, Klima, CD, Zv, mit Fb. 8 fach Bereift, Sommer auf Alu, top gepflegt Preis VHB 9.600,00 Euro Tel. 0170 / 2726277

**206 CC Cabrio**  
Bj. 04/06, 20Tkm, schwarz, 110 PS, Pr. VB, Tel. 0171-8090617

### Renault

**Renault 19, 1.8 l**  
Bj. 94, TÜV/AU 4/08, 90 PS, 890 €, Tel. 07733/978472 ab 14 Uhr

### Skoda

**Octavia Collect. Kombi**  
2,0, Bj. 03, 56Tkm, 9.900.- €, Tel. 0173-3084716

### Suzuki

**Suzuki-Swift Bj. 92 mit**  
So- + Wi-Reifen für 200 € zu verkaufen. Tel. 0171/7141032

### VW

**VW Bus TZ Diesel**  
Bj. 86, Motorschaden, TÜV/AU 02/08, VB € 200.- T. 07732-2720

### Suche laufend

Pkws ab Bj. 1994, Barzahlung! Kirsstein-KFZ, ☎ 07732/14683 oder 0761/551193

### Golf 3 VR 6

Bj. 93, TÜV/AU 8/08, 2800 cm³, 174 PS, 184Tkm, Euro 2, 206.- € Steuern, 8fach ber., div. Extr. (Sportfahrw. 60/40 usw.), VB 3000.- €, Tel. 0160-6259212 ab 15 Uhr

### Golf 3 Variant

Bj. 95, 75 PS, 62Tkm, neue Reifen, 1 Hd., gt. Zust., VB 2.700 €, Tel. 07774/922289 ab 18 h o. 0174-2016132

### VW Passat, 90 PS,

Bj. 95, Extras + AHK, 8 Reifen, TÜV 4/08, Steuer ausw.-bar, 2200 €, Tel. 07736/9249955

### VW Golf

Bj. 91, TÜV 6/08, an Bastler, VB 200 €, T. 0176-28629179

### Getriebepassat

Getr. f. Passat 35i ges. auch def. alles anbieten 07732950122

### VW Caravelle T 5

TDI, 180 PS, Bj. 06, 13Tkm, VB 29.500 €, T. 07731/73478

### Golf II Bj. 90 Zentral-

verr., Schiebedach, TÜV/AU bis 11/08. € 550. T. Sto876770

### Passat Caravan weiß

Bj. 89, 200Tkm, TÜV/AU bis 05/2007, € 450. T. Sto.876770

### Golf II Bj. 86

TUV 5/07/VB 350€ T.07732-911161

### Volvo

**Volvo 740 GL Bj. 90**  
TUV/AU neu, Top Zust., VB 2400.-€, Tel. 0173-4350460

### Wohnwagen / -mobile

**Suche billigen Wohnwagen**  
a. Boot, Tel. 0171/6533036 gew.

**Kaude Wohnmobile Tel. 02224/9881470**

**Barankauf aller Wohnmobile**  
Tel.: 0 800 / 186 0000 (gebührenfrei)

**MB 207D Wohnmobil**  
So, Kfz., 5 Gang, 53 kW, 289Tkm, TÜV 7/08, m. WC, Dusche, Külschr., 2 Flammengash., Tic Heizung, 200 l Wassertank, 2 Dachluken, 3.200 €, Tel. 0170-4395488 ab 16.30 Uhr

**VW LT Wohnmobil**  
Bj. 92, TÜV/AU 07/08, 95 PS, Dusche, Warmwasserboiler, Heizung, WC, große Dachbox, Fahrradträger, sehr guter Zustand, VB 5900.-, Tel. 0172 7667595

### Nutzfahrzeuge

**Pkw-Anhänger**  
Humbaur gebr. + neu  
07731/42569 od. 0171/2402026

**Anhänger-Vermietung**  
Tankstelle Berliner Platz, Tel. 0171/8354613

### Cabrios

**Renault Megane Cabrio**  
schwarz, Bj. 97, 73Tkm, el. FH, ZV, 90 PS, wegen Umzug ins Ausland, VB 6500 €, T. 0174-2003463

### Peugeot Cabrio 306

schwarz-met, Bj. 05/95, TÜV 05/08, 101Tkm, Top gepfl., VB 4.900 €, Tel. 07731/909569

**VW Golf Cabrio Highline**  
EZ 11/99, 41,2 Tkm, HU 10/08, AU 10/07, satinsilber-metallic, 2/3 Türen, Klimaanlage, ABS, Zentralverriegelung, el. Wegfahrsperre, Sitzheizung, 4x el. Fensterheber, Sportsitze, 4x Airbag, 8-fach bereift, BBS LM Räder, 1. Hand, Schackheftgepflegt, absoluter Top-Zustand, 8980.- €, Tel. 0151/1261500

### Sonstige Modelle

**Altautos**  
werden abgeholt. Tel. 0171/8354613

### Kfz.-Zubehör

**Anhänger Bj. 02/2000**  
750 Kilo, TÜV 08/07, 400.- €, Tel. 07736/7943

### So.- Reifen 145/80

R13, +Felgen 01520/8632438

**Auto-Gebrauchteile**  
aller Fabrikate am Lager  
Anhängerkupplung „neu“  
**Klaus & Monte**  
Welschingen – Bundesstr. 13  
Tel. 07733/6456

**Anhänger-Heinemann**  
500 kg, 140x95, mit PlaneVB 225,00 EuroTel. 0172-7477088

**4 Alufelgen mit neuw. Sommerreifen**  
Opel Corsa, 6x15H2, Preis VHB 450,- Tel.-Nr. 07733-3171

**Günstige Sommerreifen**  
neu und gebraucht  
in allen Größen und Fabrikaten  
Motordreifen in allen Größen  
inkl. Montage und Wuchten  
Telefon 07733/6786

**Sekundenschlaf**  
Sekundenschlafkiller ist vorhanden. Das Gerät für jeden Verkehrsteilnehmer, egal welcher Art. Tel. 07731/28874 bis 24 h, täglich.

**CMS 5-Loch Alu-Felgen**  
225/45 17J x 17" HS mit Reifen, f. VW + Audi, ABE, 1 Saison gef., auf A4, VB 370€, Tel. 0176-22839332

**4 orig. Audi Alufelgen**  
16" + Reifen Continental 205/55 R16, fast neu, VB 450 €, Tel. 0172-7156322

### Zweiräder

**HONDA CB 450S**  
VB750€ 07731/45780

**Kawasaki GPZ 500,**  
schwarz, Bj. 88, nur 19.500 km, mit TÜV, guter Zustand, VB 950.- €, Tel. 07736/921271 ab 18 Uhr

**Honda Hornet zu verk.**  
Bj. 2001, 12Tkm, gt.gepfl., unfallfrei, aus Frauenhand abzug, techn./opt. ok, Umbau auf Superbielenker, VB 3999.- €, Tel. 07739/9262920d. 017777837863

**Yamaha 535 Virago**  
TUV 2008, Sissy-Bar, Trittbretter, Heizgriffe, KD neu, 19Tkm, Motorbühl, Bj. 91, 1950.- €, Tel. 07708/555

**Street-Fighter FZR 600**  
TUV/AU neu, VB € 1.100.-, Tel. 0160-95626014

**Honda XR 650 R**  
EZ. 4/05, Sonderumbau, Supermoto, 44 KW, Mikuni-Flachschiebervergaser, Excel-Speiche, K+N, neuw., 2Tkm, TÜV neu, 07731/69234

**Peugeot Speedfight 2**  
VB 600 €, Tel. 07731/22164

**YAMAHA YZF 1000 R**  
EZ 04/87, 42900km, 147 PS, TÜV neu, Alarm u. Griffheiz. s. gt. Zustand VB 3750.- € Tel. 07731/63702

**Chopper - Motorrad**  
Suzuki VS 750 Intruder, Bj. 89, 37.500 Miles, v. Chromteile mit vielen Einzelstücken verarbeitet, super Sound, hohem Lenker, Vorverl. Fußrasten, top gepfl., Preis VB, Tel. 07732-959067

**Peugeot-Roller**  
Streetfighter 50 Kubik, Bj 2000, inkl. Versicherung u. Helm 680 €, Tel. 0176-64022475

**Quad zu verkaufen**  
Kawasaki KFX 700, Bj. 05, 3600 km, 8fach ber., off. Leist., Hängekuppel, viel Zubehör, 9900.- €, Tel. 0175/1612326

**Yamaha FZR 600**  
Bj. 91, 38600 km, 1.Hd., TÜV neu, Kettensatz neu, Reifen sgt. Zust., gr. Kd. neu, VB. T. 015114520060

**Suzuki DR 650R**  
TUV/AU neu, 19420km, Bj. 93, VB 1500.-€, Tel. 0150-208583621

**Suzuki Savage**  
650 Shopper, EZ 04/95, 16Tkm, TÜV 10/08 + Satteltaschen, VB 1700.-€, Tel. 07732/938939

**Kawa Zephyr 750**  
Bj. 96, 47Tkm, sehr gepf., 2700 €, Tel. 07708/920612

**125er Roller Hexagon**  
EZ 9/96, TÜV 9/08, 1. Hd., 4.120 km, Top Zust., VB 1.450 €, Tel. 0175-9471739

**BMW K 1200 RS. Rot**  
EZ 98, 33000km, ABS + Zubehörl, 5500 €, Tel. 01704731629

**Harley Davidson**  
bin ich keine, aber genauso schön. Kawasaki 1500 VN Fi, rot/chrom, Packtaschen, Bj. 01, 10Tkm, Tel. 0171-8090617

**Piaggio Skipper ST 125**  
Motorroller, EZ 5/04, TÜV 5/08, Fb. silber, komplett mit Top Case Koffer, Pr. VB, Tel. 07733/977315 o. 0160-93449239

# ICH SUCHE DICH...

## ZUM VERLIEBEN!

### Frühlingsgefühle??

Gibst's die nur in der Phantasie o. kannst Du sie in mir (w. 29, 1,72, mollig) erwecken? Habe die Hoffnung noch nicht aufgegeben. Zuschriften unter 110335 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

## ZWEI FLOTTE TRENDSETTER ZUM KNÜLLERPREIS!



|                         |                       |
|-------------------------|-----------------------|
| <b>KIA CEE'D</b>        | <b>KIA SPORTAGE</b>   |
| AB** 12.990,-           | AB** 15.340,-         |
| ODER MTL** 99,-         | ODER MTL** 199,-      |
| <b>KLEINE ANZAHLUNG</b> | <b>OHNE ANZAHLUNG</b> |

**7 JAHRE KIA GARANTIE\***

\*\*\* Einmalige Anzahlung Sportage: 0%, o.e.d. 2% der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers. Ihr Gebrauchter ist uns willkommen. Laufzeit 36 Monate / 130.000 km. Ein Leasing-Angebot über CC-Bank.

\* 7 Jahre/150.000 km für den Antriebsstrang  
5 Jahre/150.000 km für das ganze Fahrzeug.  
\*\* Zzgl. 650,- Fracht.

**KIA MOTORS**  
The Power to Surprise™

www.kia.de

Autohaus  
**HOFMANN**  
freundlich - preiswert - kompetent  
www.autozentrum-hofmann.de

78467 Konstanz  
Opelstraße 1  
Tel. 07531/58080  
88046 Friedrichshafen  
Paulinenstraße 50  
Tel. 07541/3836-0  
88348 Bad Saulgau  
Buchauer Straße 40  
Tel. 07581/4877-0  
88250 Weingarten  
Ettshofer Straße 23  
Tel. 0751/5077-0

## Autohaus Reule

Neuwagen Jahreswagen. 58-Waschanlage

### Unsere Jahreswagen

**Peugeot 307 CC Tendance 140**

Nachtschwarz-met., Leder rot/schwarz, EZ 05/06, 9.950 km, Klimaautomatik, Sichtp., LMF, Einparkhilfe hi., Audioanl., ZV m. FFB u. v. m.

**€ 20.950,-**

Autohaus Reule - 78315 Radolfzell - Robert-Gerwig-Straße 2  
Tel. 0 77 32 / 99 75 11 - Fax: 99 75 99 - www.reule.com

## 40 Jahre Gulde



**Astra Edition 40 nur bei uns!**

- 1,6i Twinport Ecotec (Kurzzeitzulassung, 50km)
- Navigationssystem
- Klimaanlage
- Tempomat
- Zentralverriegelung
- und vieles mehr...
- Radio CD MP3
- Metallik-Lackierung
- Lederlenkrad
- elektr. Fensterheber

**40 Jahre Aktionspreis UPE\* 22.286,- 16.590,-**

Gulde GmbH ■ Jahnstrasse 44 ■ 78234 Engen  
Tel. 07733/94400 ■ www.opel-gulde.de

\* UPE-unverbindliche Preisempfehlung für ein vergleichbar ausgestattetes Basismodell am Tag der Erstzulassung. Irrtümer vorbehalten. Kraftstoffverbrauch für den 1,6i Twinport Ecotec Motor in l/100km nach Richtlinie 1999/61/EG: kombiniert (6,7) innerorts (8,6) ausserorts (5,4) CO-Emissionen in g/km: 161

Woche für Woche erfolgreich werben im  
**Wochenblatt**



**SWIFT**  
1300<sup>1</sup> begehrt  
ab 9.990,- EUR  
zgl. Überführungskosten

**Helden wie wir!**

**Citysportler mit dynamischem Fahrwerk**

- 6 Airbags serienmäßig<sup>2</sup>
- 10 von 14 Sternen im EuroNCAP-Test 3/2005<sup>2</sup>
- Finanzierung: 1,9% effektiver Jahreszins, bis zu 60 Monate Laufzeit, bei nur 20% Anzahlung<sup>3</sup> - gilt auch für den Swift 1500<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Kraftstoffverbrauch: von 6,1 l/100 km bis 6,9 l/100 km im kombinierten Testzyklus (80/126/EGW); CO<sub>2</sub>-Ausstoß: von 143 g/km bis 170 g/km im kombinierten Testzyklus (80/126/EGW). <sup>2</sup>EuroNCAP und 6 Airbags gelten nicht für den Swift „Classic“. <sup>3</sup>Ein Angebot der Suzuki Finance, Service-Center der Santander Consumer Bank AG. Abbildung zeigt Sonderausstattung.



### AUTO-SCHÄDLER

78224 Singen - Beuren  
Stegernstr. 1  
Tel. 0 77 31 / 4 42 67  
www.auto-schaedler.de

### EU-NEUFAHRZEUGE

Audi, VW, Polo, Touran, Skoda Fabia, Alfa, Ford, Opel  
Unsere Fahrzeug-Bestand finden Sie unter:  
**www.auto-Landmann.de**

**Auto LANDMANN**  
78224 Singen • Im Haselbusch 17  
Telefon 07731/181100

### Autohaus Fugel OHG

Im Eschle 13, 78333 Stockach  
Tel. 0 77 71 / 87 88 88  
Ihr Honda-Vertragshändler



**Wir feiern. Sie bekommen die Geschenke.**



**Renault Clio 3-Türer Edition Dynamique**  
mit Fairway-Paket  
1.2 16V 55 kW (75 PS)  
• Aktives Kurvenlicht  
• Nebelscheinwerfer  
• Elektrische Fensterheber vorne  
• Fahrersitz höhenverstellbar  
• Klimaanlage mit Pollenfilter  
• CD-Radio 2x 15 W

Sonderzahlung 3.000,- €  
Monatliche Rate 89,- €  
Laufzeit 36 Monate  
Gesamtleistung 30.000 km  
Überführung 490,- €

Ein Angebot der Renault Leasing. Abbildung zeigt Sonderausstattung. Gesamtverbrauch l/100 km: innerorts 7,6, außerorts 4,9, kombiniert 5,9; CO<sub>2</sub>-Emissionen: kombiniert 139 g/km (Messverfahren gem. RL 80/126/EGW).

**Autohaus BLENDER**  
www.autohaus-blender.de

**Radolfzell • Robert-Gerwig-Str. 6**  
Tel. 077 32/982773  
**Konstanz • Max-Stromeyer-Str. 51**  
Tel. 075 31/996760

### Neu! AUTO GAS

ZENTRUM - HEGAU

Hier haben wir Ihnen einige Beispiele zur Umrüstung auf Autogas aufgeführt: Alle Angaben ohne Gewähr.

**4-Zylinder-Motor bis 74 kW**  
Komplettpreis inkl. Einbau, TÜV, AU, MwSt. und 40 Liter Autogas **2099,- €**

**4-Zylinder-Motor über 74 kW**  
Komplettpreis inkl. Einbau, TÜV, AU, MwSt. und 40 Liter Autogas **2250,- €**

**5 - 6-Zylinder-Motor bis 125 kW**  
Komplettpreis inkl. Einbau, TÜV, AU, MwSt. und 40 Liter Autogas **2590,- €**

**für ältere Fahrzeuge**  
Venturi-Anlage: Komplettpreis inkl. Einbau und MwSt. **ab 1400,- €**

Finanzierung ab 5,99% möglich (ohne Anzahlung). Gerne erstellen wir Ihnen Ihr persönliches Angebot.

**Tankstelle auch in Radolfzell, Herrenlandstraße (neben Zweirad Nüsse)**  
Junkerreute 6 • 78224 Singen-Hausen  
Tel. +49 (0) 77 31/799900 • Fax +49 (0) 77 31/799901  
info@autogaszentrum-hegau.de • www.autogaszentrum-hegau.de

### www.REIFEN THUN.de

Immer ein guter Werbepartner

**Wochenblatt**



Ab 0,9% effektivem Jahresgrins!

**Unschlagbar günstig: SEAT Leon 2.0 FSI 110 kW/150 PS**  
schon ab 189,00 Euro monatlich\*. Sie sparen 4.430,00 Euro

2007 wird heiß: Denn dieses Jahr strahlt das Hoch SEAT mit dem PowerPaket über Deutschland. Genießen Sie die ganze Leidenschaft der SEAT Modelle in Kombination mit den glänzenden Leistungen der PowerPaket-Finanzierung.

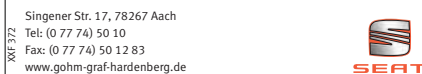
- ab 0,9% effektivem Jahreszins
- auch ohne Anzahlung möglich (Bonität vorausgesetzt)
- inklusive 2 Jahre kostenlose Garantieverlängerung
- inklusive die ersten 3 Inspektion frei
- optional: Kreditabsicherung auch bei Arbeitslosigkeit
- SOKOF VERFÜGBAR !!
- Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers: EUR 23512,37

Fragen Sie uns nach einem individuellen Angebot, wir beraten Sie gerne!

**SEAT Leon 2.0 FSI, 110 kW/150 PS, 6 Gang**  
Anzahlung: 4.500,00 Euro, Kfz-Kraftstoffverbrauch 15.000 km p.a., Laufzeit: 36 Monate, Schlussrate: 10.500,00 Euro, 35 Raten à 189,00 Euro, 2,9% effektiver Jahreszins. Ein Angebot der SEAT-Bank.

\*\* Gilt für Neuwagen/Vorführwagen Altea, Altea XL, Leon und Toledo: 0,9% effektiver Jahreszins bei einer Laufzeit von 12 Monaten, Anschlussgarantie (gemäß Bedingungen der Allianz-Versicherungs AG) und Kreditabsicherung (gemäß Bedingungen der Cardif Allgemeine Versicherung/ Cardif Lebensversicherung, Stuttgart; HRB 18173/18182). Max. 3 Inspektionen/bis zu 45.000 km, diese Zusatzleistung endet mit Finanzierungsvertrag. Ein Angebot der SEAT Bank für Privatkunden, gewerbliche Einzelabnehmer und Sonderabnehmer (ausgenommen Taxi, Mietwagen und Fahrschulen). Stand 04/07.

**Gohm + Graf Hardenberg GmbH**  
Singerer Str. 17, 78267 Aach  
Tel. (0 77 74) 50 10  
Fax: (0 77 74) 50 12 83  
www.gohm-graf-hardenberg.de



### Ständig über 100 Autos im Angebot!

**www.opel-schoenenberger.de**



**Sonderkontingent zum Sonderpreis**  
12 x Opel Zafira B Edition  
1,8i, 103 kW (140 PS), EZ 12/2005, ab 27 Tkm, Klima, Sitzheizung, Metallic-Lack, Funk-ZV, Radio CD 30 u.v.m.  
Aktionspreis ab **15.990,-**

**Autohaus Schönenberger**  
Radolfzell • Telefon 077 32/9 28 00  
Steiblingen • Telefon 077 38/9 26 00

### ACHTUNG! Liebe Wochenblatt-Kunden



Disponieren Sie wegen der Pfingstfeiertage für die Ausgabe 22/2007, Erscheinungs-termin 30. Mai 2007, Ihre Veranstaltungs-anzeigen bis spätestens

**Donnerstag, 24. Mai, 18 Uhr**

Für Immobilien-, Stellen- und Automarkt-Anzeigen bis

**Freitag, 25. Mai, 18 Uhr**

Ihr **Wochenblatt-Team**

## Computer / EDV

### PC- und Internetservice

PC streikt? ☎ 077 71/89 80 36

### Playstation 1

m. 16 orig. Spielen u. Console, 70 €, Tel. 0152-03345905

## Elektrogeräte

### Haushaltsgeräte

gepr. Waschm., Trockner, TV, Geschirrsp., Kühlschr., 0174-5724198

### Waschmaschine

Toplader, kl.Zust., B 43, T 80, 70.-€, Kühlschr. Bosch, voll funktionsfähig, 200.-€, Tel. 07731/979743

### Juno Gasherd voll

funktionsl., älteres Mod., 50€, Tel. 07732/56396 ab 14.00Uhr

### AEG Kühltruhe 270 l

70.-€, Tel.: 07774/908908

### Verkaufe Kühlschränk

und Wäschetrockner, Tel. 0172-6255301

### Elektroboiler 80 l neu

Gastherme, z. verk. T.07771/61766

### E - Herd AEG

Beistellherd 5Jahre, VB 110€.Tel. 07732/58877

### Bosch Kühlschränk

20 Mon. alt, sehr gt. Zust., Nutzinhalt 113 l, Gefrierfach, 16 l, 95 €, Tel. 07731/65138

### Waschmaschine und

Wäschetrockner je 75 €, T. 0172-4677087

### Waschmaschine AEG u.

Gefriertruhe Bosch. Preis VB ab 18.30 h. Tel. 0170/2443407

## Fahrräder

### Cooper Fahrrad

neu, 2x gefahren, rot, 150 €, Tel. 07731/21993

### Jugend, Damen u. MTB

ab 12 €, T. 07731/63879

## Ferien / Reisen

### Noch Plätze frei

Rhein in Flammen, 6 Tg., 3.7.-8.7., Preis im Do.-Z. 354.-, HP, Auskunt und Anmeldung: Tel. 07733/977447

## Verloren

### Schwarzer Rucksack

(vorderes Reißverschlussfach geklebt) vor 2-3 Wo. im Bereich Scheffelhalle o. Stadtmitt Singen verloren. Wer hat ihn gefunden, bitte melden. Tel. 0179/9530289

## zu verschenken

### Schrankbett

mit Überschränk, gut erhalten, Tel. 0174-8684769

### Waschbetonplatten

ca.6qm und ca.6qm bunte Betonplatten 40x40cm anSelbstabholer zu verschenken. Tel.:07731-24769 ab 17.00 Uhr.

### Langgras, geschnitten

v. Privatgrundstück, f. Selbstabhol. T. 07731/48525 abends

## 2 Holzbalkontüren mit

Doppelverglasung, 1,30 m breit, 2 m hoch, 2 Holzfenster doppelvergl., 1,22 m breit, 83 cm hoch, Tel. 07735/937731

## Kleines Kätzchen

schw./rot, 7 Wo. alt, stubenrein, Tel.: 07774/931053

## Kätzchen abzugeben

1 rot/weiß, 1 schw./weiß, 1 Tigerle, 1 braun/weiß, T. 0771/918120

## Aquarienfrennde aufgepaßt:

1 wunderschöner Wabenwels ca. 40 cm. Tel. 07773/936414

## Gästebett, klappbar

Lattenrost m. Matratze, Top Zust., zu versch., Schmiedeeiserne Gaderobe m. Hutablage, 1a-Zustand zu versch., Tel. 07731/44784

## Süsse Zwergkaninchen

7 Mon.alt, (m) nur an tiel. Menschen mit Garten zu verschenken. Tel. 0173-1876080

## Zwergkaninchen

Zwergkaninchen zu verschenken. Es ist 8,5 Wochen alt und auch an Kinder gewöhnt. Tel: 07731/186312 ab 18 Uhr

## Zu verschenken

Gefrierschrank und Drucker HP Deskjet c 650Tel: 07771 918933

## Altes Klavier

rep.-bed. T. 07734/932978, 21 Uhr

## Schlafzimmer,

Wohnwand, Küchenschink, Ki.-Fahrar, Ki.-Traktor, T. 0162-6414031 oder T.07731/798536

## 6 Eternitplatten

Tel. 0163-1408690 ab 17 Uhr

## Eckpolstergruppe

dkl.-braun, gebr., gt. Zust., an Selbstabholer, T.07731/979742

## Gartenteich

(Kunst-Becken) ca. 150x100 cm, an Abholer, T. 07731/919600

## Kaufesuche

## Musikinstrumente

gesucht. Alle E-Gitarre/Bass, Röhren-Verstärker, Tel. 07141/959556

## Technik-Museum

sucht alte Militärsachen, Orden, Urkunden, Uniformen, Dolche, Soltbücher, Fotos/Alben usw., wir zahlen für kpl. Nachlaß z.B. Deutsches Kreuz 1500, Fliegerpokal 2000, Ritterkreuz bis zu 5.000 € u.m., Tel. 07736/9249955

## Flohmarktartikel ges.

ich freue mich auf Ihren Rückruf: Tel. 07731/31153

## Gebr. Holztreppe ges.

Seibstaubauss mögl., 07469/1309

## Gebr. Gerüstdielen

gesucht, Tel. 07732/52991

## Kipp - od. Rolltor gebr.

gesucht, Breite ca. 3,80 bis 4m, H ca. 2,20m, Tel. 07732/1715 ab 18h

## Zahle Spitzenpreis

für Soldatenfotos (Alben), Soltbücher, Wehrpässe, Urkunden von 1900-1945, bar und diskret, Tel. 07774/920787

## Fam. su. gut erhaltenes

Auto mit Euro 3, TÜV u. ASU, bitte alles anbieten bis 2000.- €, Tel. 07732/941894 o. 0152-03974196

## ALU PKW Anhänger

Suche Anhänger bis 300 Euro.Tel: 01727206117 oder per Mail chris-hosi@gmx.de

## Musik

### Technics SX-EN4

Gebrauchte Heimorgel mit dem dazugehörigen Horgel und Noten zu verkaufen. Die Orgel befindet sich in einem Top-Zustand. Sehr gut geeignet für Anfänger, aber auch für Fortgeschrittene. Preis VB. Telefon nach 19 Uhr 07533/934494

### Klavier, hellbraun,

(R. Faust, Konstanz) 600.- €, Tel. 07731/211993

### Konzertpiano € 1500,-

bester Zustand, sgt. Klang, Tel. 07420/ 636

### Elektrisches Klavier

Wersi digital Piano, 500.- €. Tel. 0160-7787112

### Proberaum

zu vermieten, Raum Singen. Tel. 0173-9113043

### Bassist gesucht

Band m. Proberaum sucht langfr. einen zuverl. und motiv. Bassisten. Er sollte zw. 19 u. 26 J. alt sein, mögl. ein bißchen Erfahrung haben. MiG Jens, Tel. 0176-61053901

## Möbel

### Jugendzimmer, hell,

800.-€, Tel. 07738/938755

### Bett 1,40 x 2,00 m

mit Matratze (Tagesbezug u. Kopfrolle) + Rost, neuw., zu verk., 180.-€, T. 07734/24464

### EBK, 15 Mon. alt kpl. m.

allen Elektroger. Energiekl. A+ VB € 3.400.-, Schlätzl., VB € 900, Flämbischer Eichenschrank, 40 J. alt, VB € 50.-€,Tel. 07735/937763

### Schlafzimmer kpl. zu

verk., 4 J. alt, Tel. 07732/910464

### Moderne Couch 3-1

Messina, schwarz, Lederoptik, VB 250 €, Tel. 0172-4751079

### Wohnwand Eiche rust.

mit Glasvitrine u. Minibar zu verk., Tel. 07731/189696

### Küche L-Form

zu verk., T. 97/96234 ab 16h

### Sehr günstig

IKEA Esszimmermöbel: Runder Tisch mit 2 Einlegebretern (Dm 120cm), 4 Stühle, 2 Vitrienen mit u. ohne Glastüren,(80x38x203), 1 Computerstisch (Metall). Alles auch einzeln zu verkaufen.Tel: 07731/796837

### Wohnungsauflösung

2 Jugendbetten m. je 3 Schubl., Kühlschrank, Gefrierschrank m. 3 Schubl., Ecksofa m. Schlaf funktio., terrakotta, 6 Mo. alt günst. abzug., Tel. 0176-22297181 ab 18 Uhr

### Stollenwohnwand

Eiche rustik., 3.60 breit, Pr.VB, ETI. 07732/941250

### Günstig zu verkaufen:

3 Betten (2x2 m, 2.26x1.26 m, 2x1 m), 1 Schlafssofa, Bilder u. Lampen, + Flohmarktartikel, Tel. ab 18 Uhr 07733/2007

### Eckcouch, Kunstleder

blau, m. Bettfunktion u. Sessel, günstig abzugeben. Tel. 07739/1480

### Eckcouch + Sessel

2,90mx2,75m,blaugrau,NP2700€, VB350€,ab 13Uhr 07731-966884

## Gelegenheit! Gt. Erhalt.

Doppelbett-Rahmen in Erle-Massivholz mit 2 Nachttischschr. zu verk.Tel. 07732/2823

## Schöne, neuw. EBK

incl. Geräte, 1300 € VB, Tel. 0174-3009052

## Massiver Holzesstisch

Rundstich + Einlegeplatte, neuw., m. 6 Polsterstühlen, VB 180 €, Tel. 07733/503062

## EBK, 5 m lang

m. Markengeräten, VB 2000 €, Tel. 0160-9067583

## L-Küche Nolte

3,70 x 1,73 m mit E-Geräten 800 € Tel. 0171/7141032

## Blaue Couch

m. Schlaf funktio. + Sessel + Kissen, 3 J., 250 €, Schrankwand m. Glasvitrine, 7 J., für 100 €, Tel. 0176-23943181

## Stellenangebote

## Chiffre-Anzeigen

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochenblatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

## Ihr Wochenblatt

### Erdbeerpflücker/inen

gesucht. Tel. 0162-4518323

### Suchen nette Putzfrau

zuverlässig 1 xWo. in Öhningen, Tel. 07735/919391

### Haushaltshilfe gesucht

nach Bohlingen (1x wöchentlich), Tel. 07731/23175

### Babysitter/in

für Tochter(3+1,5)meistabends nach Göttingen gesucht Tel.07774929460

### Aupair-Mädchen

f. einen Englisch-sprechenden Haushalt m. 2 Ki. (2 J./1 M.) nach Wien gesucht, Eig. Appartement im Haus steht zur Verfügung. Nähere Auskunft, Tel. 07731-3809-10

## Stellengesuche

### Suche Putzstelle in

Orsingen/Nenzingen/Stockach. Tel.: 07774/923677

### Suche Putzstelle

vom Dach bis zum Keller, Tel. 0175-9893173

### Rentner/Witmer, 68 J.

sucht Nebenbeschäftigung, PKW vorh., Führersc. Kl. 3, Tel. 0170-3149400

### Biete Pflege

Betreuung für Senioren im häuslichen Bereich;auch Wochenende und Urlaubsvertretung in Si/Ra-Te.:07731/798581

### Suche Putzstelle

Büro oder privat.Tel.07731/963682 od.0176/63149063

## Maler

Sucht arbeit auch Wochenende.Tel.07731/963682 oder0176/63149063

## Frau sucht Putzstelle

in Privathaushalt in Singen, Tel. 0162-2618379 ab 18 Uhr

## Azubi als Erzieherin

20 J. sucht Babysitterstelle Mo-Fr. 1-2x i.d.Woche/abends in Si/Umg., FS vorhanden, T. 07731/52614

## Suche Putzstelle/privat

in Singen. Tel. 0179/9530289

## Unterricht



**Institut für sozialpäd. - psychologische Lernförderung Dyslexie-Zentrum Lernen mit Herrn Z**

➤ Qualifizierter Nachhilfeunterricht in allen Fächern  
➤ päd.-psycholog. Beratung (aus bet.URS, Dyslexie, ADS, ADHD)  
➤ individuelle Prüfungsvorbereitung  
➤ soz. -pädagog. Betreuung (von der GS bis zum Abi)  
➤ Lernunterstützung f. BK"WS"BS...

Terminvereinbarungen vorab unter 07731-18 23 24

Recheneschwäche "Beratung" "Diagnostik" "Therapie" Dipl.-Päd. Dyslexie-Therapeutin K.Willmann ☎ 07731 - 97 68 99 www.rechen-therapie-zentrum-willmann.de

➤August-Ruf-Str. 5a ☎ 07731 - 18 23 24

➤Gottlieb-Str. 25 ☎ 07531 - 36 83 66

➤Seestraße 38 ☎ 07732 - 823 95 51

## Qualität zählt sich aus.

NACHHILFE NACH MASS, alle Schulanfänger, alle Klassen, alle Fächer. Singen 07731/6/90 50 - KH 07531/266 56 Päd. Schüler-Förderung

## Schülerhilfe-Bücher!!

Zu verk., 1x Mathe/ Prozent-u. Zinrechnung, Gleich- u. Ungleichungen Klasse 7-8, 1x Englisch Grammatik Klasse 7-10, 1x Deutsch Grammatik Klasse 7-8, 1x Deutsch (neue Rechtschreibung) alle Klassenstufen, 1x Mathe Geometrie Klasse 5-8, 1x Realschule Abschl. Prüfung Mathematikaufgaben. Alle Bücher zu je 7.- €, T. 0175-597323 ab 18.30

## Math., Engl., Latein, Deutsch

nur im Einzelunterricht von privat (auch in der Ferienzeit), Tel. 077 75/ 93 83 83

## Musiklehrerin gibt

privat Klavierunterricht für Erw. u. Kinder, Tel. 07731/836526

## Bessere Noten in der Schule

### Einzelnachhilfe

### - zu Hause -

im gesamten Landkreis Konstanz

Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelunterricht in allen Fächern (z. B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch, u. a.) für alle Klassenstufen beim Schüler zu Hause



Nachhilfe GmbH Tel. 07531/692755

http://www.abacus-nachhilfe.de

## Gebe Mathe-Nachhilfe

in Hiltz bis 10. Ki., Tel. 07731 / 143577

Probustunde zum 1/2 Preis!

## Reitbeteiligung

für superschöne Württ. Stute gesucht.Kne. Anfänger.Tel.:07733/2202

## Tiermarkt

### Collie-Welpen aus

Hobbyz

Tel. 07771/9331-0 • Fax 07771/9331-33

# Mehr Durchblick für Käufer

## Gebrauchtimmobilen gefragt / Energieausweis sorgt für Transparenz

Neu bauen oder kaufen? Zugunsten der gebrauchten eigenen vier Wände entscheidet oft der Preisvorteil. Doch dieser ist schnell dahin, wenn sich das eigene Heim als »Energieschleuder« entpuppt. Sicherheit bietet der neue Gebäudeenergieausweis. Dieser soll auf Beschluss der Bundesregierung nun im nächsten Jahr schrittweise eingeführt werden. Dadurch wird für Käufer und Mieter die Energiebilanz des Wunschobjektes transparent. »Käufer können vor der Unterzeichnung des Vertrags genau hinsehen und Folgekosten für Modernisierungen besser abschätzen, so die Experten der Landesbausparkassen (LBS).

Beim Wohneigentum entscheiden sich viele Menschen für ein gebrauchtes Haus. Jedoch sind rund

80 Prozent der Ein- und Zweifamilienhäuser in Deutschland älter als 20 Jahre und müssen modernisiert oder sogar saniert werden.

Nach dem Beschluss der Bundesregierung soll ab 2008 für alle Wohngebäude eine Energieausweis-Pflicht bestehen. Auch Eigentümer älterer Immobilien müssen Mietern und Käufern dann schwarz auf weiß belegen, wie es um die Energiebilanz bestellt ist. Für neue Gebäude ist der Energiebedarfsausweis bereits seit Februar 2002 Pflicht.

Der neue Energieausweis wird nur für ganze Gebäude ausgestellt - nicht für einzelne Wohnungen. Je nach Baujahr gibt es zwei Varianten, die auch Modernisierungsempfehlungen enthalten können: Beim »bedarfsorientierten Ausweis« wird der rechnerische Energiebedarf anhand des Gebäudezustands ermittelt. Ob Dämmung, Heizung oder Fenster - Schwachstellen werden so erkennbar. Ab 2008 ist der Bedarfsausweis für alle vor 1977 errichteten Wohngebäude vorzulegen. Außerdem gilt die Ausweisungspflicht für alle Häuser mit bis zu vier Wohneinheiten - unabhängig vom Baujahr.

Der »verbrauchsorientierte Ausweis« hält den tatsächlichen Energieverbrauch fest. Dabei hat das Nutzerverhalten entscheidenden Einfluss. Während die einen bei 20 Grad noch frieren, geraten andere bereits ins Schwitzen. Ab Juli 2008 ist der verbrauchsorientierte Ausweis für Häuser ab Baujahr 1977, die mehr als vier Wohnungen beherbergen, zulässig.

Tipp der LBS: Wer bei der Modernisierung staatliche Fördermittel in Anspruch nehmen möchte, muss

grundsätzlich den bedarfsorientierten Ausweis vorlegen. Mit dem Energieausweis sind auch Kosten verbunden. Dazu Peter

(www.bafa.de) und der Deutschen Energie-Agentur GmbH (www.dena.de). Ob Bungalow aus den 60ern oder

## Immobilie der Woche

### Und wo genießen Sie den Sommer?



Außergewöhnliches Doppelhaus mit Einliegerwohnung, ruhig gelegen in beliebter Teilgemeinde von Radolfzell. Großzügiges Platzangebot für Ihre Familie, ca. 222 m² Wohnfläche, 2 Balkone, Terrasse, Kachelofen, DG-Garage

KP: 270.000,- €



Attraktive Doppelhaushälfte in Singen in stadtnaher Lage unter dem Hochtief gelegen. Hochwertige und moderne Gesamtausstattung, edle Einbauküche, helle Fliesen, ausgebauter Dachstuhl, Garage

KP: 269.000,- €

Baden-Württembergische Bank

BW|Bank

Burk, Experte vom Institut Bauen und Wohnen: »Für den Bedarfsausweis ist eine Vor-Ort-Begehung nötig. Eigentümer müssen daher mit einem Preis zwischen 250 und 450 Euro rechnen. Diese entfällt beim Verbrauchsausweis - hier dürfen bereits 30 bis 50 Euro als realistisch gelten.«

Eine Liste mit qualifizierten Energieberatern erhalten Eigentümer beim Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle

# Gestiegenes Umweltbewusstsein

»Klimaschutz gibt es nicht im Baumarkt um die Ecke oder per Order aus dem Internet«, stellte Manfred Stather, Vorsitzender des Fachverbandes Sanitär-Heizung-Klima (SHK) Baden-Württemberg, im Rahmen der Hauptversammlung des Verbandes klar. Stather zog mit einem Umsatz von 4,85 Milliarden Euro, einem Wachstum von 9,5 Prozent und einem Anstieg der Lehrlingszahlen um 6,2 Prozent anlässlich der Jahrespressekonferenz eine positive Bilanz für das SHK-Handwerk. Sorgenkind der Branche bleiben die - auch 2006 um 2,6 Prozent - zurückgehenden Beschäftigtenzahlen.

Die Branche profitiere deutlich von den stark gestiegenen Energiepreisen und der politischen Diskussion: Die angekündigte gesetzliche Verpflichtung zur Integration von regenerativen Energien könne den bisherigen Trend weiter verstärken, konstatierte Stather. Das handfeste Eigeninteresse der Verbraucher, die Heizkosten zu senken, bescherte der Branche 2006 Wachstumsraten, die von 58 Prozent im Bereich Solarthermie über 70 Prozent bei Holzpelletsanlagen bis zu satten 120 Prozent im Bereich der Wärmepumpen reichten.

Im Bereich der Holzheizungen sitze das Handwerk zwischen den Stühlen. Mit einem Umsatzplus von 18 Prozent profitierten die Ofen- und Luftheizungsbauer von dem Trend, auf heimische Energieerzeuger zu setzen. Feinstaubdiskussion und kommunale Überlegungen, Festbrennstoffe zu verbieten, trügen zur Verunsicherung der Verbraucher bei. »Bei den bisher angekündigten Grenzwerten für Emissionen sollte der Verbraucher

klar auf zertifizierte Geräte und fachgerechten Einbau setzen«, rät der Fachverband.

Einen deutlichen Modernisierungsschub machte der Fachverband in den heimischen Bädern, deren sanitäre Einrichtungen vielfach in »Erstzustand« der 60er und 70er Jahre verharren, aus. Nach einer GfK-Umfrage seien für drei Viertel der Bevölkerung die Barrierefreiheit und das Wohlfühlambiente im Badezimmer ein ausschlaggebendes Kriterium. Bisher setzte der Kunde diesen Wunsch aber noch nicht in die Tat um. Knapp 80 Prozent aller Auftragsbestände der SHK-Handwerker fallen inzwischen in die Altbauomodernisierung.

Der Fachverband fordert eine Überprüfung der novellierten Handwerksordnung. Angestrebt wird mit dem Ziel, Arbeitsplätze zu schaffen, zeige der weitere Rückgang der Beschäftigten auf 42000 bei gleichzeitigem 0,8-prozentigem Anstieg der rollenintegrierten Betriebe ein Scheitern der Reform.

Verstärkt setzte das SHK-Handwerk auf die Ausbildung. Mit einem 6,2-prozentigen Anwachs der Lehrlingszahlen auf 4359 zeigten die Nachwuchskampagnen erste Erfolge. Trotzdem ständen rund 800 Lehrstellen offen. Mit Umsatzerwartungen von zwei bis drei Prozent blickt das SHK-Handwerk positiv in die Zukunft. »Die Energiebilanz - bescheinigt durch den ab 2008 verpflichtenden Energieausweis - entscheide künftig mit über den Wert der Immobilie, Raumklimatisierungen könnten bei Vermietungen ausschlaggebend werden.



Der bedarfsorientierte Ausweis ermittelt das Energieparpotenzial anhand des Gebäudezustands und enthält konkrete Modernisierungsvorschläge.

swb-Bild: dena/BMVBS

**HEIM + HAUS Immobilien**

**Top Häuser**  
Anschauen, kaufen und einziehen !!  
Tel.: 07731/9 82 60 [www.heim-und-haus.de](http://www.heim-und-haus.de)

**Engen-Welschlingen**, DHH, Nähe Seehaus, 5 Zi., 120m² Wfl., 450 m² Grst. sonnige Lage, Garage, Abstellplatz **€ 176.000,-**

**Gottmadingen**, exkl. Architektenhaus in sonn. Ortsrandl., Top Zustand, 205m² Wfl., 635 m² Grst., Bj. 85, unverbaubare Fern- u. Bergschicht, offener Kamin, Marmorbild, Fußbodenheizung, Carport, Gartenteich etc. **€ 414.000,-**

**Singen**, Einfamilienhaus in 1A-Lage, sonnige Lage, 133m² Wfl., 345 m² Grst., Bj. 91, Top Zustand, inkl. großem Hobbyraum und Garage **€ 274.000,-**

**Singen**, gepfl. DHH, 4 1/2 Zi., 126m² Wfl., Ausbaureserve im DG, 401m² Grst. in sonniger Südlage, Bj. 71, Bäder und Heizung neu **nur € 198.800,-**

**B'see 10 km: Bauernh.**  
rd. 300 m² Wohn-/Nfl., 6 Zi. + ausb. DG, Bj. 1886, liebevoll saniert 2004, 2 Gar., Werkstatt + Nebenr. - nur € 206.000,-  
**ALLFINANZ-AG.de 07775/282946**

**Freistehendes EFH mit Charme in TOP-Lage von Gottmadingen**  
unverbaubare Alpensicht, Garage, sehr gepflegter Zustand, Grst. ca.: 565 m², Wohnfl. ca.: 160 m², Bj. ca. 1939 Kaufpreis VB 315.000,- €  
**Brütsch-Immobilien Tel. 07731/976226**

**Hör: Preishit !! 84.000€**  
Haus m. Scheune, 130m² Wfl., 370m² Grst. R'zell: 2 Zi-Wg. 86.000€  
57m² Wfl., Bj. 93, Balk., EBK., AP mögl. sTO: DHH-ELW 70.000€  
128 + 65m² Wfl., 52m² Grst., Dach neu  
**Opalla-Immo. 07733-977134**

**Engen: Sofortbezug**  
2 1/2-Zi-ETW im EG, mit Vorgarten, Stellplatz mögl. NUR € 76.500,-  
**ALLFINANZ-AG.de 07739/518974**

**TREPTOW IMMOBILIEN**  
2 1/2-Zi-ETW in Rielasingen  
ruhige Lage im Mühlebühl, Balkon, Keller, TG-Stellpl., Bj. 1997  
Wohnfl.: ca. 56 m²  
Preis: **105.000,- €**

**2-Zi-ETW in Worblingen**  
gepflegte Wohnung im 3. OG mit Aufzug, neue Fenster, EBK, mit Keller und Garage, Wohnfl.: ca. 55 m²  
Preis: **79.000,- €**

**3-Zi-ETW Singen-Süd SOFORT BEZIEHBAR**  
kompl. renoviert, Aufzug, Wfl.: ca. 88 m²  
Preis: **85.000,- €**

**2-Zi-ETW Singen-Süd SOFORT BEZIEHBAR**  
Neuere ETW im 3. OG eines Mehrfam.-Wohnhauses (kein Hochhaus), EBK, Bad mit Fenster, Balkon, Lift, Bj. 2002, Wohnfl.: 55 m²  
Wohnung 87.000,- €  
Geschl. TG-Stellplatz: 9.000,- €  
EBK: 3.000,- €  
Gesamtpreis: **99.000,- €**

**INTERNET: [www.treptow-immobilien.de](http://www.treptow-immobilien.de)**  
SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL. 07731/65552 · FAX 07731/67739

**ALLFINANZ-AG.de**  
Tolle Immobilien + 48-Stunden-BAU-Finanz.  
Direkt: 01 72 / 7 23 90 45 + Tel.: 07731 / 6 20 47

**Gesuchte Nordstadtlage in Singen**  
4-Zi-ETW im 1. OG, großer Balkon, kleine Wohneinheit, Wohnfl. ca. 90 m², Bj. ca. 1960  
TOP-Kaufpreis VB 115.000,- €  
**Brütsch-Immobilien Tel. 07731/976226**

**ETW - Engen - Stadt:**  
4 1/2-Zi-Whg., 92 m², mit Balkon u. Garten, Nähe Breitestr. NUR € 119.800,-  
Garage + EB-Küche mögl.  
**ALLFINANZ-AG.de 07739/518974**

**EN-Welschlingen: 3 Zi**  
+ Loggia, in ruhiger Ortsrandlage, Best.-lage/Bestzustand - nur € 82.800,-  
Bj. 1983/2000, Gar./+ EB-Küche mögl.  
**ALLFINANZ-AG.de 07739/518974**

**Sie wollen Ihr Haus oder Ihre Wohnung verkaufen? Rufen Sie uns an, wir suchen Einfamilienhäuser und 3- bis 4-Zimmerwohnungen im Raum Ludwigsfelden - Stockach!**  
**W. LEIBERER IMMOBILIEN & FRA**  
ÜB. Telefon: 07551/916303  
[www.leiberer-immobilien.de](http://www.leiberer-immobilien.de)

**ENGEN - ETW: 125 m²**  
neu ausgef., 4,5 große Zimmer m. Balkon, im 1. OG, Nähe Bahnhof - nur € 124.300,-  
**ALLFINANZ-AG.de 07739/518974**

**„Sommerfrische Arlen“ - Ein Hauch von Toskana**

Wohnen wie in den Ferien - 3-Zimmer-Wohnung, ca. 86 m²  
**Kaufpreis: 171.950,- €**

**KÜMMEL**  
Immobilien-Gesellschaft mbH

**4-Zi.-EIGENTUMSWOHNUNG, SINGEN-NORD**  
mit Garage, EBK und Balkon, Wfl. ca. 87 m², 1. OG, Keller, Bad/WC + Fenster neu, Fliesen, Laminat, Rauputz, sof. frei **€ 132.500,-**

**1-FAM.-HAUS, HILZINGEN**  
mit Garage, Stellplatz u. 400 m² Grundstück, neue Öl-ZH, teilw. Fußbodenheiz., Hobbyraum, beziehb. nach Vereinb. **€ 225.000,-**

**MOD. ANWESEN, WAHLWIES**  
Wohnen u. Arbeiten unter einem Dach, Wfl./Nutzfl. 160 m², Do.-Garage, Gr. 300 m², Bj. 2001, auch als Loft geeignet **€ 225.000,-**

**Magistr. 7 · 78224 Singen**  
Fon 07731 - 143 98 81  
[www.immo-kuemmel.de](http://www.immo-kuemmel.de)

**ENGEN: Superlage**  
Freist. 2-Fam.-Haus, 230 m² Wohnfläche, auf 1000 m² Parkgrundstück, gr. Garage, Hauptwohnung frei **nur € 295.000,-**  
**ALLFINANZ-AG.de 07739/518974**

**Volkertshausen: EFH**  
im edlen+exkl. LANDHAUS-Stil: Bj. 1993/2007 ren., Traumgarten ca. 750 m²  
SCHAUTAG: SA 14.00. nur € 319.800,-  
**ALLFINANZ-AG.de 07738/818768**

**Bau-/Kauffinanzierung**  
auch ohne Eigenkapital!  
oder Zins ab 4,27%, 10J. fest, eff. Z. 4,35%  
**baufinanz-easy**  
P. Kalenberg, 01 71 / 5 44 32 52

**R'zell: SONNENHAUS**  
Freist. EFH + Einl.-Whg. mit SONNEN-Terrasse + 3 Balkonen, alternativ 2-FH, ca. 300 m² Wfl./Nfl. - auf 1100 m² RIESEN-Grst. in traumhafter Lage, SEEHAUS 300 m - Bj. 1983 **nur € 259.800,-**  
**BESICHTIG: DO ab 17.00 + SO ab 11.00 + n.V.**  
**ALLFINANZ-AG.de 07775/282946**

**Wohn- und Geschäftshaus in Singen-Nord**  
(optimale Lage), EG kompl. als Gewerbeeinheit für stilles Gewerbe nutzbar, 4 Zi. im 1. OG, 7 Zi. im 2. OG + DG, gr. Dachbalken, gr. Garage, Wohnfl. ca.: 230 m², Gewerbe ca. 220 m², Bj. ca. 1960 Kaufpreis VB 370.000,- €  
**Brütsch-Immobilien Tel. 07731/976226**

**SCHAUTAG: SA 16.00**  
HORN-HORN, HIMMELSTR. 4  
SEEBLICK-Panorama für Verwöhnte:  
Exkl. EFH mit ELW - NEUBAU-Erstbezug  
07 - Ausstattung, noch wählb. - € 449.800,-  
**ALLFINANZ-AG.de 07738/818768**

**GVV Städtische Wohnbaugesellschaft Singen mbH**  
Julius-Bührer-Straße 4  
D-78224 Singen  
Herrn Gerald Toch  
Tel.: 07731-9066-19  
Fax: 07731-9066-99  
Internet: [www.gvv-singen.de](http://www.gvv-singen.de)  
E-Mail: [immobilien@gvv-singen.de](mailto:immobilien@gvv-singen.de)

**GVV ... Immobilien**

**GOTTMADINGEN**  
Im Stelzer 3 und 5 / Neubaugebiet Täschen

**Rohbau ist erstellt**

**Attraktive Doppelhäuser in sonniger Lage**

**z. B.: 5 1/2 Zimmer, mit Süd/West-Terrasse, Garten und Balkon, 140 m² Wohnfläche Dachgeschoss ausgebaut € 249.000,-**  
(m²-Preis ab € 1.707,- schlüsselfertig!)

**!!! Hausbesichtigung !!!**  
**Samstag, 26. Mai 2007 von 11 - 15 Uhr**

Haben Sie bereits eine Eigentumswohnung oder ein Haus, können wir diese eventuell in Zahlung nehmen.

**solidbau**  
W.u.M. Vogt GmbH & Co. KG  
70736 Fellbach, W.-Pfitzer-Str. 26  
Telefon 07731/98 26 0  
Telefax 07731/98 26 30

**TREPTOW IMMOBILIEN**

**Wohnhaus mit sep. Bauplatz**  
Älteres, jedoch gepflegtes Wohnhaus mit großem Gartengrundstück, Gartenlaube, Doppelgarage, Grundstücksgröße 590 m²  
Preis: **215.000,- €**

**2-Familienwohnhau in Singen-Nord**  
Freistehendes, gepflegtes, älteres Wohnhaus in bevorzugter Gegend.  
EG: 3 1/2 Zi., Küche, Bad, Balkon  
OG: 3 1/2 Zi., Küche, Bad, Balkon  
DG: sep. 3. Wohnung möglich  
Wohnfl.: EG: ca. 76 m²  
OG: ca. 76 m²  
Grundstück: 393 m²  
Preis: **324.000,- €**

**INTERNET: [www.treptow-immobilien.de](http://www.treptow-immobilien.de)**  
SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL. 07731/65552 · FAX 07731/67739

IMMOBILIEN REITHINGER  
seit 1957**Modernisiertes sehr gepflegtes 3-Familienhaus**  
in Rielasingen, ruhige Wohnlage, 2x3-Zi.-Whg., 2 x 70 m<sup>2</sup>, DG 2 Zi. a. ca. 66 m<sup>2</sup>, Grdst. ca. 470 m<sup>2</sup>, Balkon, Garten, Garage, 2 Stellplätze € 248.000,-**3-Fam.-Haus, Singen-Nord**  
gute ruhige Wohnlage, 2x3-Zi.-Whg., a. ca. 70 m<sup>2</sup>, 2-Zi.-Whg. a. ca. 50 m<sup>2</sup>, Ölzentr., Grundst. ca. 348 m<sup>2</sup>, 2 Garagen € 215.000,-**Freist. 1-Fam.-Haus in Hausen**  
mit ELW in ruhiger Lage mit Blick zum Hwzl., Wfl. ca. 240 m<sup>2</sup>, Grdst. ca. 500 m<sup>2</sup>, offener Kamin, Wintergarten, Terrasse, Balkon, Garage € 320.000,-**Einfamilienhaus in Eigeltingen**  
mit ELW, gute Fernsicht, Wfl. ca. 250 m<sup>2</sup>, Grundst. ca. 760 m<sup>2</sup>, großzügiger Wellenbereich, ruhige Ortsrandlage, Doppelgarage, top Zustand € 353.000,-**3,5-Zi.-Whg. in Moos / Iznang**  
in Seenähe, Wfl. ca. 90 m<sup>2</sup>, Bj. 2001, 2 große Terrassen, Wintergarten, Sauna, EBK, 2 Stellplätze € 185.000,-**4-Zi.-Wohnung – Singen**  
in Citynähe mit sehr hochwertiger Ausstattung u.a. Granitböden, tolle Einbauküche, 1. OG, ca. 103 m<sup>2</sup> Wfl., Balkon, Stellplatz € 158.000,-mehr unter [www.reithinger.de](http://www.reithinger.de)Theodor-Hofner-Straße 23 · Singen  
Tel. 07731-9077-0 [www.reithinger.de](http://www.reithinger.de)

## Immobilienverkäufe

## 2 Zimmer

## 2-Zi.-Whg., Singen

Hauptstrasse 1 € 38.000,- zu verk., 2. OG, EBK, Bad, Garage, Keller, Speicher, ca. 50 m<sup>2</sup>, sp. beziehl., Tel. 07731/65423**2 1/2 Zi.-Whg. in Singen**  
Stadtmitte, 50 m<sup>2</sup>, Privatverkauf an Meistbietenden. Zuschritten unter 110296 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen**Senioren-Appartement in Stockach**  
ca. 45 m<sup>2</sup>, zentrale Lage, betreutes Wohnen ist möglich, Pflegetischpunkt ist im Hause - Kaufpreis 95.000,- € Baugenossenschaft **HEGAU** eG  
[www.hegau.com](http://www.hegau.com), Herr Bessler, Tel. (07731) 9324-23**Vorsorge fürs Alter?**  
rgh., seniorengerechte 2 Zi.-Whg., mit EBK, Bk., c Porcelt, (080) € z.zt. mit verm., zu verk., nur 1.080 € z.zt., Tel. 07731/62135

## Aach

Maison-Whg. m. herrl. Aussicht auf den Hegau zu verk., 75.000 € inkl. Carport, T. 07731/64450

## 2 Zi-Whg Rzell

Schöne sonnige Whg., Bj.93, 1. OG, 61m<sup>2</sup>, EBK, 2 Bk., Stellplatz, Preis Vs, 01727264444**Konstanz**  
verschiedene 2- & 3-Zimmer-Eigentumswohnungen – zum Teil sofort beziehb. und auch interessant für Kapitalanleger – keine Maklergebühren – Baugenossenschaft **HEGAU** eG  
[www.hegau.com](http://www.hegau.com), Herr Bessler, Tel. (07731) 9324-23

## Whg. zu verkaufen

2 Zi.Wo., 56 qm., Wi.Ga., Gar, 29.000 € 3 Zi.Wo., 72 qm., Wi.Ga., Gar, 94.000 €, Zuschritten unter 110339, [www.wochenblatt.net/mailchiffre](mailto:www.wochenblatt.net/mailchiffre) Nr. 110339

## 2,5 Zi.Rielasingen

EG, Terrasse, Pergola, Parkett, Gäste-WC, Gartentent., EBK, Garage, 64qm., 115.000,00€, 0172-4750470

## Singen Nord

Posthärterwäldle 40G, 56qm<sup>2</sup>, mit EBK, Balkon mit Htw-Sicht, Keller, Speicher und Garage. VB 68T€ Tel. 07732/942921

## 3 Zimmer

**3-Zimmer-Eigentumswohnung**  
in Singen-Nordstadt – Küche, Bad, sep. WC, zwei Balkone, Keller, Mansarde, Wfl. ca. 85 m<sup>2</sup>, frei nach Absprache – Kaufpreis 110.000,- € Baugenossenschaft **HEGAU** eG  
[www.hegau.com](http://www.hegau.com), Herr Bessler, Tel. (07731) 9324-23**3-Zi.-Ter.-Whg. Si-Nord**  
Max-Pörz-S-Str., Neubau, Niedrig-Grunde, Haus, 75 m<sup>2</sup> EG, m. Terr. u. Garten, Garage, 130.000 €, Tel. 0173-4408339

## Schnäppchen

Schöne 3 Zi.-Whg., Si-Nord, ruhige Wohnl., 65 m<sup>2</sup>, 3. OG., EBK, Bk., Garage, Holzdecken, neue Fenster, v. priv., VB 78.000 € Tel. 07731/29399

## Hilzingen

2-Zi.-Whg., 1. OG, 45,76 m<sup>2</sup>, mit Balkon und Tiefgaragenstellplatz € 75.000,-

## Großz. 3-Zi.-Whg. über den Dächern von Singen

Wohnfl. ca. 83 m<sup>2</sup>, gr. Terrasse und gr. Balkon, herrl. Rundumblick, unverbaute Hohentwilsicht

Kaufpreis € 199.000,-

3-Zi.-Whg., Singen-Süd  
87 m<sup>2</sup>, 89.000 €, T. 07531/819050**Singen - Zentrum, Rathausnähe**  
3-Zimmer-Eigentumswohnung, Balkon, Keller, Aufzug, Baujahr 1967, frei ab 01.07.2007, für 106.000,- € – weitere Angebote auf Anfrage – Baugenossenschaft **HEGAU** eG  
[www.hegau.com](http://www.hegau.com), Herr Bessler, Tel. (07731) 9324-23

## SI: GRÜNE IDYLLE

Tolle 3 1/2 Zi. m. Lift + grandiosem FERNBLICK aus 86 m<sup>2</sup>, SW-Balkon, sehr gepflegt, + neu renoviert – nur € 89.800. TG mögl. ALLFINANZ-AG.de Tel. 07731/964942**Mühlhausen**  
2-Zi-Whg. zu verk., 90qm, Super-Bk., 3 Min zum BfH./Seehas, Tel. 0162-9095290**Sie suchen ein Reihenhäus in Singen**  
– wir bieten die Alternative zu günstigen Preisen – Maisonettenwohnungen „Haus im Haus“ – ruhige Waldrandlage von Singen mit Sicht auf den Hohentwiel, z.B. 3-Zimmer-Wohnung, ca. 86 m<sup>2</sup>, für nur 142.400,- €, 4-Zimmer-Wohnung, ca. 107,50 m<sup>2</sup>, für nur 177.500,- €, bezugsfertig, keine Maklergebühren – weitere Angebote auf Anfrage – wir helfen Ihnen bei der Beantragung von Förderdarlehen, die Ihnen zuhause wohnen Sie eventuell günstiger als zur Miete – Baugenossenschaft **HEGAU** eG  
[www.hegau.com](http://www.hegau.com), Herr Bessler, Tel. (07731) 9324-23

## ALLFINANZ-AG.de

Tolle Immobilien + 48-Stunden-BAd-finanz  
Direkt 017217239045 + Tel. 07731 16 20 47**3,5 Zi.-Whg., Si-West**  
Nähe Krankenhaus, 96 m<sup>2</sup> Wfl., 167T € zu verk., T. 07531/819050**Kaufem+Tilgen statt Miete zahlen**  
Gottmadingen, helle 3 1/2 Zi.-ETW Bj.94 ca. 84m<sup>2</sup> Wfl., Balkon, TG, Nr. 94.000,- Hilzingen-Twiffl., 3 Zi.-Maisoneite-ETW, Bj.97, ca. 50m<sup>2</sup> Wfl., TG, nur € 139.800,- Singen, 4 Zi.-ETW, 100m<sup>2</sup> Wfl., Stellplatz, sofort 4 Oberk., 78.500,- Wörblingen, 3 1/2 Zi.-ETW, 101m<sup>2</sup> Wfl., Panoramasicht, Balkon, Garage € 110.000,- Radolfzell, zentrale 4 Zi-ETW, 97m<sup>2</sup> Wfl., 3 OG, Lift, 2 Balkone, TG, EBK € 125.000,- Heim und Haus GmbH 07731-98260**3,5 Z. Rielasingen**  
von privat, 76ms, neuw., kl.WE, gr. Südbalkon, Garage, EBK, bevorz. Wohnlage, gehob. Ausstattung, Preis: 147.000€, T. 07731/53402**Singen - Südstadt**  
modernisierte 3-Zimmer-Eigentumswohnung, 1. OG, Balkon, Keller, kurzfristig beziehb., für 70.000,- € – weitere Angebote auf Anfrage – Baugenossenschaft **HEGAU** eG  
[www.hegau.com](http://www.hegau.com), Herr Bessler, Tel. (07731) 9324-23

## Si-City: 3Zi.-Wg.

79 m<sup>2</sup> Wfl., Bad neu, Balk., Lift, Parkett, 1. OG, Keller, Gas-ZH, AP mögl. 84.000 € Tel. 0179/6743284

## Singen - Bruderhof

3-Zimmer-Eigentumswohnung, Balkon, Keller, Wfl. ca. 70 m<sup>2</sup>, Aufzug, Baujahr 1990, kurzfr. beziehb., für 95.000,- € – weitere Angebote auf Anfrage – Baugenossenschaft **HEGAU** eG  
[www.hegau.com](http://www.hegau.com), Herr Bessler, Tel. (07731) 9324-23**Helle 3Zi ETW 85qm**  
Shr. gt. Ausstattung, Bad, WC, Balkon, Carport, Küche, in Aach für nur 99000€ 07774-908875

## Singen-Zentrum (Fußgängerzone)

3,5-Zimmer-ETW, Dachterasse, Aufzug, Baujahr 1996, kurzfristig beziehb., für 198.000,- € – keine Maklergebühren – weitere Angebote auf Anfrage – Baugenossenschaft **HEGAU** eG  
[www.hegau.com](http://www.hegau.com), Herr Bessler, Tel. (07731) 9324-23

## 3 zimmer wohnung

zum verkaufen in singen 3 zimmer wohnung 82kw bj.2002 garage gäste wc 10G lift balkon waschraum keller gehobene Ausstatt., Pr. vb.160.000 €, T. 07731/918047

## 4 Zimmer und mehr

**4Zi Maisone. 106qm**  
in Singen,Preis 172900,Garage mieten 40€ mt.Tel.S1975235

## Sanierete Wohnungen

## Lindenhain

2-Zi.-Wohnungen ab 61,31 m<sup>2</sup> Wohnfläche, Eigenleistungen möglich

ab € 78.750,-

3-Zi.-Wohnungen, ca. 73 m<sup>2</sup> Wohnfläche

ab € 88.500,-

**Besichtigen, bevor Sie einen Kaufvertrag unterschreiben!**  
3- bis 5-Zimmer-Eigentumswohnungen, vergleichen Sie doch einfach, es lohnt sich! Herr stimmt Preis & Leistung, die Eigentumswohnungen sind stufenlos erreichbar, in ruhiger Waldrandlage von Singen mit Sicht auf den Hohentwiel, den Hohenkärnchen und Hohentwiel. Sehr gut ausgestattet (Neubau-Erstbezug) mit Parkettböden und Fußbodenheizung sowie moderne Bäder, große lichtdurchflutete Räume und Aufzugsanlage, z.B. 3-Zimmer-Wohnung 115.580,- €, 4-Zimmer-Wohnung 154.350,- €, 5-Zimmer-Wohnung, Wfl. ca. 124 m<sup>2</sup>, 202.300,- €. Die ersten Wohnungen sind bereits bezogen, auf Wunsch mit Gartentent! – wir helfen Ihnen bei der Beantragung von Förderdarlehen, dann wohnen Sie evtl. günstiger als zur Miete – keine Maklergebühren – Besichtigen Sie unverbindlich unsere Musterwohnungen Baugenossenschaft **HEGAU** eG  
[www.hegau.com](http://www.hegau.com), Herr Bessler, Tel. (07731) 9324-23

## 1/2 Zi.- Mais.-Whg.

in R'zell, 105m<sup>2</sup>, Bj. 03, EBK, Bad/Gäste WC, obere Et. Parkett, untere Et. gefliest, gr. Balkon, doppel TG, VB € 229.000,- von privat zu verk., Tel. 0170-2858687

## 4 1/2-Zimmer-Eigentumswohnung

in Singen-Nordstadt, Küche, Bad, sep. WC, großer Balkon, Keller, Garage und PKW-Stellplatz vom Wohn- und Esszimmer haben Sie durch das große Panoramafenster einen freien Blick auf den Hohentwiel, sp. beziehb. – Kaufpreis 185.000,- € Baugenossenschaft **HEGAU** eG  
[www.hegau.com](http://www.hegau.com), Herr Bessler, Tel. (07731) 9324-23

## Haus statt ETW

mietfrei wohnen in 120 m<sup>2</sup> mit 2 gr. Terr., 2. Hausteil mit 120 m<sup>2</sup> vermietet, kernsan. Bauernhaushälfte mit zusätzl. Ausbaumöglichkeit, völlig sep. Einheiten im Hegau, 207.000,- €, khaus07@web.de

## Helle, excl. 4,5 ZW, Si.

Zentrum, 2. OG., Wohn-/Ess-Küche offen, Balk., ca. 100 m<sup>2</sup>, Erstbezug, ab sofort, KM 600 €, T. 0175-5247082

## Häuser

## Reihenhäus in Singen-Nordstadt

5 1/2-Zimmer, Küche, Bad, sep. WC, Balkon und Terrasse, große Garage, voll unterkellert, Baujahr 1995, sehr ruhige Lage, sehr gepflegt, Kinderspielplatz von der Küche aus einsehbar, ideal für Familie mit Kindern, frei nach Absprache, Kaufpreis VB 320.000,- € – weitere Angebote auf Anfrage – Baugenossenschaft **HEGAU** eG  
[www.hegau.com](http://www.hegau.com), Herr Bessler, Tel. (07731) 9324-23

## Nur für Liebhaber!

Schönes Haus (Fachw.) in Böhringen-Rielasingen, 128 m<sup>2</sup> Wfl., Grund ca. 400 m<sup>2</sup> (größere Grundstücke kann auch dazu gekauft werden) riesige Terr. (40 m<sup>2</sup>), kpl. innen + außen liegend, saniert, kl. Werkstatte als Büro od. Atelier verwendbar, Gewerbemischgebiet Pr. VB, Tel. 07732/52991Notverkauf! 1 Eigeltingen, EFH + 2 Zi.-ELW in ruhiger sonniger Ortsrandl., 200 m<sup>2</sup> Wfl. Wintergarten, 800 m<sup>2</sup> Grd., Doppelgarage (Schaltwert € 280.000,-) nur € 208.000,- Heim und Haus GmbH 07731-98260

## 3-FH in Volktertschhausen

die Whg. 80 m<sup>2</sup> mit Bklu., Terr. m. Garagen. (Ortsmitte). Am Haus integriert, Gewerbeläumlichkeit, ca. 140 m<sup>2</sup> geeignet f. Büro, Verkaufs-/Lager-/Ausstellung, f. Gewerbe etc. sofort nutzbar, Grdst. ca. 600 m<sup>2</sup>, kpl. für € 380.000,-, keine Maklergeb., T. 0170-1880260

## Top Haus in Ortsrandlage

Stockach-Ziennhausen, sonniges, kinderfreundl., Haus Bj. 88, 160 m<sup>2</sup> Wfl., 980 m<sup>2</sup> Grd., Doppelgarage, 3 Stellplätze, kurzfristig beziehb. € 248.000,- Heim und Haus GmbH 07731-98260

## Gailingen super Lage

gr. Haus 350 m<sup>2</sup> Wfl. m. ELW, m. Garten, 2 Garagen, Preis 450.000 VB, Tel. 0151/71658090**EFH in Rielasingen**  
138 m<sup>2</sup> Wfl., 300 m<sup>2</sup> Grdst., Bj. 99, 6 Zi., Garage, Stellpl., von Privat 285.000,- €, 0152/02424139**Traumlage: Bungalow mit großem Grundstück**  
Stockach, Ludwig-Finck-Str. 6-Zi., 184 m<sup>2</sup> Wfl., 1217 m<sup>2</sup> Grst., große lichtdurchflutete Räume, Garage, Carport € 295.000,- Heim und Haus GmbH 07731-98260

## Haus in Si.-Bohlingen

Preis VHB, Tel. 0176-64130187

## Repräsentatives EFH – Konstanz

ist in wenigen Minuten erreichbar und Sie haben Blick auf den Bodensee! Einfamilienhaus für gehobene Ansprüche mit Seesicht in Allensbach, Silvianerweg – schon die repräsentative Architektur wird Sie und Ihre Besucher ins Staunen versetzen! Die großzügige Raumausstattung, Wfl. ca. 142 m<sup>2</sup> und gehobene Ausstattung wie großes modernes Bad, Parkettböden und Fußbodenheizung sowie die lichtdurchfluteten Räume geben dem Haus eine besondere Note. Zum Haus gehört selbstverständlich ein Carport und ein PKW-Stellplatz – vereinbaren Sie doch einen Besichtigungstermin – schlüsselfertiger Kaufpreis komplett 425.500,- € – keine Maklergebühren – Baugenossenschaft **HEGAU** eG  
[www.hegau.com](http://www.hegau.com), Herr Bessler, Tel. (07731) 9324-23

## 1-2 Fam.haus Hegau

kernsan. Bauernhaushälfte (Fertigstg.2003), 220qm Wohnfläche + zus. Ausbaumögl. Ideal f. Großfam. od. als Generationenhaus, in 2 Einn. teilbar, Liebev. Details, gleich. Standard, Sichtbalken, Parkett, gute Verkehrsanb., zw. Si. und En. gen. Viel Wohn-/Stauraum, kl. Grundst. VB € 207.000, khaus07@web.de, 0179-9011714.

**!!! Handwerker aufgepasst !!!**  
Wörblingen, Bauernh. m. Ökonomie-tell (große Scheune) in Ortsrandlage, ca. 200 m<sup>2</sup> Wfl., 821 m<sup>2</sup> Grst., Garage, Schnäppchenpreis nur € 178.000,- Heim und Haus GmbH 07731-98260

## HH in Stockach

5,5 Zi., 2 Küchen, 2 Bäder, Gäste-WC, ges. 172 m<sup>2</sup> Wfl., schöner, gr. Garten, Garage, 4 Kellerräume, teilb. in 2 Whg. (4,5 + 1 Zi.), 190.000 €, Tel. 07771/929776

## 3 - Familienhaus Singen Nord

sonnig, kinderfreundl., EG, behindertengest., 2 x 130 m<sup>2</sup> Wfl., 1 x 175 m<sup>2</sup> Wfl., 545m<sup>2</sup> Grst., Gewächshaus, Doppelgarage, Top-Zustand, ruhige Lage Preis auf Anfrage Heim und Haus GmbH 07731-98260

## 22.5. Erscheinungstermin

der neuen Juni-Ausgabe des Zwangsversteigerungskatalogs. Immobilienverwerter u. b. bis zu 50% vom Verkehrswert – keine Maklerprovision d.l.s. Eibl, Frau Fischer, Tel.: 0761-2 02 40 70

## Ruhig u. naturverbunden wohnen!

Große Doppelhaushälfte in schöner ruhiger Lage von Singen-Beuren – beschließen Sie doch einfach unser Musterhaus – Anruf genügt! Schlüsselfertiger Kaufpreis 229.900,- € – keine Maklergebühren – weitere Angebote auf Anfrage – wir helfen Ihnen bei der Beantragung von Förderdarlehen, dann wohnen Sie eventuell günstiger als zur Miete! Baugenossenschaft **HEGAU** eG  
[www.hegau.com](http://www.hegau.com), Herr Bessler, Tel. (07731) 9324-23

## Ideal für Handwerker

Haus mit Lagerräumen und Büro zu verkaufen in OT von Singen, Außensolisierung, drainiert, Dachtraufen, Fensterbänke und unter Terr. Kupferverkleidung etc., Grundstück ca. 5,81 ar, Festpreis 205.000,- €, Tel. 07731/798248

## 2 Häuser zum sanieren!

Tengel-Blumenfeld, Ortskern, weitere Info s.auf Anfrage € 79.500,- Heim und Haus GmbH 07731-98260

## Schönes RMH

mit versch. Extras, Bj. 06, 6 1/2 Zi., EBK, 2 Bäder, Gäste-WC, 135 m<sup>2</sup> Wfl., Kamin, 170 m<sup>2</sup> Grdst., Garage, Stellpl., von Privat, 232.000,- € VB, 0172/1305019

## Reiheneckhaus

in Engen ca. 130 qm Wfl., ca. 438 qm Grund, Garage in ruhiger Wohnlage zu verkaufen 07542/53432

**GVV Städtische Wohnbaugesellschaft Singen mbH**Julius-Bührer-Straße 4  
D-78224 Singen  
Herrn Gerald TochTel.: 07731-9066-19  
Fax: 07731-9066-99Internet: [www.gvv-singen.de](http://www.gvv-singen.de)E-Mail: [immobilien@gvv-singen.de](mailto:immobilien@gvv-singen.de)**GVV ... Immobilien**

## Gottmadingen/Randegg

1,5 Zi.-Whg., Bad, ZH, Bk., EBK, Keller, ab 1.6. zu verm., KM 250 € + NK + Stellpl., Tel. 07734/6843

## 1,5 Zi. DG Wohnng.

Hilzingen 54ms Küchenz. Balkon Galerie ab 11.6.07 zu verm. KM 350 € + NebK. 100 € Tel.: 01639268323

## 2 Zimmer

## Singen-Nord, 1. OG.

Lux. helle 2-Zi.-Whg., ca. 51 m<sup>2</sup> Wfl., Panorama-Hohentwiel-Hegaublick, Reckolderbühl-Oberdorfstr., Haus m. nur 5 WE, Bk., Wohn-/Esszi., Diele, Schlafzi., Fliesen u. Teppichb., EBK, Bad/Du., Waschz., Keller, Radstellpl., Garage, zum 1.8.07 zu verm., Tel. 07735/2605**2-Zim.-Whgen. in Si-Nord € 250,- + NK + Si-Mitte € 370,- + NK + Si-West € 295,- + NK + Riel. € 305,- + NK + Wörbl. € 260,- + NK + Gailingen € 350,- + NK + Moos € 290,- + NK + Stockach € 390,- + NK + Bodman € 390,- + NK + K. € 265,- + NK SIENER Immo. Tel. 07731 12171**

## Schöne 2-Zi.-Whg.,

Rielas., 65 m<sup>2</sup>, Tel. 07731/67742

## Risg. 2 Zi.-DG.-Whg.

oh. Bk., sonnige Lage, 3. OG, KM 320 € + KT, frei, Tel. Si/31205

## DG-Whg. Gottmading.

ca. 38 m<sup>2</sup>, ab 1.7. frei, Tel. 07731/970212

## Nachmieter gesucht

zum 1.8. od. früher, 2 Zi.-Whg., ca. 60 m<sup>2</sup>, Rielasingen, Keller, Waschz., Balkon, Garage, Badewanne u. Du., ruh. Lage, WM 520,- €, Tel. 0173/4483189

## Sehr schöne, helle

2 1/2-Zi.-Whg. (57 m<sup>2</sup>) in Rielasingen, Parkett- und Fliesenböden, Balkon, Keller, sep. Waschz.-Raum, TG, per sofort zu vermieten. Miete inkl. TG 440,- € + NK und Kaution. Zuschritten unter 110314 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

## Singen - Stadtmitte

**2 Zimmer**, Küche inkl. Einbauküche, Bad/WC, sep. 2 Balkone, Aufzug, 1 Speicherabstell- und Tiefgaragen-Stellplatz ab 01.07.2007 zu vermieten, KM 390,- € + NK, zum 1. Stellpl. 40,- € NK 170,- € Hausverwaltung Drumm Tel. 07731 128 96

## 2 Zi.-Whg. Hörli

Grundhölzen, 65 m<sup>2</sup>, gr. Bk., gr. Keller, Gartentent, EBK, ruhige Lage, KM 400 € + 150 € NK, zum 1.9.07., Tel. 0171-9781485

## 2-Zi.-Whg. Nenzingen

schöne Lage, 74 m<sup>2</sup>, Kü., Abstell., Terr., Abstellpl., ab 1.7. zu verm., 420,- € VB, Tel. 07771/1439 ab 19 h

## Schö. 2 Zi.-Whg. Si.Süd

Nettes Bad u. Abstellpl., KM € 340,- + NK € 120,- + Kt., ab 1.6.07. Tel. 07731/28840

Teller. 2,5-Zi.-Whg., 72 m<sup>2</sup> Singen

380,- € + NK

Teller. 1,5-Zi.-Whg., 40 m<sup>2</sup> Singen

245,- € + NK

## Schacher Vermietungsbüro 07731/949491

## Gr. 2 Zi. Si.-Stadtmitte

Hadwigst., Si.-Zentrum, neu renov., gr. Bk., ab 1.7. WM 580 € + NK 300 Kaut., Tel. 0172-7334672

## 2 1/2-Zi.-Whg. Gailingen

EBK, TG, sofort frei, KM 280,- €, TG 30,- €, Tel.

**Wohnung in Engen-Welschingen**  
84 m², 3 Zi., Küche, Bad, Flur, grundl. renov., Kellerraum, Gartenanteil, 2 Autoabstellplätze, ab 01.07.2007 beziehb. Tel. 01 72 / 7 69 58 15

**IMMOBILIEN**  
**Heimkommen und wohlfühlen...**  
Angenehme 3-Zimmer-Wohnung in ansprechendem Mehrfamilienhaus in sonniger Lage in Eigeltingen. Wohnfläche ca. 89 m², gute Ausstattung, Balkon und Garage.  
**105.000,- €**  
Ralf Reitz Tel. 077 71 - 808 139  
www.sparkasse-stockach.de

**IMMOBILIEN**  
**Groß. Wohnung in Ludwigshafen!**  
4 Zimmer in sonniger und ruhiger Wohnlage in einem Dreifamilienhaus. Wohnfläche ca. 120 m², sehr großer überdachter sowie ein kleinerer Balkon, Garage und Keller!  
**175.000,- €**  
Ralf Reitz Tel. 077 71 - 808 139  
www.sparkasse-stockach.de

**Pfingsten zu Hause?**  
**Haus-/Wohn-Besichtigung möglich**  
Vereinbaren Sie einfach einen Termin  
**Wägel Bau Singen, 01 75 / 4 53 12 85**

**Lust auf Feierabendbesichtigung?**  
**Freundl., unverb. Beratung - 01 75 / 4 53 12 85**

**Wir bauen derzeit für Sie!**

**Ludwigshafen/Seenhähe**  
5-Zimmer-ETW, sehr geschmackv. 140 m² Wfl., nur 2 WE, Keller, Speicher + Garage/Stellplatz, kurzfr. beziehb. schlüsself. 252.700,- €

**Volkertshausen**  
4-Zimmer-ETW, 128 m² Wfl., kl. WE, Südhang, Lift, tolles Wohngefühl + Garage/Stellplatz, kurzfr. beziehb. schlüsself. 199.600,- €

**DH-Hälfte**, 6 Zimmer, ca. 150 m² Wfl. + Nutzfl., 353 m² Grdst., wundersch. Wohnen „auf der Insel“ + Doppelgarage, Fertigstellung in Kürze schlüsself. 263.000,- €

**Eigeltingen**  
DH, super groß. Wohnen in 6 Zi., 150 m² Wfl. + Nutzfl., beste, ruhige Lage + Garage/Stellplatz, derzeit rohbaufertig schlüsself. 242.100,- €

**Beuren, Kirchstr.**  
DH, super groß. Wohnen in 6 Zi., 147/160 m² Wfl. + Nutzfl., beste, ruhige Lage, auch Nebengeb., 3 Garagen mögl., kurzfr. beziehb. schlüsself. z.B. 248.000,- €

**Bietingen**  
DH, super groß. Wohnen in 6 Zi., 147 m² Wfl. + Nutzfl., beste, ruhige Lage + Garage/Stellplatz, derzeit Rohbau schlüsself. z.B. 257.250,- €

**Alle Objekte in ausgez. mass. Bauqualität, voll unterk., Fußb.-HIZ**

**Wägel Bau Singen, Rohbau - Umbau - Schlüsselfertig**  
Über 50 Jahre Bau Erfahrung - Unverb. Besichtigung auch am Wochenende. Tel. 07 73 31 / 42765 od. 0175 / 4531285 • www.waegeler.de

**www.rewa-immobilien.de**

**Rielasingen, attrakt., ruhiges RMH (H-205)**  
5 Zi., 120 m², fam.frdl. Lage, Terr. + Balkon, Keller m. Hobbyr., Einzelgarage, EBK. 219.000,- €  
**Worblingen, ruhiges Reihenhhaus (H-182)**  
4 Zi., ca. 100 m², familienfreundl. Lage, Grst. 270 m², Parkett, Keller, Terrasse, Garage. 175.000,- €  
**Hilzingen, freist. EFH i. ruhiger Lage (H-183)**  
Wfl. 130 m², Grst. 300 m², Bj. 95, Topzustand, Keller, Fliesen, EBK, Garage+Stellpl. 229.000,- €  
**Moss, renov. Bauernhaus, gr. Garten (H-121)**  
130 m², Grst. 600 m², EBK, Parkett, Bad, neuw., Kachelofen, gr. Scheune, Hg. neuw. 215.000,- €

**ReWa Immobilien**  
Telefon: 0 77 32 / 97 07 20  
E-Mail: immobilien@rewa-gmbh.org

**Neubauten**

**Überlingen a. Ried**

**Exkl. DG-Maisonette-Whg.,**  
ca. 100 m² Wohn-/Nutzfläche, Gartenanteil, Carport, Kamin, super Megaublick von Balkon und Dachspitz 155.950,- €

**Gottmadingen**

**Taschen**  
Reihenendhaus, GS 210 m², Wfl. 129 m², inkl. Gr.st., Keller 224.950,- €

**Eigenleistungen möglich !!!**  
**Keine zus. Maklergebühr**  
**Top-Finanzierungen auch o. EK**

**BKM** Peter Kalenberg  
07733/2505  
0171/5443252

**Für Anspruchsvolle! Moderne Eigentumswohnung in Ludwigshafen**  
ruhige Ortsrandlage, ca. 126 m² Wfl., 4 Zimmer + Dachspitz, exkl. Ausstattung, Parkett-, Marmor- und Granitböden, Bad mit erhöhter Eckbadewanne, offene EBK, Süd-Balkon, € 239.000,- + Garage € 12.800,- Provisionsfrei!

**WLEBERER**  
IMMOBILIEN  
ÜB. Telefon: 07551/916303  
www.leberer-immobilien.de

**Sonnige Höhenlage! Einfamilienhaus mit ELW in Stockach-Zz.,**  
ca. 250 m² Wfl., 6 Zi., großes Pano-ramfenster im Wohnzimmer, Kamin, umlaufende Terrasse, Grdst. ca. 940 m², Garage im Haus, € 259.000,- Provisionsfrei!

**WLEBERER**  
IMMOBILIEN  
ÜB. Telefon: 07551/916303  
www.leberer-immobilien.de

**Klicken Sie doch mal rein!**  
**Wochenblatt .net**

**Doppelhaushälfte in Ludwigshafen**  
2 Balk., teilw. Seesicht, ca. 130 m² Wfl. (EG + DG), ca. 40 m² Einliegerw., sep. Eingang, in sehr gutem Zustand, Kachelofen, Bj. 1993, ca. 370 m² Grundstück 335.000,- € VHB

**Bungalow - Natur pur**  
mit Büroräumen im UG, jederzeit ausbaubar als Einliegerw., in Hüfing Ortsteil, parkähnl. Gartenanlage, ca. 160 m² Wfl., Grundstück 1.900 m², Bj. 1972, kpl. saniert in 2000 290.000,- € VHB

**EFH in Eigeltingen-OT**  
ca. 800 m² Grundstück, 110 m² Wfl., Balkon, Ölheizung, Ausbau Einliegerwohnung möglich, ca. 40 m², mit sep. Eingang 170.000,- € VHB

**EFH mit Einliegerwohnung**  
in Eigeltingen-OT, 6 Zi., 180 m² Wfl., EBK, Gar., Terr., Balk., Keller, sofort beziehb. 220.000,- € VHB

**Großes, ruhig gelegenes Grundstück**  
in Wahlwies, ca. 1.100 m², für EFH oder DH geeignet. 220.000,- € VHB

**Gewerbefläche in Stockach**  
1.500 m² Grundstück m. Halle ca. 500 m², gute Lage, zu vermieten. 2.200,- €/Monat Kaltmiete + KT

**Schöne, helle Praxis- u. Büroräume**  
ab 80 m² aufwärts, in Engen, 3 Min. zur Autobahn. Parkplätze vorhanden ab 5,- €/m² zu vermieten + KT

Finanzieren Sie mit Ihrem Partner - Finanzieren Sie mit uns

**D.J.F. Dienstleistungen - Immobilien - Finanzierungen GmbH**  
79268 Bötzingen, Tel. 01 62 / 66 201 88

**VERMIETUNGEN**

**Singen-Südstadt, provisionsfrei**  
2-Zi.-Wohn., 56 m², Balk., EBK € 370,00  
1-Zi.-Wohn., 25 m², Balk. € 207,00  
TG-Stellplatz (kann mit angemietet werden) € 25,00  
jeweils zzgl. NK/2 MM Kaution  
**AVG-Immobilien - 07 11/470 68 12**

**\* VERMIETUNGEN \***  
**Singen-Süd**  
3 Zi., ca. 72 m², 3 OG, Balkon, Garage, Stellpl. Bezug 08/07 Kaltm. 360,- € + NK  
3 Zi., ca. 84 m², 3 OG, Balkon, Garage, Lift, Bezug 07/07 Kaltm. 515,- € + NK

**VERMIETUNG**  
**Singen Nord**  
1-Zi.-Wohn., ca. 25 m² KM 210,- €  
**Singen West**  
2-Zi.-Wohn., ca. 63 m² KM 320,- €

**Gottmadingen-Bietingen**  
2 Zi., ca. 68 m², DG, Garage, Balkon, Terrassenanteil, sofort frei Kaltm. 360,- € + NK  
**Engen - Stadtmitte**  
2 Zi., ca. 54 m², OG, sofort frei Kaltm. 280,- € + NK

**JACKE IMMOBILIEN & KAPITAL**  
Hegastraße 1 • 78224 Singen  
Tel. 077 31/12102 • Fax: 12104

**4 Zi., DG, ca. 120 m², über 2 Etagen, 2 Bäder, Dachterrasse, sofort frei Kaltm. 630,- € + NK**

**Im Industriepark Gottmadingen zu vermieten:**  
Büro- und Gewerbeflächen in unterschiedlichen Größen und Ausstattungen.

**Stockach-Hindelsangen**  
2,5 Zi., ca. 72 m², EG, Terrasse, Garage, sofort frei Kaltm. 420,- € + NK

**HSG Facility Management AG**  
Tel. +49 77 31/97 67 15  
www.hsg-fm.ch

**Tengen**  
3 Zi., ca. 70 m², DG, Stellplatz, sofort frei Kaltm. 375,- € + NK

**Singen-Südstadt, provisionsfrei**  
1-Zi.-Wohn., 26 m², EBK, Balkon € 207,00  
2-Zi.-Wohn., 50 m², Balkon € 350,00  
TG-Stellplatz (kann mit angemietet werden) € 25,00  
jeweils zzgl. NK/2 MM Kaution  
**AVG-Immobilien - 07 11/470 68 12**

**Eigeltingen - Honstetten - HAUS ZU VERMIETEN**  
6,5 Zi., ca. 173 m² inkl. Balkon 33 m², Grundstück 3.142 m², sofort frei Kaltm. 990,- € + NK

**Büro-, Geschäfts- und Lagerräume zu vermieten**  
**Hilzingen**  
ca. 54 m², 1. OG, im Industriegebiet Kaltm. 290,- € + NK

**sowie ca. 62 m², Lagerraum, frei Kaltm. 295,- € + NK**

**Auch im Internet ein guter Partner.**

**Klicken Sie doch mal rein!**

**Wochenblatt .net**

**www.wochenblatt.net**

**Stihl IMMOBILIEN**  
Tel. Frau Stroppel: 07731/8724-0  
Fax 07731/8724-22  
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de



# BAUEN & WOHNEN



**RÄUMUNGSVERKAUF**  
wegen  
**Geschäftsaufgabe**

**test "HUKLA"**  
**Formamed BS**  
bisher à 249,- € jetzt à 99,- €

**Kaltschaummatratze**  
7 Zonen, 17 cm Kern  
Raumgewicht 55  
waschbarer Bezug  
Allergiker-geeignet  
bisher à 599,- € jetzt à 299,- €

**Alles muss raus !**

**Wohn-Spaß aus Engen**  
**willauer**  
aktiv für Ihr Zuhause **akzent**  
Engen an der B 33 • Tel. 07733/50000

**Faisst**  
**Sandstralarbeiten**  
an Holz und Metall  
in jeder Größe  
kostengünstig und kurzfristig  
78224 Singen, Werner-V.-Siemens-Straße 16  
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

**Klicken Sie doch mal rein!**  
**Wochenblatt .net**

**Farben und Bodenbelagsfachmarkt**  
**Laminat Parkett Kork**  
**Laminat Buche 5.95 €/m²**  
**Tebo 2000**  
Über 1000 m² Ausstellungsfläche  
Eisenbahnstr. 12, 78315 Radolfzell  
Tel. 0 77 32 / 5 88 11, Fax 97 16 70  
www.tebo2000.de

**Dekorative Wandgestaltung**  
Farbige Putze machen Lust auf Veränderung

Die Zeiten einfacher, trister Raufasertapeten sind vorbei. Für die Wandgestaltung liegen hochwertige Oberflächen im Trend, mit denen sich ein ebenso individuelles wie ästhetisches Ambiente realisieren lässt. Ideal geeignet sind Fertigputze. Ob farbig, glatt oder

strukturiert - Do-it-yourselfer können mit den gebrauchsfertig angebotenen Produkten beeindruckende Effekte erzielen. Besonders edel wirkt beispielsweise der Royal-Fertigputz von Knauf Bauprodukte. Ob dezent gerieben oder kontrastreich strukturiert - der Fertigputz überzeugt mit einem Anteil von 40 Prozent feinstem italienischen Marmor und bietet ein edles, strahlendes Weiß. Und falls die Wand farbig werden soll, lässt sich der Fertigputz mit den Knauf Compact Colors mühelos einfärben. Dank seiner cremigen Konsistenz und der langen Verarbeitungszeit kann er angenehm und stressfrei verarbeitet werden. Die dekorative Beschichtung ist speziell für den Wohnbereich entwickelt worden und setzt faszinierende Akzente auf allen üblichen Untergründen wie Beton, Zement, Kalk oder Gips. Weitere Informationen unter [www.knauf-bauprodukte.de](http://www.knauf-bauprodukte.de) (rbr)



Auch ungeübte Renovierer können mit mineralischen Dekorputzen beeindruckende Wohnakzente setzen. So lassen sich mit dem Royal-Fertigputz mühelos die unterschiedlichsten Oberflächenstrukturen realisieren. Perfekt gemischt und mit cremiger Konsistenz kann der Fertigputz leicht verarbeitet und lange strukturiert werden. Dadurch lassen sich auch große Wandflächen problemlos und einheitlich gestalten. swb-Bild: Knauf Bauprodukte

**Zwei Top-Adressen am Bodensee:**

**Die größte Auswahl für Wand, Boden, Decke & Türen in der Region!**  
**Singen**  
Gaisrain 7  
Tel. 077 31/99 61 - 0  
**Konstanz**  
Line-Eid-Str. 9  
Tel. 075 31/59 77 - 0

**HolzLand RENNER**  
**21x in Singen**  
**21x in Konstanz**  
**mal richtig wohnen!**  
www.holzlandrenner.de

**SCHÖTTE**  
• Kunststoff  
• Holz  
• Holz-Alu -Fenster  
**SCHÖTTE-Fenster GmbH**  
Im Wiesengrund 7  
78315 Radolfzell-Böhningen  
Tel. (07732) 9916-0 • Fax (07732) 9916-20

**Faszinierender Wintergarten**

Die besondere Atmosphäre des Wintergartens kann durch eine exklusive Wandgestaltung noch unterstrichen werden. Hierfür bestens geeignet sind Fertigputze, denn sie sehen gut aus und bieten auch bei der Renovierung viele komfortable Vorteile. So lässt

Royal-Fertigputz von Knauf dem Anwender 45 Minuten Zeit, um den Putz nach dem Aufziehen zu strukturieren. Der reinweiße Putz mit seinem hohen Anteil an italienischem Marmor kann zudem mit den Knauf Compact Colors eingefärbt werden. Der mineralische Fertigputz ist

gebrauchsfertig angemischt und wird nach dem Aufziehen mit Kelle, Traufel, Spachtel, Pinsel oder Bürste bearbeitet, um das gewünschte Strukturbild zu erhalten. Atmungsaktiv und wasserdampfdurchlässig unterstützt er zudem das Raumklima. rbr.

**LBS**  
IMMOBILIEN

**Toll in Preis u. Leistung!**  
Rielasingen, 2-Zi.-Wg., Bj. 1984, 1. OG, kl. Wohnkammer, Wohnküche, Garage etc.  
**Kaufpreis: 89.000,- €**

**Unser Tipp:**  
Singen – unter Nordstadt, 3-Zi.-Wg., Bj. 1956, renov. 1990, hochw. Ausstattung, Wohnküche, Balkon  
**Kaufpreis: 95.000,- €**

**Für die junge Familie!**  
Singen-Nordstadt, RH-Miethaus, Bj. 1960, Wfl. ca. 121 m², Grundst. ca. 391 m², Stellpl., Extras  
**Kaufpreis: 184.000,- €**

**Büro Singen, Fon 07731/67 557  
www.LBS-ImmoBW.de**

**Sparkasse**  
Singen-Radolfzell

**Eine runde Sache!**  
Singen-Nordstadt, 3-Zi.-Wg., Bj. 1963, kl. Wohnkammer, Süd Balkon, neue Fenster, Garage  
**Kaufpreis 72.000,- €**

**Viel Platz, viel Natur!**  
Singen-Nordstadt, 4-Zi.-Wg., 1. OG, Bj. 1982, Aufzug, 2 Balkone, Keller, TG-Stellplatz  
**Kaufpreis: 148.000,- €**

**Für den Handwerker!**  
Singen-Nordstadt, 3-Fam.-Haus, Bj. 1927, Wfl. insg. ca. 180 m², Grundst. Gr. ca. 415 m²  
**Kaufpreis: 148.000,- €**

**\* EIGENTUMSWOHNUNGEN \***

**Rielasingen**  
2-Zi.-ETW, 2 Balkone, hochw. EBK, gute Ausstattung, Wfl. ca. 55 m²  
**VB 89.000,- €**

**Hilzingen-Tiefelfeld**  
Obj. 1161  
3-Zi.-ETW, EG, Garage, Balkon, Terrasse, sonnige + ruhige Lage, Wfl. 77 m², Bauj. 98  
**KP VB 135.000,- €**

**Singen-Nord**  
3-Zi.-ETW, EBK, Garage, 2 Balkone, 1. OG mit Lift, Wfl. ca. 95 m²  
**KP VB 139.000,- €**

**Steiltingen**  
3-Zi.-ETW, Maisonette, EBK, Balkon, Tiefgarage, 3. OG, Wfl. ca. 75 m², Bauj. 92  
**KP 132.000,- €**

**\* HÄUSER \***

**Gottmadingen-Bietingen**  
EFGH, 300 m² Grundstück mit Garten, Laube, West- und Südterrasse, EBK, moderne großzügige Raumaufteilung, kurzfristig frei  
**KP 363.000,- €**

**Gottmadingen-Bietingen**  
Handwerker aufgepasst! Zweifamilien-Bauernhaus, große Scheune, Kachelofen, Grundst. 870 m², Wfl. ca. 222 m², Bj. 1930  
**KP 179.000,- €**

**Bohlingen**  
DHH, 90 Doppelgarage, EBK, Keller ausgebaut, ruhige, sonnige Lage, Terrasse und Garten, Wfl. ca. 130 m², Grundst. ca. 300 m²  
**KP 279.000,- €**

**Volkershausen**  
2-FH, tolle ruhige Ortsrandlage, ca. 1100 m² Grundstück, 2x 4-Zi.-Wg., ca. 85 m² Wohnfl., Doppelgarage und Nebenerbau, Bj. 1963, sofort frei  
**VB 285.000,- €**

2-FH in sonniger Lage, komplett saniert, inkl. Dachdeckung, Bj. ca. 1921, Grundst. 540 m², Wfl. ca. 170 m²  
**KP 245.000,- €**

Tel. Herr Lohner: 07731/8724-14  
Fax 07731/8724-22  
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

**TRENDHAUS**  
IMMOBILIEN

**Hilzingen: lassen Sie sich verzaubern**  
EFH, 125m² Wfl., 600m² GStk., ideal für junge Familie, gr. Garage  
**€ 249.000,-**

**Gottmadingen: in exkl. Wohnlage**  
RH, 140m² Wfl., geh. Ausst., Fußb. Hg., Bj. 97, Balkon, EBK, CP  
**€ 225.000,-**

**Rielasingen: einfach günstig**  
145m² Wfl., 400m² GStk., 6 Zimmer sehr gepf., Schwedenofen, DGar  
**€ 199.000,-**

**Gottmadingen: TOP 2-Familienhaus**  
2x 4 Zi., 180m² Wfl., 600m² GStk., neue Fenster, Dach ausgebaut  
**€ 229.000,-**

**Anselmingen: mit 1000m² Werkstatt**  
EFH, 160m² Wfl., 600m² GStk., Top Zu- und Abzug, 2 Garagen  
**€ 179.000,-**

**Volkershausen: der Traum vom Eigenheim**  
EFH, 130m² Wfl., 500m² traumh. GStk., mod. + hell, XXL-Doppelgar.  
**€ 229.500,-**

**Nenzlingen: hier blühen Sie auf**  
EFH, 160m² Wfl., 800 m² GStk. Bj. 2003, Solaranlage, Sonnenterrasse  
**€ 268.000,-**

**Stöckach-Ot: der Preis ist heiß**  
EFH, 160m² Wfl., 718m² GStk., Top-Ausst., ELW mögl., Garage, Carport  
**€ 239.000,-**

**St. Bonndorf: große Freiheit kl. Preis**  
EFH, 171m² Wfl., 516m² GStk., Wintergarten, frz. Balkone, Bj. 07  
**€ 198.850,-**

**EG-G: mit Garten**  
3 1/2 Zi., 80m² + 100m² GStk., Bj. 98, 3 WE Parkett, altersgerecht, Gar.  
**€ 159.000,-**

**Riel-Worbl: mit Blick ins Grüne**  
4 1/2 Zi., 105m², altersgerecht  
**€ 129.000,-**

**Engen: ...Alpensicht und Ruhe**  
mod. 3 1/2 Zi.-OG-ETW in Ortsrandl., EBK, Balkon, Garage  
**€ 135.000,-**

**Weitere 500 Objekte unter:  
www.trendhaus-immob.de  
Tel: 07731-79910**

**IMMO BRÜLL u. Partner**  
Baugrundstücke (Bestlagen) für EFH + DHH + MFA in: Gottmadingen, Rielasingen-Arlen, Steiltingen, Worblingen, Stockach u.a.

**SI-CITY: 2-Zi.-ETW, EBK, Balkon, ca. 75 m² Wfl. (6. OG, Lift, Hwl.-Blick, frei SINGEN - UNTERE NORDSTADT:**

**3-Zi.-ETW, gr. Balkon (Boden, Sanitär, Elektro und Heizung neu), 2. OG, ca. 75 m² Wfl., sof. beziehb.**  
**KP nur € 71.000,-**

**WORBLINGEN: 3 1/2-Zi.-ETW, EBK, ca. 90 m² Wfl., 2 Balkone, frei**  
**nur € 109.000,-**

**SI-NORD (BESTLAGE): 3 1/2-Zi.-ETW, 1. OG (Lift), kl. WE, EBK, gr. Balkon, neues Sanitär u. Böden, ca. 95 m² Wfl., Garage, frei (ein Schmuckstück)**  
**nur € 164.000,-**

**SI-NORD: 4 1/2-Zi.-ETW, EBK, Garage, ca. 195 m² Wohn-Nutzfl., ruh. Lage, 1-günstiger Festpreis, kurzfrist. bez.**  
**nur € 164.000,-**

**1-Fam.-Haus, WORBL., Neubau, freist., ca. 195 m² Wohn-Nutzfl., ruh. Lage, 1-günstiger Festpreis, kurzfrist. bez.**  
**nur € 164.000,-**

**1-Fam.-Haus, SI-CITY, freist., sehr ruhige Lage, ca. 130 m² Wfl., ca. 700 m² Grundst. (Renov. erf. ord.), seltene Kaufgelegenheit**  
**nur € 164.000,-**

**1-Fam.-Haus, DHH, LUDWIGSHAFEN, Neubau, ruhige, seenehne Lage, ca. 140 m² Wfl., Ga., kurzfrist. Bezug mögl.**  
**nur € 164.000,-**

**2-Fam.-Haus, AACH, freist., ruhige Lage, ca. 160 m² Wfl., Grundst. ca. 6 Ar, günstiger KP**  
**nur € 164.000,-**

**Tel. 07731/31153, 0179/7174272**

**Ausbauhaus zum Top-Aktionspreis**

WeberHaus Twin 020.6

inklusive Weberith-Keller

**Aktionspreis 131.990,- €**  
abzgl. 5.000,- €  
Sparbuch Startguthaben

**Sonderpreis 126.990,- €**

**Inklusive**

- ✓ Weberith-Keller
- ✓ hochwertigem Materialpaket
- ✓ selbstreinigenden Dachziegel
- ✓ Holz-/Alufenster
- ✓ € 5.000 Startguthaben aus der Sparbuch-Aktion

**WeberHaus**  
Die Zukunft bauen

**Weitere Informationen im WeberHaus Bauforum:**  
78056 VS-Schwenningen, Messegelände, Tel. 0 77 20/69 21-0  
78658 Zimmern ob RW, Robert-Bosch-Str. 1, Tel. 07 41/93 32-0

**Aktas Immobilien**

**3-Zimmer-Wg. in Radolfzell, ca. 68 m², zu verkaufen**  
**VK 86.000,- €**

**3-Fam.-Haus mit Laden in der Stadtmitte von Radolfzell zu verkaufen**  
**VK 379.000,- €**

**3-Zimmer-Wg., Radolfzell, Mitte zu vermieten.**  
**Kaltmiete 490,- € + NK**

Telefon 07732 / 82 33 55  
Fax 07732 / 82 33 57  
Mobil 0172 / 7 69 16 07  
E-Mail: info@aktas-immobilien.de  
78315 Radolfzell, Bahnhofplatz 1

Wir suchen ständig neue Objekte für unsere solventen Kunden.

**JP Trendhaus**  
... macht glückliche Familien!

**Orsingen-Nenzlingen freistehendes Haus, ca. 115 m² Wfl., 4-5 Zi., inkl. Grundst., schlüsselfertig**

**Kauf ohne Eigenkapital möglich!**  
**169.500,- € mtl. 805,- €\***  
[\*Gehört 169.500,- € zzgl. 4,7% p. a. Zins, 10 Jahre fest, ggf. Zins 4,8%, Tilg. 1% p. a.]  
Weitere Grundstücke/Häuser unter:  
**www.jp-trendhaus.de**  
Tel. 07723/28 15 60  
**Wir suchen Mitarbeiter!**

**Ihr Grundstück Ihr Wohnhaus mit Erdwärme Ihr Vorteil**

BIT-Immobilien erstellt für Sie auf Ihrem Grundstück ein großzügiges und variables Familienhaus mit einer Wohn- und Nutzfläche von ca. 260 m². Das Haus mit Keller, Erd-, Ober- und Dachgeschoss ist nach heutigen und künftigen Ansprüchen flexibel gestaltbar. Die ökologische Heizung nutzt Erdwärme. Die Kombination von Aussenputz und Holzverkleidung verknüpft mit moderner Architektur und bewährten Baustoffen. Individuelle Gestaltungswünsche sind realisierbar. Informieren Sie sich über die weiteren Vorteile und Wohnkonzepte. Realisieren Sie jetzt Ihren Wohn- und Lebensraum! (Änderungen durch Behördenauflagen sind möglich). Wir realisieren dieses Haus auch auf einem vorhandenen Grundstück in TUT-Möhlingen.

**BIT-Immobilien, Schulstr. 8-10 78532 Tuffingen**  
**Tel. 07461-14487, Fax 07461-14448**

**Familienfreundliche \*preiswerte Doppelhaushälften\***

in Stockach 112 m² Wohnfläche, Keller, 232m² Grundstück, schlüsselfertig, provisionsfrei  
**Kaufpreis: 188.355,- Euro**

**Baustellenberatung:**  
Do., 24.5.07, 16 bis 19 Uhr  
Interesse? Besuchen Sie uns im Beratungscorridor in der Ludwigshafener Str.!

**Immokura ohg**  
Tel.: 07240/9251-57  
Email: info@immokura.de  
www.immokura.de

**Mühlhausen - Ehingen:**  
EFH, 135m² Wfl., ca. 400m² GStk Top Ausstatt. Gar. **€ 217.000,-**

**St. - Hausen: Freizeithammer**  
EFH, 160m² Wfl., DG, schickes Gabelk. Garage **€ 213.000,-**

**Engen - Ortsrandlage**  
- EFH, 130m² Wfl., 2 Vollgeschosse Sonnennterr., Gar. **€ 211.000,-**  
**www.trendhaus-immob.de**  
**Tel. 07731-79910**

**Siener Bankkaufmann - Immobilien**

**\*\*\* Interessante Häuser \*\*\***

Singen: Wohnhaus, Garage, frei **€ 210.000,-**  
Riel-Worbl.: 1-FH, Garage, frei **€ 175.000,-**  
St. Mitte - Aachthal: Elag. WOHNHAUS, 140 m² Wohnfl., frei **nur € 325.000,-**  
Gottmadingen: Herrschaftl. freist. WOHNHAUS, 160 m² Wfl., Garage, frei **nur € 300.000,-**  
Gottmadingen: Grundst. f. EFH od. DHH, 650 m² **nur € 300.000,-**

Hilzingen: 2x DHH, 4 Garagen, 540 m² Grundst., frei **€ 250.000,-**  
Hilzingen: 1-2-FH, Garagen **€ 190.000,-**  
Stockach: WOHNHAUS, Garage **€ 285.000,-**

**\*\*\* Besondere Gelegenheit \*\*\***

St.-Nord: WOHNHAUS, Garage **€ 298.000,-**  
Gailingen: Wohnhaus, Garage, frei **€ 235.000,-**  
Gailingen: 3-FH, Garage **€ 150.000,-**  
Wahlwies: WOHNHAUS, Garage, frei **€ 365.000,-**

**\*\*\* Eigentumswohnungen \*\*\***

Riedheim: 3-Zi.-ETW, 1. OG, Garage, kurzfr. bez. **€ 120.000,-**  
St. Mitte: 3-Zi.-ETW, Th.-Hanloser-Str., Balkon, St.-Pl., frei **€ 67.500,-**

**\*Gelegenheit Singen - Beethovenstr.\***  
3-Zi.-ETW, 75 m², Balkon, Keller, Speicher, frz. SÜD **nur € 78.000,-**

**\*Günstiger u. größer als Neubau\***  
St. Mitte - Th.-Hanloser-Str. 85 m², 1. OG, EBK, Garage, frei, Keller, gr. Balkon **nur € 140.000,-**

Rietz: 4-Zi.-Wg., 117 m², Gar., frei **€ 185.000,-**  
Gottmadingen: 4-Zi.-ETW, 104 m² **€ 150.000,-**  
St.-Nord: 4-Zi.-ETW, Garage **€ 150.000,-**

**Fon (07731) 12171 • Fax 12172**

**LBS**  
IMMOBILIEN

**In unmittelbarer Seenähe... Moos (Halbinsel Hori)**  
3-Zi.-Wohnung, Baujahr 1997, ca. 72 m², Hochparterre, Kaufpreis: **137.000,- €**

**Ideal für Ihre Kinder! Radolfzell-Mögingen**  
4-Zi.-Wohnung, Baujahr 1994, ca. 97 m², Hochparterre Kaufpreis: **179.000,- €**

**Gelegenheit für Marktkenner! Rielasingen-Worblingen**  
2-Zi.-Wohnung, Bj. 1991, ca. 52 m², 2. OG Kaufpreis: **64.000,- €**

**Wohnen im Herzen der Stadt Singen-City mit Aufzug**  
2-Zi.-Wohnung, Bj. 2002, ca. 62 m², 3. OG, Kaufpreis: **118.000,- €**

**Schnäppchen in zentraler Lage! Engen**  
2-Zi.-Galerie-Wohnung, Bj. 1994, ca. 83 m² Kaufpreis: **105.000,- €**

**Ihr Haus in sonnig, ruhiger Lage! Hilzingen**  
Freist. Einfamilienhaus, Bj. 1972, ca. 127 m² Wfl., ca. 629 m² Grundstück, renoviert (2000), Werkstattraum, Garage, 2 EBK Kaufpreis: **265.000,- €**

**Büro Radolfzell, Fon 0 77 32 / 94 06 48 - 11, www.LBS-ImmoBW.de**

**Sparkasse**  
Singen-Radolfzell

**Rarität - Immobilienanlage Mettnau Radolfzell-Mettnau**  
6-Fam.-Haus, Bj. 1947, ca. 415 m² Wfl., ca. 629 m² Grdst. Kaufpreis: **550.000,- €**

**Sofort einziehen inklusive Garantie! Radolfzell (Neubau mit Aufzug)**  
3 1/2-Zi.-Wohnung, Neubau, ca. 89 m² EG od. OG Kaufpreis: **171.250,- €**

**Zentrumsnah und doch im Grünen! Singen-Nordstadt**  
3-Zi.-DG-Wohnung, Baujahr 1990, ca. 83 m², 3. OG Kaufpreis: **119.000,- €**

**Bei diesem Preis lohnt es sich! Singen-Nordstadt**  
4-Zi.-Wohnung, Baujahr 1966, ca. 103 m², 2. OG Kaufpreis: **105.000,- €**

**Vielfältig nutzbar! Singen-Nordstadt**  
Freist. Zweifamilienhaus, Baujahr 1963, ca. 225 m² Wohnfläche, ca. 562 m² Grundstück, 8 Zimmer, 2 Garagen, ruhige Lage Kaufpreis: **269.000,- €**

**Ein Haus für's Leben!**

Schlüsselfertig! inklusive TÜV-Begleitung, Blower-Door-Test, Baugrundgutachten, Arbeitslosen, Baufertigstellungs- und Gewährleistungsversicherung u.v.m. Wir bauen mit Handwerkern aus der Region!

**ab € 116.990,-**

**W. LEBERER**  
MASSIVBAU GMBH  
Rufen Sie an: 07551/916303  
88862 Überlingen  
**www.ausbaustellung.de/leberer**

**JP Trendhaus**  
... macht glückliche Familien!

**Aach freistehendes Haus, ca. 120 m² Wfl., 4-5 Zi., inkl. Grundst., schlüsselfertig**

**Kauf ohne Eigenkapital möglich!**  
**179.000,- € mtl. 850,- €\***  
[\*Gehört 179.000,- € zzgl. 4,7% p. a. Zins, 10 Jahre fest, ggf. Zins 4,8%, Tilg. 1% p. a.]  
Weitere Grundstücke/Häuser unter:  
**www.jp-trendhaus.de**  
Tel. 0723/28 15 60  
**Wir suchen Mitarbeiter!**

**3 Zimmer**

DG, 55m², EBK, Keller, zum 1.6.07 zu verm. KM 300€ + NK, Tel. 07735/2664 od. 98851

**Sehr schön. Wg. RZ-**  
Böhringen, rhg. Ortsrandlage, 3,5 Zi., EG, ca. 85 m², EBK, TG-Stellplatz, 2 Terr., KM 640 € + NK, Tel. 07731/71847 o. 0170-5653081

**3,5 Wgh DG 65 qm**  
Hilzingen/Weiteringen/Engel Balkon KM 350 € + NK + Kttel.07739-1056

**2x 3-Zi.-Wgh. in 4-FH.**  
Wfl. 77 m², Küche, Bad, Blumberg/Neuhaus, gr. Grdst., Tier-evtl. Pferdeh. mögl., KM 240 €, Tel. 07736/921187 o. 0173-5785900

**3-Zi.-Wgh. OT Engen**  
90 m² Wfl. + Terrasse. KM 450 € + NK. Tel.: 07733/1703

**3 Zi.-Wgh. Riel.-Worbl.**  
81,5 m², Garage, T. 07731/42187

**Familienfreundliche \*preiswerte Doppelhaushälften\***

in Stockach 112 m² Wohnfläche, Keller, 232m² Grundstück, schlüsselfertig, provisionsfrei  
**Kaufpreis: 188.355,- Euro**

**Baustellenberatung:**  
Do., 24.5.07, 16 bis 19 Uhr  
Interesse? Besuchen Sie uns im Beratungscorridor in der Ludwigshafener Str.!

**Immokura ohg**  
Tel.: 07240/9251-57  
Email: info@immokura.de  
www.immokura.de

**LBS**  
IMMOBILIEN

**Machen Sie sich zum Eigentümer!**  
Charmante Eigentumswohnungen mit offener und heller Raumgestaltung in Steiölingen. Balkon oder Terrasse Wohnbeispiele:  
2-Zimmerwohnung, EG ca. 52m² Wohnfläche **99.700 €**  
4,5-Zimmerwohnung, OG ca. 105m² Wohnfläche **203.800 €**

**Nichts geht über die eigenen 4 Wände!**  
3,5-Zimmerwohnung in Steiölingen mit ca. 84m² Wohnfläche, Gäste-WC, Wintergarten und Garage. **155.000 €**

**Sie haben es sich verdient.....**  
Betreutes Wohnen in einer 2-Zimmer Wohnung mit Seesicht am Stadtgarten in Radolfzell. **79.000 €**

**Ihr Eigenheim am Bodensee!**  
Einfamilienhaus mit ca. 170m² Wohnfläche in Gailingen. Grundstück 491m², Gäste-WC und Garage **199.000 €**

**Hier sollten Sie nicht zögern!**  
3,5-Zimmerwohnung in einem gepflegten Mehrfamilienhaus in Gottmadingen. Ca. 85m² Wohnfläche, Gäste-WC, Stellplatz, Fußbodenheizung und Balkon. **135.000 €**

**Das Richtige für junge Familien!**  
Helle, freundliche Neubauwohnungen in Radolfzell. Wohnbeispiele:  
3-Zimmer-ETW, EG ca. 92m² Wohnfläche **199.000 €**  
4-Zimmer-ETW, Maisonette ca. 112m² Wohnfl. **232.500 €**

**Ausgesuchtes Wohnen für Sie!**  
Einfamilienhaus mit Einflierverbindung in Hilzingen-Riedheim, ca. 170m² Gesamtwohnfläche, Grundstück 580m², Baujahr 1991. Kachelofen und Garage **275.000 €**

**Wohnen mit Stil und Flair!**  
Modernes Mehrfamilienhaus in zentraler Lage von Singen. Aufzug, Balkon oder Terrasse. Fertigstellung Sommer 2007. Wohnbeispiele:  
2,5-Zimmerwohnung, 55m² Wohnfläche **114.500 €**  
4,5-Zimmerwohnung, 110m² Wohnfläche **213.250 €**

**Büro Radolfzell, Fon 07732/940648-10, www.LBS-ImmoBW.de**

**Sparkasse**  
Singen-Radolfzell

**DHH in Nenzlingen**  
6,5 Zi., 150 m², Gas Zentral, Garten, Seehaus, ab 1.8. frei, KM 900,- € + Kaut. 2 Mm. Zuschriften unter 110338 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**1-2-Fam.-Häuser**  
\* St.-Nord + Hilzingen \* Mühlh. \* Hori \* Engen ab € 650,- + NK  
**SIENER Immob. Tel. 07731 / 12171**

**Haus, 6 Zi., Stockach**  
an Handwerker zu verm., € 600,-, Tel. 0176-29741277

**3 Zi. DG Hilzingen**  
85 qm, kl. WE, ruhig, Chiffre. Zuschriften unter 110347 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**4 Zimmer und mehr**

**IMMO BRÜLL u. Partner**  
4-Zi.-Wg., St.-Mitte, ca. 100 m² Wfl., ruhige Lage, neu renov., sof. beziehb. € 550,- + NK  
**Tel. 07731/31153, 0179/7174272**

**4 Zi.-Stadt-Wg.**  
St. Zentrum, Hadwigstr., neu renov., Riesenbkl., Garage, ohne EBK, Keller, Kabelanschluss, ab 15.8., an seriöse Mieter von Priv. zu verm., WM 770 €, 3 M. Kaut. Tel. 0172-7334672

**Hochw. 5 1/2-Zi.-Wg.**  
in Eigeltingen, 2 Blik., EBK, DO-Garage, Kaminofen, 2 Bäder, in 2-Fam.-H., KM 650,- € + NK + KT, ab sofort frei, Tel. 0176/61043320

**4-Zim.-Wghen. in St.-Nord** - € 500,- + NK + Worb. € 500,- + NK + Göttn. € 625,- + NK + Stockach (105 m²) € 650,- + NK  
**SIENER Immob. Tel. 07731 / 12171**

**Helle 4,5 Zi.-EG-Wgh.**  
ca. 106 m², neue Fenster, großzügiger Wohn-/EBereich, Kbl., Wanne/DU/WC, Gäste-WC, HZ, Balkon, Keller, gr. Garage m. Vorplatz in Espasingen, KM 500,- € + NK, Kaut. Tel.: 07771/2533 ab 19h

**4 Zi.-Wg. Schlatt**  
104 m², KM 700 € + NK + Kaut. ab 1.6.1. Tel. 07731/838758 ab 12 h

**4 Zi.-DG-Wgh.**  
in Arlen, ca. 130 m², Stellpl., neu renov., ab 1.9.1. KM 650 € + NK 150 €, Tel. 0172-7420992

**Bodman, 4-Zi.-Wgh.**  
Maisonette, 117 m², Keller, Carport, ruhige Lage, Seesicht, keine Haustiere. KM 745 € + NK, Kaut. Tel.: 07771/2884

**4-Zi.-Wgh. in Stockach**  
120 m² mit Terrasse, helle Zimmer, sehr zentral. KM 650 € + NK 200 € + 2 MM Kaut. T. 0152-08632403

**Engen**  
4Zi-Wgh.ca.96 qm. 1.OG, Balk., Küche, Bad, WC, KM 495 Euro + Garage+NK+Kaut. ab 01.09.07Tel. 0761-7074211

**Gepf. 4-Zi.-Wgh., 105 m² gr. Bk., Worb. 500,- € + NK (inkl. 4-Zi.-Wgh., 100 m² Bk. Singen-M. 500,- € + NK)**  
**Schacher Vermietungsbüro 07731/949491**

**4-Zi.-Wgh. Mühlhausen**  
93 qm, EG, Wohnküche, Balkon, ab 1.08., 540 € + NK + KT, Tel. 07779/938330

**5-Zi.-Wgh. in Stockach**  
Seeflingen in 1-Familienhaus, 130 m², großer Garten, Terrasse, 2 WC, 2 Bäder, Garage, Kaut. 2 MM, Miete 750 € + NK, frei ab 1.7.07. Tel.: 07771/919322

**Sonnige 4-Zi.-Wgh.**  
St.-Süd, Freiburgstr., DG., 111 m², KM 600 € + NK 150 € + KT, frei ab 1.8.07. T. 07731/24151

**4,5 Zi.-Wgh. Parterre**  
99 m², Kü., Bad, Keller, Ter., Stellpl. Elektrospeicherzug, ab 01.09.07 500 € + NK. T. 07775/1393 18-20 h

**Ladengeschäft**  
für Obst u. Gemüse in St./Bruderhof zu verm., T. 07731/836823

**Haushalt auflösen, entrümpeln, abholen.**

**FAIRKAUF**

**Wir können viel gebrauchen für einen guten Zweck.**  
Singen, Im Heselbusch 16, Tel. 07731/835606

**Bodman**  
Ladengeschäft/ derzeit Freiserau- sation, auch als Büroräume geeignet. Tel. 0171-3532292

**Verkäufe**

**Farbkopierer Canon**  
Laser, A2-A3, Zoom-Bereich 64%-200%. Tel. 07731/46609

**Brennholz ofenfertig**  
m² 6500 €, auch zum Grillen, Tel. 0175/1230538

**3 Modell-Flugzeuge**  
Benziner zu verk., 0152-03484530

**Garagenflohmarkt**  
Freitag, ab 13 Uhr, Seestr. 13 in Espasingen

**Kettler Heimtrainer**  
Wäschetrockner, Mikrowelle, neues Besteck, Gefriertruhe, Crosstrainer, Wasserkocher, u.v.m., zu verk., Tel. 07731/965812

**Wg. Haushaltsauflös.**  
div. Mobilar, Infos.: 0170-7445277

**Saeco Kaffeevervollt.**  
4 J., NP 400 € für 50 € abzug., Tel. 07731/795299

**Supergünstig abzug.**  
3 Haushalts-Wäschetrockner (Bau- knecht/Miele), Miele-Haushalts- waschm., Miele-Gewerbe- waschm., 1 gr. Miele-Mangel, Doppelfeld-Sprossenwand (sehr stabil), mehrere quadratische Holz- stühle mit Mittellüß ca. 80x80 cm, 2 stabile Arbeitsstühle ca. 120x70 cm, Tel. 07733/503570, Frau Rump

**Vailant Kombitherme**  
VCW 195, 22 KW, Bj. 02, 300 €, Tel. 0170-1837298

**Solarmodul 100watt**  
Monokristallin 840x950x35mm dop- pelrahmen tel 0170 1768918

**Holzkrüche**  
Herd, Kachelofen, an selbstabho- rer zu verk., 350 €, T. 07731/52725

**Kpl. Haush.-Auflösung**  
Günstige Möbel, am Fr. 25.05.07, bei Interesse, T. 0176-22245513

**Saeco GAGGIA**  
Gebraucht- und Neugeräte  
Reparaturen • Inzahlungnahme  
**BS Best Solutions GmbH**  
78253 Eigeltingen, Tel. 07774/9399-0  
info@cuonline.de

**Espresso- und Kaffeemaschinen**  
Mo.-Fr. 7.30-17.00, Sa. 8.00-12.00

**Verkaufe günstig.**  
Ecksofa, 210x270 cm, blau, + 1 Sessel, Teppich, Grundrabar: hell- blau, 385x300 cm, T. 07733/8449

**Bergmann GmbH**  
- Möbeltransporte -

**Umzüge, Entrümpelungen**  
Möbelleinlagerungen  
Robert-Bosch-Str. 7  
D-78224 Singen

**Für Selbstumzieher**  
bieten wir an:  
Möbelwagen mit Kleiderkarton sowie Zubehör und Fahrer.  
Telefon 07731/67151  
Telefax 07731/12318

**Für Angler zu verk.,**  
Ruten u. Zub., T. 0176-67797996

**Herrenfahrdr**  
26 Zoll, gt. Zust., 50 €, Haxler gt. Zust., 50 €, Tel. 07731/12067

**Neu-: Heckenschere**  
Turbo, 230 V, 50Hz., 60 Watt, Schnittlänge 59 cm, 60 €, Garten- häcksler, neuwert., Bio-Tec 2000, Ast- durchm. 30mm, 90 €, T. 07735/2605 o. 0170-4733863

**Holzspalter 12,5 to**  
Thor 341 Elektro 16 A, wenig gebv., VB 1000 €, T. 0175-1863423

**Egidius Gasgrill**  
Mod. Challenger 3000 T, 1 J., wenig benutz., m. Zub., NP 650 €, für 330 €, T. 07734/2981

**Handelbank mit Zub.**  
100€, Tel. 07735/1265

**Umzugskosten**  
günstig abzugeben, 0151-11624487

**Constructa Kombi**  
Backofen + Cerankochfeld, Dunst- abzugshaube, Edelstahlprivileg Waschm., Pr. VB, 07731/827231

**Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie**

**Wieland**<

**IRON Fitnesscenter Singen**  
Wir suchen zur Erweiterung unseres Teams:  
eine/n **TRAINER/-IN**  
auf 400,-€-Basis/Teilzeit/Vollzeit  
wenn möglich mit A- + B-Lizenz und Kurskenntnissen  
Voll- und Teilzeiterwerbungen bitte schriftlich mit Lichtbild an:  
*Iron Fitness & Boxcenter - Gewerbestraße 5 - D-78224 Singen - Tel. 07731/13555*

**Das ist Ihre Chance!**  
**Wir suchen (m/w): im Raum Konstanz**  
**Wir bieten:**  
■ Entlohnung nach Tarif  
■ Feste, unbefristete Anstellung  
■ Gute Sozialleistungen  
**Rufen Sie gleich an!**  
**Tel. 07731/7890-0**  
■ **1 Schlosser**  
(Schweißkenntnisse nicht zwingend erforderlich für Montagefertigkeiten)  
■ **1 KFZ-Mechaniker**  
mit Option auf Übernahme im Kundenbetrieb

GRATIS - Jobs per E-Mail  
**nice job.de**  
Süddeutsche - Stellenbörse

**Ihr Beruf**  
... für eine gesicherte Zukunft!  
Wir suchen für unsere Zufuhrabteilung  
**- Kraftfahrer Kl. C bis 18 t**  
**Haben Sie Interesse?** Dann bewerben Sie sich bei  
Fr. Rieger / Fr. Biethinger, Tel. 0 77 31 / 99 88 45  
**78224 Singen/Htwl.**  
**Güterstr. 23**  
... immer eine Idee voraus ...

**Wer sagt, es gäbe keine Jobs?**  
**Wir stellen den Arbeitsmarkt auf den Kopf!**  
**Anlernkräfte**  
in Vollzeit für den Raum Singen - Radolfzell in 3-Schicht.  
Wir bieten: feste, unbefristete Anstellung in einem expandierenden Unternehmen, Entlohnung nach Tarif, Sozialleistungen, übergangs, unsere Kunden suchen auch zur Festanstellung!  
Bei Interesse kontaktieren Sie uns unter **www.persona.de**  
E-Mail: **singen@persona.de**  
Tel. **07731/7880-0**

**Menschen mit Ideen. Logistik die bewegt.**  
Seit Jahren betätigt sich unser Unternehmen in der Spedition- und Logistikbranche. Modernste Kommunikationsmittel unterstützen unsere Tätigkeit in aller Welt. Kundenzufriedenheit ist unser oberstes Ziel.  
Um unseren Bekanntheitsgrad zu erhöhen und um noch mehr Kundschaft ansprechen zu können, suchen wir für unseren Standort in Schaffhausen einen versierten  
**Aussendienstmitarbeiter**  
welcher Kenntnisse sowie Erfahrung in der Speditionsbranche (Europa, See- und Luftfracht) mitbringt.  
Sollten Sie Selbstständigkeit und eine team- und lösungsorientierte Arbeitsweise zu Ihren Stärken zählen, Sie sich angesprochen fühlen, melden Sie sich bei uns, denn wir würden Sie sehr gerne kennen lernen.  
Englisch in Wort und Schrift sollte für Sie kein Problem sein, Französisch wäre von Vorteil, aber nicht entscheidend.  
Es erwartet Sie eine spannende Aufgabe in einem jungen Team, in dem Sie täglich Ihre Kompetenz und Berufserfahrung unter Beweis stellen können, gerne erwarten wir Ihre Bewerbung.  
**HOCO**  
Hofstetter & Co. AG  
Intern. Transportlogistik  
Herr G. Sarstedt  
Ebnatstrasse 171 / Postfach 718  
CH-8201 Schaffhausen  
www.hocosch.ch

**Mehrere Schreiner**  
dringend gesucht!  
**Bodenseeland-Umzüge**  
Tel. 0 75 33/93 38 62

**Selbstständig sein als Kurier-Franchise-Partner**  
Hervorragende Perspektiven in einer 5-Tage-Woche.  
**07704 / 92 34 41**  
oder **www.fastwaycouriers.de/kf**  
Fastway Couriers Schwarzwald-Baar, Dorsch Systemlogistic, Geführt als selbstständige Franchise

Internationales Unternehmen expandiert und sucht haupt- und nebenberuflich  
**Mitarbeiter(innen)**  
Firma MVM  
Telefon 01 73 3 28 96 69

**Suche flexible, weibliche Thekenkräfte**  
ab 25 Jahren zur Aushilfe.  
**Tel. 077 31 - 6 47 48**

**Ihr Auto kann Geld verdienen!!**  
Wie: Durch Werbefolien und Werbekleitionen  
Wieder: Monatlich von 50,- bis 550,- €  
Fa. Domger, Tel. 0 5874 / 15 50  
Rufen Sie uns an, unser Außendienst kommt dann zu Ihnen!

Wir stellen ein:  
**2 Bardamen**  
**2 Tänzerinnen**  
**2 Animierdamen**  
zur Aushilfe oder in Dauerstellung.  
**Tel. 01 62 / 4 59 25 49**

**Rüstiger Rentner**  
und **Aushilfsfahrer** mit FS-Kl. 3 aus dem Raum Singen für Sonderfahrten, auch mit Anhänger, gesucht. Anruf zw. 18 u. 20 Uhr.  
**Tel. 0 77 31 / 92 24 46**

**Eigener Chef als Webmaster!**  
Ohne Vorkenntnisse, auch nebenberuflich!  
**www.itto-bw.de**, Info-Tel.: 0711 / 25 35 70 33

**Arbeitslos? Warum??**  
**Suche dringend Mitarbeiter!!**  
Ausz./w./ - Zimmer vorh. - gebe Stathilfe.  
Kostenlos anrufen: Tel. 0800 - 3 63 33 36

**Mehrere Umzugshelfer**  
gesucht!  
**Bodenseeland-Umzüge**  
Tel. 0 75 33/93 38 62

**Chiffre-Anzeigen**  
Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.  
Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzugeben, wir leiten diese dann weiter.  
Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.

Ihr **Wochenblatt**  
**HEIMARBEIT**  
**Verlag bietet Heimverdienst!**  
Gratisinfo an: T. 0791-9781483  
**MINIJOBS**  
**- Kellner/in - Spüler/in**  
auf 400,-€-Basis gesucht.  
Restaurant zapa, Singen-Bohligen  
Tel.: 07731/796161  
Der Reinigungsservice sucht: fleißige, saubere, zuverlässige  
**Reinigungskraft**  
2x die Woche, Di. u. Fr. jeweils f. 3 Std. ab 19 Uhr in Singen.  
Führerschein erforderlich.  
**Tel. 07533/8279984**

Ihr neuer Arbeitsplatz erwartet Sie!  
**Wir suchen (m/w): Produktionsmitarbeiter**  
in Conti-Schicht in Stockach  
- übertarifliche Bezahlung / - PKW Voraussetzung.  
**persona service** Interesse? Rufen Sie gleich an! **Tel. 07731/7890-0**

**Fachhelfer / Hilfskräfte (m/w)**  
aus Handwerk und Industrie mit und ohne Abschluss, zur FestEinstellung gesucht.  
Führerschein und Pkw wären von Vorteil!  
**dippel** PERSONALMANAGEMENT  
August-Ruf-Str. 5a  
D-78224 Singen/Htwl.  
Telefon 07731-995213  
www.dippel.de

**RUNTIME**  
Erfolg mit einem starken Personaldienstleister  
RUNTIME SERVICES ist ein bundesweiter Serviceanbieter von Fachpersonal und hat sich auf die Vermittlung von Arbeitnehmern spezialisiert.  
**WIR STELLEN EIN:**  
**Produktions-/Montagemitarbeiter (m/w)**  
für Kunden in Stockach  
Interessiert? Dann rufen Sie uns an unter:  
Tel. 077 31/8275961, E-Mail: nl.singen@runtimeservices.de

**Heilpraktiker - Psychologie - Ernährungsberater**  
berufsbegleitend & für SCHULABGÄNGER  
Heilpraktikerschule, Bad Dürkheim,  
Info: 070 71 / 97 76 40  
**www.heilpraktikerschulen.net**

**RUNTIME**  
Erfolg mit einem starken Personaldienstleister  
RUNTIME SERVICES ist ein bundesweiter Serviceanbieter von Fachpersonal und hat sich auf die Vermittlung von Arbeitnehmern spezialisiert.  
**WIR STELLEN EIN:**  
**Fachhelfer - Metall (m/w)**  
für Kunden in Singen  
Interessiert? Dann rufen Sie uns an unter:  
Tel. 077 31/8275961, E-Mail: nl.singen@runtimeservices.de

Suchen auf 400,- €-Basis selbständig arbeitenden  
**LKW-Mechaniker**  
mit Werkstatt-Erfahrung (evtl. Festeinstellung zum späteren Zeitpunkt möglich). Arbeitszeit: samstags.  
Kurzbewerbung schriftlich oder mündlich an:  
**Fa. Lohner GmbH, Kanalreinigung und Kanalsanierung,**  
**Obere Bänne 1, 78224 Singen**  
**E-Mail: lohner.rohrreinigung@t-online.de**

**Perspektive mit Zukunft**  
für unser Büro in Singen suchen wir in Voll-/Teilzeit  
**Repräsentanten/innen**  
Branchenfremde werden durch ein erfahrenes Team gründlich eingearbeitet. Wir führen Sie zum Erfolg!  
Bewerben Sie sich bitte telefonisch oder schriftlich bei Hr. Klein.  
**OSG Gesellschaft für Immobilien und Wirtschaftsberatung mbH**  
Freiheitstr. 56, 78224 Singen, Tel. 07731/86710  
**ivd** Immobilienverband Deutschland

**praxis für zahnheilkunde**  
am hochrhein  
**Sie wollen nicht nur in der Assistenz arbeiten?**  
Sie wollen selbständig und eigenverantwortlich tätig sein?  
**Sie sind eine freundliche und engagierte zahnmedizinische Fachangestellte?**  
Wir bieten Ihnen Weiterbildungsmöglichkeiten in Prophylaxe und Kieferorthopädie sowie eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einer modernen Praxis mit einem netten und aufgestellten Team.  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an:  
Stemmerstr. 65a 78266 Büsingen Dr. Rainer Sperling  
Tel.: 0 77 34/76 76 Schwerpunkt Kieferorthopädie

**Bäckerei Waldschütz**  
KONFITOREI  
Wir sind eine mittelständische Bäckerei mit 5 Verkaufsstellen im näheren Umkreis von Engen.  
Wir suchen für unsere neue Verkaufsstelle in Engen  
**junge/n Bäcker/in**  
Bitte bewerben Sie sich schriftlich oder per E-Mail.  
Für Rückfragen stehen Ihnen Frau Renate Waldschütz oder Herr Jürgen Waldschütz gerne zur Verfügung. Tel.: 077 33/52 71 und 34 64, E-Mail: Baecerei-Waldschütz@t-online.de  
**Gewigstr. 21 • 78234 Engen**

**Wir suchen flexible/n Mitarbeiter/in**  
für haupt-/nebenberuflichen Vertrieb. Selbstständiges Arbeiten bei freier Zeiteinteilung. Verschiedene Bereiche.  
**Firma Helmle, Mo.-Fr. 8-17 Uhr**  
076 52/91 96 00 oder 0171/425 42 05

Wir suchen ab sofort (m/w): **Glaser oder Schreiner und Helfer**  
für Montagearbeiten auf Baustellen und Produktion.  
Schriftliche oder telefonische Bewerbungen an:  
**Helmut martin**  
**Glaserei - Fenster- und Türenbau**  
Hauptstraße 7 - 78253 Eigeltingen  
Telefon 0 77 74 / 2 33

Wir suchen ab sofort  
**zuverlässige deutschsprachige Verstärkung (w)**  
für unser Team auf 400,- €-Basis  
Einsatzbereiche:  
Frühstücksservice (morgens/Wochenende)  
Rezeption (abends/Wochenende)  
Zimmerservice (morgens/Wochenende)  
bei Interesse bitten wir um Vereinbarung eines Vorstellungstermins, **telefonisch erreichbar kommenden Samstag von 8.30 - 11.30 Uhr**  
**Hotel Restaurant Am Kellhof**, Tel. 07731/98900 (Frau Heim)  
Dietrichhofer Straße 13, 78247 Hilzingen

Die METALL+PLASTIC GmbH ist ein international tätiges Unternehmen für die Konstruktion und Herstellung reinraumtechnischer Anlagen für die pharmazeutische Industrie und die medizinisch-biologische Forschung.  
Für unsere Vertriebsabteilung suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen  
**+ Industriekaufmann m/w**  
Ihre Aufgaben:  
- Auftragsabwicklung  
- Erstellen von Angeboten  
- Kundenkorrespondenz  
- Versandabwicklung  
- Allgemeine administrative Arbeiten  
Ihr Profil:  
- Kaufmännische Berufsausbildung  
- Gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift  
- Sichere PC-Kenntnisse insbesondere MS-Office  
- Kenntnisse der Zollvorschriften für internationale Versandabwicklungen wären von Vorteil  
Bei Interesse senden Sie uns bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe Ihrer Einkommensvorstellungen und des frühestmöglichen Eintrittstermins an unsere Personalabteilung.  
Telefonische Auskunft erhalten Sie bei unserer Frau Karrer unter Telefon 0 77 38 - 92 80 60.  
**METALL + PLASTIC GmbH**  
Bodmaner Strasse 2  
D-78315 Radolfzell-Stahringen  
www.metall-plastic.de

**Aussendienstmitarbeiter/in gesucht!**  
Tel.: 0171-72 20 163 [www.heim-und-haus.de](http://www.heim-und-haus.de)  
Für unser Team suchen wir einen Aussendienstmitarbeiter/in zum Einsatz im Raum Singen / Engen. Aussendienst Erfahrung erwünscht, jedoch nicht Bedingung!! Qualifizierte Schulung und krisensichere Verdienstmöglichkeiten!!

Für ein namhaftes Unternehmen im Großraum Friedrichshafen suchen wir ab sofort  
**Mitarbeiter (m/w)**  
mit abgeschlossener Ausbildung aus folgenden Berufsbildern: Teilezurichter, Industrie-, Konstruktions-, KFZ-, Landmaschinen-, Zerspanungs-, Werkzeug- und Zweiradmechaniker, Alternativ Mitarbeiter (m/w) mit mindestens 3-jähriger Berufserfahrung in der metallverarbeitenden Industrie.  
August-Ruf-Str. 5a · D-78224 Singen/Htwt.  
Telefon 07731-995213  
[www.dippel.de](http://www.dippel.de)

**FAMA-TRANS**  
Wir suchen ab sofort:  
**Fahrer FSKL CE**  
für Nahverkehr oder Nachtschicht. ADR-Schein erwünscht! Einsatzort Singen. Tel.: 07771/877072

**EmulTech e. K.**  
Wir stellen ein auf Vollzeit:  
**weibliche Maschinenreinigungskräfte**  
mit guten Deutschkenntnissen  
Schriftliche Bewerbung an:  
**Fa. EmulTech e. K.**  
Gewerbestr.5, 78224 Singen

Technologie & Verkehrssicherheit **Wir geben Seminare für Ihre berufliche Zukunft:**  
**Nächster Gabelstaplerkurs in Singen**  
Vorteile für Sie und Ihr Unternehmen:  
- Verbesserung Ihrer Chancen auf dem Arbeitsmarkt  
- Reduzierung von Reparaturen und Folgeschäden  
- Senkung der Unfallzahlen  
- Wirtschaftlicher Einsatz Ihrer Gabelstapler  
Termin:  
01. und 02. Juni 2007  
Info und Anmeldung:  
Tel.: 07731/922921 Fax: 07731/975744 E-Mail: [info@tvs-wilhelm.de](mailto:info@tvs-wilhelm.de)  
TVS-Wilhelm • Erzbergerstr. 20a • 78224 Singen  
[www.tvs-wilhelm.de](http://www.tvs-wilhelm.de)

[www.binder-karriere.de](http://www.binder-karriere.de)  
**Ihre Erfahrung ist gefragt.**  
BINDER, die Marke für höchste Ansprüche, ist weltweit der größte Spezialist für Simulationsschranke für das wissenschaftliche und industrielle Labor. Wir bieten Ihnen beste Bedingungen, um sich beruflich zu entfalten – und die Marke BINDER noch erfolgreicher zu machen.

Zur Verstärkung unserer Teams suchen wir:

- Meister Montage m/w
- Meister Blechnerei m/w
- CNC-Programmierer m/w
- Facharbeiter m/w

Stanzerei, Schweißerei, mechanische Vormontage, Montage

Weitere Informationen zu den einzelnen Stellen finden Sie auf unserer Homepage.

BINDER GmbH  
Human Resources  
Im Mittleren Ösch 5  
D-78532 Tuttlingen  
Telefon: (0 74 62) 20 05-647  
[karriere@binder-world.com](mailto:karriere@binder-world.com)

**BINDER**  
Best conditions for your success

**Stuckateurgeschäft**  
**Eifridt GmbH**  
**Gipser**  
zum sofortigen Eintritt  
oder nach Vereinbarung  
gesucht  
Buchstaden 11  
78269 Volkertshausen  
Tel. 07774/920108 · Fax 07774/920109  
E-Mail: [stukk-eifridt@t-online.de](mailto:stukk-eifridt@t-online.de) / [www.stukk-eifridt.de](http://www.stukk-eifridt.de)

**transport logistik trebbin**  
**Selbstständige Transportunternehmer und Frachtführer gesucht** (PKW-Kombi / Kleintransporter)  
für tägliche feste Tourenpakete oder Einzelreisen (Tag/Nacht) im Raum Alb, Oberschwaben, Schwarzwald, Bodensee. Fahrzeug kann gestellt werden. Starthilfe für Neueinsteiger möglich.  
Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen schriftlich oder per email.  
TLT Transport Logistik Trebbin · Hauptstr. 25 a · 88696 Owingen · Tel. 07551-94986-0 · [info@tl-logistik.com](mailto:info@tl-logistik.com)

**Wir suchen Sie!**  
Sie sind flexibel, einsatzfreudig und suchen eine neue Tätigkeit als:  
**Elektroinstallateur (m/w)**  
**Kfz-Mechaniker (m/w)**  
**Industriemechaniker (m/w)**  
**Werkzeugmacher (m/w)**  
**CNC-Fräser/-Dreher (m/w)**  
**Heizungsbauer (m/w)**  
**Gas-Wasserinstallateur (m/w)**  
**Metallbauer (m/w)**  
**Maurer (m/w)**  
dann setzen Sie sich mit uns in Verbindung.  
Ihre Ansprechpartner sind:  
Herr Reiner 0 77 31 / 95 67 20  
Herr Jakobi 0 77 31 / 95 67 90  
Frau Asbach 0 77 31 / 95 67 60  
**PersonaPlan GmbH** Widerholdstr. 50a 78224 Singen

**Z & P Fliesengalerie**  
Wir suchen Sie...  
... einen gelernten **Fliesenleger**  
mit Berufserfahrung und PKW-FS.  
Ab sofort.  
Über Ihre telefonische Bewerbung freut sich Hr. Zimmermann.  
Zimmermann & Poustian GbR · Hauptstr. 66 · 78224 Singen  
Tel./Fax. 0 77 31/14 97 20 · Handy 0173/326 18 61  
**FLIESEN · PLATTEN · MOSAIK · NATURSTEINE**

**SIG allCap**  
In Neuhausen werden innovative Kunststoff-Verschlüsse für Getränkeverpackungen entwickelt und an verschiedenen Standorten hergestellt. Zur Abwicklung von Kunden-Bestellungen suchen wir initiale Verstärkung für das

**Claim-Management**  
Ihre neue Aufgabe  
Unsere Kunststoff-Verschlüsse werden in Grossserien auf Hochleistungs-Produktionssystemen sowohl in Neuhausen als auch bei unseren weltweit tätigen Lieferanten hergestellt und an unsere Kunden ausgeliefert. Als Mitglied der Qualitätssicherung wickeln Sie Produktbeanstandungen von A-Z ab. Sie nehmen die Beanstandung entgegen, bearbeiten/analysieren sie mit Kunden und Produzenten, dokumentieren den Vorgang im SAP, sorgen mit den zuständigen internen und externen Stellen für eine nachhaltige Beseitigung der Fehlerursache, überwachen die Vorgänge mit Controllingmassnahmen und erstellen periodisch Claim Reports.  
Ihr Profil  
Ihr Idealprofil umfasst eine Lehre im Werkzeugbau oder in der Kunststoffspritzgiessertechnik sowie eine entsprechende Weiterbildung auf Techniker-Niveau. Für andere Werdegänge sind wir offen, mehrjährige Erfahrung in ähnlichen Aufgabenbereichen, speziell im Zusammenhang mit Kunststoff, ist jedoch Voraussetzung. Ebenso gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift. Sie zeichnen sich aus durch ein hohes Mass an Eigenverantwortung und Einsatzfreude. Ein sicherer Blick beim Erkennen von Handlungsbedarfen, dem Gestalten angemessener Massnahmen sowie eine gute Kommunikations- und Teamfähigkeit zählen Sie zu Ihren ausgeprägten Fähigkeiten. Reisetätigkeiten sind in der Höhe von ca. 30% zu erwarten.  
Wir freuen uns auf den Kontakt mit Ihnen  
Bitte senden Sie Ihre Unterlagen an Alex Eger, der Ihnen auch für weitere Informationen gerne zur Verfügung steht.  
SIG allCap AG  
Industrieplatz  
CH-8212 Neuhausen am Rheinfall  
Telefon +41 52 674 81 88  
Telefax +41 52 675 32 88  
[www.sigallcap.com](http://www.sigallcap.com)

**Telefonistin gesucht, kein**  
Call-Center. Tel.: 077 31/96 58 12

**Mitarbeiter/in gesucht**  
auf 400,- € Basis in Sportweltbüro in Singen.  
Tel. 0 77 45 / 92 10 11

**Nebenberuflich Geld verdienen.**  
[www.klopfer.tv](http://www.klopfer.tv)

**Bedienung**  
mit Kochkenntnissen gesucht,  
auf 400,-€-Basis in Singen.  
Telefon 01 75/7 79 69 39

Für unser Palettenwerk suchen wir  
**Rentner / Schichtarbeiter**  
auf 400,-€-Basis.  
Interessenten melden sich bitte bei  
**Riedlinger GmbH + Co. KG**  
Zur Mühle 7  
78224 Singen-Bohligen  
Herr Hägele  
Tel. 0 77 31 / 93 51 - 35  
von 8 – 16 Uhr

Wir suchen für unsere  
Filialen eine freundliche,  
aufgeschlossene und  
flexible  
**Aushilfe**  
als Verstärkung für den  
Verkauf!  
Zuschriften bitte an:  
**FOTO GRAF**  
Breitestraße 6a, 78234  
Engen, Tel. 07733 / 5412

**Landgasthaus Bohl**  
**Aushilfe für Service**  
auf 400,- €-Basis nach  
Singen/Hausen gesucht.  
Telefon 0 77 31 / 4 92 25

Gesucht:  
**Service-Aushilfe (w)**  
zw. 18 u. 30 Jahre jung,  
Muttersprache Deutsch,  
in **CHAMP BAR**  
Neustadt 68  
8200 Schaffhausen/CH  
Tel. 00 41 52 6 25 30 94  
ab 11 Uhr

**EDEKA Südwest**  
Der Mensch im Mittelpunkt –  
sei es als Kunde oder als  
Mitarbeiter / Mitarbeiterin  
Nach diesem Grundsatz arbeiten wir als  
Tochterunternehmen der neukauf  
Markt GmbH mit über 100 Fleisch- und  
Wurstabteilungen und fast 1000  
Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.  
Wenn Ihnen unser Grundsatz gefällt, kommen Sie in  
unser Team.  
Wir brauchen Verstärkung und suchen für unsere  
Bedienungstheke im Raum **Singen**  
**Fleischereifachverkäufer/innen**  
in Voll- und Teilzeit.  
Sie verfügen über eine fundierte Ausbildung in diesem  
Bereich? Sollten Sie dann noch Erfahrungen mitbringen  
und – ganz wichtig – unsere Kunden mit Freude bedienen,  
sollten Sie sich noch heute bewerben.  
Wir freuen uns auf Sie!  
**EDEKA Südwest Filial- Vertriebs GmbH**  
Waldshuter Str. 37, 78176 Blumberg  
Fr. Dold, Tel. 07702/531-153  
[www.schwarzwaldhof.de](http://www.schwarzwaldhof.de)  
[www.edeka-suedwest.de](http://www.edeka-suedwest.de)

**AUSBILDUNG**  
**STADTWERKE STOCKACH GmbH**  
Die Stadtwerke Stockach GmbH bietet  
zum 03. September 2007 einen  
**Ausbildungsplatz**  
zur/zum  
**Fachangestellten für Bäderbetriebe**  
mit dreijähriger Ausbildungszeit. In unseren beiden modernen  
Bädern erwerben Sie unter besten Bedingungen solide Kenntnisse  
für den Start in einen abwechslungsreichen und verantwortungsvollen  
Beruf. Erfahrenes Personal wird Sie dabei intensiv unterstützen.  
**Ihre Aufgaben:**  
- Gästebetreuung und -beratung  
- Aufsicht am Schwimmbecken  
- Wasseraufbereitung  
- Technik-Bereich  
- Kassen-Bereich  
- Bäderhygiene  
**Ihr Profil:**  
- Realschulabschluss  
- sportlich  
- freundliches Auftreten  
**Unser Angebot:**  
- Ausbildungsvergütung und  
Sozialleistungen gemäß TVAgT  
- dynamisches Team  
- optimale Ausbildungsbe-  
dingungen im Hallenbad mit  
25m-Becken und im Freibad  
mit großem Nichtschwimmer-  
becken, 50m-Schwimmer-  
becken inkl. Sprungturm,  
Babybecken  
- Rettungsschwimmer-  
ausbildung möglich  
**Unser Profil:**  
- ein kundenorientiertes Unter-  
nehmen mit 33 Kolleginnen  
- Strom-, Gas- und Wärme-  
versorgung  
- Trinkwassergewinnung und -  
versorgung  
- zwei Bäder mit Aqua-Akademie  
- ein Parkhaus  
Haben wir Ihr Interesse an diesem Ausbildungsplatz geweckt?  
Dann senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Unterlagen bis  
spätestens 29. Juni 2007 an:  
Stadtwerke Stockach GmbH  
Geschäftsführung  
Ablaufwiesen 8  
78333 Stockach  
Für weitere Fragen steht Ihnen unser Geschäftsführer Hr. Baier  
(Tel. 0 77 71 / 9 15 - 100) gerne zur Verfügung.  
Internet: [www.stadtwerke-stockach.de](http://www.stadtwerke-stockach.de)

**EFOM member**  
**Medizinische Akademie**  
Reichenau  
**AUSBILDUNG ZUM/ZUR**  
**ARBEITSERZIEHER/IN**  
Jetzt bewerben  
und Schulplatz  
sichern!  
► **Zweijährige Vollzeitausbildung. Beginn im September.**  
Voraussetzung: mind. Hauptschulabschluss und abgeschlossene  
Berufsausbildung. Eine Förderung nach SGB III, BAföG  
oder Meister-BAföG ist unter bestimmten Bedingungen möglich.  
► **Tätigkeitsfelder sind alle sozialen/soz. pädagogischen Einrichtungen**  
**Internationaler Bund (IB) · Medizinische Akademie**  
Feuersteinstraße 55/Haus 27 · 78479 Reichenau  
Herr Müller · Tel. (07531) 942959-0 · Fax (07531) 942959-9  
[www.med-akademie.de](http://www.med-akademie.de)  
Internationaler Bund · IB · Freier Träger der Jugend-, Sozial- und Bildungsarbeit e.V.

**AMTLICHE BEKANNTMACHUNG**  
**SINGEN**  
Stadtverwaltung  
**Öffentliche Ausschreibung nach VOB**  
Bauvorhaben: **Sanierung der Münchried-Sporthalle**  
Ort der Leistung: 78224 Singen (Hohentwiel)  
Münchriedstraße 6  
Leistung/Umfang: Sportboden-Erneuerung, 1.100 m²  
Angebotsfrist: Dienstag, 12. Juni 2007, 10 Uhr  
Der vollständige Bekanntmachungstext kann unter  
[www.singen.de](http://www.singen.de) (Stadt/Bürgerservice/Aktuelles aus dem  
Rathaus) und im Staatsanzeiger eingesehen werden.

Färben, Tönen, oder Haubensträhnen  
incl. Schneiden und Föhnen\*

Herrenhaarschnitt  
trocknen\*

24,90

4,99

www.friseur-coco.de

**friseur**

\*kleiner  
Ausgangspunkt  
gerade für  
Kontingenzen Haar

Damenhaarschnitt  
incl. Föhnen\*

15,90

Mo - Sa ohne Voranmeldung  
Singen: Hadwigstr. 3, Fon 182508  
Stockach: Hauptstr. 23, Fon 918511  
Radolfzell: Hiltlpassage 1-5, Fon 941919  
Konstanz: Augustiner Platz 10, Fon 2828158

**COCO**

**Zwangsversteigerung**

Am Donnerstag, den 31.05.2007, um 14.00 Uhr, werde ich folgende Gegenstände öffentlich gegen Meistgebot und **bare** Zahlung in meinem Pflandlokal (Güterstr. 25, Singen) versteigern:  
5 Stück Ölbrenner Vectron ECO L 01.34 der Firma Elco GmbH (Originalverpackt)

Besichtigung ca. 15 Minuten zuvor.

**Berthold Stark**  
Obergerichtsvollzieher beim Amtsgericht Singen  
Güterstr. 25, 78224 Singen  
Telefon 01 71/3203684 oder 077 31/793861

**Gartenmöbel für jeden Typ**

Neuigkeiten und Trends 2007

Tische  
Sessel  
Liegen  
Auflagen

Große Ausstellungsfläche und immer wieder Schnäppchen!

**Eisen-Auer GmbH**  
Rudolf-Diesel-Str. 30  
78224 Singen  
Tel. 07731 8307-747 Fax: 8307-950  
www.auer-knapp.de  
Montag - Freitag 7.30 - 19.00 Uhr  
Samstag 9.00 - 14.00 Uhr

**auer**

**Dehner**

Zauberhafter Sommergarten

Bitte beachten Sie unsere Beilage!

Erhältlich in den Geschäftsstellen des Wochenblatts

nur 1,- pro Karte

Das Preisgeld aus dem Verkauf der Karten geht in das Hilfsprojekt »Menschen helfen«

**Wochenblatt**

Wochenblatt Singen  
Hadwigstraße 2a  
Wochenblatt Radolfzell  
Untertorstraße 15  
Wochenblatt Stockach  
Salmannweilerstraße 2

40 Jahre

POSTKARTEN-EDITION DES BUNTEN HUNDES

10 verschiedene Motive

Erhältlich in den Geschäftsstellen des Wochenblatts

nur 1,- pro Karte

Das Preisgeld aus dem Verkauf der Karten geht in das Hilfsprojekt »Menschen helfen«

**Wochenblatt**

Wochenblatt Singen  
Hadwigstraße 2a  
Wochenblatt Radolfzell  
Untertorstraße 15  
Wochenblatt Stockach  
Salmannweilerstraße 2

Freitag, 25. Mai 2007, 10.00 - 17.30 Uhr  
Veranstaltungshalle Stahlgießerei Mühlental

**5. Schaffhauser Tischmesse und Kontaktbörse**

Über 150 Aussteller!

für Unternehmen der Wirtschaftsregion Schaffhausen

Diese Veranstaltung richtet sich an Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von Unternehmen, die sich über das regionale Produkte- und Dienstleistungsangebot informieren möchten. Der Eintritt ist kostenlos. Weitere Informationen unter [www.sh.ch/vf](http://www.sh.ch/vf)

**Echt cool!**  
Das hab ich mir selber verdient.

Wir suchen zuverlässige

**ZUSTELLER**

ab 13 Jahren

für das Wochenblatt am Mittwoch in

- Öhningen
- Hemmenhofen
- Iznang

**Wochenblatt**

Singer Wochenblatt GmbH & Co.  
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Telefonische Bewerbung unter:  
077 31/88 00-44-30  
Vertrieb@wochenblatt.net

**Riesen-Kinderfest** mit

**FUSSBALLHOBBYTURNIER** des ESV Südsterne Singen für 5- bis 12-jährige Spieler

**LUFTBALLONWEITFLUGWETTBEWERB** mit tollen Preisen (eine Berlin-Reise im Wert von 500,- € von DER-Reisebüro Singen, alternativ Europa-Park Rust, Familienkarten für das Sealife Konstanz, Eintrittskarten für die Berolino-Kinderwelt, tolle Kinderbücher von »Bücher am Markt« aus Stockach etc.)

dem großen **SPIELMOBIL** der Badischen Sportlerjugend mit Wasserrutsche, Kriechtunnel, vielen Ballspielen, Rhönrad, Weltball und mehr

der großen **HÜPFBURG** der Volksbank Konstanz-Radolfzell

einem **ECHTEN LÖSCHFAHRZEUG** der Freiwilligen Feuerwehr Singen

**KINDERSCHMINKEN** durch Mitarbeiterinnen des Friseurgeschäftes Coco in Singen

**LEISTUNGSFUSSBALLPARCOURS** für alle kleinen und großen Hobbyfußballer mit Bewertung und Urkunden

und vieles mehr....

**Wo?** Im Hardtstadion des **ESV Südsterne** in Singen in der Bohlinger Straße (Singerer Südstadt)

**Wann?** Am Samstag, 30. Juni 2007 von 10 bis 18 Uhr

**Für wen?** Eingeladen sind alle Kinder und deren Eltern

**Kostet?** Eintritt und alle Attraktionen frei. Luftballonwettbewerb: 1,- €/Ballon für die Aktion »Menschen helfen e. V.«

und natürlich für Eltern wie Kinder Kaffee, Kuchen, Mohnkopfbrötchen, Würstle, Schnitzel und alkoholfreie Getränke

Vor dem Südsterne-Stadion gibt es zahlreiche Parkplätze und eine Bushaltestelle des Singener Stadtbusses. Der Singener Stadtbuss fährt auch direkt vom Bahnhof ans Stadion.

Noch mehr Informationen gibt es bei Frau Angelika Altenhof im Singener Wochenblatt unter Telefon 077 31/88 00-0

40 Jahre

**Wochenblatt**

**BEILAGEN-HINWEIS**

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

**Gesamtausgabe:**  
Media Markt Singen GmbH  
Dehner GmbH & Co.

**Teilausgaben:**  
Sportwerbung Eugen Willmann  
LBS Immobilien Radolfzell  
Wohnland Hauber GmbH  
Matratzen Factory Outlet  
Klaiber GmbH & Co. KG  
Schellhammer GmbH  
dm Drogeriemarkt  
Sonnevibel  
Karstadt  
PLUS  
NKD

**Wochenblatt**

Singer Wochenblatt GmbH & Co.  
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

**ZAHRGOLD & ALTGOLD**  
**BARANKAUF GOLD & SILBER**

Wir kaufen: Besteck, Münzen, Uhren, Brillanten, Industriemetalle, Briefmarken, Orden, Kunst etc.

Nur vom 24.- 26. Mai

Singen, Scheffelstr. 9, neben Bertelsmann  
Stockach, andere Läden, Bahnhofstr. 4

Fa. DGV Scheideanstalt - Diamant Gold Verwertung  
Hausener Str. 21, 78628 Rottweil, 0741/1752608-0  
Informationen und Hausbesuche diskret 0171/6516200

**Trainer, gib Gas!**

Hast du Rückgrat?  
Probier es aus und pack mit an.  
Sport braucht dein Ehrenamt.

[www.ehrenamt-im-sport.de](http://www.ehrenamt-im-sport.de)

**DEUTSCHER SPORTBUND**

**IHRE WERBUNG...**

...liegt nicht irgendwo aus

...muss nicht abonniert werden

...kommt Woche für Woche in die Haushalte im Wochenblattland

Singer Wochenblatt GmbH & Co. KG  
Hadwigstr. 2a • 78224 Singen ☎ 07731/8800-0

96,4 % der Wochenblattleser erhalten immer oder fast immer Ihr Wochenblatt

# Absurdistan leibhaftig

»Ich bin James Joyce« im Theater an der Grenze

**Kreuzlingen (frö).** Tisch, Stuhl, Lampe. Ein Klavier. Ein Hauptdarsteller. Burkhard Wein als George Joyce, der Sohn des berühmten Schriftstellers James Joyce. Ein nervöser Beginn, umständlich um die richtigen Worte ringend. Wer ist Vater, wer ist der Sohn? Grenzen fließen hier in dieser kleinen Scheune in der Schweiz. Traum und Realität, Autor Gerd Zahner geht diesen Grenzpfad, mitunter poetisch, das mutet als Experiment an und insofern gelungen. Man sieht den leibhaftigen Joyce vor sich, er hantiert mit einer Ausgabe des Ulysses, jenem Stück Weltliteratur, das keiner ungelesen lassen sollte. George weilt in einem Konstanzer Altenheim, er gibt sich renitent gegenüber dem Personal, droht, fühlt sich mit seiner Frau nicht zuhause, und doch bleibt er, vielleicht wegen des Bodensees. Konstanz das Konzil, die Verbrennung von Hus, das fließt in die Geschichte mit ein. Es entstehen Sprachprobleme, heute ein Dich-

ter, morgen ein Niemand. Ein zerborstener Spiegel, der gekränkte Narziss, immer noch nervös, die Regie (Philip Stemann) lässt Raum für Gesten. Aber immer ein wenig reduziert, nicht unehrlich aber auch ein wenig gespielt. »Ich bin ein lebendes Textbuch, ich bin das Falschgeld von Joyce«, sagt George. Was sagt uns ein Trinker, was sagt uns der falsche Freund Alkohol? Ein Kind, eine philosophische Betrachtung über Ästhetik, ein Studium der Odyssee. Und immer wieder diese Vater-Sohn-Geschichte, beinahe bis zum Erbrechen, es muss gekaut und verdaut werden, es muss immer wieder kehren wie das Echo. Depressionen, vielleicht ein wenig Schizophrenie, der Autor könnte uns verraten, was er sich alles gedacht hat. Zurecht gedacht. Was muss kommen, zwangsläufig? Der Tod natürlich. Er soll die schönste Form des Lebens sein, er kam über den Vater, nun spürt ihn der Sohn. Der Vater hatte immer alles Geld

verprasst, und eben immer dieser Alkoholismus, das ist ein starkes Thema, denn es führt an Grenzen, es geht eben an diesem maroden Limit entlang. »Ich kam als Witz zur Welt«, das ist die unscheinbare Komik Zahners, sie zielt auf den Zuschauer und sie trifft. Mitten in das Bewusstsein einer unschuldigen Szene. Und dann ist da diese Verehrung der Mutter, sie ist immer der Halt gewesen, an den man sich anlehnen konnte. Ihre Tränen waren wie leiser Regen, der in den See fällt. Sie war gut und gütig. Diese Liebe sollte die einzige Macht sein, sie ist offen und ehrlich. Dann liest George noch aus dem Ulysses, fiktiv, es geht dabei auch um die Verlogenheit des Christentums. Man denkt an Beckett oder Ionescu, eben an Absurdistan. Schließlich schwindet der Verstand, alles nur ein Traum. Wohl dem, der eine Heimat hat, wohl dem der ein eingenes Grab besitzt. Langer Beifall.



Burkard Wein gastierte bei den Baden-Württembergischen Theatertagen in Kreuzlingen als George, Sohn von James Joyce.

swb-Bild: Veranstalter

## »What a feeling« im FriWö

**Singen (swb).** Mit bekannten Hits wie »Bohemian Rhapsody« und »Who wants to live forever« von der legendären Rockgruppe Queen, Evergreens wie »Lord of the Dance«, »Hello Dolly« und »California dreaming« sowie Titeln aus dem Film »Jurassic Park« laden 130 junge Musikerinnen und Musiker am Donnerstag, 24. Mai ab 19 Uhr zu einem genussvollen Abend in die Pausenhalle des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums. Unter der Leitung von Monika Blaser-Eppler, Angela Löschke, Walter Müller-Fahlbusch und Hartmut Kasper werden Concerto Wöhler, Bigband, Streichensemble und Mitteloberstufenchor in den letzten Monaten ein anspruchsvolles Programm erarbeitet, das von den verschiedenen Gruppen teils einzeln, teils in verschiedenen Kombinationen zusammen vorgetragen wird. Freunde gefühlvoller Songs und jazziger Hits werden voll auf ihre Kosten kommen. Zahlreicher Besuch wäre den Musikern der schönste Lohn für die Mühe des Probens.



Der Gefangenenchor aus Nabucco war einer der Höhepunkte der Schaffhauser Operetten- und Musicalbühne.

# Ein Glas auf das Leben

Jubiläumskonzert der Schaffhauser Operetten- und Musicalbühne

**Schaffhausen (frö).** Gleich zu Beginn ein Meer von schwarz-roter Kleidung, die Zigeuner sind da. Von Anfang an ist Dynamik auf der Bühne, ein Chor erklimmt die Bretter, die die Welt bedeuten. Schon jetzt können sich die ersten Sänger auszeichnen, die Welt des fahrenden Volkes bringt Lieder von Strauss und Verdi. Gekonnt, die Bühne scheint in Feuer getaucht. Danach geht das Programm Schlag auf Schlag, mit zunehmender Dauer wachsen die über einhundert Sängerinnen und Sänger immer mehr über sich hinaus. Wir hören Lieder, die zu weinen und lachen scheinen, dann ein Gewitter und ein rasender Ralph Heid Hurrican auf dem Xylophon, traumhaft sicher in seinem Anschlag, dynamisch, exzentrisch und hochverziert. Danach kommen die Jäger, ein Engel schwebt über der Szene, die Frauen in historischen Kostümen mit Spinnrädern. Fleißig sind die Mädchen, dann folgen die Männer, auf ein Glas zusammen, während die Frauen zuhause sitzen, sind die Männer auf der Jagd oder sie fahren zur See. Und dann gleich darauf, eine lange Hommage an Venedig, diese unsägliche Stadt, die

jeder lieben muss, der sie einmal gesehen hat. Das ist der erste große Höhepunkt des Abends. Johannes Strauss könnte populärer und treffender nicht interpretiert werden. Man sieht die Rialto im Hintergrund, wieder diese aufwendigen Kostüme, hier ein großes Lob an Gerti Bieler. Venedig ist Sehnsucht, Venedig sind selbstverständlich die Maskierten, und das laszive Spiel mit dem Eros. Es regiert die Lust. Evelyn Leutwyler als Regisseurin und Produktionsleiterin hat die Mitwirkenden durchweg gekonnt in Szene gesetzt. Und selbst verständlich immer wieder charmant und eloquent der musikalische Leiter, Dirigent, Confrencier und Pianist Raimund Wiederkehr. Zuletzt vor der Pause noch ein Klassiker, Verdis Gefangenenchor, ebenfalls grandios dargeboten, das ist beste Interpretation eines choralen Klassikers. Im zweiten Teil dann die leichtere Muse, die ganze Bühne ist als ein Meer der feinen Gesellschaft bestückt, man lebt nur einmal, das ist als eine Aufforderung zum Genuss zu verstehen. Und ewig lockt das Weib, diese Prämisse fordert von beiden Ge-

schlechtern auf der Bühne das Beste. Das Studium der Weiber ist schwer, aber gleich kommt die Antwort, auch die Männer sind nicht einfach zu durchschauen. Hier ist das Publikum hingerissen, klatscht mit, es gibt offenen Szenenapplaus. Raimund Wiederkehr legt ein grandioses Gesangssolo auf, darauf abermals Heid Hurrican mit einem Potpourri aus Offenbachs »Orpheus in der Unterwelt«. Grandios. Dann geht es in die neue Welt, mit den Klassikern My fair Lady, wieder sehen wir ein märchenhaftes Bühnenbild, es wird gewingt, die Sängerinnen und Sänger nehmen den Drive des Orchesters auf. Man trifft sich beim Pferderennen, die Damen mit Hut, die Herren im feinen Zwirn. Zuletzt Auszüge aus »Sound of Music«, dabei werden die ganz jungen Kinder schön in die Szene integriert, auch der Nachwuchs überzeugt. »My Way« bringt einige Zuhörer den Tränen nahe, die Choreografie des gesamten zweiten Teils ist durchweg perfekt. »There is no Business like Showbusiness«, ein hinreißender Abend geht zu Ende, das Publikum gibt Standing Ovationen.

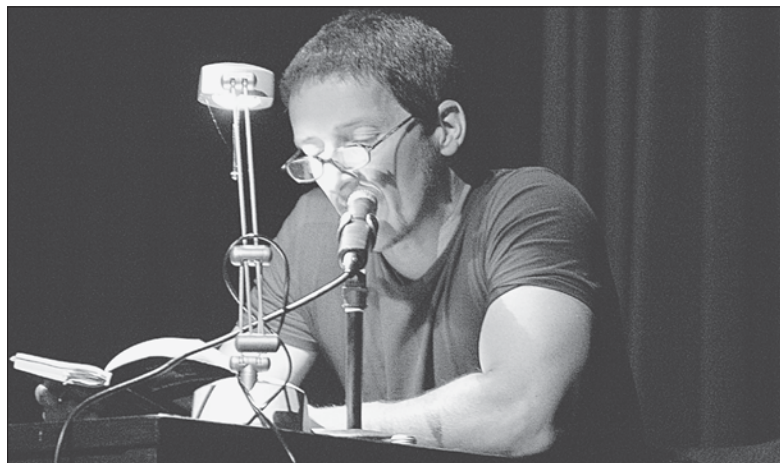
# Ein Blues aus dem Hegau

Markus Rehmann hat sein drittes Buch geschrieben

**Arlen (of).** Der in Arlen lebende Markus Rehmann hat mit dem »Hegau Blues« sein drittes Buch geschrieben und damit auch die Aufarbeitung seiner Jugendzeit in den frühen 70er Jahren abgeschlossen. Bereits mit seinem »Kreta Blues« und dem »India Blues«, die beide in den Schilderungen von Reisen die Aufbruchstimmung der damaligen Zeit und einer Generation der mit den 68ern groß gewordenen Jungen erwachsenen (Markus Rehmann wurde im letzten Jahr 50 Jahre alt) beschreiben und die mit verschiedenen Lesungen vom Publikum gefeiert wurden, wurde viel Zeitgeist und Lebensgefühl der 70er Jahre aufbereitet. Nun beschreibt Markus Rehmann mit seinem Helden Carlos, der in Twielfeld wohnt und mit einem 411er VW unterwegs ist, die Zustände seines jungen Erwachsenseins hier vor im Hegau. Rockkonzerte in der Scheffelhalle, die mangels der angekündigten Band in einer Schlägerei enden, die Nächte in den damaligen Szenekneipen der jungen Erwachsenen vom »Scotch Club« bis zur »Neuen Heimat«, die Hochzeiten der Singers »Teestube«, einem ersten Versuch offener Jugendarbeit in Singen werden dabei mit mancher

Anekdote gestreift und das Gefühl dieser Szene beleuchtet, die für ihre Visionen viel Alkohol und Drogen brauchte, wo das »Kiffen« irgendwie zur Lebensbewältigung gehörte - wenn auch Markus Rehmann darauf besteht, dass es damals eben doch einfach anders gewesen war als wenn sich heute Jugendliche sinnlos besaufen. Vergleiche Versuche der Arbeitsaufnahme werden beschrieben, aber man braucht ja eben Geld zum Leben. Und so wird ein Abrissunternehmen in einer US-Kaserne in Mannheim gestartet, die nicht gerade von einem glücklichen Ende begleitet ist. Doch das Unternehmen macht immerhin eine Flucht nach Italien möglich, wo wiederum Arbeiten anstehen. Im Haus von Eleonore, die sich hier einen Traum von einem besseren alternativen Leben aufbauen wollte. Auch dort holt »Carlos« der Hegau wieder ein, denn er begegnet unsanft bei einem Unfall mit dem Rad einem ehemaligen Wegbegleiter aus seiner Zeit in Kreta. Die Wege trennen sich, »Carlos« hat immerhin seinen Schäferhund dabei, mit dem er redet, als sei das Buch eine Fabel. Auf der Rückreise begegnet Markus Rehmann Yo-

ko, die ihn als Reisemobil und für erotische Abenteuer benutzt. Sie bringt er mit in den Hegau und handelt sich damit so manches heißes Problem ein, zumal er dort Eva zurückgelassen hat, oder besser gesagt sie ihn eigentlich schon abgelegt hatte. Man trennt sich. Von Yoko, die wieder zurück nach Japan geht und, von Eva, mit der es nie gut gehen könnte. Und dann hat ihn der Hegau wieder, und die Landmaschinenfabrik Fahr, und die Maloch... Markus Rehmann hat mit dem »Hegau Blues« ein Werk geschrieben, das ihn stilistisch viel näher an den Eindruck gebracht hat, den er beim Lesen seiner Bücher so bezaubernd transportierte: eine gehörige Portion Ironie, zuweilen ein gesunder Sarkasmus begleiten seine Beschreibungen, auch wenn er zuweilen zwischen den Zeiten im Hegau ganz schön hin und her hüpfte. Es macht Spaß, das Buch zu lesen. Auch der »Hegau Blues« ist wieder im Eigenverlag von Markus Rehmann erschienen. Das Buch gibt es im Buchhandel, insbesondere bei der Buchhandlung »Lesefutter« in der Singener Hadwigstraße. Für September sind Lesetermine anberaumt.



Markus Rehmann, hier bei der Lesung seines »India Blues«, hat mit dem »Hegau Blues« sein drittes Buch veröffentlicht.

swb-Bild: of

## ÄRZTETAFEL



## URLAUB

### Birgit Kloos

Fachärztin für Allgemeinmedizin  
Rielasinger Str. 75, 78224 Singen  
Unsere Praxis ist wegen URLAUB  
vom Di., 29.05.2007, bis einschl.  
Fr., 01.06.2007, geschlossen.  
Vertretung:  
Fr. Dr. Ehmman, Tel. 2 15 39  
Dr. Angheliescu, Tel. 91 70 91  
Hr. Dr. Waldschütz, Tel. 8 76 60

**Praxis Dr. K. Gestefeld**  
Gastroenterologie  
Rielasinger Str. 144 in Singen  
Tel. 0 77 31 / 91 77 11  
www.gastropraxis.de/dr.klaus.gestefeld

Die Praxis ist  
vom 29.05.07 bis 08.06.07  
wegen Urlaub geschlossen  
Vertretung übernimmt:  
Dr. med. Armin, 0 77 32 / 97 10 97

**Dr. med.**  
**D. Renner**  
Facharzt für Allgemeinmedizin  
Hilzingen – Riedheim

4. Juni – einschl.  
8. Juni geschlossen!  
Vertretung:  
Dr. Auer

**Urologische Praxis**  
**Janus Bielski**  
Goethestr. 7 · 78333 Stockach  
Tel. 0 77 71 / 55 55

**Wir sind im Urlaub**  
vom 29.5. – 9.6.07

Vertretung:  
Urologen in Überlingen: Dr. Lenz, Dr. Risse  
und Dr. Munk, Tel. 0 77 51 / 9 21 60  
Anwesende Urologen in Singen u. Radolfzell.

**Praxis**  
**Dr. Rolf Wiesendanger**  
Arzt für Allgemeinmedizin u. Chirotherapie  
J.-G.-Fähr-Straße 8, Gottmadingen  
Tel. 0 77 31 / 97 71 77

**Wir machen Urlaub**  
vom 29.5. – 3.6.07

Vertretung:  
Dr. Kaiser, Dr. Schroff

Facharzt für Innere Medizin  
**Dr. med. Jörg Axmann**  
Berliner Str. 4 · 78224 Singen  
**Wir machen Urlaub**  
vom 29.05. bis 01.06.07  
Vertretung:  
Dr. Santangelo, Wörblingen Str. 29  
Dr. Angheliescu, Rielasinger Str. 144  
Dr. Jacobi, Hegaustr. 20  
Dr. Ehmman, Berliner Str. 8, ab 25.5.07

**Orthopädische Praxis**  
**J.-Christian Klemann**  
Stockach, Goethestr. 4, Tel. 07771/4044  
**Praxis geschlossen**  
vom Di., 29.05.07  
bis Fr., 08.06.07  
Wieder Sprechstunde am Mo., 11.06.2007

**Dirk Arndt**  
Facharzt für Orthopädie und Chirotherapie  
Vorstadt 8, 78234 Engen  
Tel. 0 77 33 / 63 43 · Fax 0 77 33 / 27 66  
**Wegen Urlaub ist die Praxis vom**  
**29.5.07 bis 8.6.07 geschlossen.**  
Vertretung:  
Drs. Zimmermann/Schaffner, Singen 0 77 31 / 87 10 10  
Dr. Trauth, Singen, 0 77 31 / 65 11

**Zahnarztpraxis**  
**Dr. Michaela von Mohrenschildt**  
Hinterhofenstr. 9, 78247 Hilzingen  
Telefon 0 77 31 / 6 74 08  
**Wir haben Urlaub**  
vom 29.05. – 10.06.2007  
Wir werden vertreten durch:  
29.05. – 06.06.07  
Dr. Jan Schwarz, Schaffhauser Str. 4,  
Singen, Tel. 6 11 44  
29.05. – 06.06.07  
M. Baron, Lindenstr. 16, Gottmadingen,  
Tel. 0 77 31 / 7 12 77  
Ab 07.06. – 10.06.07: Zahnärztlicher Be-  
treiberdienst, Tel. 0 18 03 / 222 555 25

**Paul Lederer**  
Arzt für Allgemeinmedizin, Proktologie  
Schützenstr. 3, 78315 Radolfzell  
Telefon (0 77 32) 38 35  
**Wir sind im Urlaub vom**  
**28.05. – 08.06.07**  
Vertretungsärzte in dringenden Fällen:  
Dr. Rosenfelder, Brühlstr. 2,  
Tel. 46 45  
Dr. van der Gooten, Böhringer Str. 17a,  
Tel. 97 19 74

Klicken Sie doch mal rein!

**Wochenblatt**

**Kleintierpraxis**  
**Dr. Karin Marko**  
Widerholzstr. 17  
(Ecke Haydnstr.)  
78224 Singen  
Telefon 0 77 31 / 680 97  
  
Wir machen Ferien  
vom 04.06. – 08.06.2007  
Ab Mo., 11.06. sind wir wieder da.

**Duschkabinen, 8 mm Sicherheitsglas**  
Ich mache Ihnen den besten Preis für Ihre Verglasung  
Sparen + Kosten reduzieren! Info-Tel. 077 32/988999

**Flohmarkt**  
Sa., 26.5., Singen  
Küchenhaus Schwarz,  
9 - 16 Uhr.  
Für jedermann. Info 0 77 20 / 6 51 89  
\*\*\*\*\*

**Der Zoofachmarkt in Ihrer Nähe.**  
  
Gewerbestr. 16, 78247 Hilzingen  
Telefon 0 77 31 / 6 81 02  
**Einkaufserlebnis in Hilzingen**  
auf über 800 m².

**schweizer**  
*mein Baufach-Center*

**Wir starten zum Schlussputz unseres**  
**RÄUMUNGSVERKAUFES**  
wegen Umbau unseres Baufach-Marktes

**Nur noch wenige Tage !**

**!!! ALLES MUSS RAUS !!!**

bis zu

**70%**

(Nur solange Vorrat reicht !)

**Regale günstig zu verkaufen**  
**zahlbar mit**

**Laubwaldstr. 8 · 78224 Singen · Tel. 0 77 31 / 87 41 - 0**  
**www.schweizer-baustoffe.de**  
**Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7 - 12 Uhr, 13 - 18 Uhr / Sa. 8 - 12 Uhr**

**Jetzt kostenlose**  
**Free & Easy Karte**  
im Wert von 19,90 €  
**abholen und testen!\***

**KOSTENLOSE TEST-Aktion!\***

**Test the Netz!** **Hach Plus!**

1 Sie testen das E-Plus Netz ohne Risiko. Nach vier Wochen Testphase werden wir darüber und obfragen Ihre Meinung. Möchten Sie die Karte weiterhin nutzen, können Sie die Karte auf-  
heben, falls nicht, legen wir die Karte nach 3 Monaten ab.

**Erhältlich bei: E-Plus Partnershop Singen**  
(Hinter den Postkasten)  
Schaffestraße 12 · 78224 Singen  
Tel. 077 31-185111

**Neue (T)Raumdecke**  
**an einem Tag!**

Schnelle, saubere Montage an einem Tag!  
Kein Umräumen der Möbel erforderlich!  
Beleuchtung nach Wunsch!

**Besuchen Sie unsere Ausstellung**  
oder rufen Sie an: **07462-923771**

**PLAMECO** PLAMECO-Fachbetrieb  
Achim Mink  
Breslauerstraße 6 · 78194 Immendingen

**ACHTUNG!**  
**Liebe Wochenblatt-Kunden**

Disponieren Sie wegen der Pfingstfeiertage  
für die Ausgabe 22/2007, Erscheinungs-  
termin 30. Mai 2007, Ihre Veranstaltungs-  
anzeigen bis spätestens

**Donnerstag, 24. Mai, 18 Uhr**

Für Immobilien-, Stellen- und Automarkt-  
Anzeigen bis

**Freitag, 25. Mai, 18 Uhr**

Ihr **Wochenblatt-Team**

**Zartes, frisches**  
**Schweine-**  
**filet**  
100 g **0,99 €**

**Lammkeulenbraten**  
o. Kn.,  
brat-  
fertig  
1 kg **12,90 €**

**Hähnchenbrustfilet**  
auch  
gefüllt  
100 g **0,90 €**

**Italienischer Parmigiano**  
Reggiano  
32% Fett i.Tr.,  
Hartkäse  
aus  
Rohmilch,  
mind. 24 Mon.  
gereift, nach  
trad. Methode  
hergestellt  
100 g **1,49 €**

**Sahneheringsfilet**  
100 g **0,79 €**

**Aufschnitt**  
8-fach  
100 g **0,99 €**

**Spanischer Serrano-**  
**Schinken**  
100 g **2,49 €**

**Krusten-**  
**schinken**  
Premium  
Qualität,  
im Ofen  
gebacken  
100 g **1,49 €**

**Grünländer**  
48%  
Fett i.Tr.,  
versch.  
Sorten  
100 g **0,69 €**

**Heilbuttmittelstücke**  
geräuchert  
100 g **2,29 €**

**EDEKA** **MÜNCHOW MÄRKTE**  
*frisch • freundlich • sauber*

**In Moos haben wir freitags + samstags bis 21.00 Uhr für Sie geöffnet!**  
**echt gut!**

| city markt singen                      | neukauf moos                                 | neukauf tengen                         | neukauf rielasingen                    |
|----------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|
| Mo. - Fr. 9.00-19.00<br>Sa. 8.00-18.00 | Mo. - Do. 8.00-20.00<br>Fr. + Sa. 8.00-21.00 | Mo. - Fr. 8.00-19.00<br>Sa. 8.00-18.00 | Mo. - Fr. 8.00-20.00<br>Sa. 8.00-20.00 |

**Jubiläumsknüller**

**Lavazza Caffe**  
Lavazza Caffe Dolce Bohnen  
1-kg-Packung **8,88 €**

**Coppenrath & Wiese**  
Unsere Goldstücke Weizenbrötchen,  
tiefgefroren  
(1000 g = 1,76 €)  
9 Stück = **0,79 €**

**Ehrmann Almighurt**  
verschiedene Sorten  
(100 g = 0,13 €)  
150-g-Becher je **0,20 €**

**BUKO, der Sahnige**  
Frischkäse,  
verschiedene Sorten  
(100 g = 0,35 €)  
200-g-Becher je **0,69 €**

**Cesar**  
Hundennahrung,  
verschiedene Sorten  
(100 g = 0,29 €)  
150-g-Schale je **0,44 €**

**Zewa Soft**  
+lagig  
4x 150 Blatt **2,79 €**

**Kerrygold**  
Orig. Irische  
Butter  
(100 g = 0,40 €)  
250-g-Packung **0,99 €**

**Bio Tomaten**  
Spanien, Hkl. I  
(1 kg = 3,98 €)  
500-g-Schale **1,99 €**

**Dallmayr**  
Prodromo  
versch. Sorten,  
vacuum  
gemahlen  
(1000 g = 7,58 €)  
500-g-Packung je **3,79 €**

**Hengstenberg**  
Knax Gewürz-  
gürken, Abtropf-  
gewicht 360 g  
(1000 ml = 2,75 €)  
720-ml-Glas **0,99 €**

**Coca Cola\***  
Coca Cola light\*,  
Mezzo Mix und  
weitere Sorten  
(1000 ml = 0,67 €)  
Packung mit 4x 1,5-l-  
PET-Flaschen  
+ Pfand  
1,00 € **3,99 €**

**Frische Sahne**  
Gut & Günstig  
30% Fettgehalt  
(100 g = 0,18 €)  
200 g **0,35 €**

**Eichblatt, Lollo rosso,**  
**bionda Salate**  
Deutsch-  
land  
Stück **0,66 €**

**Senseo Pads**  
Milde  
Röstung  
(100 g = 1,59 €)  
125-g-Packung **1,99 €**

**Heinz**  
Tomato-  
Ketchup  
oder  
Heinz Hot  
(1000 ml = 2,65 €)  
750-ml-Flasche je **1,99 €**

**2004er Chianti**  
**Poggio**  
**Capponi**  
aus Italien  
(1000 ml = 5,32 €)  
0,75-l-Flasche **3,99 €**

**ANGEBOT GÜLTIG AB DEM 23. MAI 2007**  
solange Vorrat reicht



25 JAHRE KONSTANZER FELCHEN MIT KOCHBUCHPRÄSENTATION SEITE VI

► **UNTER DIE LUPE GENOMMEN**  
Dietrich H. Boesken, langjähriger Vorsitzender der Geschäftsführung von Alusingen, Ehrensenator der Uni Konstanz, 20 Jahre Präsident der IHK, 10 Jahre Präsident des Verbands der Alu-Industrie, Ehrenbürger von Singen und Träger des Bundesverdienstkreuzes, noch aktiv in der Wefa-Gruppe, vollendet am 25. Mai sein 80. Lebensjahr. Das wird am Samstag, 26. Mai, im Singener Bürgersaal mit einem Festakt gefeiert. -of-



TOP-THEMA

Eine Ausstellung »Martin Walser und die Kunst« präsentiert ab Freitag, 25. Mai, 19 Uhr im Kursaal Überlingen die 100 Bilder umfassende Privatsammlung des Schriftstellers, zu denen auch Bilder von Bruno Eppler gehören. Zur Ausstellungseröffnung wird Walser selbst sprechen.



## »Cities of Jazz«

Jazz Club Singen präsentiert Internationale Stars

**Singen (swb/frö).** Der Jazzclub Singen wartet in den nächsten Wochen gleich mit drei hochkarätig besetzten Konzerten auf. Am Freitag den 25. Mai um 20.30 Uhr kommt der Saxophonist James Carter mit seinem »Hammond Trio« in die Singener GEMS. In den 90er Jahren gehörte der 1969 in Detroit geborene Musiker zu den »Wild Young Lions« und den »New Stars« der internationalen Jazzszene. Mittlerweile ist aus dem jungen Wilden ein anerkannter und renommierter Musiker geworden, der international auf den großen Bühnen der Welt zuhause ist. Carter versteht es einzigartig, die Tradition der Generation seiner Väter mit modernen Elementen des Jazz zusammenzuführen. CD's, die er aufgenommen hat, sind Musikern wie Billie Holiday oder Django Reinhard gewidmet. Damit begründet er einen musikalischen Anspruch, den er in fabelhafter Weise gerecht wird. An diesem Abend mit von der Partie sind Gerard Gibbs an der Hammond Orgel und der Drummer Leonard King. Die beiden unterstützen den Kopf der Band durch ihre hinreißende Harmonie und Rhythmik. Die Musiker werden sich Bälle zu spielen und voller Energie die Luft zum Vibrieren bringen. Gibbs und King bereiten Carter den Boden für seine eigenwilligen musikalischen Eskapaden. Am Freitag, den 8. Juni, wird Nils Wo-



JAMES CARTER gastiert beim Jazzclub in der Singener GEMS.

gram's »Roots 70« um 20.30 in der GEMS gastieren. Der Posaunist Wogram gilt in der Fachwelt als der einzig legitime Nachfolger des großen Albert Mangelsdorff. Seine Band »Roots 70« gehört zu den wenigen deutschen Jazzgruppen, mit einem originären und unverwechselbaren Sound. Die Gruppe ist international mit hochkarätigen Musikern besetzt. Am Altsaxophon ist Hayden Chisholm zu hören, am Bass Matt Penham und an den Drums Jochen Rückert. Mit ihrem dritten Album vollziehen die vier Musiker die Quadratur

des Kreises. Sie verstehen es, den Jazz zu völlig neuen Ufern zu führen. Das Spiel der Gruppe zeichnet sich aus durch eine klangliche Leichtigkeit. Und die Gruppe versteht Jazz nicht als sportlichen Wettkampf sondern als Musik, in der die Vier sich gegenseitig mit Respekt begegnen. Den dritten Höhepunkt in den kommenden Wochen bildet der Klezmer-Musiker und Klarinetist David Krakauer mit »Klezmer Madness«. Begleitet wird Krakauer von Sheryl Bailey an der Gitarre, Will Holshouser am Akkordeon, Nicki Parrott am Bass, Michael Sarin an den Drums und Socalled am Sampler und Gesang. Klezmer ist längst kein Modetrend mehr, sondern hat sich als eigenständige Musikrichtung etabliert, die Menschen rund um den Globus fasziniert. Wer Klezmer einmal gehört hat, ist meist verliebt in diese Musik. Mit den Wurzeln in der jüdischen Kultur bringt David Krakauer eine überzeugende Mischung aus Klezmer, Punk und Jazz auf die Bühne, dieser Mix verspricht ein Konzert der ganz besonderen Art. In seinem letzten Album »Bubbemeises Lies my Gramma told me« mischt Krakauer noch eine gehörige Portion Hip-Hop in seine Musik. Den Musiker scheint beim Musizieren eine diabolische Lust am Spiel zu überkommen, als Visionär allein auf weiter Flur«. Mehr Infos unter [www.jazzclub-singen.de](http://www.jazzclub-singen.de)

## Terminänderungen Zeltfestival

**Konstanz (swb).** Aufgrund von Verschiebungen der Tourneepäne einzelner Künstler beim Konstanzer Zeltfestival kommt es zu Terminänderungen. Candy Dulfer wird statt am Donnerstag, den 28. Juni, am Mittwoch den 4. Juli gastieren. Wolfgang Ambros wird nicht am 4. Juli sondern am 8. Juli auftreten. Vorverlegt wird der Auftritt von Oliver Pocher auf den 28. Juni. Bereits gekaufte Karten behalten auch für die neuen Termine ihre Gültigkeit, können aber auch an den jeweiligen Vorverkaufsstellen zurückgegeben werden.

## Vierteiler über Steinzeit

**Baden/Baden/Unteruhldingen (swb).** Am Pfingstsonntag den 27. Mai startete in der ARD eine aufregende Zeitreise in die Welt von Ötzi. Eine Sipppe, bestehend aus 13 Männern, Frauen und Kindern hat sich im Sommer 2006 auf eine Reise 5.000 Jahre zurück in die Jungsteinzeit begeben und erfüllte ein Pfahlbaudorf im Hinerland des Bodensees mit Leben. Die vierteilige Fernseh-dokumentation »Steinzeit - Das Experiment. Leben wie vor 5.000 Jahren«, produziert vom Südwestrundfunk, verbindet Erlebnisdokumentation, Wissenschaft und Forschung.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND: PER FAX: (07731/88 00-83 33), E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET) ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN

## Eiskalt wie eine Hundeschнауze

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Märchen begeistern mich immer wieder aufs Neue und deshalb will ich Ihnen heute die Geschichte einer Märchenprinzessin erzählen. Das Mädchen stand und steht seit seiner Geburt auf der Sonnenseite des Lebens. Am 28. April 1962 erblickte die Kleine das Licht der Welt. Hineingeboren in eine bedeutende Unternehmerfamilie fehlte es der Süßen an nichts. Nach dem Abitur machte sie eine Ausbildung zur Werbekauffrau, anschließend studierte sie an der University of Buckingham Betriebswirtschaft. Sie schloss das Studium 1988 in Lausanne am renommierten International Management Development Institute ab. Dann sammelte die junge Dame Berufserfahrung als Assistentin der Geschäftsführung bei Burda. 1990 heiratete die Prinzessin. 3 Kinder machten das Glück perfekt. Beruflich geht die Powerfrau ihrer Lieblingsbeschäftigung als Mitglied verschiedener Aufsichtsräte nach. Sie bleibt hier gern im Hintergrund und führt von dort Regie. Sie schnippt wie es Prinzessinnenart ist mit dem Finger und es geschieht was Madame will. Für die Aus-

führung Ihrer Aufträge hat sie willfährige Vollstrecker, die in der Sprache der Zweibeiner Vorstand oder Vorstandsvorsitzende heißen. Diese Herren werden von der Prinzessin gut entlohnt. Laut Struppi erledigen diese Vasallen die Drecksarbeit. Die entlassen zum Beispiel mal eben schnell 1250 Mitarbeiter und suchen anschließend Investoren, die der

geschätzt zwischen 7,75 Milliarden und 9 Milliarden Euro - um weitere Milliarden zu vergrößern. Dieser Plan von Madame ist mit dem Verkauf von Altana auch exzellent aufgegangen. Sage und schreibe 2,3 Milliarden Sonderdividende hat die Prinzessin bei diesem Deal am 04. Mai 2007 abkassiert. Nach meinen Informationen hat es die feine Dame auch abgelehnt einen Teil der Rekordsumme an die Beschäftigten weiterzugeben. Im Gegenteil, um Steuern

zu umgehen, hat Frau Klatten ihre Beteiligung zuvor in die Kapitalgesellschaft Skion GmbH gesteckt. Gibt es tatsächlich bei den Zweibeinern die Möglichkeit den Staat auf ganz legale Weise um die Steuern zu bringen? Können das die Arbeitnehmer von Altana auch, die jetzt ihre Arbeitsplätze verlieren? Oder dürfen das nur die Reichen und die Superreichen wie Frau Susanne Klatten? Wer hat so blöde Gesetze ge-



Prinzessin die Firma abkau-

fen. Kommt Ihnen das bekannt vor, Liebe WOCHENBLATT-Leserinnen und -Leser? Die mehrfache Milliardärin Susanne Klatten (12,5 Prozent der BMW-Aktien und bis 31. Dezember 2006 50,1 Prozent von Altana) hat den Verkauf von Altana gewollt und betrieben. Eiskalt wie eine Hundeschнауze und ohne Rücksicht auf die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, kannte sie nur ein Ziel. Ihr Vermögen -

| INHALT                                                                                                |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| In Allensbach am See gastieren junge Musiker der Musikhochschule Freiburg mit klassischem Repertoire. | Seite II  |
| Ab Donnerstag kommt der neue Spiderman in englischer Originalfassung in die Kinos.                    | Seite III |
| Fabrikverkauf - Mode günstig und direkt vom Hersteller.                                               | Seite IV  |
| Edel und Stark: Tipps für den Gartenbau.                                                              | Seite V   |
| Warnung vor Teppichhändlern.                                                                          | Seite VI  |



Dem wohl größten weiblichen Ufa-Star, Zahrah Leander, wird ein Abend am Samstag, 26. Mai, um 21 Uhr im Kulturkeller Engen (in der Altstadt) gewidmet sein. »100 Jahre Zahrah Leander« ist das Motto für Hanni Fischer, die mit ihrer aussergewöhnlichen Kontra-Alt-Stimme weit über die Grenzen des Hegaus bekannte Sängerin. Sie entführt die Zuhörer charmant und stilvoll in eine Welt von Glitzer und Glamour und bietet eine musikalische Reise von den 20er- bis zu den 60er Jahren mit ihrer Interpretation der unvergesslichen Melodien von Zahrah Leander. Am Klavier wird sie von Fritz Waldin (Musikschule Steiölingen) begleitet.

TOP EVENT DER WOCHE

► **Sonnengesang - mit Theinert**

am Pfingstsonntag 27. Mai, 19 Uhr vor der Mauritiuskapelle Gaienhofen.

NEU IM WOCHENBLATTLAND

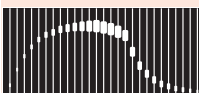
► **»Vom Tod zurück und unterwegs«**

Vortrag mit Ulrike Griesing am 24. 5., 19.30 Uhr, Christuskirche Radolfzell.

DAS SOLLTE MAN GESEHEN HABEN

► **Eli Brüning auf dem Hohentwiel**

Ausstellung in der Scheunen-Galerie bis zum 27. Mai, Sa/So 13 - 18 Uhr.



Schauen Sie mal rein:  
www.stadthalle-singen.de

**DO 24.05.**

KINO

## SINGEN

**Cineplex:** Pirates of the Caribbean - Am Ende der Welt (mit Pause): 16.00, 18.00, 20.00 Uhr. Pirates of the Caribbean - Am Ende der Welt (ohne Pause): 19.30 Uhr. Spider-Man 3: 16.30, 20.30 Uhr. Spider-Man 3 (Engl. Originalfassung): 17.30 Uhr. Born to be wild - saumäßig unterwegs: 18.30, 20.45 Uhr. Stomp the Yard: 20.45 Uhr. Mr. Bean macht Ferien: 16.30 Uhr. Herr Bello: 16.15 Uhr. Das doppelte Lottchen: 16.00 Uhr. Keine Sorge, mir geht's gut (arthauss): 18.30 Uhr.

**Gems kino:** La Vie en Rose: 20.00 Uhr.  
**RADOLFZELL**  
**Residenz:** Pirates of the Caribbean: 20.00 Uhr.

## THEATER

## KONSTANZ

**Spiegelhalle und Dachboden Hafenstraße,** 20.00 Uhr: »Kampfgruppe Benz«, v. Rene Harder.  
**Stadttheater,** 19.30 Uhr: »Fremdes Haus«.

## SINGEN

**Die Farbe,** 20.30 Uhr: »Die Capricen der Marianne«, romantische Komödie von Alfred de Musset. Regie: Peter Simon. Karten: 07731/64646 + 62663.

## VORTRÄGE

## RADOLFZELL

**Gemeindesaal der Evang. Christuskirche,** 19.30 Uhr: »Vom Tod zurück und wieder unterwegs daheim«, Von Dipl. Psychologin Ulrike Griesing, Eintritt frei!

## SONSTIGES

## GAIENHOFEN

**Hof Balisheim,** 19.00 Uhr: »Mittelalterliche Musik und Texte auf Hof Balisheim«, Gesang, Harfe u.a. Instrumente inkl. Rustikalem Hofvesper. Anmeldung: 07735/81253.

## ÖHNINGEN

**Treff: am Brunnen beim Rathaus,** 09.30 Uhr: »Geschichtlicher Rundgang«, durch das KlosterAreal mit Imtraud Greis. Info: 07735/819-20.

**FR 25.05.**

KINO

## SINGEN

**Cineplex:** Pirates of the Caribbean - Am Ende der Welt (mit Pause): 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 Uhr. Pirates of the Caribbean - Am Ende der Welt (ohne Pause): 19.30, 23.15 Uhr. Spider-Man 3: 16.30, 20.30 Uhr. Spider-Man 3 (Engl. Originalfassung): 17.30, 23.15 Uhr. Born to be wild - saumäßig unterwegs: 18.30, 20.45 Uhr. Stomp the Yard: 20.45, 23.15 Uhr. Mr. Bean macht Ferien: 16.30 Uhr. Herr Bello: 16.15 Uhr. Das doppelte Lottchen: 16.00 Uhr. Keine Sorge, mir geht's gut (arthauss): 18.30 Uhr.

## RADOLFZELL

**Residenz:** Pirates of the Caribbean: 15.30, 20.00 Uhr.

## ROCK/POP/JAZZ

## SCHAFFHAUSEN - CH

**Kammgarn,** 23.00 Uhr: »Make it Mel-low«, mit »Broken Keys«, Soulinus & Pun.

## SINGEN

**Gems,** 20.30 Uhr: »James Carter«, Jazz Club Konzert.

## WINTERTHUR - CH

**Albani,** 22.30 Uhr: »This is... Hot in the City!«, Hip-Hop, R'n'B, Ragga.

## THEATER

## KONSTANZ

**Spiegelhalle und Dachboden Hafenstraße,** 20.00 Uhr: »Kampfgruppe Benz«, v. Rene Harder.

**Werkstatt Inselgasse,** 20.30 Uhr: »Wandernutten«, Gastspiel!  
**Stadttheater,** 20.00 Uhr: »Die Frau vom Meer«, Henrik Ibsen. Letzte Aufführung!

## SINGEN

**Die Farbe,** 20.30 Uhr: »Die Capricen der Marianne«, romantische Komödie von Alfred de Musset. Regie: Peter Simon. Karten: 07731/64646 + 62663.

**SA 26.05.**

KINO

## SINGEN

**Cineplex:** Pirates of the Caribbean - Am Ende der Welt (mit Pause): 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 Uhr. Pirates of the Caribbean - Am Ende der Welt (ohne Pause): 15.00, 19.30, 23.15 Uhr. Spider-Man 3: 14.30, 17.30, 20.30 Uhr. Born to be wild - saumäßig unterwegs: 18.30, 20.45, 23.00 Uhr. Stomp the Yard: 20.45, 23.15 Uhr. Mr. Bean macht Ferien:

ne Pause): 15.00, 19.30, 23.15 Uhr. Spider-Man 3: 14.30, 17.30, 20.30 Uhr. Born to be wild - saumäßig unterwegs: 18.30, 20.45, 23.00 Uhr. Stomp the Yard: 20.45, 23.15 Uhr. Mr. Bean macht Ferien: 14.00 Uhr. Herr Bello: 16.15 Uhr. Das doppelte Lottchen: 14.15 Uhr. Die wilden Hühner und die Liebe: 16.15 Uhr. Hände weg von Mississippi (Eintritt 3 Euro): 14.00 Uhr. Keine Sorge, mir geht's gut (arthauss): 18.30 Uhr.  
**Gems kino:** La Vie en Rose: 20.00 Uhr.

## RADOLFZELL

**Residenz:** Pirates of the Caribbean: 15.30, 20.00 Uhr.

## KLASSIK

## GAIENHOFEN

**Vorplatz der Mauritiuskapelle,** 19.00 Uhr: »Sonngesänge«, Musikalisch Literarische Andacht mit Christoph Theinert und Rudi Hartmann mit Werken von Gabrielli, Brandwein, Sperling,



Eine beliebte Tradition der Allensbacher Konzertreihe ist die jährlich stattfindende Pfingstmatinee mit der Musikhochschule Freiburg. Auch in diesem Jahr stellen sich am Pfingstmontag um 11 Uhr wieder neue Talente der Hochschule vor. Die jungen Musiker stellen sich mit einem illustren Programm vor. Zur Aufführung kommen Werke von Haydn, Mozart, und von Respighi. Das Konzert findet in der Allensbacher Gnadenkirche statt. Wie immer und Tradition in Allensbach ist der Eintritt frei. Mehr Infos unter 07533/80135.

en: 14.00 Uhr. Herr Bello: 16.15 Uhr. Das doppelte Lottchen: 14.15 Uhr. Die wilden Hühner und die Liebe: 16.15 Uhr. Hände weg von Mississippi (Eintritt 3 Euro): 14.00 Uhr. Keine Sorge, mir geht's gut (arthauss): 18.30 Uhr.  
**Gems kino:** La Vie en Rose: 20.00 Uhr.  
**RADOLFZELL**  
**Residenz:** Pirates of the Caribbean: 15.30, 20.00 Uhr.

## ROCK/POP/JAZZ

## KONSTANZ

**Kulturladen - im Stadtgarten Konstanz** 18.00 Uhr: »Open See Festival 2007«, im Stadtgarten Konstanz mit My Early Grave, Mittsommer, Suf-X & The Skunks. Eintritt frei!

**SCHAFFHAUSEN - CH**  
**Kammgarn,** Uhr: »FutureSexLoveMusic«, The Young, The Lovers & The Wild Ones.

## THEATER

## KONSTANZ

**Stadttheater, Foyer,** 22.00 Uhr: »Tango Argentin«, 20.00 Uhr: »Fremdes Haus«.

## SINGEN

**Die Farbe,** 20.30 Uhr: »Die Capricen der Marianne«, romantische Komödie von Alfred de Musset. Regie: Peter Simon. Karten: 07731/64646 + 62663.

## SONSTIGES

## GAIENHOFEN

**Hermann-Hesse-Höri-Museum,** 14.30 Uhr: »Öffentliche Führung im Hermann-Hesse-Höri-Museum«, ab 6 Personen.

**SO 27.05.**

KINO

## SINGEN

**Cineplex:** Pirates of the Caribbean - Am Ende der Welt (mit Pause): 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 Uhr. Pirates of the Caribbean - Am Ende der Welt (ohne Pause): 15.00, 19.30 Uhr. Spider-Man 3: 14.30, 17.30, 20.30 Uhr. Born to be wild - saumäßig unterwegs: 18.30 Uhr. Stomp the Yard: 20.45 Uhr. Mr. Bean macht Ferien: 14.00 Uhr. Herr Bello: 16.15 Uhr. Das doppelte Lottchen: 14.15 Uhr. Die wilden Hühner und die Liebe: 16.15 Uhr. Hände weg von Mississippi (Eintritt 3 Euro): 14.00 Uhr. Sneak Preview:

20.30 Uhr. Keine Sorge, mir geht's gut (arthauss): 18.30 Uhr.  
**Gems kino:** La Vie en Rose: 20.00 Uhr.  
**RADOLFZELL**  
**Residenz:** Pirates of the Caribbean: 20.00 Uhr.

## KLASSIK

## ALLENSBACH

**ev. Gnadenkirche,** 11.00 Uhr: »Pfingstmatinee Arco-Iris-Quartett«, der Musikhochschule Freiburg.  
**FRIEDRICHSHAFEN**  
**Schloss Montfort, Langenargen,** 20.00 Uhr: »Piano Parlando«, Meisterkonzert mit Heiner Costabel. VVK: 07543/933092, Info/Reservation: Hotline 0711/741001 und 0711/7723813.

## RADOLFZELL

**Münster,** 19.15 Uhr: »Orgelversper«, mit Christoph Theinert, Violoncello und Martin Beck, Akkordone spielen Werke von Frescobaldi, Jaccini, Gabrieli, Buxtehude und Theinert. Info: www.violoncellomusic.de.

## ROCK/POP/JAZZ

## WINTERTHUR - CH

**Salzhaus,** 20.00 Uhr: »Built to Spill (USA)«, & Disco Doom (CH).

## SONSTIGES

## KONSTANZ

**Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg,** 14.00 Uhr: »Pfingstferienaktion:«, Jedem seine eigene Höhlenmalerei.

**Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg,** Uhr: Letzte Führung, durch die Sonderausstellung »Jäger und Gejagte«, 11 + 15 Uhr!

**DI 29.05.**

KINO

## SINGEN

**Cineplex:** Pirates of the Caribbean - Am Ende der Welt (mit Pause): 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 Uhr. Pirates of the Caribbean - Am Ende der Welt (ohne Pause): 15.00, 19.30 Uhr. Spider-Man 3: 14.30, 17.30, 20.30 Uhr. Born to be wild - saumäßig unterwegs: 18.30, 20.45 Uhr. Stomp the Yard: 20.45 Uhr. Mr. Bean macht Ferien: 14.00 Uhr. Herr Bello: 16.15 Uhr. Das doppelte Lottchen: 14.15 Uhr. Die wilden Hühner und die Liebe: 16.15 Uhr. Hände weg von Mississippi (Eintritt 3 Euro): 14.00 Uhr. Keine Sorge, mir geht's gut (arthauss): 18.30 Uhr.  
**Gems kino:** La Vie en Rose: 20.00 Uhr.  
**RADOLFZELL**  
**Residenz:** Pirates of the Caribbean: 20.00 Uhr.

## THEATER

## KONSTANZ

**Werkstatt Inselgasse,** 20.30 Uhr: »Sei-dew«.

## SONSTIGES

## KONSTANZ

**Treff: Rosgenmuseum,** 10.00 Uhr: »Eins, zwei, drei - Meine schönsten drei Häuser«, Ansichten von Kinderhand. Begleitprogramm für Kinder und Jugendliche zur Ausstellung: Türme, Tore, Wassergräben.

## RADOLFZELL

**Treff: NABU-Zentrum Mettnau,** 18.30 Uhr: »Mettnau: Nachtigall & Auenwald«, Mettnau erleben mit ihren seltenen Tier- und Pflanzenarten!

**MI 30.05.**

KINO

## SINGEN

**Cineplex:** Pirates of the Caribbean - Am Ende der Welt (mit Pause): 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 Uhr. Pirates of the Caribbean - Am Ende der Welt (ohne Pause): 15.00, 19.30 Uhr. Spider-Man 3: 14.30, 17.30 Uhr. Born to be wild - saumäßig unterwegs: 18.30 Uhr. Stomp the Yard: 20.45 Uhr. Mr. Bean macht Ferien: 14.00 Uhr. Herr Bello: 16.15 Uhr. Das doppelte Lottchen: 14.15 Uhr. Die wilden Hühner und die Liebe: 16.15 Uhr. Hände weg von Mississippi (Eintritt 3 Euro): 14.00 Uhr. Keine Sorge, mir geht's gut (arthauss): 20.45 Uhr. Jun-eburg (arthauss): 18.30, 20.45 Uhr.  
**Gems kino:** La Vie en Rose: 20.00 Uhr.

## RADOLFZELL

**Residenz:** Pirates of the Caribbean: 20.00 Uhr.

## ROCK/POP/JAZZ

## SCHAFFHAUSEN - CH

**KultUhrBeiz dolder 2, Feuerthalen,** 20.30 Uhr: Albert Lee & Hogan's Heroes (UK), Der Country-Blues des Kultgitaristen. Info/Reservation: 0041/(0)52/6592990, info@dolder2.ch.

## THEATER

## KONSTANZ

**Stadttheater,** 15.00 Uhr: »SUGAR - Manche mögens heiß«.

## SINGEN

**Die Farbe,** 20.30 Uhr: »Die Capricen der Marianne«, romantische Komödie von Alfred de Musset. Regie: Peter Simon. Karten: 07731/64646 + 62663.

## SONSTIGES

## HORN

**Treff: Kirchenzelt im Campingdorf,** 21.00 Uhr: »Sagen und Geschichten der Hör«, Nachtwanderung.

## KONSTANZ

**Städtische Wessenberg-Galerie,** 10.00 Uhr: »Voll beliebt! Das Mädchen mit der Rose«, Ein Gemälde von G. C. Proccacci. Für Kindergärten! Begleitprogramm für Kinder und Jugendliche zur Ausstellung: Liebe, Lust und Leid - Starke Gefühle in der Kunst!

## ÖHNINGEN

**Treff: Friedhofsparkplatz,** 16.00 Uhr: »Kräuterwanderung am Schiener-

berg«, mit Marianne Markert. Info: 07735/819-20.

## AUSSTELLUNGEN

## BANKHOLZEN

**Torkel,** »Heimat- und Reisebilder«, von 26. Mai bis 10. Jun, Fritz Dummel (1922-2006): Bilder aus der Heimat. Kunstaussstellung, Öffnungszeiten: Mi/Fr/Sa: 15-18 Uhr, So/Feiertag: 11-18 Uhr.

## BOHLINGEN

**zapa - Hotel / Restaurant -** »träumer«, bis 30. Sep, Bilder von Wolfgang Fleischer.

## BÜSINGEN

**Alte Rheinmühle,** »Frühling«, bis 20. Jun, von »GRAFA« Georgi Yanchev. Kunstforum Büsingen. Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Fr: 8.30-12 Uhr, Do: 14-18 Uhr.

## GAIENHOFEN

**Galerie Kränzli, Gaienhofen-Horn,** »WeltenWanderungen«, bis 27. Mai, Jürgen Marose, Sonja Scherer. Öffnungszeiten: Do-So: 16-19 Uhr u. n. V. **Hermann-Hesse-Höri-Museum,** »UNIVERS - Zur Geschichte einer Konstanz-Literaturzeitschrift« bis 8. Jul, (1974-1981).

»Univers« bis 8. Jul, Literarische Zeitschrift. Zur Geschichte einer Konstanz-Literaturzeitschrift (1974-1981), Öffnungszeiten: Di-So: 10-17 Uhr.

»UNIVERS« bis 8. Jul, Zur Geschichte einer Konstanz Literaturzeitschrift (1974-1981), Ausstellung von Forum Allmende. Öffnungszeiten: Di-So: 10-17 Uhr.



## KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

**We will Rock you**

Queen-Rockmusical  
CH-Zürich, Theater 11

05.12.06 - 15.07.07

**Helbmann & Rassau**

Lizenz zum Lachen  
Radolfzell, Milchwerk

06.06.07

**Elton John & Band**

einziges Open Air-Konzert in Deutschland  
Boden-Baden/Ifzheim

08.06.07

**Greenfield Festival**

Interlaken

15. - 17.06.07

**Meat Loaf**

Stuttgart, Schleyerhalle

19.06.07

**Lang Lang**

Open Air Toume 2007  
Salem, Schloß Salem

20.06.07

**Udo Jürgens Solo**

Ein Mann u. sein Klavier  
Salem, Schloss Salem

22.06.07

**SHINING**

Bernau a. Chiemsee

22.06. - 24.06.07

**Herbert Grönemeyer**

CH-Bern, Stade de Suisse

27.06.07

**Zusatzkonzert „FALLY AUS“**

SEAL

28.06.07

**Meersburg, Schlossplatz**

12.07.07

**Lionel Richi**

„Coming Home“ - Summer 2007

13.07.07

**14. Intern. Trucker- & Country-Festival**

Interlaken

29.06. - 01.07.2007

**Bryan Adams**

Rennplatz Baden-Baden/Ifzheim

15.07.07

**HOHENTWIELFESTIVAL 2007**

Jethro Tull

14.07.07

**Fest der Klänge**

Pur

17.07.07

**Christina Stürmer**

20.07.07

**Rock am See 2007**

Konstanz, Bodenseestadion

01.09.07

**Günter Grünwald**

Tutlingen, Stadthalle

20.09.07

**Die Egerländer**

Friedrichshafen, GZH

12.10.07

**Stöhrer's Theaterstadt**

Stadthalle Singen

21.10.07

**Bibi Blockberg**

**Landgasthaus Bohl**  
**Donnerstag: Frische Bratwurst**  
 Öffnungszeiten:  
 Di. - Fr. ab 15 Uhr  
 Sa. + So. ab 11 Uhr  
 durchgehend  
**Pfingstangebot So. + Mo.:**  
**Ochsenbraten mit Spätzle u. Salat 11,90 €**  
 vom Fass  
 Singen - Hausen - Auf dem Bohl 5 • Tel. 0 77 31 - 4 92 25

**GASTSTÄTTE ZUR RADRENNBAHN**  
 Wir sind wieder für Sie da.  
 Große überdachte Terrasse im Grünen.  
 Singen - Radrennbahn • Tel. 0 77 31 / 7 99 54 62  
 Öffnungszeiten: täglich ab 17 Uhr geöffnet. Mo. Ruhetag. So ab 10 Uhr

**SINGENER FLOH- & Schnäppchenmarkt**  
 Freitag 12 - 17, Samstag 9 - 16 Uhr  
 Laubwaldstraße 2 07731-64004 www.kmdes.de

**Café Bistro Bar Sanos**  
 mit deutscher Küche & russischen Spezialitäten  
 Öffnungszeiten: Mo.- Do. 6 - 2 Uhr  
 Fr.- Sa. 6 - 3 Uhr  
**Wir freuen uns auf Ihren Besuch**  
 Rudolf-Diesel-Str. 13 • Singen • Tel. 0176 / 60 87 17 02

**NEUE ÜBERNAHME**  
**„Blue Bar“ – Neueröffnung**  
 Oldie Music 60er, 70er, 80er Jahre.  
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
 Netcha und Gheorghe, Singen, Hegastr. 11

**CIRCUS KRÖNE**  
**Nur 4 Tage!**  
 Der größte Circus Europas präsentiert zu seinem 100. Jubiläum das „Krone-Jubiläum“ mit 14 Welt-Attraktionen und vielen prächtigen Tieren  
**Das circensische Ereignis des Jahres!**  
**SINGEN – Festplatz Offwiese**  
 Von Donnerstag, den 31. Mai, bis Sonntag, den 3. Juni  
 Vorstellungen: Werktags 15.30 und 20.00 Uhr  
 Sonntags 14.00 und 18.00 Uhr  
 Vorverkauf: Circuskassen (am Circusplatz ab 30.5.) und Kultur- u. Tourismus Singen, August-Ruf-Str. 13 (ab sofort).  
 Kassen-Hotline 01805/24 72 87, ist bereits geschaltet! (14 ct/Min.)  
**KRÖNE bleibt KRÖNE**

**OLDTIMER IN AKTION**  
**Oldtimertreffen mit Geschicklichkeits-Turnier**  
**Pfingstmontag, 28.05.2007**  
**Ehingen/Hegau (Am Lindenrain)**  
 10 – 16 Uhr: Geschicklichkeits-Turnier für Oldtimer-Traktoren Kindermotorradfahren  
**Show-Programm**  
 wie's früher war...  
 HOLZSÄGEN  
 DRESCHEN  
 DAMPFMASCHINEN  
 STATIONÄRMOTOREN  
 Bewirtung und musikalische Unterhaltung im Festzelt  
 Auf Ihren Besuch freut sich: MSC-Ehingen e.V.  
**MSC**  
 MOTORSPORTCLUB  
 EHINGEN E.V.

**ALLEINE ? Banana-Beach + BBQ**  
 www.zusammen-alleine.de

**Flohmarkt 24.5.07**  
 Parkplatz Hegauhalle Hilzingen  
 direkt neben Plus!  
 von 11.00 bis 18.00 Uhr  
 Info: 0 77 39/92 87 69  
 od. 01 51/12 37 43 94

**BAUERNMARKT**  
 ab 25. 5. 07  
**RESTAURANT HEGAUSTERN**  
 jeden Freitag 14.30 – 17.30 Uhr  
**BIERGARTEN und LIVE-MUSIK**  
 Tel. 0 75 33/87 54  
 www.essen.im-hegau.de

**Flohmarkt**  
 2. Mühlhäger Fünf-Dörferfest  
 Sa., 9. Juni 14-21 Uhr u. So., 10. Juni 11-18 Uhr bei der Schloßbühnhalle Mühlhagen LKrs. Konstanz

**Wochenblatt**  
 www.wochenblatt.net

**Das Wetter der nächsten Tage**  
**Donnerstag**  
 Engen 28°/15° Stockach 28°/14° Singen 29°/16° Radolfzell 28°/14°  
**Vorhersage für Donnerstag**  
 Am Donnerstag nimmt der Einfluss eines Zwischenhochs zu. Aus diesem Grund kann man sich auf recht sonnige Bedingungen einstellen, die Bereitschaft für Gewitter und Regenschauer nimmt ab. Die Temperaturen sind sommerlich warm.  
**Biowetter**  
 Für den Organismus herrscht eine günstige Wettersituation. Der Wettereinfluss wirkt auf den Körper und die Psyche anregend. Nur an den Nachmittagen kann es zu leichten, mitunter mäßigen Wärmebelastungen kommen.  
**Sonne: Auf- und Untergang**  
 5.36 Uhr 21.07 Uhr  
**Vollmond** 01. Juni 2007  
 13.26 Uhr 2.33 Uhr

**CINEPLEX SINGEN**  
**PROGRAMM von Do. 24. 05. 2007 – Mi. 30. 05. 2007**  
 Pirates of the Caribbean – Am Ende der Welt NEU (12 J.)  
 täglich 18.00, 18.00, 20.00 Uhr, Sa. – Mi. auch 14.00 Uhr, Fr. – So. auch 22.00 Uhr (ohne Pausen)  
 Pirates of the Caribbean – Am Ende der Welt NEU (12 J.)  
 täglich 19.30 Uhr, Sa. – Mi. auch 15.00 Uhr, Fr. – So. auch 23.15 Uhr  
 Spider-Man 3 4. Wo. (12 J.)  
 Do. + Fr. 18.30, 20.30 Uhr, Sa. – Mi. 14.30, 17.30, 20.30 Uhr (Mi. nicht 20.30 Uhr)  
 Spider-Man 3 (OV) NEU (12 J.)  
 Do. + Fr. 17.30 Uhr, Fr. auch 23.15 Uhr – Englische Originalfassung –  
 Born to be wild – Saubärg Unterwegs 6. Wo. (6 J.)  
 täglich 18.30, 20.45 Uhr (Mo. + Mi. nicht 20.45 Uhr, Sa. + So. auch 23.00 Uhr)  
 Stomp the Yard 2. Wo. (12 J.)  
 täglich 20.45 Uhr, Fr. – So. auch 23.15 Uhr  
 Mr. Bean macht Ferien 9. Wo. (6 J.)  
 Do. + Fr. 16.30 Uhr, Sa. – Mi. 14.00 Uhr  
 Herr Beils 2. Wo. – JUNIOR (6 J.)  
 täglich 16.15 Uhr  
 Das doppelte Lottchen 3. Wo. – JUNIOR (6 J.)  
 Do. + Fr. 16.00 Uhr, Sa. – Mi. 14.15 Uhr  
 Die wilde Hühner und die Liebe 6. Wo. – JUNIOR (6 J.)  
 Sa. – Mi. 14.00 Uhr  
 Hände weg von Mississippi 10. Wo. – JUNIOR (6 J.)  
 Eintritt € 3,-  
 Sneak Preview Monday 24.5.07 (16 J.)  
 Keine Sorge, mir geht's gut arthaus (6 J.)  
 intensives Drama um ein Zwillingspaarchen  
 Do. – Di. 18.30 Uhr, Mi. 20.45 Uhr  
 Junebug arthaus (6 J.)  
 Tragikomödie über eine Kunsthandlerin  
 Mittwoch 18.30, 20.45 Uhr  
**Ladies First-Vorpremiere**  
**Ocean's 13**  
 am Mittwoch, 06.06.07, um 20.00 Uhr  
 RESERVIEREN SIE IHRE KARTEN IM VORAUS!  
 WWW.CINEPLEX.DE 01805 546674  
 (14 Cent/Min.)  
 SINGEN, BAHNHOFSTRASSE 15

**ALLEINE ? Geselliges Schiff**  
 www.zusammen-alleine.de

**run & fun**  
 in Tuttlingen  
 15. bis 17. Juni 2007  
 AESCULAP-Donautal-Marathon  
 AESCULAP-Halbmarathon  
 CHRON-Süßlauf für Business Teams  
 BADENOVIA-Fun-Cup im Laufen  
 BADENOVIA-Inline-Cup  
 Internationales ENBW-Radkriterium  
 ENBW-Radrennen für Hobbyfahrer  
 Hammerwerk Fildingen  
 Walking-Wettbewerb  
 ROTHAUSS-10 km-Lauf  
 Großes Rahmenprogramm  
 im Horsee der Stadt-  
 feiern Sie mit!  
 www.runundfun.de

**SOMMER, SONNE UND**  
**Wochenblatt**

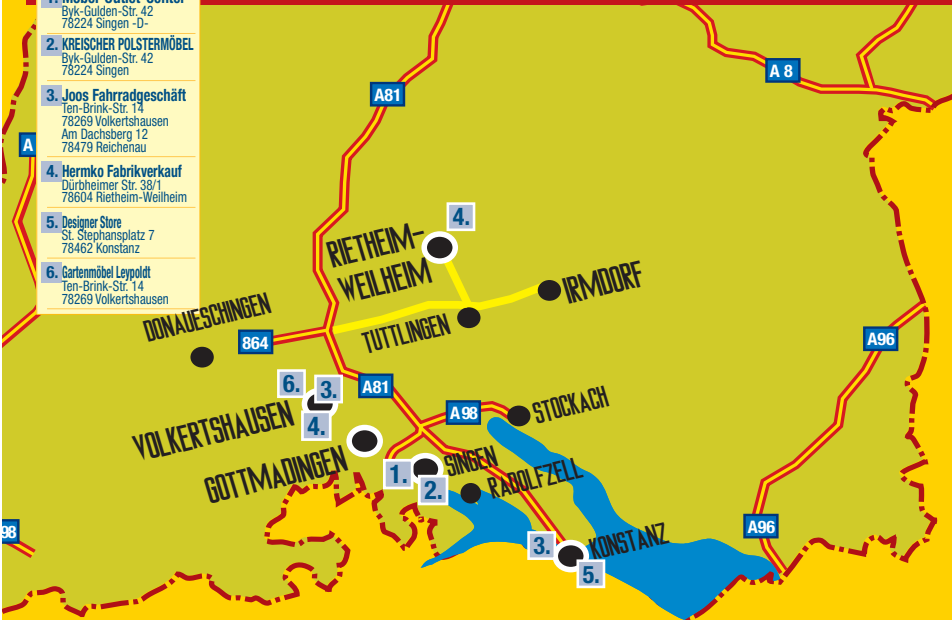
**NIKOS lifestyle bar**  
 Julius-Bührer-Str. 2 • 78224 Singen  
**PFINGST – ERÖFFNUNGSWOCHENENDE:**  
 Sa, 26.05.07 HOUSE EXPLOSION  
 So, 27.05.07 FROM DISCO 2 DISCO  
 mittwochs After Work Party  
 freitags House Explosion  
 „House“-DJ: DJ Gelle  
 Barbetrieb mit Guest DJ's, Live Music, wechselnde Events  
 ...makes the difference!

**40 JAHRE**  
**FROSCHENKAPELLE**  
**...STILL ROCKIN'**  
**Samstag, 26. Mai: Festabend / Einlass ab 19.30 Uhr**  
 • 20.15 Uhr  
 Programmbeginn mit Auftritten, u.a.  
 Seefunktruppe der Narzella Ratoldi, Zeller Komedi mit Lothar Rapp  
 + Wolli Drobog, Paradieser Sängerknaben KN, Horst Ohri + Bubi Kreuz,  
 Namensspiegeltruppe Böhringen und weitere Special Guests etc ...  
 der Froschenkapelle Radolfzell und Veteranilli  
**Sonntag, 27. Mai: Crazy Party Night / Einlass ab 19.00 Uhr**  
 Großer Partyabend mit DJ Patrick und folgenden Narren- und Guggenmusikern:  
 Narrenmusik Radolfzell 1926 e.V., Hauluecher Guggenmusik Böhringen,  
 Holzhauernmusik Radolfzell, YETIS Stockach, Gläggli Clique Amriswil CH  
 Froschenkapelle Radolfzell  
**Montag, 28. Mai: Frühschoppen „The Bankholzen Revival“**  
 • 10.00 Uhr  
 traditioneller Pfingstmontagsfrühschoppen mit der Froschenkapelle,  
 wie damals in Bankholzen!  
 Pfingsten 2007 im Herzengelände Radolfzell (direkt am See)  
 www.froschenkapelle.de

# FABRIKVERKAUF OUTLET & CENTER

## BADEN-WÜRTTEMBERG

1. Möbel-Outlet-Center  
Byk-Gulden-Str. 42  
78224 Singen - D-
2. KREISCHER POLSTERMÖBEL  
Byk-Gulden-Str. 42  
78224 Singen
3. Joos Fahrradgeschäft  
Ten-Brink-Str. 14  
78269 Volkertshausen  
Am Dachsberg 12  
78479 Reichenau
4. Hermko Fabrikverkauf  
Dürheimer Str. 38/1  
78604 Rietheim-Weilheim
5. Designer Store  
St. Stephansplatz 7  
78462 Konstanz
6. Gartenmöbel Leypoldt  
Ten-Brink-Str. 14  
78269 Volkertshausen



## HERSTELLER VERKAUFEN DIREKT

Das »Factory Outlet Center« ist, wie der Name schon ausdrückt eine Amerikanische Erfindung. Aber nicht alle wollen diesen Begriff übernehmen, wie sich am Hersteller-Verkaufszentrum »seemax« in Radolfzell zeigt, welches seinen Einzugsbereich im ganzen süddeutschen Raum sieht. In den USA gibt es gegenwärtig 350 solcher »Factory Outlet Center« mit einer Verkaufsfläche von über 5 Millionen Quadratmetern. Das hört sich nach viel an, aber der Anteil am Gesamtmarkt für Konsumgüter im Einzelhandel ist eher gering: er wird mit rund 2 Prozent angegeben. Damit wird der Markt allerdings in den USA auch schon als relativ gesättigt angesehen. Mit rund 20-jähriger Verzögerung brach auch in Europa das Zeitalter der »Factory Outlet Center« an. In Deutschland steht eine größere Entwicklung erst am Anfang. Hier hat vor allem der Einzelhandel Befürchtungen, dass »Factory Outlet Center« Schwerpunkte verschieben könnten. Das macht der Protest der Indu-

strie- und Handelskammer Hannover deutlich, der gegen dort geplante Center in seinen Einwänden darauf bestand, dass solche Einrichtungen keinesfalls auf der »grünen Wiese« eingerichtet werden dürfen, sondern nur in Oberzentren und dann natürlich in Innenstadtlagen gebaut werden sollen. Die Auswirkungen solcher Zentren werden als noch unbekannt für die Zentren der Städte bezeichnet. Allerdings wehrte sich die IHK dagegen, solchen Zentren nur negative Wirkungen für die gewachsenen Zentren zu unterstellen, da der mögliche Marktanteil auch in Deutschland nicht viel höher liegen dürfte, als in anderen Ländern, nämlich bei flächendeckend rund 2 bis 4 Prozent. Eine restriktive Politik wird dadurch nicht gerechtfertigt. Auch die ersten Erfahrungen mit dem Hersteller Verkaufszentrum in Radolfzell zeigen, dass die Strukturen eines vielfältigen Einzelhandels in der Region dadurch nicht gefährdet sind.

### Der Geheimtipp am See: DESIGNER OUTLET in Konstanz

Getreu dem Motto:  
„Kleider machen Leute“  
So präsentiert sich seit 4 Jahren das  
Designer OUTLET mit integriertem  
KOOKAI Shop in Konstanz. Zentral  
legen in der Stadtmitte mit Blick  
auf Münstersturm und Graf Zeppelin.

Luxus muss nicht teuer sein!

Auf über 200 m<sup>2</sup> finden  
trendige Schnäppchenjäger  
Designermarken wie:  
D&G, VERSACE, KOOKAI,  
GUCCI, CAVALLI, VALENTINO,  
PILGRIM, MOSCHINO, LA  
MARTINA und viele mehr.

Neu und nur im DESIGNER  
STORE erhältlich ist die begehrte  
Trendmarke SAINT TROPEZ.

DESIGNER STORE, ein Muss für alle Fans von  
Designermarken zu Vorzugskonditionen.

Aktuelle Kollektionen für SIE & IHN  
sind hier bis zu 60% günstiger  
gegenüber dem sonstigen Laden-  
preis. Regelmäßig treffen Kollektions-  
teile von namhaften internationalen  
Designern ein.  
Sie dürfen gespannt sein!

DESIGNER STORE  
St. Stephansplatz 7  
(Parken am Haus)  
78462 Konstanz  
Phone: 00 49 - 75 31 - 17 402  
www.designerstorekonstanz.de

Mo.-Fr. 11.00 - 18.30 Uhr  
Sa. 11.00 - 16.00 Uhr

DS  
DESIGNERSTORE

### LAGERVERKAUF TEAK- UND ALU- GARTENGARNITUREN

VOLKERTSHAUSEN **Freitags 14 - 18 Uhr + Samstags 10 - 14 Uhr**

GARTENMÖBEL  
**LEYPOLDT**

Heike Leypoldt 78269 Volkertshausen  
Gewerbepark Spinnweberei Tel. 0 77 32/9418 73  
Ten-Brink-Str. 14 Mobil 01 63/2036203  
www.gartenmoebel-leypoldt.de

### POLSTERMÖBEL KREISCHER IN SINGEN

möbel-outlet-center

singen

- Exklusive  
Marken zu Toppreisen!  
- Polstermöbel  
Outletverkauf  
**40% - 60%\***

\*unter unverbindlicher  
Preisempfehlung des Herstellers

sofort lieferbar

- Polstergarnituren  
- Esstische & Stühle  
Über 300 Polstergarnituren



☎ 0 77 31 / 18 35 36  
☎ 0 77 31 / 183 1652

Singen (früher Möbel Tacke)  
Byk-Gulden-Str. 42 • 78224 Singen

Öffnungszeiten:  
Montag - Freitag 10 - 18 Uhr, Samstag 10 - 16 Uhr

ca. 1000  
hochwertige  
Ausstellungsstücke  
vorhanden  
Top-Qualität  
zu Hammer-Preisen  
**40 - 70 %  
sparen**

beim Möbelkauf.  
Unsere Preise bleiben unverändert  
günstig.

www.polstermoebel-kreischer.de

### HERMKO

Qualitätswäsche für  
Freizeit, Sport und Beruf

|                                  |      |                               |      |
|----------------------------------|------|-------------------------------|------|
| Herrenwäsche in Weiß oder Marine |      | Damen-Slip, Gr. 38-70         | 1.29 |
| He-Slip mit Eingriff, Gr. 5-14   | 2.69 | Da.-Legging, s/w, marine, rot | 6.99 |
| He-Pagen, Gr. 5-14               | 5.99 | Da.-Legging, aus Modal        | 9.95 |
| He-Sporthemd, Gr. 5-14           | 1.99 | Da.-Trägertop, viele Farben   | 1.99 |
| He-Hose, lg. + 3/4, Gr. 5-14     | 5.99 | Da.-String, aus Modal         | 2.99 |
| He-Hemd, 1/4-arm, Gr. 5-14       | 3.99 | <b>Besondere Schnäppchen:</b> |      |
|                                  |      | He-Hemd, 1B                   | 0.99 |
|                                  |      | Kinder-Hemd o. -Slip, 1B      | 0.49 |
| Kinder-Slip oder -Hemd           | 0.99 | Da.-Slip, 1B                  | 0.59 |
| Ki.-Legging, Gr. 104-164         | 3.33 | Da.-Hemd, 1B                  | 0.99 |

### HERMKO Fabrikverkauf

78604 Rietheim/TUT, Dürheimer Str. 38/1, Tel. 0 74 24 / 29 29  
Mo.-Fr. 8<sup>00</sup>-12<sup>00</sup>, Mo.-Do. 13<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>, Fr. bis 16<sup>00</sup> Uhr

### Viel Erfolg bei Ihrer »Schnäppchen-Jagd«!

Bitte vormerken: Nächster Erscheinungstermin unserer  
»Fabrikverkauf & Outlet-Center«-Seite ist am 18. Juli 2007



Susanne Graf  
Tel. 0 77 31/88 00 16  
s.graf@wochenblatt.net

Ihre Anzeigenberaterinnen  
für  
Sonderthemen

1/50 mm Werbung  
schon ab  
€ 87,50 + MwSt.



Anke Hering  
Tel. 0 77 31/88 00 17  
a.hering@wochenblatt.net

Wochenblatt

### Fahrrad-Lagerverkauf

Markenware bis zu 50% reduziert



### VOLKERTSHAUSEN & KONSTANZ

Spinnweberei Waldsiedlung

Fabrikverkauf • Ten-Brink-Str. 14 Reichenau • Am Dachsberg 12

Freitags 14-18 Uhr Mo. - Fr. 14-18 Uhr  
Samstags 10-14 Uhr Samstags 10-16 Uhr

Hauptsitz: 78315 Radolfzell • Schützenstr. 14 • Fon 0 77 32/97 23 00

# edel & stark

**Ich will  
vor allem Farbe  
in mein Leben!**



**Malerbetrieb Kenzler Meisterbetrieb**  
Samariterweg 1 • 78269 Volkertshausen • Telefon 0 77 74 / 15 15  
<http://www.malerkenzler.de>

**rosner HAUBER**  
Erlauben Sie die  
LUCIA  
Made von ihrer  
schönsten Seite



**MODE**  
AM MARKTPLATZ 9 • S. PÜRSCHKE  
Marktplatz 9 • 78315 Radolfzell  
Tel. 0 77 32 - 38 81

Sie lieben das Friseur?  
Und das auch beim Styling?  
Dann nichts wie her mit Under-  
Looks, Spikes und Co. -  
dann mit dem GOLDWELL Styling  
Wird geht alles und noch mehr.

**GOLDWELL H&Z**  
Haarkosmetik

August-Ruf-Str. 5a - 78224 Singen  
Bodanplatz 2 - 78462 Konstanz

## edel & stark

Sommerzeit ist immer Gartenzeit. Doch mancher Garten will einfach nicht so recht gedeihen und beim Nachbarn klappt alles viel besser. Bevor nun geplagte Gartenbesitzer zu irgendwelchen Düngern greifen um ihrem Rasen nachzuhelfen, sollten sie vielleicht erst mal sehen, ob der Boden nicht einfach übersäuert ist, als einen Kalkmangel aufweist. Ob dem Boden Kalk fehlt, lässt sich schnell feststellen: Der pH-Bodentest von Neudorff zeigt innerhalb weniger Minuten an, wie es um den Säuregrad des Bodens bestellt ist. Liegt der Wert unter 5,5, ist das Bodenleben sehr verarmt, Schimmelpilze vermehren sich und Nährstoffe werden festgesetzt. Oft wirken dann auch die Düngemittel nicht mehr richtig.

Übersäuerung, das ist auch ein Stichwort für menschliches Wohlbefinden. Allein in Deutschland leiden rund 6 Millionen. Menschen an Osteoporose. Daher stuft die Weltgesundheitsorganisation (WHO) diese Krankheit unter die 10 häufigsten »Volkskrankheiten« ein. Um der schleichenden Krankheit Osteoporose vorzubeugen, kann man durch eine gesunde Lebensweise (Bewegung, Sport, weniger Stress) und eine überwiegende basenreiche Ernährung (viel Obst und Gemüse), bereits ab dem Kindesalter sehr viel tun. Der Säure-Basen-Haushalt lässt sich mit Basenpräparaten (wie dem Klassiker Basica) aus der Apotheke ausgleichen. Dabei muss man wissen, dass organische Mineralverbindungen (z.B. Calciumcitrat) gezielt dort wirken, wo die Säuren anfallen: im Stoffwechsel. (spp)

### Abnehmen mit Genuss!

Ihre Vorteile:

- Sie dürfen sich immer satt essen
- Sie müssen keine Kalorien zählen oder Speisen abwägen
- Sie essen ohne Diätprodukte oder Medikamente
- Sie können Ihr Wunschgewicht dauerhaft halten
- Kursteilnehmer berichten von gesundheitlichen Verbesserungen bei Allergien, Bluthochdruck, Übersäuerung, Diabetes u. v. m.

Kurse in Singen  
Mo. 19.00 Uhr  
Di. 18.00 Uhr

**Revital Studio**  
Freiheitstr. 53, 78224 Singen  
Telefon 984804

**8 Wochenkurs**  
Besser essen.  
Besser abnehmen.  
Besser leben.



Minus 130 und 100 Pfund.  
[www.wakeup-gruppen.de](http://www.wakeup-gruppen.de)



**ULRIKE HÖGERLE OPTIK**  
Brillenmode · Kontaktlinsen  
Ekkehardstr. 19 · 78224 Singen  
Fon +49(0)7731/6 27 03  
Fax +49(0)7731/6 68 52



**STEMMER KNEER**  
Singen - Scheffelstr. 18

**... bei uns liegen Sie richtig!**

**Betten Diehl**  
78224 Singen, Scheffelstr. 31  
Telefon 077 31/62559

betten diehl

**Besuchen Sie die Welt des Schlafens!**



**JOOP! LIVING**  
[www.betten-diehl.de](http://www.betten-diehl.de)

## KULTUR IM WOCHENBLATTLAND

April bis September 2007



**Kunst statt Grenzzaun:**  
die Kunstgrenze von Johannes Dörflinger zwischen Konstanz und Kreuzlingen

Der Countdown für die neue Stadthalle Singen

Pur und Jethro Tull beim 38. Hohentwielifest

Römischer Gutshof bei Eigeltingen lädt ein

Engel in Engen: Ausstellung der Schule Beuron

10. Hohenstoffeln-Kräutertage in Binningen

Der Schweizer Feiertag in Stockach.

Sommerakademie in Radolfzell

Stein am Rhein feiert mit »No e Will« Geburtstag

**Wochenblatt**

## Das 3. Kulturmagazin

mit den wichtigsten Kulturevents von April bis September 2007 finden Sie exklusiv bei:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SINGEN</b><br>Bürgerzentrum<br>Frisuren GmbH<br>FX Ruch Baustoffgroßhandel<br>Grove Touristik<br>Kunsthalle<br>Sauter GmbH Putz&Gerüstbau<br>Rahmen Förg<br>Restaurant Vasco da Gama<br>Weinstube Mona Lisa<br>Sparkasse Singen-Radolfzell<br>Stadt Singen<br>Stadtwerke Singen<br>Taxi Simmen<br>Taxi Huhn<br>Die Farbe<br>Ofen Waibel | <b>SINGEN</b><br>Bürgerzentrum<br>Frisuren GmbH<br>FX Ruch Baustoffgroßhandel<br>Grove Touristik<br>Kunsthalle<br>Sauter GmbH Putz&Gerüstbau<br>Rahmen Förg<br>Restaurant Vasco da Gama<br>Weinstube Mona Lisa<br>Sparkasse Singen-Radolfzell<br>Stadt Singen<br>Stadtwerke Singen<br>Taxi Simmen<br>Taxi Huhn<br>Die Farbe<br>Ofen Waibel | <b>RIELASINGEN:</b><br>Café Madeleine<br><b>ENGEN:</b><br>Städtisches Museum<br>Stadtverwaltung Engen<br>Top Form<br><b>GOTTMADINGEN</b><br>Randegger Ottilienquelle<br>Fashion Studio 55<br><b>HILZINGEN:</b> Maier Tours<br>Bürgermeisteramt<br>Syringa, Kräutergarten | <b>DAISY WÄHRLE, Künstlerin</b><br><b>VOLKERTSHAUSEN:</b><br>Arten Immobilien<br><b>RADOLFZELL:</b> Sparkasse<br>Seidenatelier Cocon<br>Schuhhaus Liernert<br>Restaurant Poseidon<br>Fotostudio Kochlöffel<br>Stadt Radolfzell<br>Baugenossenschaft<br>Familienheim Bodensee<br><b>BODMANN:</b> Wing Tsun Schule<br><b>STOCKACH:</b> Sparkasse<br>Buchhandlung Hirtling<br>Partyservice Maier | <b>GAIENHOFEN:</b><br>Wellness-Massage Backhaus<br><b>KONSTANZ:</b><br>Archäologisches<br>Landesmuseum<br>Atelier Tübinger<br>Life Art<br><b>Und zusätzlich bei:</b><br>Oberschwabenhalle<br>Ravensburg<br>KultUhrBeiz Dolder 2<br>CH-Feuerthalen<br>Stadt Stein am Rhein<br>Villa Flora, CH-Winterthur<br>See-Burgtheater, CH-Altnau |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Gegen Einsendung eines mit 1,45 EUR frankierten DinA 4-Rückumschlages mit dem Stichwort »Kultur im Wochenblattland« senden wir Ihnen Ihr Exemplar auch gerne zu.

|                                                           |                                                             |                                                                |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>SINGEN</b><br>Hadwigstr. 2a<br>Tel.: 077 31/8800-21722 | <b>RADOLFZELL</b><br>Untertorstr. 5<br>Tel.: 077 32/99 09-0 | <b>STOCKACH</b><br>Salmannweilerstr. 2<br>Tel.: 077 71/93 31-0 |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|

**KULTUR im WOCHENBLATTLAND wird präsentiert von:**

**POWER**  
**LIERNERT**  
**RANDEGGER**  
**Sparkasse Singen-Radolfzell**  
**Radolfzell**

# Auf gute Nachbarschaft

## 25 Jahre Konstanzer Felchen

**Konstanz (frö).** Seit nunmehr 25 Jahren besteht die Tradition, Bürgermeister der Region und Vertreter der Presse treffen sich zum Schlemmen und plaudern, immer unter dem Motto: »Das Konstanzer Felchen«. Der Titel ist so etwas wie eine Marke geworden. Vergangenen Mittwoch gab man sich im neu eröffneten Restaurant Hafenmeisterei am Yachthafen in Konstanz das Stelldichein. Es wurden erlesene Speisen serviert, selbstverständlich Felchen in allen erdenklichen Variationen, mit Spargel und leckeren Kartoffeln, als Salat oder als Hauptgang. Dazu gab es ausgesuchte Weine aus der Spitzkellerei, besonders süffig war der Rosé-Bosecco, der den Nachtisch mit frischen Erdbeeren und Vanilleeis geschmacklich ideal unterstützten konnte. Landrat Frank Hämmerle und der Konstanzer OB Horst

Frank ließen in kurzen Ansprachen die Geschichte des Konstanzer Felchen noch einmal Revue passieren. Gegründet wurde die Runde vom damaligen Oberbürgermeister Horst Eickmeyer und dem Landrat Robert Maus. Tradition hat die Pflege der Beziehungen über die eigene Gemeindegrenzen hinweg. Beim Felchen wurden schon so mancher kommunalpolitische Stein ins Rollen gebracht. Kurz wurden aktuelle Themen wie der Stellenabbau bei Altana oder der Ausbau der B33 gestreift. Hämmerle sprach von einer »kommunalen Familie«, die es gelte zu stärken. Zum 25-jährigen Jubiläum vom Konstanzer Felchen hat die Stadt Konstanz zusammen mit dem Verlag Stadler ein kleines Kochbuch mit 25 leckeren Rezepten rund um den Felchen herausgegeben. Mehr dazu unter [www.verlag-stadler.de](http://www.verlag-stadler.de).



Horst Frank, Michael Stadler und Frank Hämmerle (v.li.) präsentieren das neue Kochbuch »Konstanzer Felchen«.

# Warnung vor Teppichhändlern

**Kreis Konstanz (swb).** Seit Anfang letzter Woche erhielten laut Polizei zahlreiche Personen aus dem Allgäu und dem Bodensee-Raum Telefonanrufe in denen die Überbringung eines Gewinnes angekündigt wurde.

Tatsächlich erschienen dunkel gekleidete Männer bei den Angerufenen und erklärten den Personen, die in den vergangenen Jahren eine Reise in die Türkei unternommen und dort jeweils Teppiche gekauft hatten, dass sie anlässlich des 50-jährigen Firmenjubiläums ihrer Firma in der Türkei einen Teppich gewonnen hätten.

Nach der Auslegung von Teppichen in den Wohnungen der Geschädigten, wurden schnell Probleme mit beim Zoll hinterlegten Containern mit Teppichen vorgebracht, die angeblich ausgelöst

werden müssten. Unter hohen Gewinnversprechen konnten mehrere Geschädigte geschickt dazu überredet werden Beträge bis an die 30.000 Euro abzuheben und den unbekannten Tätern zu übergeben.

Geschädigte übergaben den Tätern bis zu 30.000 Euro

Nach bisherigen Ermittlungen kann davon ausgegangen werden, dass zahlreiche ehemalige Türkei-Besucher über Handy angerufen wurden.

Geschädigte werden gebeten sich an ihre Polizeidienststelle zu wenden, teilte die Polizei nun mit.

# Mehr Gründungen

**Kreis Konstanz (swb).** Die Handwerkskammer Konstanz konnte für das Jahr 2006 eine steigende Zahl an Betriebsgründungen im Kammerbezirk verzeichnen. Die Kehrseite der Medaille für die Handwerksorganisation: Der Betriebszuwachs entfiel vor allem auf den Bereich der nicht mehr meisterpflichtigen Handwerksberufe und konzentrierte sich auf die Berufe Fliesenleger, Gebäudereiniger und Raumausstatter.

Die wirtschaftliche Stabilität vieler dieser Betriebe sei eher gering, erklärte Hauptgeschäftsführer Manfred Wolfensperger im Rahmen der diesjährigen Obermeistertragung der Handwerkskammer Konstanz. Insgesamt 11397 Handwerksbetriebe zählte die Handwerkskammer Konstanz zum Stichtag 31. Dezember 06 in ihrem Bezirk, 619 mehr als noch 2003. Doch die auf den ersten Blick erfreulichen 5,7 Prozent Zuwachs täuschen, denn es handle sich bei den meisten dieser Neugründungen nicht um innovative und dynamische Jungunternehmen, sondern häufig um »Verlegenheitsgründungen« als Weg aus der Arbeitslosigkeit. Vor allem die so genannten Berufe der Anlage B1 boomten seit Inkrafttreten der Handwerksnovelle Anfang 2004. Für die selbstständige Ausübung der B1-Berufe ist seitdem weder der Meisterbrief noch ein Gesellenbrief notwendig. So sei es kaum verwunderlich, dass von 250 neu eingetragenen Betrieben in den zulassungsfreien Berufen 213 Betriebsinhaber keine Ausbildung vorweisen könnten. Lediglich 24 hätten 2006 den Meistertitel inne. »Ohne eine hochwertige Ausbildung bleibt nicht nur die handwerkliche Qualität auf der Strecke. Auch die Überlebenschancen eines solchen Betriebes sind ohne betriebswirtschaftliche Kenntnisse schwierig«, sagte Manfred Wolfensperger. Wolfensperger befürchtet, dass die neue Anlage B1 der Handwerksordnung zum Aufgangbecken für bisherige Tarn-Angebote in der Gewerbeanmeldung werden könnten. Zudem sei es für diese Ein-Mann-Betriebe kaum möglich, auch in der Ausbildung tätig zu werden. »Wir müssen dafür Sorge tragen, dass möglichst alle unsere Handwerksbetriebe auf stabilen Beinen stehen und damit auch in Zukunft ausbildungsfähig und innovativ sind«, sagte Wolfensperger.

**Thomas Philipps SONDERPOSTEN**

Jetzt auch online-shopping! [shop.thomas-philipps.de](http://shop.thomas-philipps.de)

Gültig ab Do. 24.05.07 Solange der Vorrat reicht! Irrtümer vorbehalten!

**Gießkanne** mit Brause, versch. Farben **10Liter** **1,99** (5Liter 1,59)

**DELUXE-Luftmatratze** mit Blumenmuster • 5 große Luftkammern • doppelt verschweißte Ränder **183x76cm** **3,98**

**Komplette Angelausrüstung** 100tlg. **10,-**

- 1 Angelkoffer
- 1 Teleskop-Angelrute
- 1 Rolle mit Schnur
- 1 Waage
- sowie Haken, Senkgewichte, Schwimmer, Wirbel, Wurfleine, Schnur und Köder

**Balkon Sandkasten** aus Kunststoff, versch. Farben ca. 75x75x24cm **14,98** mit Deckel

**Spielesand** gewaschen und pasteurisiert **25kg** **1,98** (1kg = -0,08) **Vorteilpreis 2 Tüten 3,-** (1kg = -0,06)

**Vanish Oxi Tücher** helfen Flecken zu entfernen **Soforthilfe für unterwegs** **5Tücher** **1,79**

**Calgonit Powerball** classic, für Geschirrspüler **110Tabs** (1 Tab = -0,09) **9,98** + Bonus DVD

**Ampelpflanzen** Geranien, Fuchsien, Weibrauch und andere **im 20cm Topf** **3,99**

**Keramik Öllampe** auf Holzstab **15cm** **5,98**

**Geranien** stehend oder hängend **im 12cm Topf** **1,11**

**Easy Click Abfalleimer** aus Vollkunststoff, mit Deckel und Drucköffner **15Liter** **3,57**

**Knollenbegonien** kräftiger Wuchs, versch. Farben **im 10cm Topf** **1,79**

**Pflanzkübel** frostsicher, aus Kunststoff **40x33,5cm** **3,99** passende Untersetzer **29cm** **1,49**

**RIESENAUSWAHL Beet- u. Balkonpflanzen z.B.** Ageratum, Eisbegonien, Lobelien, Petunien, Tagetes oder Impatiens **je 10Pflanzen** **1,39**

**Grüner Jan Teleskop-Gartensprenger** 30°-360° drehbar, Vollkreisberegnung bis 9,24m, Strahl- und Rotationsweite individuell einstellbar, rostfrei mit Schlauch aus Kunststoff in Sprindüse, Extra fein zur Bewässerung von Niedrigpflanzen **max. H 90cm** **9,98**

**passende Rollliegeauflage** 100% Baumwolle, 6cm, versch. Dessins **16,95**

**Die XXL-Gartenkissenbox** aus witterungsbeständigem Kunststoff • ideal zum Verstauen von Auflagen, Sitzkissen u.v.m. • 2 Rollen • versch. Farben **125x61x55cm** **39,95** (ohne Auflagen)

**Hollywoodschaukel** • stabiler Stahlrohrrahmen, pulverbeschichtet • Rücken- und Sitzfläche mit Textilenebezug • 210x130x165cm **79,95** (ohne Auflagen)

**WARSTEINER Party-Dose** mit eingebautem Zapfhahn, 4,8% vol **KEIN PFAND** **5Liter** **6,66** (1l = 1,33)

**Fresh&Cool Thermokühler** • hoch isolierend • kühlt für mehrere Stunden • geringes Gewicht • inkl. Standsockel für 5Liter Bierfass **6,98**

**PUNICA Rote Früchte** Mehrfruchtnektar, ohne Zuckerzusatz **KEIN PFAND** **0,33Liter** (1l = 1,18) **-,39**

**Apple Eisteegetränk ohne Kohlensäure** **1,5Liter** (1l = -1,33) **-,49** zzgl. -,25 Pfand

**Buitoni Spaghetti** aus Hartweizengrieß **500g** **-,39** (1kg = -0,78)

**Kinder Autositz Touring** • erhöhte Sitzposition • optimaler Sitzkomfort • strapazierfähiger Baumwollbezug für Kinder von ca. 3-12 Jahren • versch. Dessins **3,98**

**Herren Polo-Piqueshirt** 100% Baumwolle, versch. Farben und Größen **3,98**

**Thomas Philipps SONDERPOSTEN**

**Lahr, Schopfheim, Schramberg, Tuttlingen, Überlingen, Waldkirch**



## ■ FREIBÜHLSTRASSE

[www.fenster-sprinkart.de](http://www.fenster-sprinkart.de)

## ■ RUDOLF-DIESEL-STRASSE

**MOTORRAD WELT**  
Rudolf-Diesel-Str. 18A  
78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 18 20 70  
Fax 0 77 31 / 18 20 71  
INTERNET: [www.motorradwelt.net](http://www.motorradwelt.net)

## ■ WERNER-VON-SIEMENS-STRASSE

### FENSTER. FERTIG?

Aber ja!  
Aus Kunststoff.  
Aus Aluminium.  
Aus eigener Produktion.  
Fenster.fertig.los.



Haug + Schöttle GmbH  
Kunststoff- und Aluminiumfenster  
Werner von Siemens-Str. 15  
78224 Singen  
Tel. 07731-8683-0  
email: [info@haug-schoettle.de](mailto:info@haug-schoettle.de)  
[www.haug-schoettle.de](http://www.haug-schoettle.de)

## ■ STOCKHOLZSTRASSE

**KELLHOFER**  
Sonnenschutz- und  
Rollladentechnik

78224 Singen  
Stockholzstr. 11/beim TÜV  
Tel. 077 31 / 6 46 67  
E-Mail: [kellhofer@t-online.de](mailto:kellhofer@t-online.de)



**Stark in schräg.**  
Schrägalousie AsyFlex.

## ■ GOTTLIEB-DAIMLER-STRASSE

### Praktisch: kaufen & waschen!

**SEIDENSTICKER BUSINESSHEMDEN**  
Nur EURO 69,00 je Hemd  
- inklusive ein ganzes Jahr  
Waschen & Bügeln bei be-wasch!

be-wasch gGmbH  
Gottlieb-Daimler-Straße 1  
78224 Singen  
Telefon 077 31-7973-3  
[www.be-wasch.de](http://www.be-wasch.de)



## ■ UMSCHLAG-BAHNHOF

Containerdienst  
Altautoverwertung  
Schrottsammlungen  
Industrieabbrüche

**DILSE**  
Rohstoffhandel GmbH  
Telefon 077 31 - 631 21  
[www.dilse.de](http://www.dilse.de)



## ■ GOTTLIEB-DAIMLER-STRASSE

### Ihr bärenstarker Partner in Sachen Autoglas!

Tel. 077 31/183414, Fax 183419  
[www.schwabo-autoglas-singen.de](http://www.schwabo-autoglas-singen.de)  
[singen@schwabo-autoglas.de](mailto:singen@schwabo-autoglas.de)

## ■ BYK-GULDEN-STRASSE

### möbel-outlet-center singen

Über 1000 Ausstellungsstücke auf 3.000 m² Verkaufsfläche!

**Eine Riesenauswahl an Qualitäts-  
möbeln zu Outletpreisen**

**Alles 40% bis 70% reduziert \***

\*gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers

Ausstellungsküchen  
können auf  
Wunsch individuell  
nach Ihren Vor-  
stellungen geplant  
werden.



möbel-outlet-center  
(früher Möbel Tacke)  
Byk-Gulden-Straße 42  
78224 Singen  
Tel. 07731/185 185  
Fax 07731/185 187  
Mo.-Fr. 10.00-18.00 Uhr  
Sa. 10.00-16.00 Uhr



Nicht nur auf dem Energiesektor liegen derzeit die Preise sehr hoch, auch im Rohstoffsektor wirkt sich der enorme »Hunger« einer munter wachsenden Wirtschaft in China aus. Das bekommt derzeit auch das Unternehmen Oehle-Rohstoffverwertung in der Otto-Hahn-Straße in Singen zu spüren, wo das 1958 gegründete Unternehmen seit dem Jahr 2000 ansässig ist und über einen eigenen Gleisanschluss verfügt. Was beispielsweise bei der Sanierung von Privatgebäuden an Altmetallen anfällt, kann richtig Geld bringen, weiß Dirk Oehle. Damit hat der Rohstoffsektor zusätzlich an Attraktivität gewonnen. Das Rohstoffunternehmen Oehle ist dafür ein guter Partner: seit dem Jahr 2000 ist man als Entsorgungsfachbetrieb gemäß der Abfallverzeichnis-Verordnung zertifiziert und darum Partner für metallische Rohstoffe für die Industrie genauso wie für das Handwerk oder Privatpersonen. Rund 3.000 Tonnen Material werden auf dem Betriebsgelände umgesetzt, etwa 100 bis 150 Eisenbahnwaggons werden zu den jeweiligen Abnehmern der Rohstoffe in Deutschland und Europa auf die Reise geschickt. Informationen gibt es auch im Internet unter [www.oehle-rohstoffe.de](http://www.oehle-rohstoffe.de)



Christine Wittmer  
Tel. 0 77 31/88 00 28

**Wir sind für Sie da**  
in Singen mit  
Eingemeindungen  
sowie Rielasungen  
1/50 mm Werbung  
schon ab  
60,50 € + MwSt.\*

**Wochenblatt**  
Hadwigstr. 2a · 78224 Singen

s/w-Ortspreis abzgl. Kundenrabatt  
zzgl. gesetzl. MwSt.



Daniel Inacio  
Tel. 0 77 31/88 00 26



Regina Kreutz  
Tel. 0 77 31/88 00 27

## ■ GÜTERBAHNHOF



**ROHSTOFFVERWERTUNG GmbH**  
ALTGLAS, SCHROTT & NE-METALLE  
OTTO-HAHN-STR. 4  
78224 SINGEN  
TEL. 077 31/6 38 78  
FAX 077 31/6 91 82



## ■ GEORG-FISCHER-STRASSE

**dier+Jakob** **AUTO plus**

**BLAUPUNKT**

**99.-**

**Blaupunkt San Diego MP27**

- ▶ MP3 Wiedergabe CD-R, CD-RW
- ▶ iPod-Ready
- ▶ 4 x45W
- ▶ aktiver Diebstahlschutz: abnehmbares Bedienteil

78224 Singen · Georg-Fischer-Str. 44 · Tel. 0 77 31 / 86 87 - 13



Wafros

## alemannische Dialektik

Offe gschtande, i schreib it gern ibern Alter, obwohl die Junge selte lased, wa i uf Babier tipp. Dodefri lies i au it all's, wa die Junge schribed, it us Altersschurheit, sondern weil mi vill nume interessiert, wa die Junge wichtig isch. Des fihrt naderlich au dezue, dass do ä geischtig's Loch entschtoht und des isch bled. So wissed nämlich die Junge nume wa die Alte denked und die Alte hond ko Ahnung meh, wa die Junge etz grad wichtig isch. Mer sott en Mittelweg finde, aber en Wäg findet mer nu, wemmer'n suecht.

Wa mi all wieder mol wunderet, des isch die Sach mit dem Alter vu de Junge. Heit, wo d Fraue mit dreifig scho Oma sind und wo die Kids, also die Teenies, ä Frau mit fimfzwanzge fir ä alte Schachtel haldet, do isch doch eifach oemedes ebbes is Rutsche grote. Des kunnt au vu dem

Bledsinn, dass hüt ä Mädle ko Mädle meh isch, sondern ä Frau. So hot i jedem Gschäft ä Mädle ä Schild am Ladeschurz oder a de Bluse, wo »Frau Kügele« druf schoht. Debei sieht mer deitlich, dass die Frau eigentlich no ä Kind isch, allerhekschtens ä junge Frau, aber no ko Frau. S hot mol Zeite gäe, do war en Jüngling en Beinah-scho-Maa und ä Jungfrau ä Beinah-scho-Frau. Denn isch en Jüngling zmol en Jungmann wore und Jungfrau war verpönt, hot nu mit de sexuelle Reinheit ztued ghet, isch glei ä alte Jungfer gsi und der Begriff »Jung-Frau« war i de Mottekische. Mit uns Männer goht d Schproch besser um, weil mir Maane jo it al wäred, wie selle moned, wo de Moner en Esel isch.

Etz sind nelich die »Deep Purple« wieder mol ufräte, und zwar im Zürcher Hallelstadion, und hond en Rieserfolg ghet. Selle Purple sind ä Rockkapelle, wo scho vor dreifig Johr ganz vorne dra war. Etz sind se scho iber sechze und geltet als »alte Herre«. Mer kännt au sage »alte Maane«. Des kunnt devu, wemer i de Züt vum Jugendwahn läbt, wenn se moned, all's wa fufzge isch, ghört zum alte Eise und ab sechze sott mer se sowieso iber de Zebrachtreife jage, wenn d Ampel uf Rot schoht.

Neilich hon i wieder mol vor mi nalache möffe, weil i ä Interwjuh gläse ha iber die Alleschbacher, wo so vill erfolgreiche scharfe Büecheer gschriebe hot, die Beschteller-Autorin Gaby Hauptmann. Sie isch nämlich fufzge wore und der Sempel, wo des Gschpäch mitere fihrt hot,

der hot se glei groget: »Wie fühlst Frau sich mit 50?« Do hett i zuckfrot, »Jo wie fühlend denn sie sich, sie hond doch de Fufzger au scho ä Weile hinder sich, fihled sie sich überhaupt no?« Denn isch der Froger ufs bekannteschte Buech kume, wo die Gaby schier weltweit bekannt gmacht hot, nämlich »Suche impotenten Mann fürs Leben«. Er hot gmönt, sie date also kon söttige sueche.

Etz moss i aber ä Geschtändnis mache: I hon die Gaby all weng schief aagluet, aber i hon trotz mim fossile Hirn doch no en Lernprozess gschafft. Do hot se Antworte gäe, do hon i schtill i mi nei grinst. Sie hot uf die Frog naderlich uf Schriftdeitsch Antwort gäe und i gib jo zue, dass mei Ibersetzung scho sehr frie isch, aber i glaub, dass die Gaby dodemit iverschande wär, weil's sicher no Meglichkeite güt, wo sich die Ganz-Alte mit de Halb-Alte verschtändige kenne möfted. Wa se gset oder gseit hot, war fir mi s Besch, wa mer zu dem Thema sage ka! Und i ibersezt des i unsere Mundart, weil's do viellich sogar no besser klinget: Es sei scho so, dass sie kon Maa wett, wo sich »iber sine Zentimeter definiert«. Wer it meh biete ka!... sei fir sie indiskutabel. So on blübt uf sich selber fixiert, der haldet sich fir de Nabel der Welt, wird grätig sei, wenn sei Partnerin mol nei set und lo se's i de näkste Tag büesse, indem er sich wie en Kotzbrocke ufführt. Mei Ibersetzung isch wahrscheinlich weng arg frei, aber i kännt mir denke, dass die Gaby mit eiverschande wär.

# Endlich ins Praktikum

## Qualifizierung der AWO zieht Zwischenbilanz

**Singen (swb).** Seit Anfang diesen Jahres läuft bei der Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Konstanz zum zweiten Mal eine Qualifizierungsmassnahme für "Hilfskräfte in der Pflege und Betreuung in Pflegeheimen" in Verbindung mit einer Zusatzqualifikation "Präsenzkräfte in Hausgemeinschaften für demente BewohnerInnen" die durch den Europäischen Sozialfonds und die Jobcenter gefördert wird. Die Maßnahme bietet eine Grundqualifikation für Hilfskräfte in traditionellen Pflegeheimen und eine Zusatzqualifikation für die besonderen Anforderungen nach dem Hausgemeinschaftskonzept. Immer mehr Pflegeheime setzen auf eine Weiterentwicklung in Richtung Betreuung von Demenzerkrankten, auch im Landkreis Konstanz. Eine besondere Form stellt das Konzept der Hausgemeinschaften dar. Dank der Platzzahl von sechs bis zwölf Bewohnern wird versucht, den Schwerpunkt auf Wohnlichkeit, Privatheit und Selbstbestimmung zu legen. Die herkömmliche zentrale Versorgung wie Hauswirtschaft, Küche und Wäscherei wird aufgelöst und in die Hausgemeinschaften verlagert. Durch diese Zentralisierung gelangt mehr Personal in die unmittelbare Nähe der Bewohner.

Gerade dementiell erkrankte Bewohner mit höherem Schutzniveau können von dieser Versorgungsstruktur profitieren. Jetzt wurde Zwischenbilanz gezogen, der Schulungsteil ist beendet, die Praktikas beginnen und gehen nun bis Anfang Dezember. Ende des Jahres wird ein Kolloquium die Qualifizierung beenden. Am Kurs nehmen 10 Frauen im Alter zwischen 35 und 53 Jahren teil. Die Teilnehmerinnen haben dadurch die Gelegenheit wieder in das Berufsleben einzusteigen.

## Durch Filmvorführungen und Besuche in anderen Einrichtungen wurde der Unterricht interessant gestaltet.

Die Teilnehmerinnen wurden im theoretischen Teil in den Bereichen pflegerische Grundkenntnisse, Gerontopsychiatrie, Hauswirtschaft, Gesundheitslehre, Ernährungslehre, Sozialpädagogik, Kommunikation und Hilfe bei Bewerbungen unterrichtet, um sie optimal auf das Praktikum vorzubereiten.

Vor allem im Bereich Gerontopsychiatrie mit Spezialthemen wie Kinästhetik, Validation oder basale Stimulation wurde viel neues kennengelernt, wie die Teilnehmerinnen zu berichten wissen. Durch Filmvorführungen oder Besuchen in anderen Einrichtungen wurde der Unterricht interessant gestaltet. Schnuppertage erleichterten die Auswahl einer Praktikumsstelle. Die Praktikas werden in Pflegeheimen in unserer Region absolviert. Am 11.05. wurde die Theoriephase mit einer kleinen Feier in Form eines Sommerfestes, das die Teilnehmerinnen selbst organisiert haben, abgeschlossen. »Ich bin dankbar für die Wissensvermittlung und hoffe, meine Kenntnisse einsetzen zu können« beschreibt eine Teilnehmerin und ist, wie die meisten, zugleich gespannt und verständlicherweise nervös vor dem Beginn des Praktikums, auf das sich alle nun freuen. Wunsch aller Teilnehmerinnen ist es, nach dieser Qualifizierungsmassnahme einen Arbeitsplatz zu finden und hoffen auf ein erfolgreiches Praktikum, bei dem es viel zu lernen und Erfahrungen zu sammeln gibt. Informationen erhält man beim Schulungsleiter, Reinhard Zedler, AWO, Tel: 07731 / 95 80 11.

## VEREINSNACHRICHTEN

### SINGEN

**ALCAN MADRIGAL-CHOR**  
Für das Opern-Chöre Projekt beim Hohentwielstreffen finden folgende Probenstermine statt: Juni 12., 19., 26., Juli 3., 7., 8., 10., 13./14., 16., das Konzert findet am 17. Juli statt. Info: Fr. Kay Reed, 07731/978036, kay.reed@t-online.de.

### BETREFF

**Folgende Programmpunkte** finden statt: Mi., 23.5., 18 Uhr Grillen am BeTreff (Grillgut mitbringen); 18 Uhr kreatives Gestalten. Fr., 25.5., Eurolagerwocheende Liechtenstein. Di., 29.5., 18 Uhr Spaziergang an der Aach und Eis essen; 18 Uhr Kreativangebot (6TN); 18 Uhr Feste Kochgruppe (Start neue Gruppe); 18 Uhr Mini-golf (7TN). Mi., 30.5., 18 Uhr Abendspaziergang; 18 Uhr Radtour; 18 Uhr Obstsalat Team BeTreff; 18 Uhr kreatives Gestalten. Öffnungszeiten: Di&Mi 16-20 Uhr, Fr. 18-20 Uhr, Porgrammpunkte 18-20 Uhr.

### DRK

**Ein Gastmahltreffen** findet am 30.5. um 18 Uhr im DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen statt. Gäste sind willkommen.

**Folgende Kurse** werden angeboten: Jeden Montag ab 15.15 Uhr Tanzvergnügen für alle im DRK-Heim, Hauptstr. 29; 15.30-16.30 Uhr Yoga für Senioren auf dem Stuhl, Singen, Waldstr. 6, Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen; 17-18 Uhr Männerportporging, Singen, Waldstr. 6 Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen; 14.15-15 Uhr Krafttraining für Senioren im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen. Jeden Dienstag: 10 Uhr Tanz für Junggebliebene, DRK-Heim; 18.45 Uhr Tanz im Rathaus Bohlingen; 19.30 Uhr Fit ab 50, Waldeckschule. Jeden Mittwoch: 15.30 Uhr Seniorengymnastik, Beethovensule; 16.30 Uhr Rückengymnastik, Hardtschule; 17 Uhr Rückenfit, Tittisbühlchule; 18 Uhr Rücken-Fit für Sie und Ihn, Tittisbühlchule. Jeden Donnerstag: 8.45 Uhr Yo-

ga in der Volkshochschule; 10.30-11.15 Uhr Seniorengymnastik, DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen. Jeden Freitag: 14 Uhr Seniorentanz (Osteoporose), DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; 14-15 Uhr Osteoporosegymnastik, Hebel-schule, Hebelturnhalle.

### FREIE WÄHLER

**Das nächste Bürgergespräch** findet wie immer am letzten Mittwoch im Monat, 30.5., ab 20 Uhr im Vereinsheim der Polisportiva, Masurenstraße, Singen-Süd, statt.

### KLEINTIERZUCHTVEREIN

**Die Monatsversammlung** des Kleintierzuchtvereins C180 Singen findet am Sa., 2.6., um 20 Uhr im Vereinsheim Römerziel statt. Es wird um rege Teilnahme aller Mitglieder gebeten.

### LICHTBILDERGRUPPE

**Nächste Zusammenkunft** ist am Do., 31.5., um 20 Uhr im Vereinsheim »Schanzstuben« in Singen, Leimoldle 1. Thema: »Die digitale Diaschau«.

Praxisabend zum Thema Diaschau mit digitalen Aufnahmen und diversen Präsentationsprogrammen. Thema für alle.

### NARRENVEREIN NEU-BÖHRINGEN

**Die Bildersuchfahrt** per Fahrrad findet am Pfingstsonntag, 27.5., ab 10 Uhr statt. Alle die mitfahren, können sich von 10-13 Uhr anmelden und starten. Ebenfalls ab 10 Uhr ist Frühschoppen für alle. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

**Der Alt-Narren-Hock** trifft sich am Fr., 25.5., ab 19.30 Uhr im Vereinshäusli, Inselwiese 4. Bitte anmelden bei Norbert Graf, Tel. 07731/489930.

### POPPELE-ZUNFT

**Die Rebwieber** der Poppele-Zunft treffen sich am Do., 31.5., um 18.15 Uhr an der Scheffelhalle zur Führung durchs »Alte Singener Dorf«.

Anschließend, ca. 19.30 Uhr, ist gemütlicher Hock im »Stadtgartencafe«.

Bitte unbedingt Anmeldung bei

Rebwiebermodder Angelika Wai-bel oder Stv.

### SELBSTHILFE KÖRPERBEHINDERTER

**Zur Unterhaltung, Information und Beratung** trifft sich die Selbsthilfe Körperbehinderter Singen-Hegau jeden Mittwoch von 14-18 Uhr im Vereinsheim, Mühlenstraße 21, Singen. Skat-Spieler/innen dringend gesucht. Boccia-Training ist jeden Montag von 14-16 Uhr in der Münchriedhalle (außer in den Schulferien). Info: Gertrud Gaiser, Tel. 07732/6433.

**Zum Gedächtnis-Training** lädt die Selbsthilfe Körperbehinderter Singen-Hegau alle Mitglieder und Freunde am 29.5. um 15 Uhr ins Vereinsheim, Mühlenstr. 21 ein. Anmeldeschluss: 28.5. bis 18 Uhr bei Gertrud Gaiser, Tel. 07732/6433.

### VELO-CLUB

**AOK-Radtreff** ist jeden Mittwoch, Abfahrt 18 Uhr und 18.30 Uhr (drei Gruppen); jeden Samstag Abfahrt 13.30 Uhr (zwei Gruppen); Treffpunkt: Radrennbahn.

### WANDERGRUPPE

**Beteiligung an folgenden Wanderungen:** 26.+27.5. in Freiburg-Kappel, Start: Sa. 12-15 Uhr, mit Altstadtwanderung So. 7-13 Uhr; am 27.+28.5. in Betzweiler-Wäldle, Start: So. 11-16 Uhr, Mo. 6-13 Uhr; am 26.+27.5. in Münchwilten-Stein/AG; am 26.5. in Amriswil-TG, Start: Sa. 7-13 Uhr.

## RIELASINGEN

### TV

**Die Abteilung Handball** hält ihre Jahreshauptversammlung am 25.5. um 19.30 Uhr im Gasthaus Rössle, Rielasingen-Arlen, statt. Zur Wahl stehen der 2. Abteilungsleiter und der Kassierer. Eingeladen sind alle Mitglieder, Ehrenmitglieder, Trainer, Spieler, Eltern und Interessierte.

**Die Geschäftsstelle** in der Gartenstraße 32 ist, mit Ausnahme der Schulferien, immer mittwochs von 17 bis 19 Uhr geöffnet. Infos auch unter [www.turnverein-rielasingen.de](http://www.turnverein-rielasingen.de).

## KURZ & BÜNDIG

**AWO-Club: Offener Treff** Mo.: 9.30-12 Uhr und 16-20 Uhr; Di.: 9.30-16 Uhr; Mi.: 9.30-17 Uhr; Do., 9.30-16 Uhr; Fr.: 9-12 Uhr. Weitere Infos: Tel. 07731/958044.

**»Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort«** für Führerscheinbewerber aller Fahrschul-klassen, ausser C, CE, C1 und D, jeden Samstag von 9-15.30 Uhr. Amtlicher Sehtest und Passbild in den Pausen. Anmeldung nicht erforderlich! Johanniter-Unfall Hilfe e.V., Zeltgasse 6, Singen, Info-Tel. 07731/99830.

**Kinderkrippe »Villa Kunterbunt«** für Kinder aus Singen von 6 Monate bis 3 J., Mo., Mi. + Fr. v. 7.30-13 Uhr, Di. + Do. v. 7.30-17 Uhr. Villa Kunterbunt, Schlachthausstr. 12b, Singen, Tel. 07731/143397.

**Pensionäre und Rentner des Finanzamts Singen** treffen sich zur monatlichen Zusammenkunft am Do., 24.5., 15 Uhr in der Gastwirtschaft »Sternen« in Singen.

**Angehörigengruppe Alzheimer-kranker** treffen sich am Fr., 25.5., um 14.30 Uhr-16 Uhr in der AWO, Heinrich-Weber-Platz. Weitere Infos bei Hr. Reinhard Zedler, Tel. 07731/958011. Im Internet unter: [www.awo-konstanz.de](http://www.awo-konstanz.de).

**Taize-Andacht Bonhoeffergemeinde** Fr., 25.5., 19 Uhr, Beethovenstr. 50, Singen, Gemeindezentrum.

**AWO-Clubprogramm:** Mai Do., 24.5., 13-16 Uhr Windspiele aus Holz; Fr., 25.5., 10-12 Uhr Frühstückslub; Mo., 28.5., Pfingstmontag, Club geschlossen! Di., 29.5., 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung; Mi., 30.5., 14-17 Uhr Picknick auf dem Hohentwiel (Decke u. Essen mitbringen!) Start 13 Uhr! Weitere Infos unter Tel. 07731/958044.

**Stammtisch für Alleinerziehende** Lockerer Gesprächshock für alleinerziehende Frauen u. Männer in der Lila Distel, Alemannenstr. 31, Singen. Für Kinderbetreuung ist gesorgt.

Nächster Termin: Fr., 25.5., 18-20

Uhr. Thema: Vortrag gemeinsames Sorgerecht.

**Senioren-Bildungskreis** am Fr., 25.5., 15 Uhr, Farbfilm »Ägypten - Das Reich der Pharaonen« von Johann Enzenroß im Kardinal-Bea-Haus, Theodor-Hanloser-Str. 5, Singen.

**Spielstunden/Betreuungsangebote für Kleinkinder** im Alter von 18 Monaten bis 3 Jahren. Gruppe Singen: jeweils dienstags und/oder donnerstags von 9.30-11.30 Uhr, Lila Distel, Alemannenstr. 31, Singen. Info und Anmeldung: Elternschule AWO, Tel. 07731/958050.

**Der Senioren-Bildungskreis** lädt ein am Fr., 25.5., 15 Uhr, ins Kardinal-Bea-Haus zum Thema: Ägypten das Reich der Pharaonen. Gäste sind willkommen.

**Lila Distel - Offener Frauentreff** für alle Frauen und Kinder jeden Mittwoch von 15-18 Uhr.

**40 Plus** ist ein offener Treff für Frauen ab 40 J. für allgemeinen Erfahrungsaustausch u. gemeinsame Unternehmungen, Vorträge und so weiter. Nähere Infos bei Ursula Hiller, Tel. 07731/61574 oder bei der Elternschule, Regina Brütisch, 07731/958050.

**Gottesdienste der Ev. Kirchen in Singen:** 25.-28.5. Pfingsten. Hegau-Klinkikum: Sa., 18.15 Uhr Gottesdienst. Bonhoefferkirche: Fr., 19 Uhr Taizeandacht, Pfingstsonntag, 8.45 Uhr Gottesdienst im Haus am Hohentwiel, 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl; Pfingstmontag, 10 Uhr Gottesdienst in der Lutherkirche. Lutherkirche: Pfingstsonntag, 10 Uhr Gottesdienst m. Abendmahl; Pfingstmontag, 10 Uhr Gottesdienst. Markuskirche: Pfingstsonntag, 9.30 Uhr Gottesdienst; Pfingstmontag, 9.30 Uhr gemeinsamer Gottesdienst mit der Paulusgemeinde. Pauluskirche: Pfingstsonntag, 9.30 Uhr Gottesdienst; Pfingstmontag, 9.30 Uhr gemeinsamer Gottesdienst in der Markuskirche.

**Schlaues Köpfchen - Hirnakrobatik für Kids** Di., 29.5. bis Do.,

31.5., 9-12 Uhr, Lila Distel, Alemannenstr. 31, Singen. Mitzubringen: Mäppchen u. Stifte. Info und Anmeldung: Elternschule AWO, Tel. 07731/958050.

**Jahrgang 1921-22** trifft sich am Do., 24.5., 15 Uhr im Gasthaus Sternen in Singen.

**Der Jahrgang 1919/20** trifft sich am 24.5., 14.30 Uhr, im Holzinger-Pavillon.

**»Ehemalige« der Alu-Singen** treffen sich am Di., 29.5. Abfahrt ab 12 Uhr an den üblichen Haltestellen. Info und Anmeldung unter 07733/5374.

**Angehörigengruppe Alzheimer** Am Fr., 25.5., ist der nächste Treff um 14.30-16 Uhr in der AWO, Heinrich-Weber-Platz. Info: Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Konstanz, Reinhard Zedler, 07731/958011, auch im Internet unter <http://www.awo-konstanz.de>.

**Sommerprogramm: Spielen mit Kleinkindern (12-36 Monate)** Während der Sommerferien wollen wir jeden Nachmittag, soweit es das Wetter zulässt, im Freien und an einem anderen Ort Spiel- und Bewegungsanregungen geben.

**Jugendagentur - Surfen im Internet** Surfen im Internet, Ausbilstellen suchen, Informationen für Referate, Bewerbungen schreiben. Wann: Mittwochs von 14-17.30 Uhr, Wo: Jugendreferat Rielasingen-Worblingen, Rathaus Raum 15 UG. Telefonische Voranmeldung unter 9321-34.

**Ev. Johannesgemeinde:** So., 27.5., 10 Uhr Pfingstgottesdienst mit Abendmahl; Mo., 28.5., 10 Uhr Pfingstmontag-Gottesdienst.

**Treffpunkt: Lila Distel,** Alemannenstr. 31, Singen. Info und Anmeldung: Elternschule AWO, Tel. 07731/958050.